中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處 [illegible]
電報掛號二○六○ 郵箱六○二號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一零八七一號

集體串謀妨碍司法公正
總督察等十人有罪
地院押候今晨判處
外籍警司等十人証據不足獲釋

【本報訊】尖沙咀警署多名警務人員，及兩名商人，涉嫌集體串謀妨碍司法公正，負污性向非法架步主持人收受金錢利益一案，昨日在維多利亞地方法院宣判，主審法官艾迪遜裁定案中八名警務人員及兩名商人等十人一項串謀妨碍司法公正罪名成立，押候至今晨宣判，仍准各人照舊保釋外出候判。上述十人，其中包括兩名外籍總督察、兩名高級督察、四名警長，各人曾先後在尖沙咀警署駐守，另兩名商人，則是負責收片工作。

案中另有十名被告，法官以証據不足，裁定罪名不成立，當庭釋放，另有兩人，於審訊中途，先後獲釋。

案中之二十二名被告：㈠外籍警司許仕，卅六歲，㈡外籍總督察薛柏，卅九歲，㈢外籍總督察薛特，卅九歲，㈣高級督察薛國樑，四十七歲，㈤高級督察柯彥強，卅一歲，㈥警署警長凝超泰，五十歲，㈦警署警長梁志高，四十五歲，㈧警署警長鍾達賢，四十八歲，㈨警署警長梁志明，四十九歲，㈩退休警署警長李志堅，四十五歲，(十一)警署警長關永康，三十九歲，(十二)警署警長凝志，四十二歲，(十三)警署警長吳國光，四十歲，(十四)退休警長林堂，四十二歲，(審訊中途獲釋)(十五)退休警署警長江鐵昌，四十七歲(審訊中途獲釋)(十六)退休警長龍輝，四十三歲，(十七)退休警長薛柏賢，四十二歲，(十八)警長李安泉，卅六歲，(十九)警員林桂華，四十九歲，(二十)卅一歲，(二十一)關錦，報稱商人，五十九歲，(二十二)尹枝，報稱商人，四十四歲。

昨日被裁定成立之一項罪名，指各人於一九七〇年一月至七六年一月期間，串謀妨碍司法公正，非法向尖沙咀區內之非法架步，包括賭檔，黃色架步，如小電影及浴池等，收受他人金錢利益，作爲不執行本身警務人員職責之報酬。

此宗審訊歷時三個月之案件，於去年四月十八日開審，先後有五十多名証人出庭作供，其中多名主要証人乃獲得特赦之警務人員，供述曾與被告等人同謀經過，直至兩週前，全案審結，法官原定本月十六日宣判，但由於判詞提早擬就，故改在昨日宣判。

昨日維多利亞地方法院第七法庭，一早便擠滿人群，由於案中被告衆多，故到庭旁聽之家屬亦相當衆多，使法庭擠得水洩不通。法官在其冗長之判詞中，宣讀歷時幾達一天之久至下午四時許，宣判案中第一、五、六、七、八、十、十一、十二、十九、及第廿等共十名被告，由於控方証據不足，罪名不成立，當庭釋放，其餘被告十人，裁定一項串謀妨碍司法公正罪名成立，押候至今晨宣判，並准予仍前保釋外出候判。

法官昨日在其判詞中，詳細分析案情，且將本案案情分爲三大類，其一是收租佬到非法架步收租之案情，其二是警署內之匯務警長從收租佬收得黑錢後按階級派發，其三是收受黑錢之份子，法官又詳細分析出庭作供之數十名証人供詞之可靠性，法官又指出其所接納之証供及不接納之証供，詳細讀出，結果作出上述裁判。

向架步收片歷時七年

綜合案情透露：尖沙咀警署內，多名警務人員，在一九七〇至一九七六年十月之一段期間內，七年來一直均向區內之架步收規，然後按官階分派，架步主持人付款後，即不會被佰檔，即使被佰，事前亦會有電話「通風」，將損失程度減到最低。

控方稱：與案有關之被告爲警務人員，在七〇年一月至七六年十月曾先後駐守尖沙咀警署軍裝，控方指稱，在控罪期內，尖沙咀警署之內有一集團，專門負責向區內黃，賭架步收片，該等架步交保護費後，可完全免遭警方突擊搜查，或在搜查前事先獲得情報，能及早作出安排，不會妨礙營業。

有時尖沙咀警署雖突擊檢查區內已交保護費架步，但搜查行動僅爲一種形式，掩人耳目，集團並非被告等人組成，是在被告人等調往前已組成，被告等人調往時，先後取替前人之職位。

月入三萬依官階分派

控方指出，「匯務」警長，由分區署長指派其中一名警方担任，負責食污集團管數，手下有「收租佬」向架步定期性收錢，在控罪期間七年之內，收片並未中斷，其中僅極短時間停頓，因警方採行反貪運動，或「收租佬」在「交更」。

控方並將「收租佬」向架步收錢後，每月約三萬多元交回「匯務」警長，由該警長分派給區內分區署長及副署長、警署警長等。

通常「收租佬」會抽起黑錢一成至一成半，才交給匯務警長，按級分派，分區署長每月分得九千五百元，副署長每月七千五百元，警署警長八名，全部可估六千元，警長十八名，總共分七千元，而匯務警長本身可得餘數。

控方稱，在控罪之一段七年期間內，各等官員，不久便會有所調動，包括分區主任，區務警長職，先後十次經十名警長轉手，每次調職或退休前一個月，便將有關架步之名單及數目接給繼任人，應署人員後來獲得消息，經過長時間調查，先後將各人拘控。

元朗鄧知稼堂
祖地定期拍賣
估計價值千萬

【本報訊】位於元朗發展市中心的三幅土地，經錦田鄧知稼堂一百「〇一」名後人投票後，決定向外出售，將於本月二十五日在大會堂拍賣，屆時將引起地產界注目。

該三幅土地是在元朗平原靠大旗嶺間，爲新界約分一百二十，地段在一二七至一二五四，分別爲一萬呎，七千呎及五千呎，總面積達二萬二千呎，估計時值在一千萬港元。

據擁有該三幅地的業權鄧知稼堂後人已組織授地小組委員會，計九名各房同宗的兄弟，並選出鄧球爲該組主席，以處理此次賣地的問題。

春坎角道嚴重車禍
埠際電單車好手
與女友雙雙喪生

圖爲男死者湯國光及女死者唐永寧

【本報訊】一名曾獲多次獎牌的電單車好手，昨午載着女朋友，聯群結隊出遊，豈料樂極生悲，在港島春坎角附近失事，與迎面而來的一輛電油車相撞，結果兩人雙雙喪生。

據警方發言人昨日指出：男死者所持有之駕駛執照，目前因違犯交通規則，已被吊銷。

兩名男女死者分別是湯國光，二十二歲，唐永寧，十六歲。

男死者湯國光，生前是電單車好手，曾奪得佳視舉辦的「羅馬盃」石礦電單車賽季軍，前年到澳門參加電單車大賽，今年亦準備前往參加，但慘遭厄運，壯志未酬。

昨日中午，兩名死者與一班賽車高手聯同乘坐電單車到赤柱海灘游泳，大家在海灘上嬉戲，至下午五時左右，便分別乘坐電單車從赤柱返回市區。

不料，死者駕駛編號BL四二九四電單車，行駛至赤柱近春坎道彎角處時，與一部從市區駛入赤柱的蜆殼牌運油車BH一八四九迎面相撞。

由於電單車衝力太大，整部電單車立刻被捲入車底，兩名死者也倒臥在車底之下，奄奄一息。

據一名現場目擊者梁先生稱：大概在五時半左右，他見到四、五部電單車風馳電掣的從赤柱駛入市區，在春坎角道灣角處，一部載有一男一女的電單車欲從後向前超頭，當電單車正全速向前之際，突然與迎面的運油車相撞，電單車衝力太大，隆然巨響，車上的男子當場頭部爆裂，女的則手折腳斷，而同行的電單車見狀後，却逃去無踪，不顧而去。

警方聞訊後，立刻抵達現場，由於兩名傷者與電單車都被捲入車底，於是立刻派遣消防車到達現場，將油車吊起，把兩名傷者救出，兩名傷者在送院途中，終不治斃命。

警方事後籲請凡目擊車禍的市民，向警方提供消息。

男死者湯國光，雖然祇是二十二歲，但在坎坷下度過。出世剛五個月，父親得病早逝，母親姚紅帶着他改嫁姓屈男子，由於環境欠佳，母親須着他到外工作，辛苦的將他捱大，她目前仍在赤柱陸軍大厦當鐘點女傭。

但死者自少天性不喜歡讀書，曾轉過多間學校，但終未能完成小學階段，在其他小孩子幸福地讀書的時候，他已經到外工作謀生，曾經做過裁縫等多種行業，兩年前考獲車牌，最近在南華早報任職司機和送稿。

前日違反危險駕駛規則，被警方停牌六個月，於是沒有上班，有空便和以往曾與灣翁居朋友一起玩電單車，昨日南華早報通知他返工，先做其他工作，等停牌期滿，再當回司機，他亦打算遲幾天返回報館。

由於死者一向愛開快車，其母一直爲此耽心，經常勸他不要再玩電單車，每當夜深，見他尚未回家，便擔心他遭遇意外，前天晚上才又勸他小心駕車，昨午五時許她下班時，在赤柱見到國光的朋友駕電單車經過，返家後不久，接到警方電話，說國光交通意外死亡，傷心欲絕，辛苦捱大的兒子，想不到因爲喜歡玩電單車而喪生。

女死者唐永寧，十六歲，與父母及一弟住在港島和富大廈四樓F座，女死者就讀於三育書院中四，父親唐文聰，四十歲，目前在台灣經商，昨晚家人已將愛女罹難的消息，打電報通知他。

據說：女死者平時好動，但家教很嚴，她自少由祖母撫養長大，有事外出均向家人言明，昨午二時，一位女同學登門找她，兩人一起外出，直至晚上家人接到警方通知，始知她與男友乘電單車喪生。

圖爲一對情侶，乘電單車在赤柱與電油車相撞，兩人傷重斃命。(上圖)電單車撞入電油車底，遺下大攤血漬，油漬及死者的一隻鞋。(中圖)電單車殘骸被拖出放置在草叢。(下圖)與電單車相撞的電油車。(本報記者張環家攝)

傳日商擬在澳投資
建迪斯尼式遊樂場

【澳門九日路透社電】據澳門娛樂公司董事何鴻燊稱：香港及日本商人有意在澳門興建一個迪斯尼式遊樂場，但目前仍在計劃階段。

他又稱：如果計劃能付諸實行，耗資將達六百萬美元(約三千萬港元)，但他沒有詳細說明此項辦法。

槍殺血腥味濃
女皇今訪北愛
前夕多事故可能爆發大暴亂

【北愛爾蘭伯爾法斯特九日美聯社電】星期二在英軍於伯爾法斯特擊斃了一名被認爲是投擲汽油彈的十六歲天主教少年後三小時，一名愛爾蘭共和軍狙擊手擊斃了一名英軍作爲報復。

這種「以牙還牙」的殺戮，使該城市在英女皇伊利沙伯二世到北愛爾蘭作爲期兩天，受到非議的訪問前夕的氣氛，更形緊張。

保安首長恐怕，進一步廣泛的暴力事件，會在該區首府爆發。

槍擊事件就在出現年五十一歲的英國君主，預算抵達此間作她的銀禧紀念訪問前之廿四小時內發生。此次訪問再度引發起當地超過百萬的基督徒與五十萬的天主教徒間，由來已久的仇恨。

【北愛爾蘭伯爾發斯特九日美聯社電】由於一名十六歲羅馬天主教青年於星期二向伯爾發斯特一間貯木場投擲汽油彈而被英國軍隊所槍殺後，令到英女皇伊利沙伯二世前往北愛爾蘭的前夕氣氛更形緊張。

據軍方發言人稱：在愛爾蘭共和軍游擊隊及其支持者在該地區展開零星暴行之際，該名被槍殺的青年是數名向貯木場投擲汽油彈的其中一名。

軍方發言人謂：「巡邏隊首先命令這些青年停止投擲汽油彈，但這名青年竟然向巡邏隊投擲兩枚汽油彈而被射殺。」

這次槍殺事件在這八年的教派鬥爭中而已知死亡的數字達到最少有一千七百七十三人。保安首長恐怕這次殺害將會引發起更多暴力事件，因爲該地區正等待非法愛爾蘭「臨時」派軍所聲稱，爲了抗議皇室訪問而發動「刻骨銘心的突擊」。

在較早時間游擊隊曾與軍警展開槍戰，並曾啟少向兩個伯爾發斯特設防警崗開火。並無任何傷亡報導。

戰時擊沉甘迺迪屬下戰艇
日本退休海軍指揮官指出
日應準備發展核武
不能光賴美國保護

【日本鹽川九日合衆國際社電】在第二次世界大戰時曾擊沉約翰甘迺迪指揮的魚雷艇的日本驅逐艦艦長今日指出，日本不能單純倚靠美國的核子傘的保護，而應重建一流的軍事力量。

花見在他二百五十年的古舊農舍穿着夏天的調袍，在二次大戰結束卅二週年快來臨之際發表談話，他認爲日本應研究製造核子武器的方法，但不必真正製造核子武器。

花見說：「日本不能完全依靠美國的核子傘。作爲一個獨立的國家，它應擁有自己的軍事力量。憲法應予以修改，使日本自衛隊在一旦發生戰事時能瞬即保衛自己的國家。」

他又說：「談及國防，我不必包括核子武器。但日本應作好準備，從事研究核子武器及把今日的自衛隊升格。我們不應擁有核子武器，但我們應具有製造核子武器的本領。」

這位六十七歲的前驅逐艦長花見現在是東京以北一百二十哩的鹽川的米長。他指出日本缺乏軍事力量，故與蘇俄、中共和南韓的談判處於不利的地位。

他表示單純依靠經濟力量不足以支持日本以不平等的基礎和其他國家談判。因爲實力軟弱，有關日本與蘇俄談判有關日本漁船在蘇俄二百浬新水域捕魚時吃盡苦頭，迫於接納不合理的條件。

錫漢諾克與妻
在金邊遭軟禁

【曼谷九日法新社電】泰國最高司令部今天報告說：前高棉國家元首錫諾克親王和他的妻子正在金邊受到嚴密的監視。

據該軍事指揮機構指出，錫漢諾克夫婦是在高棉首都受軟禁，而不是像金邊當局以前宣佈說他們住在王宮中。

最高司令部說，金邊當局曾說親王的大部分時間是用於撰寫回憶錄，又証實不准他離開高棉，不管他自己想出國抑或應外之邀而出國，一律不准。

傳中共「黨十一大」即將開鑼
安徽率先派人參加

【香港九日法新社訊】華中安徽省是第一個選出代表參加即將來臨的中共「第十一屆全國共黨代表大會」的省份。該大會已計劃在本年內舉行。

「安徽省電台」今天從省府合肥廣播說，安徽省「常委會」已在七月二十四至八月二日舉行了第十三次擴大全體會議。

該電台說，全體會議討論了修改中共黨章的草案(自「第十屆中央委員第三次全體會議」一直擱置下來)及選舉該省參加第「第十一屆黨代表大會」的代表。

中共「第十一屆黨代表大會」擔任批准修改黨章，選舉黨領導階層，及準備召開「第五屆人民代表大會」等工作。

「第五屆人民代表大會」預料將會填補高級頭目，例如「國家主席」、「總理」及國務院官員。其中一些職位自去年十月粉碎「四人幫」以來一直空缺。

但在「第十一屆黨代表大會」召開之前，全部二九個省份，自治市及自治區均召開該省的代表會議。

這些行政地區代表選舉相信正在進行中，但安徽省是第一個選出代表的省份。

大陸西南豪雨成災
四川岷江缺堤 農稻損失慘重

【中央社訊】據「人民日報」七日報導，大陸西南地區，作爲中共重要農業基地的四川省都江灌區，最近接連遭到嚴重洪水、大風、冰雹和病蟲等災害的侵襲，使正在抽穗揚花的中稻，受慘重的摧殘。

報導中對風災、雹災情和病蟲等災情和造成的損失，並未透露，祇招認「由於岷江上游暴雨成災，使岷江出現了三十五年來未有過的洪峯」，位於都江堰渠首的灌縣境內的金馬河兩岸缺堤。灌縣各社隊、機關、學校、廠礦、部隊，共出動五萬多人，頂風冒雨，投入了這場戰鬥。省、地、縣的領導幹部紛紛趕赴現場，參加搶險，指揮戰鬥。」

心理專家掌握
波蘭斯基命運

【加州聖蒙尼加九日路透社電】戰後最成功的歐洲電影導演之一的波蘭斯基的命運操諸兩名心理學家之手。他將被檢驗，以決定是否心智失常的性犯罪者。

在波蘭斯基承認與十三歲少女非法性交的罪名後，法庭昨日委出兩名專家負責檢驗。

昨日，少女的家長，致函高等法院法官，烈頓賓表示關切，恐怕該少女永遠在精神上受到損害，如果她需要出庭指証波蘭斯基的話。法官同意把較嚴重的控罪撤消，讓波蘭斯基承認非法性交一項罪名。

該函又表示少女的家人並不希望波蘭斯基入獄。

在波蘭出生而身爲法國公民的波蘭斯基，可能被判入獄，刑期最高五十年或被逐出境。

圖爲電影導演波蘭斯基(右)於八月八日承認與一名十三歲女孩非法性交的控罪後，在他的律師杜爾頓陪同下離開聖蒙尼加高等法院。高等法院泰垣班法官批准其「抗辯商定」而表示會在審閱一份鑒定報告後才宣判。

蔣院長謂中美條約
維繫整個亞太安全

【紐約九日中央社電】「基督教科學箴言報」今天刊出了一份有關台灣的十六頁特刊，其中包括蔣院長的訪問談話。蔣院長在回答該報特約記者馬丁提出的問題時宣稱，中美防禦條約是美國西太平洋集體安全體系的一環。

蔣院長警告說：「如果這個條約不存在的話，將不僅嚴重影響中華民國的安全，美國及西太平洋的其他自由國家以及整個亞太地區也都會受到嚴重的損害。」

蔣院長在回答問題時說：他相信中美兩國之間的繼續合作與相互信賴，對於保障亞太地區的安全與維護世界和平是不可缺之的要素。

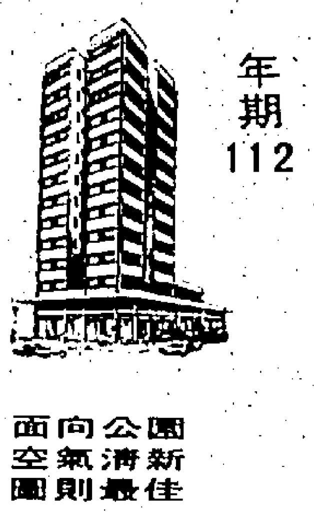
蔣院長說：「作爲自由世界的領導國家，美國應該深切瞭解，無論中共如何掩飾，基本上其好戰擴張本質始終不變。」

26年歷史 信譽超著
菲島碧瑤豪華6天遊
只辦 8月19日 9月17日 10月22日
住宿：MID-TOWN RAMADA一流大酒店
碧瑤：來回乘機，免舟車勞頓，
遍遊：馬尼拉、碧瑤、百勝灘、千島縮影、大高地火山湖及格蘭地亞島
(假日照常辦公)
地址：香港德輔道中萬宜大廈二樓120—124室
TEL: H-233257, H-233260, H-227471.

香港醫院道十至十二號
那打素醫院對面

一梯兩伙
清雅脫俗
分期付款
等于交租
經售 地址：中環德輔道中54至58號利興大廈八樓
電話：5-263271 237885

年期112
馬頭圍道272—274號
浙江街大單邊



年底完成
特價優待
入伙計息
大小任擇
面向公園
空氣清新
間則最佳
設備齊全
商業中心
交通方便
假日照常
洽購處 彌敦道375號金勳大廈五樓四號
3—885275 3—843835 地盤 3—655078

旅港合浦欽縣靈山防城四屬同鄉會有限公司通告

頃奉 董事會一九七七年八月六日函略開：「八月十四日在中國文化協會禮堂舉行會員大會，因手續未完備，俟董事會定期再通告召集。」等由，經於同年八月九日召開臨時理事會議決議通過遵照辦理。原定八月十四日召開一九七七年度會員大會，及會員特別大會暫停舉行，俟董事會另定日期召開，請查照是荷

右通告

各位會員

中華民國六十六年八月九日

理事長 李培濃

申請歸化英籍啓事

黃再發(WONG CHOY FAT)現住香港德輔道西三二二號閣樓，現向港府申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

鄭重聲明

敬啓者：本號營業務定於一九七七年八月九日改由舖戶何國華親自主理，仰各有關人等原日與本號一切來往數目，請於一九七七年八月十四日以前由原日辦理人負責理妥，倘後與本舖無涉，逾期自誤特此週知

牛頭角下村第十二座十八號

何國華謹啓

勒索妓女成富翁 倫敦黑幫不可一世 猖獗終於倒下

蘇豪區「罪惡之皇」 無敵先生被捕入獄

【倫敦航訊】「罪惡之皇」大衛．哥登克於多年以來均誇口說自己是「無敵先生」，他認爲警方永遠不能拘捕他，因爲他有「居要位的靠山」。

可是在星期五日他終於被關在監牢裏，而在他控制下污穢不堪的，蘇豪區性皇國亦被搗毀——這全靠四名偵探的功勞。

這個「影子隊」經過了三個月日以繼夜地監視哥登克，因爲他們對他的氣燄感到討厭。

而且他們知道一定要單獨行動，因爲倘若循着正途來發動一項追查行動，將會因爲哥登克的「靠山」而受制。

他們每個晚上均在車內或污穢的蘇豪區住宅內，用強力望遠鏡搜集所需要的證據。

哥登克和他的四名打手，終於落網，不久之後，「影子隊」得到一些意料之外的收穫。

一名哥登克的心腹抓着這個機會使脫離他的魔掌，而自願作證人，此人自哥登克當一名守門侍役時便已開始追隨他。

於日前在舊巴里的阿力山大．卡墨法官於宣判三十七歲的哥登克入獄時，對該四名偵探特別加以讚揚。

哥登克居住在倫敦南部艾芬成街一間價值四萬英鎊的寓所內，他曾是西安特一名「不倒翁」有十年，他自誇能安排任何事情，包括各類性愛在內。

他每年從罪惡事件中所賺取的錢有五萬英鎊，他向每名妓女所收的租金是每星期一百三十英鎊，並在這些妓女進入時每人要繳交「開門利是」五百鎊。

他並且擁有一隊打手，替他和他的富裕朋友找來年青的男孩子以滿足他們不正常的性慾。

有些男孩子便被引誘從事同性戀的娼妓。

他的皇國總部是位於蘇豪區一間「咖啡查茶室」內，現該址是一間性商店。

哥登克被判入獄十八個月，他的兩項控罪是涉及教唆和意圖介紹一名青年從事淫褻性活動。

他的得力助手五十四歲的夏路．拔尼被控八項從事不道德活動以維生，每罪判罰款二百英鎊。其他四名打手則被判由兩年至半年緩刑不等。他們的控罪與青年有關。

初爲男子漢．後變女兒身 出世紙註明．豈能改性別

澳變性人遺憾終身 被拒與男友結姻緣

【雪梨砵航訊】一名三十三歲婦人在法律上被禁止與她的男友結婚，因爲她的出世紙上標明她是男性。

蘇珊．克拉出生於阿得雷德，她當時是一名男童，名杜化．克拉。

她在去年接受一項複雜的變性手術後而成爲女性，除了在法律的觀點以外，她完全是個女人。

經過手術後，她與一名已離婚的男人相識並共墮愛河，她現已和他一起住在墨爾砵的家裏，並且替他敎育他兩個孩子。

事實上，蘇珊似乎已成爲羅伊的妻子，她爲他料理家務、燒飯，並同牀共寢。

他們欲結婚的計劃受阻，因爲官員永不承認蘇珊不再是男性。

當蘇珊與羅伊決定結婚時，他們很快便知道印在蘇珊出世紙上的「男性」兩字，會帶來很多麻煩。

由於蘇珊希望在她的出生地阿得雷德結婚，所以她便致函南澳洲檢察總長彼得鄧肯。

他回信中表示，蘇珊出世紙上「男性」二字是無法更改的，原因是出世紙上性別一欄是用來記錄一個人於出生時之性別的。

鄧肯補充說：可是倘若能交出變性手術的官方證明給予南澳洲出生死亡及婚姻註冊署，則這些更改或許可能。

蘇珊與羅伊便照着去做，並以爲他們的結婚大計可以順利進行。

可是他們不久便再次失望了。該註冊署通知他們，在蘇珊出世紙上「男性」二字將使他們不能合法結婚，縱使有官方變性證明亦行不通。

助理註冊官說：「她是不能結婚的，在法律上是絕無可能的事，因爲她是男性。」

至於提及她接受變性手術一事，他說：「我知道確有此事，但是她想合法成婚是絕無可能的事。」

「這是檢察總長的決定的，他不肯更改出世紙。」

蘇珊在未接受自己身體內那種使她厭惡的女性感覺及替損害她男子氣慨的生理變化之前，她曾經嘗試自殺有三次之多。

她並且爲了證明自己有男子漢的本色，而在幹一些有危險性的活動，如參加小型汽車的比賽，做一名專拍危險鏡頭的替身，及穿州過省當貨車司機。

可是她多年來用油彩繪畫藝術以便充男子漢一事，已經越來越使她難受。

最後她放棄了這些鬥爭而決定接受其女兒身，可是在過這種女性生活的初期使她更覺難受。她毋須將她的女裝衣服收藏在貨車的司機位內偷偷用來轉換性別。

可是一個男兒身而裝扮成女人卻爲她帶來很多問題，最後當她踏上那性與罪惡的巡迴表演，便解決了。成爲一名脫衣舞孃，每一分鐘均惶恨自己存在，終於覺得唯一能找尋到快樂的便是去接受轉性手術。

十三豈眞不祥？

澳布里斯班市政局 取消13號門牌編號

【澳洲布里斯班航訊】澳洲最具地方性權力的布里斯班市政局已作出官方承認十三是不祥數字。在該市街道編號計劃裏面對於那些新建樓宇已取消十三號門牌。

一名市政局發言人謂：這種措施是有其實行方面的苦衷，因爲已証明那些地產商在推銷那些樓宇給迷信的市民時是很不幸運的。那些經紀發覺在推銷十三號門牌的樓宇非常困難的。該委員會付不斷接到他們的請求取銷這個門牌號數。

該名發言人米高．伊吳士表示：布里斯本某間最具規模出售辦公室的公司，亦發現到他們的顧客是不喜歡別人向他介紹高層商業樓宇內的第十三層。

至於在布里斯本一間擁有三十層樓的一流酒店裏面，第十三層永遠只有冷氣設備而並無住客。住在十二樓及十四樓的住客則感到很舒適。

十年來最大宗毒品走私

日警緝獲海洛英 約值百七萬美元

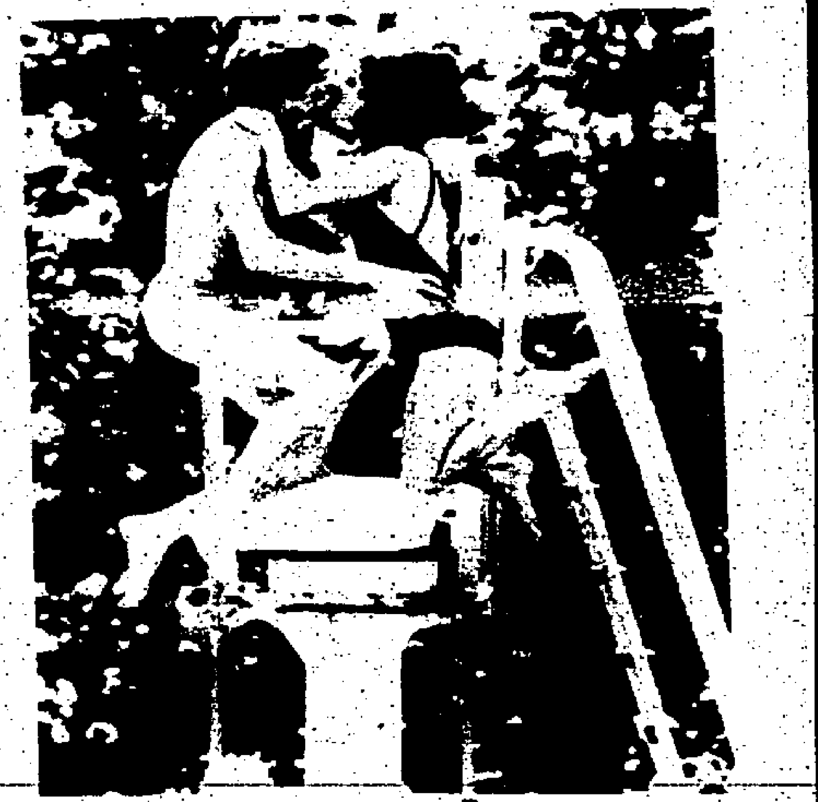
日男子與其泰籍妻子被捕

【東京九日合衆國際社電】警察星期一日搜獲三磅多的海洛英，零售價約值一百六十九萬美元，這是十年來破獲的最大一宗海洛英走私案。

這批毒品是在橫濱酒店，一名日本男子和他的泰國妻子的房中搜出的，這兩人已因於六月自曼谷偷運毒品進入日本被扣留。

星期一日搜獲的一批，使被充公的毒品共達六磅九安士，市值三百三十八萬美元，爲去年緝獲的毒品總量的四倍，是十年來在日本搜出最大的一宗。

警方說，這對夫婦是於六月十二日由曼谷抵達東京國際機場的，他們設有暗格的公事包內，藏着這些海洛英。這對夫婦當時在橫濱酒店與此間中華備私梟聯絡，他們住在曼谷。



高台跳水擁吻：絕技旁若無人

「巴巴拉．米亞與她的未婚夫力奇．賓斯特在新澤西州「偉大冒險娛樂公園」內的高台跳水時互相擁吻，他們兩人均是該公園的兩名高台跳水專家。他們已計劃在十月廿二日在斯鋼以跳水作爲結婚儀式。

婦人絕育還能產子 醫生糊塗手術欠週

法庭裁定 政府權充 養父

【西德符茲堡九日美聯社電】由於替一名三十歲婦人施行絕育手術的一次疏忽，因而導致巴伐利亞政府當局斯要承擔起所造成的後果——一仔生嬰孩。

符茲堡一法庭於星期二命令政府要替醫生所犯的錯誤而付款賠償，事緣這些醫生於一九七四年替在政府資助的符茲堡大學產科診療所內替一名婦人施行絕育手術。

該些醫生其後發現他們並未有紮縛右面卵巢，而只將子宮內的一條輸卵管紮住了，因而使到該婦人能夠懷孕。法庭決定政府要付款以供養該兩名嬰孩。

一名巴伐利亞政府發言人表示：他預料政府會上訴。

加空運控制員罷工三天

國會召開緊急會議 通過法案結束罷工

【加拿大渥太華九日美聯社電】國會議員於星期二乘坐軍方飛機飛回，國會舉行一項緊急會議，該會議是爲了解決大空運控制員罷工而考慮擬定一項法律。

由於二千二百名控制員要求增加百分之十二的薪金而持續了三日罷工，已令到加拿大商業性航行完全停頓，數以百計航空公司職工被迫停止工作，使空郵阻延及打擾了數以千計加拿大人及遊客的旅行計劃。

它並令到負荷過重的美國機場在處理轉飛航線或新闢航線，而發生一些嚴重阻延事件。

總理杜魯多的自由黨政府在星期二晚上似乎得出現多黨支持，要盡快在國會通過議案。主要反對黨進步保守黨領袖克拉克稱：他們並不準備阻止快速通過議案。至於加拿大第三大黨左傾新民主黨的發言人士謂：該黨亦會贊成立即通過該法案。

飛行罷工的「加拿大空運控制員協會」之主席古姆．納忠斯頓於星期一表示：該工會將勸告它的會員服從任何復工法案。他認爲需要十二至二十四小時，才能使服務恢復正常。

日內航客機故障撞毀

乘客機員竟然逃過大難

【東京九日美聯社電】日本官方報導，一架雙引擎YS11型航機星期二日在日本北部機場降落時撞毀，但機上六十六名乘客及四名機員均逃過大難。

他們說，該次意外發生在日本最北大島北海道的滿別機場。相信是因爲下降齒輪發生故障而造成。

政府官員說，該架屬於國內航線的日製螺旋槳飛機，已從一百七十哩外札幌附近的千歲機場抵滿別，當局正調查該飛機損毀的機身及螺旋槳。

社論

中共與越共的磨擦

馬列主義的共產社會，因時間的消逝而證明不但是空想的「烏托邦」，且不可能爲人類所接受，早已是被淘汰的一種荒謬政治邪說。列寧在其「國家與革命」一書中，曾把共產社會描述爲一個無國界的世界，任何國家的界線會自然的消滅。我們若放眼現時的各個共黨國家情況，便可知列寧所說的一切，根本是欺人的謊話。東歐國家雖然在莫斯科的卵翼下生存，但任何國家俱不肯犧牲損及國家主權和領土的利益，甚至在邊界線上各自部署重兵，防範鄰近另一個共黨國家的侵略。蘇俄與中共的對抗，也是由所謂「邊境問題」而尖銳化。列寧的話如果是正確的，則時至七十年代，共黨國家之間也就不會發生這類問題了。由此可知，馬列教條是經不起時間和空間的考驗，最後終被人類所唾棄。

最近發生於中南半島和北平與河內之間的公開對抗，進一步證明所有揚言皈依馬列主義的共黨政權，矛盾百出，根本不可能統一協調。高棉共黨與越南共黨，在中南半島戰爭期內，站在同一的立場，不但行動一致，且對任何問題，俱無歧見；但是，河內併吞南越與棉共完成攫奪政權的陰謀後，這兩個共黨政權由於利益的衝突，怒目相向，齟齬時起。棉共對中共的關係，仍保持錫漢諾克時代的合作，北平且繼續以大量物資、軍火和人力，援助高棉的重建。至於河內和北平的關係，則與戰爭結束前的十年期間內所保持的密切支助，完全不同。河內顯然是逐步擺脫北平的影響力，漸加疏遠，而與莫斯科則卿卿我我，關係較中南半島未淪亡前更爲密切，甚至在中共與俄共的爭執中，公然助莫斯科一臂之力，抨擊北平。中共在越戰時曾叫喊過的「對越南忘我的兄弟國支援」的口號，如今已告絕響，昔時「死黨」，現已反目。這又證明在共黨政權之間，絕不可能永久的推心置腹，開誠相見，相互關係是由當時的利害而決定離合。此種現實情況，就是共黨分子也無法否認。這該是多麼大的諷刺！

高棉與越南矛盾的發展正在加速之中，除了政治上各奔前程之外，雙方且在軍事上採取兵戎相見的公開對抗。根據外電報導，高棉與越南部隊，近來不斷在邊界地區發生戰鬥。越共國防部長武元甲，最近即曾赴湄公河三角洲與高棉接壤的邊界一帶巡視，並且要求部隊「加強訓練，提高警惕，準備與敵人作戰」。武元甲所指的敵人，當然是棉共。此可意味到雙方邊境的戰爭不但並未停止，且可能有擴大的趨勢。這說明共黨政權各爲己益，企圖訴諸武力而壓倒對方，其相互關係，與資本主義世界又有甚麼不同之處？

北平可能是高棉軍事行動的主使者，此中道理很簡單：河內「以怨報德」，滙忘越戰時中共所提供的一切援助，當時北平且似有與越共同歸於盡的「壯志」；但是，河內的軍事企圖達成後，即反友爲敵，視北平爲「圈外人」，全部投入莫斯科的懷抱。中共與越南疆土接壤，河內親俄無異使中共在南疆受到重大的威脅，爲了突破這一危戲，北平採取借刀殺人伎倆，煽惑高棉在邊境一帶展開軍事攻擊，威脅河內。這種陰謀可能醞釀已久，現在是進入行動的階段。

另一項發展，可以幫助我們了解上述情勢的微妙：「新華社」在上週末突然宣佈，中共一支艦隊曾遠航至南沙群島的海面，舉行軍事演習。中共艦隊之中，包括「旅大」級的導彈驅逐艦，裝有地對地與地對空的飛彈。西貢失守後，北平的艦隊曾航至西沙群島，此次突然開至南沙群島演習，顯然是向越共示威，含有嚇阻和挑釁的雙重作用。南沙群島的島嶼中，有六個或七個小島早已被越共佔領，北平則一直聲稱它是南沙、西沙和東沙的「主權」擁有者。以時間上來說，正値高棉與越共在邊境不斷發生戰鬥之時，中共海軍遣派艦隊至南沙群島海面，是不是含有對高棉作遙遠策應的陰謀？這是値得注視的一個問題。此外，越共是否對北平此舉大感憤懣，而莫斯科又企圖在幕後火上添油，則北平與河內之間在南中國海的一場比武鬥力的戰爭，一觸即發而演變爲共黨政權之間的熱戰，其可能性也就不能全部抹殺了。

三噸餘鈾與鈈失踪

華盛頓掀起大風波

【華盛頓九日法新社電】鈾及鈈的失踪使靜寂的華盛頓掀起風波。衆議院一小組委員會指出，國家核子燃料儲存中，發現少卻三點六三噸的鈾及鈈這兩種輻射性燃料。

聯邦能量研究及發展局四天前證實鈾及鈈失踪。該局歸咎於紀錄錯誤，及在燃燒及還原的過程中的損耗。

但若干證人指稱：該等失去的物質其實被運往以色列（鈾及鈈可用以製原子彈），小組委員會指出，單是賓夕凡尼亞州的太陽神還原工廠，便有一百七十三公斤的鈾不知去向。

現時雖無失竊的實據，但彌漫着失竊的疑雲。

百分之七十的青年畏妻

英主婦多控制家庭開銷

長久以來男人是家庭中心人物的情況已急劇改變

家庭

在英國更多的婦女現在已成爲一家之主。一個疲態畢露的身軀細小的男子，無力地走進當地的一家電器用品的陳列室裡。他喃喃自語地說：「太太說我應該買過一架新的吸塵機。」

這已成爲英國的典型家庭笑話。這反映出現代的英國家庭情況，這是廿五年前很少人會料想到的家庭趨勢。那些做祖父的人，對此仍然是不會了解的，他們記得五十年前的世界，與現在的是大相逕庭的。

自從第二次世界大戰結束以來，英國社會的主要改變，是工人階級中做爸爸的或中等人家中做父親的男人，已變成家務的助理之一，一般的家頭細務都要由他分擔，他們可以被稱爲家政改良專家，在家庭中，男女性所處的地位，這是革命性的改革的主要部分。

在第二次世界大戰之前，工人階級中做爸爸的生活比較艱難，也比較上缺乏安全保障，如果他的收入不多，那麼，他的生活並不多是靜止的，幾年沒有甚麼變化。他沒有甚麼嗜好和特別的樂趣。他是個勤勞的，很少在家的人物——他把大部分的時間，花在工作上，還常離開那個比較上沒有甚麼舒服可言的家。

今天，他的兒子要生活在一個小康之家中，和要把家庭的舒適情況加以改良。他的家需要有一輛汽車，吃的和喝的都要比從前的好些，同時，又要享受歐洲人所要有的假期。他是從來都不曾有過這麼好的環境的主要受惠人。

這幾乎是必然的——在有些地方，仍然是比不上中等階級做父親的人——他要幫助料理主要的家務，在家中有人生病時，全部家務便都會落在他一個人的身上。

中等人家做丈夫的人——他們的父親或祖父，差不多必然是僱有僕人料理家務的——目前和他們的處境正復相同。他們懂得如何在洗碗盆中清潔食具，和在爐灶前作活。

米高是個年青的中等家庭的丈夫，他有一間半獨立式的住宅，一個太太和兩個孩子，太太是經常留在家裏的。在週末的時候，大部分的家務似乎都是由他操持的：整理花園、粉飾牆壁、清潔門窗、洗抹汽車、安裝和修理各種配備和用具，及其他種種工作。他又要負起烹飪，和餐後的洗滌工作，到店裡買東西等等大部分是他的責任，他能夠在一個鐘頭之內，抹拭和用吸塵機把房子打掃得乾乾淨淨。

他的太太看來比他需要強壯。她坐在安樂椅中指點他做這做那，有時則會倒一杯茶給他喝——「親愛的，請你喝了它吧！」

她吩咐他，他便會忙着去做：修理玩具、洗滌東西、修補牆壁、做木工、裝掛和拆下窗簾、清潔地毯等等。他的太太對人說：「米高很會理家！」

有一天，米高倒下來了，替他看病的醫生說：「我相信倫敦有許多男人都有和他相同的情形，由於他們在正常工作後，還要幹那繁多的家務，他們弄到身心疲憊，和神經衰弱。」

米高這樣做，最低限度是出於自願的，他不想要妻子大爲操勞，他用分擔她的工作來表示愛的表現，然而，吉美可不然了。他要了一切都要由她拿主意，然而，什麼地方要改動，也要由她決定，每件花園的佈置，什麼地方要修飾，怎樣改變花園的花卉種植，都要由她來作主。

她是吉美的經理，她就像是主帥一般。她說：「吉美把他每月的薪金全部交回來交給我，大部分的賬單都是由我支付。當然，我不會吝嗇給他零用錢。」但我們可以想像得到，在這些通貨膨脹的日子裏，她會對他說：「什麼？午餐後還要喝兩杯啤酒？吉美，你的薪金和津貼，就快要用光了……」（一）

表面上強大有力

日本繁榮幕後實情

美國和卡特總統把日本看作世界上幾個可以幫助其他國家擺脫商業蕭條的「經濟引擎」之一，但日本似乎沒有那麼大的馬力。

日本不是向後消退，但也不是向前推進。愈來愈多的銀行家和工業行政人員現在預測，日本今年將不能達到政府的百分之六點七的增長目標。

日本的生產力是神話化的，但個別工人的效率時常是低的，而經理技術則凌亂無章。日本事實上有一個督導的經濟，而政府「督導」時常尤甚於社會主義國家的嚴格的計劃。

雖然有各項的成就，日本的經濟是岌岌可危。這個國家不能夠自給自足，多數它的輸出品所賺的錢祇用來購買其他國家所生產的東西。

日本官員們和商人們，對於這個國家的龐大的貿易盈餘——一九七六年對美貿易盈餘五十三億美元；對歐洲則有四十億美元——非常敏感。但這兩個地區是唯一夠大和夠富有的市場，可以購買日本爲了維持它目前的生活水準而必須售賣的貨品。

舉例來說，去年的鋼鐵、汽車、收音機及電器等輸出所賺的錢，僅超出日本輸入的原油和天然瓦斯的賬單少許。船舶、電視機和電單車——全都是引起爭論的商品——祇能平衡糧食輸入賬。

日本祇有世界人口的百分之三，但估計經濟生產的百分之十，其中的一個理由是龐大的日本商業機構集中於特殊的商業目標，及不斷的進行市場的調查研究。據某些分析家說，是使日本能够於一九五五至一九七四年間擴充鋼鐵出口比其他大國快三倍的因素。（上）

美大機構試行彈性上班時間

據說對勞資雙方都有利，但也有人不贊成。

彈性工時，對老闆的好處之一，是沒有人會遲到的。舊金山大都會人壽保險公司的一位職員說：「如果你要十點鐘才開始上班，怎麼還會遲到呢？」僱主方面，對於僱員們的彈性上班時間，通常也可於其他方面得到好處。雖然彈性上班時間做成的增加生產的結果，是很難準確地估計出來，但有許多監督人員，都發覺到在實行彈性工作時間後，工人們確實完成了比較多的工作。

西北互助人壽保險公司的人事副總裁米爾頓．韓各臣說：「我們的單位成本數字顯示出自從實施彈性上班時間以後，比較從前省了些，雖然不能說好許多，但總有改進，這是由於工時有了伸縮性的緣故。」

加拿大通用汽車公司的發言人說：「彈性上班時間對工人有好處，而公司則不必增加開支，何樂而不爲？」在該公司的安大略奧斯哈瓦工廠做工的工人有二千五百人。

對僱員來說，彈性工時，使工人獲得某種程度的自由，不須受硬性規定的工作時間所約束。大陸石油公司的秘書安甄達．羅莎莉可以於早晨七點上班，而避過了晚上頓快速公路的塞車時間。

對於其他的人，彈性工時，更使個別的人感到吸引。主溺一間公司通訊的紐約人愛蓮．華納於上午八點開始上班工作，這是由於她可以在早上完成更多的工作。她說：「到了下午一兩點，我的工作能力便達到巔峰狀態，過了這個時間，我的工作能力便會銳減的了。」

然而，彈性工時有時也不爲人喜歡。史杜法公司在克利夫蘭的分行，數年前，曾建議讓它的文員自行選擇彈性的工時，可是過了一段短短的時期之後，僱員們便對此不感興趣了。現在，該分行差不多已經沒有一個職員選用彈性工時了，於是，這公司也就回復原來的上下班時間，史杜法公司的一位職員說：「顯然有些工人是喜歡被人規定工作時間的。」

然而，有許多時候，喜歡採用彈性工時的是經理級人物而不是普通職員，例如國家海洋研究所的情形便是這樣。

有許多監督人員說：「如果我的秘書不和我在同一時間在辦公室內，我也難以展開工作。」海洋研究所的古姆斯．奧尼爾說，在秘書們上班把新的文件交給他前，他簡直無事可做。

彈性工時也引起其他的問題。例如下午三點鐘之後，有誰會負責接聽電話？當波士頓決定於下午三點半召開會議時，又會有什麼情形出現呢？當他發覺大部分的員工都已休班回家之後，會議還開得成麼？甚至會議能在下午三點開得成，也常會被那些三時十五分便要下班的僱員所打斷。他們會說，「對不起，我的網球比賽還有十分鐘便要開始了，我要先走了！」西北互助人壽保險公司的積各臣說，「我們須要改變一下我們的沒有彈性的時間。」

但採用彈性的時間，有時也有些難以解決的問題。當美國商標註冊局於維珍尼亞州的阿靈頓開始試行爲期十五個月的彈性時間後，因有許多個工會，對此提出異議，結果，效果並不美滿。

彈性工時制度，也曾引起一些僱員不誠實的問題，但有了工時打咭機之後，情形便大爲改善了。

在美國聯邦政府中，施行彈性工時，有些僱員今天工作少幾小時，明天會多上班數小時，但以不得藉此違反超時工作條例爲限。公務員委員會現在要把這則例稍加修改，以每星期的工作時數來作計算的基礎。美國最大的公務員工會，現已爲爭取此項條例的更改而努力。他們指責有等監督人員強迫僱員在某些日子多工作一點，違反他們自己的意願。

採用彈性工時已獲成功的公司，如果回復舊制，必然會遭遇麻煩。（沈德芳）（下）

化學工廠製造病害

西維蘇小鎮經年仍然封鎖

政府派兵據守鎮入口

一年前，一間瑞士人經營的化學工廠的爆炸造成一堆毒氣的雲，籠罩着北義大利的西維蘇鎮和週鄰郊區。

今天，西維蘇，一個有一萬七千人口的農業和製造業的社會，仍然是受到義大利最壞的自然環境的意外事件的物質、經濟和情緒的後果傷害的地區。數以百計的居民仍被禁止重返他們的住宅和農莊，但這意外事件，已使這鎮成爲了關於急速的，沒有管制的工業化的爭辯題材。

一九七六年七月十日，在伊克密沙工廠的爆炸，使許多二氧化物碎片降落這個地區，它是製造殺蟲劑，除莠劑及肥皂所用的化學物的副產品。

二氧化物是一種厲害的毒物。據說四安士被放在自來水裏可以掃蕩一個像紐約般大小的城市。在這次爆炸中，究竟散放了幾多，迄仍未能決定，但估計約一磅至十五磅。

醫界人士對於與這種化學的接觸，對西維蘇居民的長期影響仍然未能確定。但兩個成年人和四十一名兒童已患一種毀容的皮膚病，同時對於將來可能發展癌症或肝病非常關心。

此外，官員們警告，在這意外事件後，可能造成對未出生的嬰孩的損害。最低限度已有三十四個婦人，因爲害怕產下畸形的嬰孩而墮胎。在西維蘇，在伊克密沙工廠以南的二百五十三英畝的土地已被鐵絲網封閉了。裏邊有丟空了的商店、學校、農莊和約七百已疏散的居民的房屋。自五月初以來，一隊隊穿着保護衣的工作人員已在清除封鎖區的地面的泥土，挖深至八吋，研究泥質有無污染泥土。所有受污染的物質，包括六萬頭畜類的屍體及週遭的農作物，刻被貯藏於封密的鐵鼓和倉庫裏。

這工業災禍的打擊，愈來愈明顯的超越了西維蘇和鄰近市鎮。許多義大利市鎮刻正抗拒恐怕可能造成污染的工業計劃。

當局已停止建造一間計劃在西西里的化學工廠，那是義大利化學工業集團蒙地迪遜與英國的卜內門的聯合經營的。工程不會恢復，直至反污染計劃獲得批准爲止。在威尼斯附近的工業區波多馬吉拉，蒙地迪遜承擔在它的僱用一萬二千工人的龐大的化學工廠的污染控制計劃，這工廠曾經是一個激烈的自然環境運動的目標。在特里斯特，約六萬五千人簽字抗議一個提議的在南斯拉夫邊界的工業「自由區」，有些人恐怕在那裏建立的工廠可能污染特里斯特的水源。其他的行動團體刻正設法阻止在義大利南端的卡拉布里亞及在沙丁尼亞島的工業計劃，政府已擴充特別優待的工業計劃，以鼓勵在這些貧乏地區用其他的選擇。西維蘇災禍甚至引起義大利的強力的職工會們注意，他們一向不大關心自然環境的困難問題。現在，各工會刻正進行一項運動，促使政府和工業重視較嚴格的安全標準。

在西維蘇，受污染最甚的地區要封閉多少時間的估計由兩年至無限期。

這工廠以南的受污染較輕的地區的義大利人將於本年秋間遷返他們的故居。雖然清理受污染的建築物和土地的工作在進行中，西維蘇的人民仍然是緊張的、悲苦的和憤怒的。

瑞典爆發醜惡的種族衝突

駕大汽車阿飛與擊有色人

兩個月前，華盛頓的駐聯合國大使楊格激怒了瑞典人，因爲叫他們做「可怖的種族主義者」。楊格後來解釋說，他的評語祇是對世界各地的種族主義的一般性的評語。不過，本年夏季，瑞典曾經遭受一個小型的，但醜陋的種族事件浪潮打擊，那是說，美國的最著名的非外交的大使或許比較瑞典的衞護者更接近目標。在本年六月間，一批瑞典青少年與一批來自中東的阿西利安移民，在斯德哥爾摩附近的蘇達泰查發生衝突；那是本年內的第三次衝突。最近，在南方港口馬爾摩，另一批浪人以恐怖手段對付三百戶吉卜賽人，這些吉卜賽人多數來自捷克和蘇俄。

在馬爾摩的暴力事件發生時，一批青少年湧進住宅樓宇，與一些年青的吉卜賽人打架，然後衝破一對老年夫婦的門，稍後，一個七十輛車的「飛仔」迷車隊駛向這個地區來，祇是碰到一隊防暴警察，揮舞着木棒和電單車鍊，這些青少年與警察作戰了一小時。

對黑色皮膚的外國工人——包括美國黑人的種族——的敵視，使族不滿，刻正散播於瑞典各地，而瑞典有一個衰退的經濟和增加的失業。主要目標是六千左右的阿西利安人，大多數是黎巴嫩，以及在塞浦路斯的希臘，土耳其人衝突的難民，他們的大敵是一隊名叫「大屁美國汽車」的十六歲至廿五歲的「飛仔」，其中一個「飛仔」說，阿西利安人是「黑色頭背」，偷竊我們的女孩子。因爲「他們靠福利金過活，他們睡至中午時，他們追求我們瑞典女孩子。」與吉卜賽人和其他的移民一起，他們構成對社會改革的威脅，那是那些酗酒的工作階級的「大屁美國汽車」和許多奉公守法的瑞典人所不歡迎的。

但這問題不會消散。政府已推行自由進口移民的改革，目標在於使新來者被吸收於瑞典社會裏。顧頹的却是，許多瑞典人的七十萬至八十萬進口移民——現在佔人口的百分之十——已抗拒他們被分散於人口中的方法。當阿西利安們，但家族主義的難民們都再度聚居一起，「貧民區」於去年開始建立，政府設法擊破他們，但一個皮膚出生而歸化瑞典的公民，計算如果進口移民繼續以目前的每年約二萬的入境率，到公元二零零零年，幾乎三份一的瑞典人將是外國人。史克羅發警告說，「這個大困難問題將出現於另十年內，當十萬至二十萬進口移民的兒童將離開學校。但仍不是瑞典人。這些人將不接受他們的父親所做的粗重工作。他們想成爲法官和將軍，而社會仍未準備好。它是一個真正的社會的計時炸彈。」

右爲受傷的吉卜賽少年，左爲港警阿飛。

亞洲女足球賽 中泰明晚爭霸
我國泰國勝星洲印尼

【台北九日中央社電】第二屆亞洲杯女子足球錦標賽，今晚進行兩場準決賽，第一場泰國隊以二比一勝印尼隊，取得決賽權資格。

泰印之戰，上半場零比零不手，下半場結束時以一比一扯和，加時二十分鐘，印尼隊終因體力不佳，被泰隊選手潘娜達踢進一球獲勝。

泰國隊在這場比賽中，計有二十一次射門機會，印尼隊只有五次，但印尼隊曾在下半場進行十三分鐘後先射進一球，打破上半場零比零的僵局。

【台北九日中央社電】中華民國女子足球隊，今晚保留實力，以三比零輕取新加坡隊，取得第二屆亞洲杯女子足球錦標賽的決賽權。

球賽在雨後濕滑的球場上舉行，中華隊未盡全力，上半時以三比零領先，下半時未求多勝，攻勢減弱。

今天兩場準決賽，獲勝的泰國隊和中華民國隊，定十一日晚七時半，爭奪冠軍。

今晚失敗的印尼隊和新加坡隊將於十一日晚六時，爭季軍。

中華隊實力堅強，共射門廿五次，得角球十次，掌握了九成以上攻勢。

開賽僅三分鐘，陳淑英在門前踢入一球先開紀錄。二十分鐘，陳淑珍又得空檔射入，成二比零。一分鐘後陳淑英中央突破，成三比零。

新加坡隊全場僅四次射門，她們無法進攻，祇能全力防守，門將卡梅娜演出甚佳，隊長伊莎孤掌難鳴，致無法破蛋。

今天是新加坡的國慶紀念日，新加坡隊在賽前全體唱新加坡國歌，全場八千觀衆起立為她們鼓掌，祝福新加坡國運昌隆。

足總執委會議刮起政治歪風
華協申請辦和和盃 竟被舉手機器否決
木盾賽取消改由主席盃代替

【本報訊】足總執委首次會議，昨日下午六時在足總會議室召開，由會長霍英東及主席許晉奎主持。

已有數十年歷史的港馬「和和盃」埠際賽，昨日在左派舉手機器之下，宣佈被取消。

較早時華協會入信足總申請於十一月十三日、十五日及十七日三天舉行和和盃；但被愉園代表李禎宏反對，加山代表鍾煥明和議之下，以八比三票否決和和盃上演。

會中主席許晉奎提議取消木盾賽，改主席盃代替由霍震霆和議，一致通過，比賽制度仍為七人淘汰賽，此項賽事的收入百分之五十撥交足總慈善基金，百分之五十則撥入球員福利基金。

許主席表示：為了使所有淘汰賽亦名符其實以後諸如主席盃、銀牌、總督盃、足總盃及會長盃等淘汰賽，均為一場定勝負，而不能重賽。

・美國彈網精英・昨晚在伊館舉行的全美彈網精英表演，女選手根能表演時攝，她是國際彈網分齡賽冠軍。此項表演，今晚續在伊館舉行。（本報記者黃天羣攝）

名譽副會長：莫慶。副主席：成志忠。軍醫：梁仲偉。出席港協足總代表：李克能。代表足總出席明年五月在阿根庭召開的國際足協同人大會，會長霍英東及副會長鍾逸傑。

副會長盃改由聯賽四強參加，賽制仍為十一人，至於分組辦法，交由甲組會研究。

……此項提議，亦被接納。其餘各案議決案如下：

丙組升班制度改為每組的冠軍可直升乙組，交由修章小組研究修改後，再由特別同人大會通過。換言之，今屆不能實施。

至於本屆本地波播映權問題，交由主席及副主席與胡法光與電視台接洽。而電台轉播權問題亦由正副主席與電台方面洽商。但電視及電台方面不能有煽動及批評裁判的言語為附帶條件。

場地廣告，由正副主席及胡法光接洽。至於球票刊廣告一事，交由財務小組處理。

通過接納賽委會入信申請於本月廿五日對東昇，廿八日精工，卅日對流浪的三場友誼賽，門票收兩元，比賽地點為九龍花墟場。

又各小組人選亦全部推定，與去屆無大變動，港協福仍任聯賽管委會主委。

球迷有機會欣賞球王妙技
足總已通過接納 宇宙隊九月訪港

【本報訊】美國宇宙足球隊下月十八日來港比賽一場，較早時日本足總球際小組主委來港與足總秘書商洽有關宇宙隊下月在港比賽一場問題，條件為四萬美元包眼，另招待食宿，其後減至三萬五千美元包眼。昨日足總首次執委會正式接納宇宙來港，但聲明比利及碧根鮑華必須隨隊，至於其他細節問題下次執委會再研討。

宇宙隊定九月間來遠東比賽五場，計九月十日及十四日在日本賽兩場，九月十八日香港一場，至於其他兩場可能在大馬或新加坡，宇宙隊有球王比利，西德國家隊隊長碧根鮑華，巴西國腳阿爾拔圖及義大利國腳秦納里亞。比利定於十月一日退休，因為他與宇宙隊的合約至十月一日屆滿。

足總此次主辦宇宙隊來港比賽一場，成本大約要廿二萬元左右，票價如最高收卅元，全場爆滿可收卅八萬至卅九萬，約有十六餘萬元純利。

我國兩支女籃隊 訪港賽程已編定

【本報訊】台北文化學院女子籃球隊及國民小學少年女子籃球隊將於本月中旬訪港，賽程如下：

十六日（星期二），下午七時十五分，國民小學隊對鄧利諾，八時三十分，文化學院隊對均安（伊館）。

十七日（星期三），下午七時十五分，國民小學隊對安青，八時三十分，文化學院隊對悠悠（伊館）。

十九日（星期五），下午七時十五分，國民小學隊對南華，八時三十分，文化學院隊對青年會（伊館）。

英國家隊領隊辭職 補其缺有三候選人

【倫敦九日美聯社電】英國足球總會現正物色新人選，以填補國家隊領隊唐李維之空缺，經過在一百八十六位申請人中挑選，英足總會長湯遜爵士將接見其中三位較理想的申請人，該三人分別是胡德、湯芬尼與翟梅沙。

唐李維之辭退國家隊領隊原因，是因為受不住沙特阿剌伯出重金聘請，再加上英報章的不斷抨擊唐李維領導無方，令他無意再任這個職位。

初團乒賽 今日爭霸

全港公開男女子初級團體乒乓決賽，今晚七時起，在灣仔道兵總球室舉行，女團決賽，陳維周對華雄，男團決賽華雄對四友A，不收門券。

中華青少棒 今飛美衛冕

【台北九日中央社電】中華華興青少棒隊定明天下午飛往美國，參加十五日揭幕的世界青少棒賽。

華興青少棒隊，定十五日晚上八時首戰加拿大隊。

這項世界青少棒賽，定十五日至廿日在印地安納州蓋瑞城舉行，比賽採複式淘汰制。

市政籃球賽 青年旭暉 今夕碰頭

「市政局盃」青年籃球賽男子組四強決賽，今晚有兩場在界限街市政室內球場進行，不收門券，秩序如下：

下午七時正：青年對旭暉，下午八時正：彪子對清聯。

昨晚兩場「市政局盃」女子組決賽，安青勝民青，三十三比十九。鄧利諾勝均安，三十比廿四。

中國道派國術總會新職員就職，主禮人致詞。

道派國術會就職 捐款救助台風災

中國道派國術總會，昨日在新興五月花酒樓舉行第四屆新員就職典禮，大會由太平紳士黃鑫焯（M・B・E）主持監誓，錢世年議員、江濟時、黃麒（M・B・E）等主禮，主席蘇源會上致詞指出，習武應先注重武德。席間並發動捐款救助台南風災，反應熱烈，即席由各首長及會員捐助港幣二千多元。

又訊：中華國術體育聯合總會，分函屬會發動救助台灣風災。該函略謂：我國台灣省南北兩部，日前遭颱風「賽珊」，「維娜」吹襲，造成部份地區水災，損失嚴重，本會同人，應本着僑胞國人患難與共之精神，希各屬會熱烈響應，慷慨捐輸，集聚捐款，滙予僑務委員會，轉致災區。

東方 新聲 金冠

特技殺人王

港產棉紗競銷劇烈 價創四年來低水平
紗商暫停向外訂購新貨 巴紗價格反在港紗之上

【本報訊】國際棉花價格雖然在低水平站定，但本港市場棉紗在供過於求的情況下，競銷極告劇烈，尤其是本港一部分紗廠為了盡力爭銷而不肯再減產，將價格繼續降低，致令紗價創一九七三年下半年以來的新低紀錄。

昨據某大紗商指稱：目前本港市場棉紗競銷極為劇烈，尤其是本港一部分紗廠不能再減產，惟有將紗價再降低，以爭取多銷，致令港產粗紗價格竟低過巴基斯坦粗紗，這是前所未見的特殊現象，因為本港一部分紗廠利用低一級的棉花紡製粗紗，成本可以節省減輕，如此一來，紗商訂購巴基斯坦粗紗暫告停頓。另一方面，本港一部分紗廠的半精梳中、幼紗，價格亦與南韓精梳中、幼紗相差有限，紗商亦不致訂購南韓精梳中、幼紗來港供銷。

現在本港十支〇·E紗每包一千五百八十元至一千六百元，十支B級紗一千五百六十元，十二支B級紗一千五百八十元，十六支B級紗一千六百三十元，廿支B級紗一千七百元，卅二支半精梳二千六百元，四十支半精梳二千七百元。巴基斯坦十支上檔紗一千五百八十元至一千六百元，中檔紗一千五百四十元至一千五百五十元，十二支上檔紗一千六百四十元至一千六百五十元，中檔紗一千六百元至一千六百二十元，十六支上檔紗一千七百五十元至一千七百六十元，中檔紗一千七百二十元至一千七百三十元，廿一支上檔紗一千七百八十元至一千八百元，中檔紗一千七百二十元至一千七百三十元。南韓卅二支普通紗二千〇二十元至二千〇五十元，精梳紗二千五百元至二千五百二十元，四十支普通紗二千一百二十元至二千一百五十元，精梳紗二千六百元至二千六百五十元。

每日股市
倫敦行情銳昇港股續漲
黃埔船塢出色 行情續昇六角
成交近二千萬指數昇四點多

【本報訊】股市承着前市氣勢，買盤積極，交投增多，行情繼續上升，成交總值為一千九百七十萬元。股市續暢好原因，據行中人指出：係由於價位低引起新抬家落行，再加上倫敦股市銳升十一點多，升至四年來最高水平，刺激港市買盤較強。

昨市走勢，開市後，即見散戶買盤甚踴，徐徐向好，十一時恒生香港指數報四二二·四三，升一·二四。上午收市報四二三·四〇，升一·九七。午後，繼續向好，恒生香港指數下午收四二五·八二，升四·三九。在大勢向好中，較活躍股票亦發展互見，黃埔與和記合併消息雖仍拖着，但均甚出色，黃埔收一一·二元，升六角。和記收三·二七五元，升五分，至升一個或兩個價位者有：滙豐、九龍倉及會德豐等。此外：置地收六·八元，無起跌。怡和收一四·一元，跌一個價位。

本港股票週一在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七·七七五元，和記三·二五元，會德豐二·五四元，置地六·八二五元。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二五二二·三八升二七·九八，公用事業類一八九〇·三七升一五·九五，地產建築類二一三〇·六七升五·七三，工商企業類一七一八·九二升九·三三，倉塢類三六六一·八六升九二·六〇，酒店類一六九〇·七八升三一·八四，投資類二四四六·七四升四七·四五，航業類一〇〇·八一升一七·五一，紡織類一〇四五·四升一六·七九，橡膠類七七六·四三升七·四〇。

倫敦金價升七角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四六點五零美元，尾盤一四六·五零美元，與前市尾盤價比較升零·七零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市升六點多

倫敦股市星期一日近收市時，金融時報指數上升六點一，報四八七點七。

中午美股微漲二點

紐約股市星期一日開市後三小時，杜鐘斯指數升一點五六，報八八〇點九八。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 423.40	上午 2035.84	上午 361.35	上午 373.10	上午 364.24
下午 425.82	下午 2043.37	下午 362.75	下午 374.61	下午 365.50
升4.39	升16.76	升2.86	升3.66	升1.40

四會總成交額：一千九百七十萬元。（香港交易所佔五百九十七萬元，遠東交易所佔八百三十九萬元，金銀交易所佔五百三十一萬元，九龍交易所佔三萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
匯豐銀行	17.90	18.00	18.00	17.90	+0.20	12,991
恒生銀行	118.00	118.00	118.00	118.00	—	22,700
海外信託銀行	2.50	2.50	2.50	2.475	—	73,000
友聯銀行	6.60	6.60	6.60	6.60	-0.10	6,928
（公用類）						
香港電燈	5.15	5.15	5.15	5.10	—	190,400
九龍電燈	20.90	21.10	21.10	20.90	+0.30	12,402
中華煤氣	20.70	20.90	20.90	20.60	+0.20	11,140
電話公司	33.00	33.50	33.25	33.00	+0.75	9,841
九龍巴士	4.50	4.50	4.50	4.50	-0.025	38,400
油蔴地小輪	19.70	19.70	19.70	19.70	+0.50	5,000
香港隧道	11.50	11.50	11.50	11.50	+0.10	10,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.70	14.90	14.90	14.70	+0.20	25,923
九倉債券	122.00	122.00	122.00	122.00	+4.00	478
九倉認股權証	21.50	21.70	21.70	21.50	+0.70	432
均益倉	12.70	12.80	12.80	12.70	+0.30	22,000
黃埔船塢	10.70	11.20	11.40	10.60	+0.60	182,430
（航業類）						
亞洲航業	6.10	6.05	6.10	6.05	—	36,000
會德豐船務（A）	4.175	4.20	4.20	4.175	+0.025	48,000
中華造船廠	0.99	0.98	0.99	0.98	-0.02	4,000
萬邦航業	5.15	5.15	5.15	5.15	+0.05	[illegible]
[illegible]航業	4.80	4.80	4.80	4.80	—	2,487
華光航業	3.625	3.625	3.625	3.60	-0.025	16,055
信德船務	0.87	0.87	0.87	0.87	+0.02	10,000
港九海運	0.54	0.54	0.54	0.51	—	4,000
東方貨櫃	3.75	3.775	3.775	3.725	+0.05	58,400
（建築類）						
保華	3.10	3.10	3.10	3.075	+0.05	14,000
新昌	2.30	2.275	2.325	2.275	-0.05	38,900
大新（公和）	2.25	2.25	2.25	2.25	-0.05	3,000
青洲英坭	17.00	17.30	17.30	17.00	+0.50	20,000
大亞石業	1.70	1.73	1.73	1.70	+0.09	38,000
安達臣集團	2.95	2.95	2.95	2.90	—	34,000
（投資類）						
地鐵債券	5465.00	5470.00	5475.00	5465.00	+25.00	3,605
聯合企業	6.15	6.15	6.15	6.15	+0.05	11,000
怡和証券	6.40	6.50	6.50	6.40	+0.15	30,900
新鴻基証券	1.58	1.59	1.60	1.58	+0.01	74,000
美迪臣証券	0.35	0.36	0.37	0.36	+0.01	158,000
亞洲保險	6.50	6.50	6.50	6.50	—	1,000
（地產類）						
置地公司	6.85	6.80	6.85	6.80	—	30,000
置地債券	388.00	388.00	388.00	388.00	-2.00	20
新安置業	0.50	0.50	0.50	0.50	—	2,000
啟德置業	1.14	1.14	1.14	1.14	+0.04	4,000
[illegible]	2.85	2.85	2.85	2.85	+0.025	16,000
[illegible]	1.38	1.38	1.39	1.38	+0.01	25,000
美漢企業	0.80	0.82	0.82	0.80	+0.01	34,000
港九工商企業	0.86	0.86	0.86	0.86	—	2,000
長江實業	5.25	5.15	5.25	5.15	-0.10	31,000
寶石地產	2.975	2.975	2.975	2.975	—	1,000
金山地產	0.82	0.83	0.83	0.82	—	2,000
恒生工業地產	0.25	0.25	0.25	0.25	—	2,000
大昌地產	1.17	1.19	1.19	1.16	+0.03	253,000
兆安地產	1.11	1.11	1.11	1.11	—	7,200
嘉年地產	4.10	4.15	4.15	4.10	+0.05	5,500
聯邦地產（A）	1.84	1.84	1.84	1.84	+0.01	37,000
聯邦地產（B）	0.36	0.36	0.36	0.36	—	17,500
和記地產	7.20	7.20	7.20	7.20	+0.20	12,000
城郊地產	1.03	1.04	1.04	1.01	+0.02	214,000
四海地產	1.30	1.30	1.30	1.29	+0.03	56,000
利安地產	0.99	1.00	1.00	0.99	—	16,000
大生地產	1.35	1.36	1.36	1.35	+0.02	48,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
大寶地產	0.33	0.33	0.33	0.33	+0.01	50,000
華光地產	0.75	0.77	0.77	0.75	+0.02	76,000
[illegible]地產	2.65	2.65	2.65	2.625	+0.05	100,800
合和地產	2.65	2.625	2.65	2.625	+0.025	102,600
新鴻基地產	4.50	4.50	4.50	4.475	—	35,400
恒隆地產	3.65	3.70	3.70	3.65	+0.05	3,250
[illegible]	0.74	0.75	0.75	0.74	+0.01	68,000
南太[illegible]	0.51	0.52	0.52	0.51	+0.02	14,000
信託公司（A）	2.80	2.85	2.875	2.80	+0.05	26,000
信託公司（B）	0.60	0.60	0.60	0.60	—	2,000
海成行	0.80	0.80	0.80	0.90	—	22,000
[illegible]	0.97	0.97	0.97	0.97	—	4,000
[illegible]	0.45	0.45	0.45	0.45	+0.01	6,000
[illegible]	0.36	0.36	0.36	0.36	+0.01	40,000
[illegible]	0.95	0.96	0.96	0.82	—	46,500
輝百美	0.38	0.38	0.38	0.38	+0.02	10,000
[illegible]	0.80	0.81	0.81	0.80	+0.01	66,000
[illegible]發展	0.53	0.53	0.53	0.53	—	6,000
[illegible]發展	0.80	0.80	0.80	0.80	—	1,000
[illegible]發展	0.91	0.91	0.91	0.90	+0.01	40,000
[illegible]發展	1.26	1.29	1.29	1.26	+0.02	49,000
[illegible]發展	0.48	0.48	0.48	0.48	—	8,000
新世界發展	1.30	1.32	1.33	1.30	+0.02	288,800
香港物業投資	0.47	0.47	0.47	0.47	—	36,000
（工商類）						
怡和公司	14.25	14.10	14.20	14.10	-0.10	42,682
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.00	92.00	—	600
和記企業	3.25	3.275	3.275	3.25	+0.05	478,240
太古洋行（A）	6.25	6.30	6.30	6.20	+0.10	51,200
太古洋行（B）	1.20	1.20	1.20	1.20	—	157,500
會德豐（A）	2.55	2.575	2.575	2.55	+0.05	298,365
[illegible]集團	1.65	1.65	1.65	1.65	—	2,000
港機工程	70.00	70.00	70.00	70.00	+2.00	10,400
[illegible]	23.00	23.00	23.00	23.00	—	1,500
香港地[illegible]	3.20	3.20	3.20	3.20	+0.10	2,000
星島報業	6.20	6.20	6.20	6.20	—	500
[illegible]	1.46	1.48	1.48	1.46	+0.03	26,000
[illegible]集團	0.54	0.55	0.55	0.54	+0.01	12,000
紅寶石	0.57	0.57	0.60	0.57	-0.02	15,000
[illegible]	0.96	0.96	0.96	0.96	—	2,000
[illegible]	5.85	5.90	5.90	5.85	+0.10	7,000
[illegible]企業	3.10	3.15	3.15	3.10	—	8,400
[illegible]	2.40	2.40	2.425	2.40	—	28,000
[illegible]	5.00	4.975	5.05	4.975	-0.075	22,000
寶光	2.70	2.725	2.725	2.70	+0.025	43,000
仁孚	0.99	0.99	0.99	0.99	+0.01	11,437
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.10	3.10	3.05	+0.05	27,000
[illegible]	2.475	2.475	2.475	2.475	+0.025	97,000
連卡佛（A）	5.70	5.70	5.75	5.70	+0.05	15,000
（紡織類）						
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05	7.05	—	8,413
[illegible]	7.10	7.10	7.10	7.10	—	2,000
南聯實業	1.87	1.90	1.90	1.87	+0.04	113,900
長江製衣	5.20	5.20	5.20	5.20	+0.05	1,000
建生	3.30	3.30	3.30	3.30	—	2,000
（酒店類）						
大酒店	13.50	13.50	13.50	13.50	+0.20	10,200
海港公司	13.60	13.60	13.60	13.60	—	2,000
[illegible]酒店	12.10	12.10	12.10	12.10	—	1,200
凱悅酒店	2.475	2.475	2.475	2.45	—	101,000
[illegible]酒店	0.53	0.53	0.53	0.51	—	39,000
美麗華酒店	14.60	14.60	14.60	14.60	+0.20	7,000
（日本上市股票）						
三井	5.90	5.90	5.90	5.90	—	1,000

外圍行情普遍微上昇
金價昇一元半 美電美鈔扳硬

【本報訊】外圍行情漲多降少，但一般上落不大。週一國際金價方面：倫敦報一四五·八〇美元（升四角），瑞士入價報一四五·五〇美元，出價報一四六·二五美元（升五角），巴黎報一五〇·二五美元（跌五角八仙）。加拿大期貨報一四七·七〇美元（升兩角），美國紐約報一四七·三〇美元（升一角）。英鎊方面：倫敦精選鎊報一·七三七三美元（縮一錢八厘），美國芝加哥報一·七三七三美元（縮一錢兩厘）。

本港金市，前市尾盤為八一〇·八，昨日上午開市報八一三·五，最高報八一三·五，最低報八一一·二，收市價八一二·一。息價訂去息一元兩角，上牌現貨交收共兩千五百兩，公價定八一二·五。下午開市八一二·四，[illegible]

美鈔市扳硬，大紙報四·六四五，細紙報四·六四〇。美電最高報四·六五五，最低報四·六五二。日元稍揚，大紙報一七五·四，細紙報一七四·四。台幣報一二四·五。西德馬克報二〇一·五。法國法郎報九四·〇。瑞士法郎報一九二·五。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

	出		入	
英鎊	八·二五〇	無起跌	八·〇二五	無起跌
美元	四六八·二五	升〇·五〇	四六二·二五	升〇·五〇
加拿大	四四〇·八五	跌〇·一五	四二九·六五	跌〇·一五
西德馬克	二〇四·四五	跌一·七〇	一九九·二〇	跌一·六五
法國法郎	九六·八〇	跌〇·四五	九四·二〇	跌〇·五〇
瑞士法郎	一九六·二〇	跌〇·八〇	一九一·一五	跌〇·八〇
日元	一·七三五	跌〇·〇〇五	一·七一五	跌〇·〇〇五
人民幣	四〇·〇二	無起跌	四〇·二二	無起跌

和記黃埔合併 已進入新階段
兩公司要求暫停股票買賣約兩週

【本報訊】和記企業有限公司與香港黃埔船塢有限公司昨日（八月九日）聯合宣佈：兩公司與雙方財務顧問之間交換資料即將完成。有關兩公司合併條款之協商亦即將進行，因此，已要求有關證券交易所暫停兩公司股票交易約兩週。兩公司將於稍後適當時候向股東通告有關事項。

在昨日證券交易所中，和記黃埔兩公司的股票，成交暢旺，黃埔連續上升，昨收市價升至十一元二角，較上日升六角。而和記走勢亦保持平穩，收市價三元二角七分半，較上日微升五仙。

昨日的恒生指數為四二五點八二，升四點三九，交投額增加至一千九百七十萬元。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
大寶地產	0.31	0.33	6.45
九倉認股証	20.40	21.70	6.37
黃埔船塢	10.60	11.20	5.66
輝百美	0.36	0.38	5.56
大亞石業	1.64	1.73	5.49
南太平洋地產	0.50	0.52	4.00
大酒店	13.10	13.50	3.05
青洲英坭	16.80	17.30	2.98
港機工程	68.00	70.00	2.94
新同興	0.35	0.36	2.86

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
海成行	0.82	0.80	2.44
大新公司	2.30	2.25	2.17
中華造船	1.00	0.98	2.00
長江實業	5.25	5.15	1.90
新昌集團	2.325	2.30	1.08
合和實業	2.65	2.625	0.94
連卡佛A	5.75	5.70	0.87
怡和	14.20	14.10	0.70
九龍巴士	4.525	4.50	0.55

（僅得九股下跌）

美股報跌九點多 短期利率會趨高

【紐約八日美聯社電】臨收市前一小時，杜鐘斯卅種工業股平均指數跌破九個月前的低點八八六點。

據經紀分析，市面廣泛地傳說美國聯邦儲備局將於短期內收緊銀根政策，因而會引起短期利率趨升。一般估計，由於利率提高，銀行對工商業貸款利率上揚，無疑會增重成本，影響工商業放慢發展。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌九點二七，收八七九點四二，是一九七六年一月五日指數低降至八百七十七點八三以來，另一次新低紀錄。

紐約證券交易所的下跌股票比上升股票為多。成交總額達一千五百八十七萬股，比上週五的一千九百九十四萬股大為減少。紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點三，收五三點六六。

出入口押滙平淡 同業拆息成交少

【本報訊】昨日銀行同業拆息成交仍少，活期拆息一厘八七五，隔夜錢一厘六二五，拆借很靜。

據銀行界人士指出：往年到了八月，就是出入口押滙的旺季開始，一方面港產品出口增加，另一方面各行業向外訂購冬季貨品及原料亦漸多。但今年情況適得其反，出入口押滙反為轉淡，這種現象，已令人憂慮。

美滙價格回升，銀行業內成交每美元兌四·六五三港元至四·六五五港元，賣單每美元兌四·六八七五港元，買單每美元兌四·六一二五港元。英鎊價格穩定，賣單每鎊兌八·一五〇港元，買單每鎊兌七·九〇港元。歐洲與亞洲美元利率，一個月期五厘八七五，兩個月期六厘，三個月期六厘一二五，六個月期六厘三七五。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	59.00／56.00	——		57.65
十二月	55.90／55.50	55.65	55.60	55.60
明年三月	54.90／54.70	55.00		54.92
明年五月	55.80／54.90	——		55.40
明年七月	56.70／55.75	——		56.20

全日共成交十張

哥林比亞無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書箱器材發送回家實習每週選時間校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章 請電K862483 K789115即免費寄上

香港商科語言書院
彌敦道607號新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈3樓 H796835
西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 [illegible]珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

聯合晚報特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇限普通廣告為限 事故及喪事類除外。

鳴遠中學招生
本校由天主教會主辦，教育司署資助，為全日制中文中學，設有男女學生宿舍；本年度擴班招收中二、中三年級插班生，及中一年級新生；並接受升中試合格學生轉校申請，詳情於校內公佈。
校址：新界調景嶺村十一區
電話：③四七五一〇二二

新款 摺合式 輕便行李推車 祇售 $19.50
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

同濟中英文中學
創辦於一九三六年為政府補助學位中英文中學
招收：英文部F.1至F.6各級男女生 中文部中一至中六
報名：即日開始。試期：八月十日上午九時正
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
電話：五—二七〇六一七
監督兼校長 霍逸樵

珠海書院 研究所 本科 先修班 招生
一、招收系級：
（一）本科：文史、外文、社會教育、社會學及社會工作、新聞、經濟、會計、銀行、工商管理、化學、生物、土木工程、建築工程十二系一年級新生及二、三年級轉學生。
（二）研究所：中國文學、歷史、經濟三研究所研究生、中國歷史研究所高級班研究生。
（三）先修班（預科）：文、理組新生。
二、報名日期：即日起至考試前二日止。
三、考試日期：（一）本科及先修班：八月二十一日上午九時起，一天考完。（二）經濟研究所：八月二十八日上午九時起，一天考完。（三）文史研究所：另函通知。
四、本校設有多種獎助學金及工讀生學額，成績優良，品行純潔，家境困難者，均可申請。
五、校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：③〇一四九八六 ③〇一六一四七 備有簡章

高尚住宅旺中帶靜
灣仔莊士敦道26號東生大廈三個單位 由485呎至645呎（九月入伙）
☆最近中環 ☆面積實在 ☆鄰近銀行 ☆已裝煤氣 ☆日夜看更
門口電車 兩個浴室 郵局街市 公共天線 安全架著
請電生記租務處③六七三二九一一 或六七三二九三·或電承業公司⑥二七一二七三約時看樓。

美術設計 廣告攝影 專修 招生
[illegible]

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

痔瘡痕癢難熬 新藥立可消除
科學新發明特效藥 專治痔瘡止癢止痛
[illegible]

聖保羅男女中學
（香港大學預科班招生）
班級：初級班文理組各數名
申請手續：中學會考放榜後，即將會考及原校成績影印本及擬選修高級科目於八月十三日（星期六）正午十二時前送本校辦事處（請詳列申請人地址及電話并附回郵信封）合則約見。
校址：香港麥當勞道三十三號 校長：羅怡基

香港德明校友會（不牟利）有限公司主辦
德明院校 日夜校招生
大專部：各學系一年級新生及二、三年級轉學生
中文部：㊀中一至中五（文理組及重讀生）㊁中六大學預科文理組（中大班及台大班）
夜校：小學部
日校：英文部：F.1至F.5及重讀生
考試日期：八月十三日上午九時（夜校：隨到隨考；八月十日開學）
校址：九龍旺角山東街十八號（近海傍） 電話：③一三〇二三二五—七
附註：本校為紀念國父而創辦歷史悠久，管教認真，設有多種獎學金，凡升中試派有學位者一律依照津助學校學費標準優待。
校監：謝秉鈞 校長：袁國維

尖沙咀寫字樓
遊客區彌敦道100號東英大廈 約1020呎
1 旺盛地區租金廉宜
2 日夜看更安全稱著
3 中央冷氣寧靜舒適
4 統一管理不收雜費
請即洽東英大廈201室生記租務處 或電③六七三二九一或③六七三二九三

中環旺樓商住兩用
利源東街八號實用面積500呎 祇餘一層
△中區最旺 △前舖後居 △租金廉宜 △雜費全免
請即洽承業有限公司⑤二七三二二七三 或生記租務處③六七三二九一 ③六七三二九三

住宅或寫字樓 獨立
灣仔海傍分域街18號實用面積約仟二呎
☆門前巴士三分鐘抵中環
☆隔鄰銀行停車場
☆日夜看更安全稱著
☆價錢公道雜費全免
請電生記租務處③六七三二九一或③六七三二九三 或請電承業公司⑤二七三二二七三

立法局今再辯論 地鐵延長至荃灣

【本報訊】立法局將於今日舉行本年度會期中最後一次會議，屆時將恢復辯論將集體運輸鐵路系統伸展至荃灣之動議。

同時，非官守議員將提出十九項問題，內容涉及食水供應、交通及康樂設施等多方面。

李福和議員將詢問政府何時能招聘足夠之本地工程師全面處理學安排海水化淡廠而不需聘用海外之合約職員；張有興議員則詢問鑽石山元嶺村之供水情況；鍾士元博士亦提出詢問鑒於本港人士對解釋天文台有關雨水情況報告之興趣及了解日益加深，政府可否就港島、九龍市區及水塘區發表三種不同之平均雨量報告。

與交通有關的問題有鄧蓮如議員詢問牽涉公共巴士在內之交通意外及公共巴士損壞事件；鍾士元博士要求政府將新界的士開辦以來的情況作進一步報告；羅徵勤議員詢問政府可否在佛堂門、鯉魚門及飯甑門等三個海峽設航行燈塔以助小型船隻及張奧偉議員詢問倫敦與香港來往班機之準時性等。

此外，田元灝議員亦在今日的會議中提出建造業訓練局及製衣業訓練局之首次報告書。

張奧偉議員則在休會時提出辯論「第三者保險」。

棉紡業公會年會 陳元鉅連任主席

【本報訊】本港棉紡業同業公會昨日舉行全體會員年會，除聽取主席理事業務及財務報告外，推選一九七七至七八年度理事，連任理事為大興紡織有限公司董事長陳元鉅，偉倫紡織有限公司常務董事陸菊森，南海紡織股份有限公司董事何焕霖，東南紡織有限公司董事長劉漢棟，及九龍紡織有限公司董事吳英蕃。新任理事為南洋紡織有限公司董事兼總經理榮鴻慶，海外紡織有限公司董事長周忠繼，香港紡織有限公司董事長王統元，中南紡織有限公司常務董事唐翔千，美綸實業有限公司執行董事汪徵祥，及南華紡織有限公司董事長張楠昌。

該會主席由陳元鉅連任，副主席由陸菊森連任。

息貸款四百餘萬，增建新校舍，設有中英文部，連同小學合共五十七班，學生人數達二千餘人，最近聘得出納霖任副校長，襄助黃勳文校長，主持校務行政。以學年伊始，為加強師資陣容，聘得前任皇仁書院副校長游蘇，擔任高年級數學教職。

游氏畢業於中央大學教育學院，領有理學碩士學位，著有新數學教科書，為本港不少中學採用；近又得美國長老會派來美國康奈爾大學碩士寶維周先生及奧希瑞女士任英國文史教席；此外尚有多位香港大學或中文大學之教育文憑畢業生多人，分擔高年級各科教學，在該校英文中學六年級文理組各班，除容納本校之中英文中學五年級畢業生外，尚有若干學額，接納外校學生申請入學，定本月十二日開始辦理接受申請。

廖本懷巡視兩個新屋邨

【本報訊】署理房屋司廖本懷，昨日巡視兩個最新的屋邨麗瑤邨及長青邨，探訪住客與商戶，詳細詢問他們的近況。

他主要是想確悉這些新屋邨在入伙時，能向住客提供所需的基本設備。

廖氏在邨內與檔位東主及顧客交談，探訪住戶，並且在長青邨辦事處吩咐辦事人員加速辦理住客入伙手續。

在麗瑤邨，廖氏在市場檔位前逗留在顧客叢中。一位燒臘東主在回答他的詢問時，表示生意不錯。

另一位家庭用具店東主說，他的業務漸趨好景。

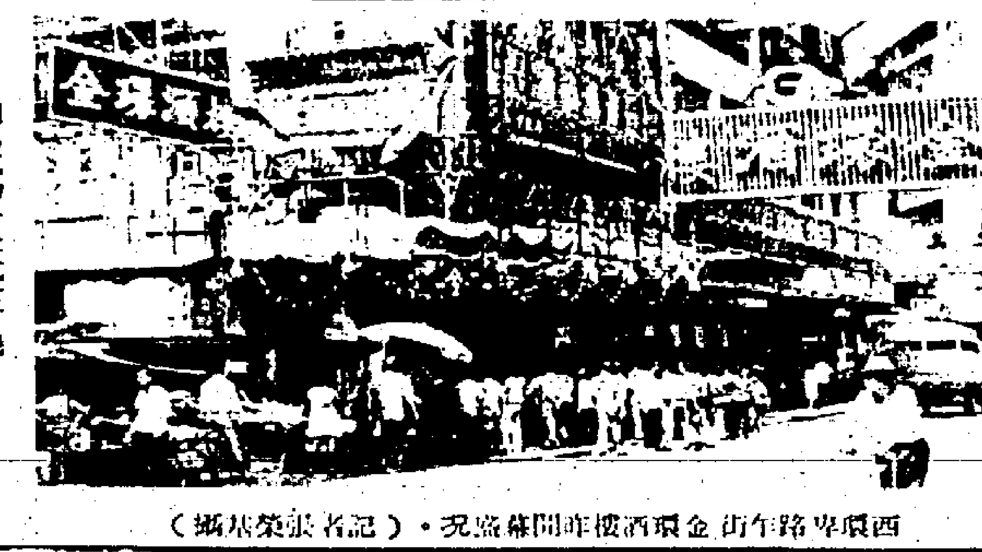
在一座尚未住滿的雙塔式大廈，廖氏深訪一位最近由秀茂坪邨遷入該處的歐姓住戶。歐君是長沙灣廠房的買手，他曾以三千元裝修他的住所。他說：「現時的房舍比秀茂坪邨的舊住所更好，風景好，空氣流通，治安好而且清靜。」

歐君雙親仍住秀茂坪邨，見過他的新居後，也想搬到長青邨，廖氏聞言對他說：「他們是可以申請的。」

西環金環酒樓開幕

【本報訊】本港西環卑路乍街六十七至八十三號金環酒樓，昨天隆重開幕，並設有鷄尾酒會，董事長龍柏，總經理何滔，副經理紀彬等均親自款待嘉賓，七星螳螂國術館亦派出醒獅助慶，情況熱鬧。

金環酒樓由地下至三樓地方寬敞，可筵開百桌，裝飾華麗，美輪美奐，該酒樓所抱宗旨，是大眾化價錢，第一流享受，茶點酒菜，均選料上乘，員工招待週到，是西環區最理想的食府。

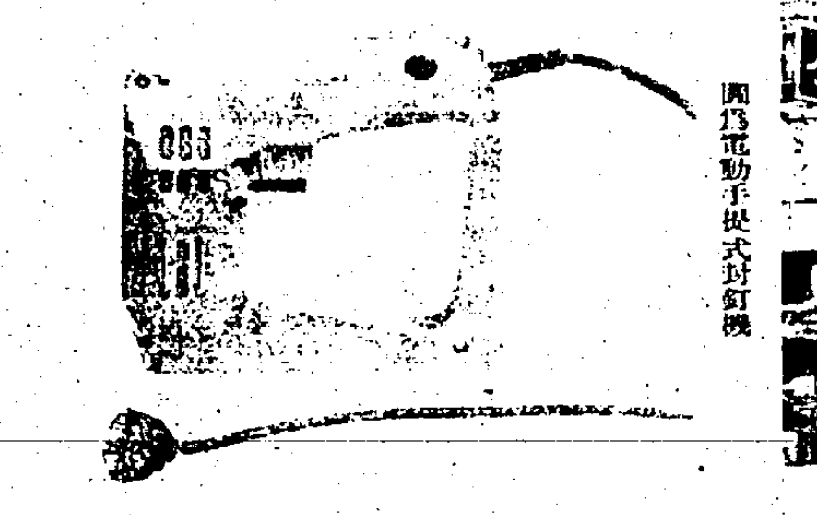


西環卑路乍街金環酒樓昨開幕盛況。（記者張榮基攝）

瑞士名廠新貢獻 快速牌手提用具 雙箭牌封罐膠條

瑞士名廠出品之雙箭牌膠條，特為建築界創製之新產品，不斷改良，貢獻於本港建築人士，雙箭牌封罐膠條，價錢比鐵皮經濟，用後清除容易，用手一拉，立即應聲脫落，無損手足之虞，該產品抗鹼抗酸，耐寒耐熱，及省時省力。

(RAPID)手提工具用途廣，手提萬能打釘機，適用於廣告裝飾，裝飾設計，造像係俬，梳化。手搖式釘板機，專為建築界而創製，除可釘膠條外，更可釘鐵皮及夾板。電動手提式封釘機，適用於裝釘木箱製造傢俬，樓面裝修，舖地毡等。手提式釘紙機，用以釘裝紙箱，彩紙等。總經銷：嶺光公司，電話：H八七四一六二二，H八七二一〇〇。



圖為電動手提式封釘機

嶺南中學 接受入學申請

嶺南中學位於香港司徒拔道，為不牟利私立中學，去年由政府以免

大同中文夜中學招生

1. 中六預科班・文理組
2. 中五會考班・文理組
3. 中四文理組
4. 中三至小六新生及轉學生

報名：即日開始每晚七時至九時
校址：亞皆老街大同中學 電話：013822 016640

模範英文中學通告

招考班級：F.5重讀生F.6中大・港大・GCE預科・F.7預科下午班F.1 F.2尚有少數學位
考試日期：八月十二日（星期五）上午九時
校址：九龍塘牛津道2A號電話：K361211—4

英文夜中學

招生班級：F.5
報名時間：八月十一日開始・下午七時
校長：王澤沾

聖培爾英文書院 招生

一、F.6中大文班（每週英文史地經濟中史生物普數各四堂中文八堂）
二、F.5，F.4文理班（新舊數分班另設附加數及中國文學）
三、F.3文理班及F.2，F.1（F.1而持有升中試成績呈驗者可免筆試）
四、本校最近五年會考及格百分率為
一九七二年七〇・三 一九七三年七〇・九 一九七四年七二・〇 一九七五年六七・九 一九七六年六八・五

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋） 電話：三—〇四一五八一

聘請大專畢業具有經驗生物地理經濟教師

樹仁書院 大學預科招生

F6（中文大學班）文、理組

投考資格 曾參加會考，在同一考試中五科（包括中、英文）E級以上而總分不超過廿一分者，可親來本校申請。成績良好者，當予優先考慮。

特色
1. 校風純樸、教學認真著稱
2. 由中大、港大及海外著名大學學士、碩士任教，歷年參加中大入學試成績均極理想
3. 本校與美加大學緊密合作，成績良好者可由本校保送海外升學

報名
日期 即日開始，每日上午九時至下午五時半（例假休息）
地點 在跑馬地成和道八十一號樹仁學院辦理 電話：五—七三叁二一式三 五—七四八七三八
手續 報名時須出示會考成績及原校成績表正本，并於指定時間接受面試

上課日期 八月廿五、廿六、廿七三日個別指導選科，八月卅一日開學，九月一日正式上課

*本校大專為港府承認之專上學院，文憑亦獲銓敘，大學預科生學業及操行成績良好者，可獲優先升入樹仁學院

監督 胡鴻烈議員 校長 鍾期榮博士

唐拾義 根除哮喘丸

港九全中西葯店均推荐
消痰止喘・順氣寬胸
標本兼治・安全可靠
哮喘病者 得此藥傍身 畢生安樂晒
港九各地藥店均售
香港文咸東街唐拾義藥廠發行

Fiesta Filipina

提防影射 認明商標
Manila Garden Hotel　PINES HOTEL　TROPICAL PALACE　SPIA
＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31, （銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27）九月3, 6, 1 , 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇豪夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—青尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾爾迪—燒烤營火舞會
第五天 艾爾迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

EXPRESS 迅捷旅運貿易公司 5-241753, 5-264936
菲島 七天 $1250.
台灣 七天 $1330.
日本鹿兒島七天$2680.
韓日 九天 $3250.
泰國 六天 $1590.
星馬 七天 $2390.
◀團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票▶
香港皇后大道中84號勵精大廈1102室

裕億旅運貿易公司 5-2349395-245337
菲島 六天1280 七天1290 （菲航）五 逢星期六 出發
台灣 四天1090 九天1800 逢星期五六出發
曼谷 五天1490 六天1580 逢星期日六出發
歐洲 20天6625 6/8 13/8 17/9
日本七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9
代辦菲、各國簽証，團體出發，特價機票

華旅有限公司 5-244109-0, 5-243396
菲律賓七天 $1.250 1/8, 7/8, 13/8
夏威夷十天 $4.800
美加探親團 $4.999起 7/8, 14/8
歐遊十四天 $5.350 11/8
日本七天遊 $2.550 5/8, 13/8, 19/8, 26/8
日本六天遊 $2.220 6/8, 13/8, 20/8
韓日十天遊 $3.290 逢星期六出發
韓國五天遊 $1.790 5/8, 12/8, 19/8, 26/8
台灣九天團 $1.800 6/8, 13/8, 20/8
泰國五天遊 $1.450 逢星期五出發
星馬泰十一天$3.250 5/8, 12/8, 19/8
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 5763344-5
台灣十天環島阿里山團（逢星期日出發）（大韓航空公司贊助）$1,480. 暢遊台北・故宮・花蓮・日月潭・阿里山等
日韓五天聯遊（逢星期五出發）回程可自由逗留台北 $1790. 暢遊日本・漢城・板門店・華克山莊等
日本本州六天（逢星期五出發）$2,050. 暢遊東京・橫濱・鎌倉・箱根・熱海・富士山
情商胡章釗先生抽獎，獎品贊助機構：
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
（學生＊旅遊＊移民＊機票）
香港干諾道中64-65號廠商會大厦102室

騰達旅遊公司 5-776338（4線）
台灣 7天$1.350 9天$1.450 逢星期六日出發
台灣青年團7天$1.120 9天$1.220 日本6天$2.080
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990
美加探親團15天西岸$5.990 22天東西岸$7.690
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號莊士發展大厦1605至6室

利華旅運
芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
一：台北 烏來 豪華夜總會 住圓山
二：故宮 陽明山 飛機往花蓮 亞士都
三：天祥 橫貫公路 梨山 台中 台中
四：彰化大佛 台南 高雄澄清湖 華王
五：乘莒光號火車 溪頭 日月潭 涵碧樓
六：台中 慈湖謁陵 芝蔴城 芝蔴城
七：石門水庫 台北 國父紀念館 香港
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3.4.5.8日
旺角彌敦道577號高氏大厦4字 3-880157, 3-301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程・一流享受
出發日期 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃・絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店・享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號萬暉大厦1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達（香港）旅遊公司 Tel:3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
（C.I.免簽証費）
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅渡灣酒店

CF 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1,250.
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦508室

香港文娛遊覽有限公司 電話：5-250302-5（4線）3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

宜泰旅遊貿易有限公司 3-960295（4線）
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發（團體証）
台灣阿里山九天$1740 $1510 27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12
曼谷芭堤雅五天$1490 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天$1590 逢星期二、六出發
馬星泰十一天 $3250 5/8, 12/8, 19/8
韓國五天 $1790 逢星期五早上出發
韓日十天 $3290 逢星期六出發
日本七天 $2590 逢星期二出發
旅遊來宜泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8
九龍彌地道1-3號希爾大厦104室

發達時旅遊社（香港）有限公司 電話：3-686888, 3-661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦907室

三院大刀闊斧進行改革

徹查濫用獎學金事件

【本報訊】東華三院主席張威臣，昨日証實該院一項獎學金有被濫用，他將會徹查此事，免使三院蒙羞。

他承認該院一名職員利用獎學金在英國深造時，因不大用功，致使學校來函投訴，要求以後不要再派出此類學生。張氏認爲在律政司提出檢控前，不宜肯定貪污的存在。目前，該院已要求負責獎學金的主管交出詳細報告，惟報告卻仍未交出。

除這項獎學金外，三院還有李東海獎學金與突出獎學金，，爲避免日後再發生同樣的流弊，張氏表示三院會組成遴選委員會，負責將獎學金集中處理。以後三院職員可公開申請及投考這些獎學金。

對外傳三院有兩位高級職員因涉嫌貪污而遭勸令辭職一事，張氏表示目前不能斷言其貪污與否，祇証實兩位職員因屆退休年齡而準備退休。

東華三院最近正進行雷厲風行的改革，主席張威臣表示，現時該院現正重新聘請高級行政人員，部份職位已有人選，而公共關係的負責人在物色中。

在進行改革之時，內部的壓力主要來自不明白事情根本的人士，但當其明白到此舉是爲三院的利益着想時，亦會合作。

張氏謂該院的改革行動得到廉政公署的推進及民政署的協助，主要是根除貪污行爲及改革行政，現時，三院的行政工作容易散漫，而且權力富集中在兩三人手中，這種情形實在需要改革。張氏預算改革要三年時間來完成。

在反貪污的行動上，三院已在屬下各機構貼上「肅貪倡廉」海報，並聲言各職員不得因公事收受任何額外利益，張氏又呼籲市民，如遇上三院員工或間接要求或暗示須給予禮物或賞金時，請通知他。

今屆亞洲藝術節 女性佔重要角色

台前幕後均以女性居多

【本報訊】本年十月舉行爲期兩週的亞洲藝術節，將是東南亞及本港的專業女性及女藝術家一顯才華的「良機」。

亞洲藝術節宣傳部經理，許冰琳小姐，昨午在九龍東區扶輪社午餐例會席上，就「女性在第二屆亞洲藝術節中所佔的角色」的專題，作出上述的談話，她表示在此次藝術節中，無論是「台前」的表演者或藝術家，抑或是「台後」的幕後策劃人，其中大多數是女性。

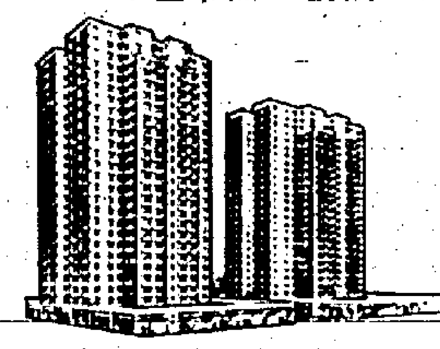
在今年藝術節的參加國家共有九個亞洲國家：包括印尼、印度、日本、韓國、馬來西亞、泥泊爾、菲律賓、斯里蘭加及泰國等，而各參加國的藝術團中大多數成員都是女性。例如日本著名古箏演奏家兼作曲家唯是震一，將帶同一個十四人箏團來港演奏，該團其中佔十一位是女性。在舞蹈表演項目方面，女性所佔的角色顯得更爲重要。沙巴、沙勞越、尼泊爾、峇里島及泰國的舞蹈團台柱全是女性。斯里蘭加番雅西舞蹈團的主力亦是女性，團中八位台柱，除是舞技精湛的舞蹈家外，更是該國後備實隊的隊員。至於本港藝人担任的項目如粵劇、京劇、蘇州彈詞及中國民間舞蹈等，女性均佔重要角色。

她又透露那些列有詳細節目表的訂票小冊將於下星期一（八月十五日）分別在大會堂票房、星光行博物館、各公立圖書館及各區民政署派發。

葵涌昌宏昌偉兩廈

所餘無多原價發售

位於青山道葵涌道口之昌宏、昌偉兩大廈，自預售以來，訂購者衆，目前已售出七成有餘，爲酬應新舊買家，在短期內仍按原價發售，每呎由二百二十六元起，平通葵涌全區。該兩廈由名則師設計，宏偉壯觀，伙伙單邊，材料堅實，外牆玻璃紙皮石，所有現代大廈之設備，一應俱全，單位之面積由四百餘呎至五百五十九呎，目前已建至天面，年尾將可入伙，付款辦法方便，首期一成，如以一次過付款方法，內另有優待，該兩廈特備示範單位，歡迎各界蒞臨參觀比較，假日照常辦公，如有賜詢請電五－二三一八四〇（昌生公司香港威靈頓街五十二號昌生大廈三〇一室，週末下午照常）或地盤辦事處一二一一二五三八四一及一二二一二四九〇三七。附圖爲：昌宏、昌偉大廈。



窩打老山大廈水管漏水

水務局促業主從促修妥

【本報訊】日前本報登載九龍窩打老道山明德園大廈食水管因爆裂漏水事件，昨日水務局經過調查後，証實漏水處是屬該大廈範圍，水務局人員現已去函警告該大廈人員儘速修理妥當。否則將採取進一步行動。

據水務局發言人指出：任何大廈於該局人員發現漏水，事後還警告而不儘快修理妥當的話，即會被截停食水供應。

水務局工程人員在上址展開調查時，發覺其中一處漏水部位突出地面，輸水管再由地底轉入大廈內。而該段輸水管是當初大廈向水務局申請接水後獲准安裝的。所以肯定屬大廈之範圍。

位於文福道的明德園大廈，約有六十個住宅單位。若修補工作未能迅速完成，而再被水務局人員查獲的話，相信都會截停輸水供應，並圍蔽檢驗的可能。

永安旅行社　主辦　永安旅行團

歷史悠久，信用卓著，收費公允，忠誠服務，歡迎惠顧

泰馬星
十二天渡假團 $2750
住曼谷納萊，新加坡美輪酒店，暢遊泰馬星三邦，十餘名城，暨吉島風光綺麗，泰南山水比美桂林。
日期：8月10，16日　9月17，10月12日　11月12日，12月16日

馬星泰
十天高級團 $3250
遊覽曼谷，芭提雅，檳城，吉隆坡，雲頂高原（坐直升飛機），聖陶沙島，晚晚一流夜總會，住律賓他尼，沙洋，希爾頓，香格里拉最高級酒店。
日期：8月　21日　9月23日，10月21日

星馬泰
十二天渡假團 $2750
住美輪，中央，納萊等大酒店乘搭747及707客機，付出低廉代價，保証超值享受。
日期：8月11，17日　9月18日，10月13日　11月13日，12月17日

曼谷・芭提雅
五天豪華團 $1590
暢遊玫瑰花園，水上市場，古城，皇宮寺廟，芭提雅，珊瑚島，鱷魚潭。乘搭中午客機，來回時間最好。住納萊酒店及HOLIDAY INN.
日期：8月3，10，17，24，31日　9月7，14，21，28日

馬　星
六天豪華團 $2390
暢遊檳城，雲頂高原，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島。
日期：8月8，26日　9月16日　10月19日　11月25日

曼谷、芭提雅、清邁
七天豪華團 $1980
暢遊曼谷，芭提雅，珊瑚島，清邁，大城府。乘搭星航及內陸航機。
曼谷永安分社直營。
日期：8月6，27日　9月24日，10月21日

馬星菲
十天高級遊覽團 $2980
暢遊檳城，吉隆坡，雲頂高原新加坡，聖陶沙島，馬尼拉，百勝灘，火山湖等名勝，住最高級酒店。
日期：　10月21日　12月23日

菲律賓（碧瑤）
七天豪華團 $1350
暢遊馬尼拉，文化村，百勝灘碧瑤（來回飛機）大髙地火山湖，蠔島等名勝，馬尼拉住喜來登，碧瑤，住松園大酒店。
日期：8月16，19 22日

美國加拿大超級豪華團
西岸十五天 $7750
暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，廸斯尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝，住最豪華之凱悅，喜來登大酒店。
出發日期 8月13日，9月17日，10月22日
東西岸廿二天 $11500
暢遊全美國加拿大風景名勝，包括：夏威夷，洛杉磯，廸斯尼樂園，影城，舊地牙哥，賭城，三藩市，華盛頓，紐約，尼加拉大瀑布，多倫多，加格利，賓麻，溫哥華等。　日期：10月22日，12月22日
大贈送！　凡參加本社美加豪華團者，一律贈送足金金牌乙面。
十五天美加探親團僅收$5280.00　（名額有限，報名從速）
日期：8月9日，27日
日本航空公司鼎力贊助

日本本州富士山
八天豪華團 $2850
暢遊東京，日光，鎌倉，江之島，熱海，富士山，京都，奈良，大阪，寶塚等地風景名勝。
日期：8月6，13，20日　9月3，17日　10月15，29日
日本和歌山，潮岬，東京遊覽團　六天$2490
日期：8月20日

全日本南北九州本州
八天豪華團 $2950
暢遊鹿兒島，宮崎，別府，長崎，阿蘇山，熊本，福岡，鎌倉，江之島，箱根，富士山，東京等。
住指宿觀光，金城，彩之井等最高級酒店。
日期：8月4，13，20，27日　9月10，24日　10月8，22日

澳洲紐西蘭
十五天遊覽團 $7350
暢遊奧克蘭，瓷夫湖，路多威拿，基督教城，皇后城，雪梨，墨爾本，堪培拉等風景名勝。
日期：10月30日，11月27日　12月18日

印度尼泊爾
十一天豪華團 $4850
暢遊新德里，雅克拉，泰姬陵，路住來爾高原，多爾湖，吉拉瑪，帝王花園，加爾各答，加德滿都，喜馬拉雅山世外桃源
日期：11月20日，12月18日

韓國日本本州
九天豪華團 $3190
暢遊漢城，板門店，華克山，東京，江之島，箱根，富士山，京都，奈良，大阪等名勝。住朝鮮，京王，第一大酒店。
日期：8月6，13日　9月10日，10月15日

台灣豪華團
九天 $1850
住圓山，芝蘇城大酒店。暢遊台北，烏來，野柳，台中阿里山，高雄，澄清湖，日月潭，梨山，花蓮等山川名勝。
日期：8月6，13，20，27日　9月3，10，17，24日　10月1，2，8，9，15，22，29日

韓國日本九州
九天豪華團 $3190
暢遊漢城，板門店，華克山，福岡，長崎，雲仙，阿蘇火山，別府，宮崎，櫻島，鹿兒島，指宿等，住朝鮮，彩之井，金城等一流酒店。
日期：8月16，23日　9月20日，10月4，25日

台灣酬賓團
九天 $1550
暢遊台北，烏來，陽明山，台中，日月潭，竹山，台南，高雄，阿里山，梨山，花蓮，野柳等風景名勝。
日期：8月6，13，20，27日　9月3，10，17，24日　10月1，2，3，6，8，15，22日

韓　國
(A)阿里郎四天遊 $1750
暢遊板門店，華克山，漢城。逢星期六出發。
(B)濟州島六天遊 $2080
暢遊板門店，華克山，漢城，濟州島，釜山等名勝。
日期：8月12，27日　9月23日，10月15日

台灣豪華團
六天 $1450
住圓山，統一大飯店。暢遊台北，陽明山，烏來台中日月潭，彰化八卦山，梨山，天祥，花蓮等名勝。
日期：8月6，20日　9月24日，10月8日　11月19日，12月22日

旺角分社
旺角彌敦道636號銀行中心大厦1015室
電話：3-846484，846557，846555

尖沙咀分社
尖沙咀彌敦道25號瑞興大厦1008室
電話：3-678303，676227，676493

中環總社（假日照常辦公）
香港德輔道中50號裕昌大厦401-403室
電話：5-256243（八線）

銅鑼灣分社
百德新街恒隆中心1003室（松坂屋樓上）
電話：5-774779，791895，791894

本港八大旅遊機構

HATA　SERVICE WITH DIGNITY

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達　5-237171（4綫）　3-684411
澳洲・紐西蘭　十二天 8/11 22/12
鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12
箱根・熱海・東京，名古屋，富士山六天 19/8
歐洲豪華團　二十天 13/8 17/9
曼谷・芭提雅　五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12
菲律賓・碧瑤　六天 逢星期四出發
東京週末遊　五天 逢星期五出發
免費協辦各地簽証・安排世界各地旅遊
香港德輔道中歷山大厦2101室
九龍香港酒店大堂

安樂　5-266171 10綫　3-674001 3綫
美國加拿大：25/9 8/10 30/10 12/11　日本本州：23/8 10/9 24/9 8/10
台灣阿里山：13/8 27/8 10/9 24/9　鹿兒島東京：25/8 10/9 24/9 30/10 19/11
菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10　本州韓國：13/8 23/8 10/9 24/9 8/10
曼谷芭提雅：14/8 27/8 11/9 25/9 2/10　九州韓國：25/8 10/9 24/9 30/10 19/11
泰馬星聯遊：14/8 27/8 11/9 25/9 2/10　韓國濟州島：28/8 11/9 25/9 9/10
馬星聯遊：17/8 28/8 14/9 28/9　非洲仙境遊：[illegible]
夏威夷羣島：3/9 [illegible] 31/10 12/11 5/12　澳洲紐西蘭：[illegible]
（九龍東英大厦商場分公司，假日下午照常）
香港德輔道中51號其昌人壽大厦三樓（2字）
九龍彌敦道100號東英大厦商場地下11號

半島　3-694951（10綫）　5-249201（5綫）
台灣六天及九天遊 8月13.20.27　9月3.10.17.24
全日本鹿兒島富士 8月13.16.20　9月17.24
日本本州及北海道 8月13.20.27　9月10.24
日本韓國聯遊九天 8月13.20.27　9月10.24
泰馬星金馬崙高原 8月14.21　9月4.11.18.25
馬星七天直升機遊 8月10.17.24　9月7.14.21.28
泰國芭提雅及清邁 8月14.21.28　9月4.11.18.25
菲律賓碧瑤六天遊 8月13.20.27　9月3.10.17.24
馬星菲律賓十天遊 8月10.17.24　9月14.28
美加東西岸夏威夷 9月15　10月8.22　11月12
歐洲西班牙滿堡遊　10月10　11月18　12月16
澳洲紐西蘭十二天　10月5　12月21
本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位
九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大厦七樓

大地　5-233260　5-227471
六天東京：13/8 20/8　台灣：11/8 20/8 17/9 22/10
六天名古屋：19/8 17/9　菲島碧瑤六天 12/8 19/8 17/9 7/10
七天珍珠：20/8　馬星泰：17/8 [illegible]
八天九州本州 13/8 20/8 10/9 24/9　泰國明珠：12/8 17/8 [illegible]
韓國5天：12/8 19/8 26/8 2/9　美加：[illegible]
免費協辦各地簽証・代售世界各地機票
香港德輔道中萬宜大厦二樓
一二〇至一二四室

B&U 鐵行　5-263181（4綫）
歐洲風光好・鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程　各異奇趣　全部於八月至九月間出發
餘額無多　報名從速
專人協辦各地簽証・代售世界各地機票
香港德輔道中怡行大厦三樓

安達　3-686231　5-248127
菲律賓逢每週六出發　台灣：27/8 24/9 8/10
6天東京：22/8 19/9 17/10　日本本州：22/8 19/9 17/10
星馬泰：21/9 19/10 16/11　7天馬星：21/9 19/10 16/11
16天歐洲：18/9　21天歐洲：19/9
美加東西岸：14/9 21/12　美加西岸：21/12
九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大厦四樓

康福　5-258131（4綫）　3-693271（2綫）
台灣 9月3.10.17.24.　10月1.8.15.21.29.　11月5.12.19.26.
韓國日本日光 9月17日
日本本州日光 8月23日 9月22日
鹿兒島南北九州 9月17日
日本北九州韓國東京 8月18日
馬星泰聯遊 8月18日 9月25日
日本福岡韓國五天 9月23日
菲律賓 8月23日 9月16日
香港德輔道中萬宜大厦622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

TA 世界　3-673121　5-225181
馬尼拉五日遊
馬尼拉・碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 11/8 26/8 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室 電話：3－686147
九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港大道大厦一一〇五室

獨行賊圖刦銀行事敗 警方事後拘三人

疑與多宗銀行刦案有關

【本報訊】一名「事[illegible]任」打扮的男子，昨午走入高士威道中國聯合銀行分行，將一張大意是「不要出聲，我有槍，將所有的錢拿出來」的紙條，交給櫃面小姐，並拔槍相向。但一名職警職員及時按動警鐘，匪徒驚慌逃去，銀行並無任何損失。

該名年約二十六歲的刧匪，奪門逃走後，立即跳上一部就停在銀行門口的私家車，由另一名接應的男子駕駛逃去。

該輛編號AR五一九〇的汽車，稍後時間在政府大球場西升旗台第二十六段入口處附近被發現，證報是一輛失車。

當時車內已無匪踪，且車門緊閉，警方聞訊趕到，將車外指模印取，以便追緝刦匪。

案發在昨午二時三十分，一名二十六歲左右的長髮男子，穿着有油漬的衫褲，進入銅鑼灣高士威道四號，中國聯合銀行分行。他不動聲色的走向櫃面，將說明是來打刦的字紙遞給一名二十一歲的女職員姿宜庶，然後露出一柄類似手槍物體，証明不是開玩笑的。在銀行內的五名職員中的一人，已發覺有疑，立即按動警鐘。

警鐘響後，匪徒已知事敗，不敢久留，立即衝門逃走。此時銀行內唯一的護衛員亦隨尾追出，但可惜沒有帶槍，只有警棍，結果只好眼見着賊人乘車，沿高士威道逃去，銀行亦因此幸無損失。

警方昨日下午二時許一舉分別在北角及灣仔拘捕三名青年男子，年齡由十九歲至廿五歲，他們涉嫌與昨日發生的行刦中國聯合銀行銅鑼灣分行案有關，可能尚與其他多宗銀行刦案有關。

（上圖）中國聯合銀行銅鑼灣分行昨午被刦，保安員及時按動警鐘，使匪徒空手逃去。（下圖）疑是匪徒用作行刦銅鑼灣中國聯合銀行之賊車，稍候在政府大球場西閘第廿六段發現，警員在現場看守。（本報記者呂國榮攝）

涉嫌行使失竊支票訛騙 澳籍男子棄保潛逃 法庭下令通緝歸案

【本報訊】一名澳洲籍男子，涉嫌使用大批失竊的旅行支票，由澳來港，在九龍區購買名貴手表及鑽戒，六月底被解控於維多利亞地方法院，控以接贓、訛騙、偷竊及持有非法獲得旅行証件等廿一項罪名，被告否認控罪，高禮華法官准其以三萬元擔保外出，但此案昨日在地院提訊時，被告未有到庭，主審法官賈西路下令簽發拘捕令，通緝歸案。

案中被告高奴．亞倫士奴，卅五歲。

主控官昨日向法庭要求簽發拘捕令時稱：相信被告現已逃離本港，而澳洲政府現時仍通緝該被告，結果法官批准申請，當庭簽發拘捕令，保款另行處理。

夜明珠別墅舞女吞槍 伍雲芝裁定死於自殺

【本報訊】九龍塘窩打老道一二九號夜明珠別墅於五月卅一日發生槍擊事件，一名休班警探及一名女子同受槍傷，送院急救，其中女傷者由於傷勢過重，在院不治斃命，休班警探則情況良好，警方調查後，將此案列為意圖謀殺及自殺案處理，有關女子之死因，昨在北九龍裁判署開庭研究，由李安納法官主持聆訊，並由二男一女組成之陪審團協同聆訊，由拉文督察引導証人作供，全案証人先後作供，包括在該案中受傷之休班警探杜維方，經陪審團退庭商議後，復出回報法官，一致裁定女死者伍雲芝死於自殺。

死者女子伍雲芝，廿二歲，舞女。

杜維方警探（廿七歲）出庭作供稱：五月卅日，與女死者同往夜明珠別墅開房，本人之手槍帶在身上，槍上有六發子彈，另有十二發子彈用作後備，本人在房內將槍放在枕頭底下後，我倆同臥在床上，一宿無話，翌日醒後，本人醒覺得自己頭部非常之痛，該女子則臥於本人之側，見到該女子右邊太陽穴有血流出，而槍則在女子之兩腿間，後本人打電話報警。

夜明珠別墅中槍傷重斃命之女子伍雲芝，已證實係由職地南京街百達大廈中華舞廳舞女，藝名「依潔」，伍現年廿二歲，係今年一月十日在中華舞廳下海伴舞，獨住於尖沙咀重慶大廈十六樓D座，紐約招待所七號房月租四百五十元，另自繳電費，由當時起，伍即與杜姓探員認識，時相往還。

五飛劫情侶 少女被輪姦

【本報訊】一雙情侶昨日凌晨在柴灣海旁談心之際，遇上五名持刀的飛匪男子，男事主遭綑綁，女事主慘被輪姦。

被姦少女年廿一歲，居於柴灣，在該區一間工廠工作，前日傍晚時分，與男友同至柴灣安業街海邊的僻靜地方把臂同遊，至昨日凌晨零時十五分，尚未有回家之意，這時黑暗中突然閃出五名持利刀的青年，將兩人指嚇。

這雙情侶以為匪徒志在金錢，願獻出財物，詎料五匪竟垂涎女色，先以携來的繩索將男事主綑綁，然後輪流向女事主施暴，獸慾後，始向黑暗中逃去。

女事主驚魂甫定，即整理衣裳，並解救其男友，雙雙前往警署報案，警方將女事主送往醫院檢驗，並派員到場搜索匪踪，但未有所獲。

工人無罪釋放 被控強姦少女

【本報訊】青年紡織工人涉嫌強姦同居廿三歲少女，此案昨在高院審訊終結，四男三女陪審團經過退庭商議一小時十五分鐘後，卒以六比一人數裁定所控被告罪名不成立，法官即判被告無罪釋放。

當控方証人証供完畢，被告並不上証人台作供，其代表辯護大律師於結案陳詞時指出，根據証供，雖然原告少女謂曾掙扎糾纏，但並無損傷痕跡，衣服亦無毀爛，其內褲紙褪至膝部，故原告証供實有可疑之點。

被告周源龍，十七歲，另九個月，紡織工人，被控於去年十二月十一日在軒尼詩道四八八－一五〇〇軒尼詩大廈K座十×樓強姦一名廿三歲少女。被告由法援處派出梁永濂大律師代辯，檢察官艾頓主控，陪審團四男三女。

陳庚淩表示，服用該風濕藥丸後感到身體不適。（本報記者周永源攝）

食風濕丸後不妥 商人擬控製藥廠

【本報訊】一名商人因服食了菜牌子風濕藥丸，感到身體不適，向該藥丸製造廠提出控告，並指政府化驗所有包庇之嫌。

從事塑膠加工業的陳庚淩，昨午就此事舉行記者會，表示將會要求賠償。

陳氏稱，從前年十一月開始服用該種藥丸，初時服食很少，沒有感到不適，後來食得較多，到去年八月，經常有氣喘、發燒、四肢無力、腸胃不適、喉痛、及白血球缺乏，幾乎丟了性命。

他說，曾向政府控訴，但政府化驗師說，不含第一類毒藥，於是請一位英國專家親自購買化驗，以及將該藥交給兩間化驗所化驗，均證實含有第一類毒藥，芬尼布塔松（PHENYLBUTAZONE）與氟滅酸（FLUFENAMIC ACED），可見政府化驗有包庇之嫌。

醫務衞生處就報紙對此事報導發表聲明，表示報紙謂一種風濕藥物銷售場，政府化驗所有包庇之嫌，是不負責任及不明真相。

發言人說：政府化驗所確曾在該種藥丸中驗出芬尼布塔松（PHENYLBUTAZONE）與氟滅酸（FLUFENAMIC ACED），但該兩種成份並未列入現行的毒藥表，因此不受管制。

發言人表示，該兩種成份將會列入新修訂的藥物及毒藥規例毒藥表內，新規例將不久實施。

最後，發言人勸告市民，在採用任何藥物之前，應先徵詢醫生意見，因為甚多藥品如服用不當，能引起副作用。

赴天祥墮下深溪 陳錫淵凶多吉少 因橋板突然脫落出事

【本報訊】三日前在台灣天祥失足於橋跌落六、七十呎下溪流的樹仁學生陳錫淵，至今仍下落不明，其在港的雙親，前日聞訊後，已乘機飛往台灣打聽愛子的消息。

經過多日在溪裏打撈，但始終未有任何發現。

據悉：由於台灣省近日來，颱風帶來連日的豪雨，所有的溪流甚為急劇，而陳錫淵失足跌落的立霧溪亦一樣。

陳錫淵是於八月七日下午二時許，在旅行團自由活動時間，偕另兩名女同學及一位男友，一行四人到天祥名勝遊渡吊橋欣賞風景，不料過橋至中間時，橋板突然脫落，當時兩女同學因先行無恙，惟陳與男同學因隨後始至，致冷不提防橋板脫落，雙雙墮下。其中的男同學，及時抓緊一塊未脫落的橋板，才不致跌下，陳錫淵則因猝然失去平衡，未及攀附橋板，於是迅即掉到橋底的霧溪中。同時台灣近日豪雨連場，致本來不甚大水的立霧溪，此時溪水高漲，湍急，陳因不懂水性，掉下溪後瞬被急流沖走，後雖經有關方面竟日打撈搜索，仍不獲其踪影，相信凶多吉少。

陳之父母於獲悉愛子在台出事後，已於前天搭機趕往台灣，尋找愛兒下落。

該遊台灣墮溪失踪的不幸者陳錫淵，廿一歲，是樹仁學院會計系三年級學生，與家人同住於九龍汝洲街，他在家中排行第六，尚有三兄，兩姊及一弟，父名陳蔡杞，七十歲，母名何巧弟，六十三歲，均從事製衣工作。

國泰航新闢中東綫 定今年十一月首航

【本報訊】一條新闢由香港至中東的航線，將於本年十一月首航，該個飛越泰國和印度，離香港十小時飛行航程的新路線，為本港航空業開拓了一個新的里程。

據關該航線的國泰航空公司市務總經理史庶德透露：當該公司取得有關政府預期中的許可，所有營業、市務、航務的「西征」條件成熟時，便會開始每週三次之香港——曼谷——巴林來往定期班機服務。

史氏稱：藉着這次首航的機會，香港方面亦同時發動了一次最大的海外宣傳運動，在泰航新綫沿中東地區連接起來的當兒，香港滙豐銀行在巴林開設一家分行，香港貿易發展局也舉行對中東地區的一個主要展覽會，而香港旅遊協會亦在整個中東地區，展開一連串的宣傳活動。

又有兩間無牌食店 罰款入獄緩刑

【本報訊】又有兩間無牌食物店昨日分別被控於西區及荃灣裁判署，兩被告分別罰款入獄緩刑。

首宗被告甘國雄，廿五歲。昨在新蒲崗裁判署承認控罪，法官判其罰款七百五十元，入獄兩個月緩刑一年。

控方指出被告於去年十一月，及今年三月曾經先後犯有兩次同樣案底。

被告甘國雄，廿五歲，住橫頭磡新邨第廿一座，被控罪名八月八日在[illegible]主持一家無牌食店。

次案被告張月五十四歲，被控於八月八日在石梨村一間無門牌木屋擺有三張小檯魚蛋粉麵檔，昨在西區裁判署審訊認罪，法官判其罰款一百元。

地盤失竊大批信管 市民發現立即報警

【本報訊】假如發現類似訊管的物體，尤其是有膠塞、計時電綫的訊管，要立即遠離，應從速報警。

上星期五日，畢拿山道一個建築地盤失去五十枚小型訊管，每個約為一吋至兩吋長，直徑三公分，有膠塞、及計時電綫。任何人士如獲悉有關這批訊管的消息，立即與灣仔警署徐克儉探長聯絡，電話五—七四九二四一。

圖為畢拿山道建築地盤失竊的一批小型訊管。圖為這種信管的形狀。

天氣．潮水

吹和緩西南風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。最高氣溫約為攝氏卅二度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度百分之八十。

高潮：上午五時四十六分。下午八時十三分。

低潮：下午一時十八分。下午十時二十六分。

昨晨本港存水統計

今日上午九時，除萬宜水庫存水十八億七千萬加侖外，本港各水塘之存水量為三百六十億九千六百萬加侖，即佔總貯量百分之五十三點六。

去年同日之存水量為六百零九億九千二百萬加侖，即佔總貯量百分之九十點六。

被控替人墮胎 黃月嫻判無罪

【本報訊】著名婦科女中醫黃月嫻，涉嫌使用儀器替一名二十歲未婚少女墮胎案，昨在高院審訊終結，四男三女陪審團經過退庭商議四十五分鐘後，卒以五比二人數裁定所控被告罪名不成立，法官乃即判被告無罪釋放。

在控方証人証供完畢時，被告黃月嫻即在其代表辯護大律師林省華引導下作辯，堅決否認有使用儀器替女墮胎，並謂當日女母携女到其醫務所診視時，女謂覺腹痛，她乃予以檢視，後曾問女是否曾小產，女不答，結果她給女一些補丸着返家服食。

辯護大律師在結案陳詞特別指出，原告少女之證供不可靠，其指控被告使用儀器替其墮胎，可能是另有目的，因其男友之父母居美國，其男友已在七四年申請移民往美，大約今年二月會獲准前往，不料女突謂有孕，實非其所願，故欲去了而後快，由於離港赴美，一去最少數年時間，因此可能已看了其他醫生，或服了藥引致小產，才到被告處診視。

被告黃月嫻，六十歲，報稱女中醫，被控於去年十二月九日在灣仔軒尼詩道三一九至三二一號五樓使用儀器非法替一姓何未婚少女墮胎。被告由楊振文律師轉聘林省華大律師代辯，否認控罪，檢察官實信一主控，陪審員由四女三男組成。

中文大學 校外進修部

本部秋季課程將於日內開課，凡有志進修人士，不論學歷均可申請參加。請將左表填寄九龍漆咸道六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，當即寄奉簡章。

姓名：

地址：

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

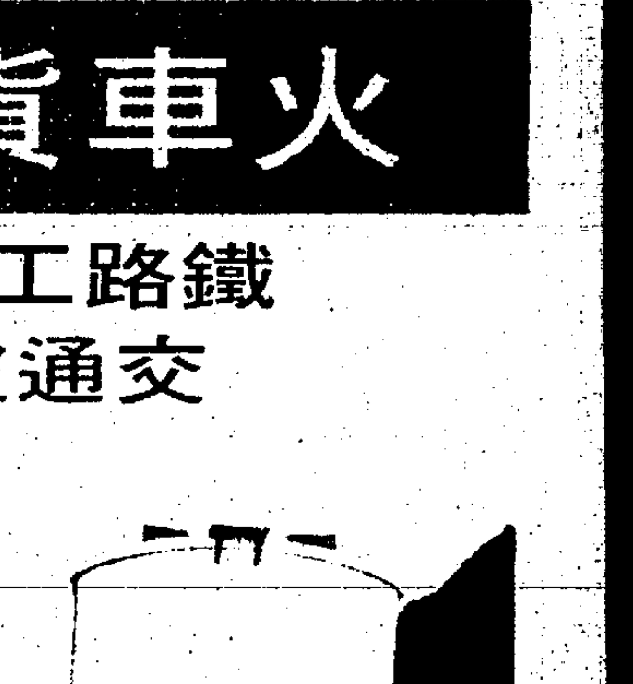
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反令貧體消伏，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功效迅速之「補體增肥丸」，藥性温和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡酣暢，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量，唐拾義藥廠發行，文咸東街信興行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新寶池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，[illegible]廣平安，上海街平安，新前門道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣源，青山建太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

大學站與大埔墟之間
火車貨卡出軌
鐵路工人已徹夜搶修
交通被截斷苦了乘客


九廣鐵路北行貨車卡出軌，工人進行搶修。（本報記者歐沛林攝）

【本報訊】九廣鐵路一列北行貨車卡昨日意外出軌，幸司機發覺及時停車，故僅有驚無險，事後當局將大學站至大埔墟一段路軌封閉搶修，火車服務預料今晨將會恢復正常。

車卡出軌現場在大學站十咪半檔樹灘附近，意外發生後火車交通中止，逾萬乘客歸程受阻，狼狽萬分，被迫改搭其他交通工具。

鐵路局長高嘉處親往現場視察，指令工程人員漏夜搶修，並對在場記者保證將會迅速完成搶修工作，回復正常班次服務。

昨日下午四時卅分，由紅磡總站開出一列火車空貨卡駛經上址時出事，其中一個空貨卡脫離路軌滑行二十尺，前車輪輾毀六百餘條路軌枕木，火車司機發覺後立即緊急煞掣，並通知上司派員到場援助。

該出軌車卡是一個冷藏用的貨卡，連同其他廿個空貨卡準備北上羅湖運貨，該列車編號第九十二班次。

據負責監督搶修工程的鍾姓土木工程師透露徹夜搶修工程將包括把出軌火車卡移正，更換部份損壞嚴重的路軌枕木等。

一般有關車卡出軌的原因，據稱有三種：較普遍的是火車路軌有問題，其次是火車輪避震器失效，此外就是駕駛司機的技術問題，至於昨日該宗出軌事件的真正原因，則有待當局進一步調查。

事後鐵路局在各車站出通告板，北上乘客到大學站後要轉車到大埔墟站再上火車，南行搭客亦被迫繞道而行，乘客大表不滿，兩站間巴士、小巴等交通工具供不應求。

鐵路工人用壓罅器將出軌卡輪移正。（本報記者熊振宗攝）

歐洲共市談判代表透露
本港紡織品輸歐市
每年增長約百分六
多種纖維談判十月正式展開

【本報訊】歐洲共同市場紡織品談判事宜特別代表陳文聰昨日透露：明年一月一日開始實施之多種纖維製品協議，共市本港紡織品輸往歐洲共同市場每年配額增長率可能是百分之六，其水平是根據七六年本港輸出之表現而定，相信此點是合理而不損害本港的經濟地位。

陳氏是上週自歐洲返港，就現時的紡織品雙邊協定於本年十二月三十一日期滿後，昨日在新聞處舉行非正式簡報。

此等非正式商討預料是為今年十月根據多種纖維協定而舉行的正式談判之準備工作。

本港紡織品輸往歐洲共同市場之新協議，目前仍未有明確頭緒，但新的港、美紡織品協議已於日前簽妥，在明年一月一日實施。

陳氏表示面對共同市場紡織品委員會的商討工作越來越多困難。

共市紡織品談判特別代表陳文聰表示，談判工作相當吃力而且繁複。

在一次內部的全球性紡織品輸共市之研究會上，陳氏透露在所有紡織品出口國中，包括南韓、土耳其和香港等發展中的國家，對於每年配額的增長率都可獲得公平安排，即依其出口產品的比率來決定。

陳氏表示：共市委員會對大批「敏感性」的產品——恤衫、女恤、棉紗和T恤——輸入歐洲，造成當地三千五百間工廠關閉，五十萬人失業。

據他透露：二十四個紡織品出口國家代表在日內瓦展開詳細的談判工作，包括每一類目的數量等。

他希望每年配額增長率百分之六能為共市接納，但現時仍未知在本年秋季確實的談判日期。

陳氏承認共市委員會受到來自各成員國的政治壓力，並涉及到社會問題，雖然一再否認採保護政策，但西歐的經濟不景及失業人數增加都是一個目前現象，希望在一段時間有所改變。

秀茂坪泥瀉活埋五子女
「吳載笙」呢回想再生
家計會話可以想辦法

【本報訊】去年八月秀茂坪山泥傾瀉活埋五子女的鄒作光夫婦，渴望有一名兒子，鄒楊淑吟將於明天前往瑪麗醫院進行檢驗，以決定是否可以進行逆轉絕育手術。

香港家庭計劃指導會對鄒氏再生育一事，已作出安排，該會總幹事林貝聿嘉表示：這是「家計會」首次接獲絕育夫婦，要求重新接駁輸卵管手術的申請。

醫學界人士認為，這種手術成功機會是有三成，但林貝聿嘉表示，楊淑吟只有廿九歲，年輕人有較大的成功機會。

楊淑吟二十一歲與鄒作光結婚，每年生一孩子，到前年底生下第五個女兒後，因為心臟衰弱，嚴重貧血，再生孩子會有危險，在醫生勸告下做了絕育手術。塌泥傾瀉後，鄒作光夫婦痛失所愛，到最近重新經營米舖生意，生活較安穩後，向家庭計劃指導會要求幫助，該會介紹往瑪麗醫院嘗試做逆轉絕育的手術。

赦免死囚
王迪京改判
十五年徒刑

【本報訊】港督麥理浩於考慮行政局的意見後，決定赦免死囚王京迪的死刑，改為十五年有期徒刑。

王京迪是在前年六月，旺角亞皆老街先施大廈三樓遠通企業公司的兇殺案，事後被警方拘獲，控其謀殺親夫罪。

此案去年四月在高院審訊，陪審員經過退庭商議，一致裁定謀殺罪名成立，法官判以死刑，與其合力殺夫的男子余希明，則裁定誤殺有罪，被判入獄七年。

王京迪與死者是夫婦關係，與余希明均從台灣來港經商，案發前夕深夜，死者謝輝與朋友在公司內打麻雀，至翌日下午，死者的女傭放假後歸來，當開門入內時，見死者陳屍屋中，當即報警到場調查，經證實死者頭部被硬物襲擊，以致頭骨破裂，同時背部連中四刀重傷致死，事後警方根據線報拘獲他們兩人歸案。

法官判處時指出，根據證供，兩被告協同將死者刺殺，手段非常殘酷，雖然一時衝動，但事關人命，罪難饒恕。

麻雀館警探被殺案
警方發表疑兇拼圖

圖為刺殺探員之疑兇繪圖。

【本報訊】警方昨日發出一張疑兇的繪圖，該疑兇涉嫌，在本月二日星期二在深水埗一間麻雀館內謀殺一名探員。

該疑匪年約四十至四十五歲，五呎六吋高，皮膚黑，長面，面有豆皮。

任何人士如有該疑匪的消息，請即與深水埗警署（電話三—七〇五一二一）或任何警署聯絡。

又訊：警方現正急欲會晤一名四十四歲男子周炳淮，以協助警方調查一宗在深水埗內探員被謀殺的案件。任何人仕，如欲提供有關消息，請與九龍警察總部聯絡，電話三—〇一〇二五一，內線三四六，或與任何警署聯絡。

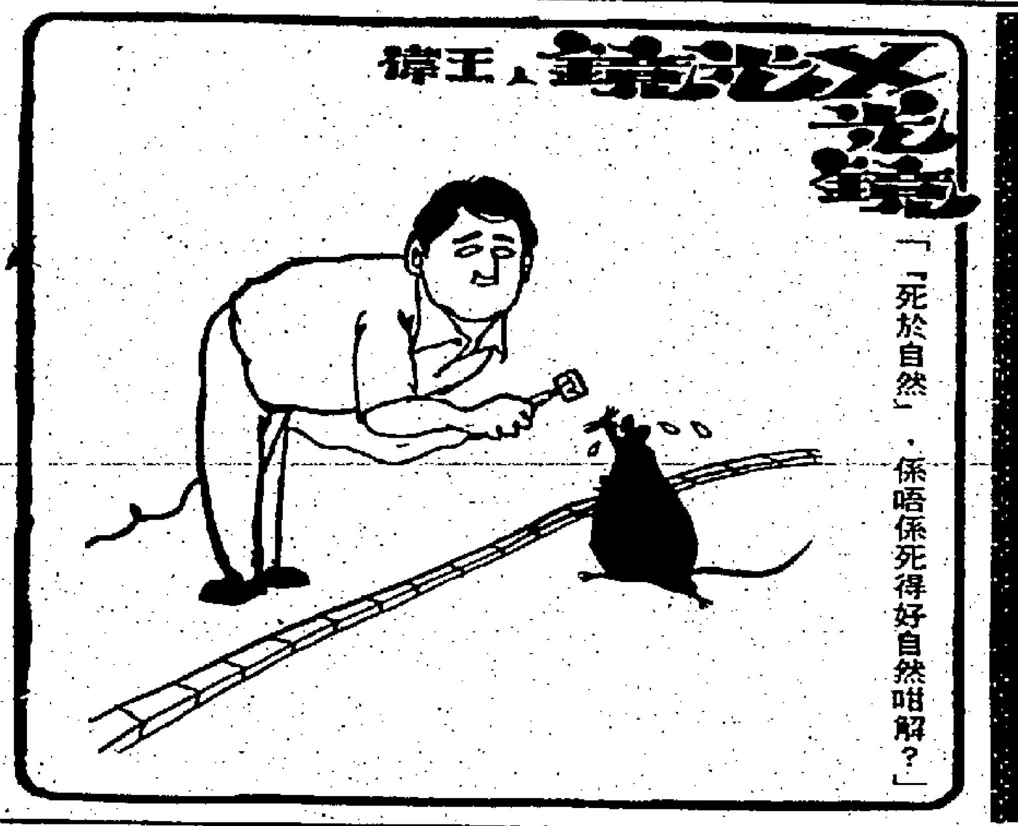
遭老鼠咬傷後死亡
男嬰裁定死於自然

【本報訊】鬧鼠患的新界葵盛邨，一名六個月大的男孩林展章，五月底遭老鼠咬傷後，一直發高燒，其後在伊利沙伯醫院留醫，延至六月十二日不治死亡。有關該男嬰林展章之死因，昨在北九龍裁判署開庭研究，由李安納法官主持聆訊，並由二男一女組成之陪審團協同聆訊，由拉文齊警引導證人作供，全案由四名證人先後出庭作供，包括兩名醫生，死者之父親，及一名警探，經陪審團退庭十五分鐘商議後，一致裁定男嬰林展章死於自然。

一名姓趙醫生出庭作供稱：男嬰林展章，曾於一月間入醫院，當時該嬰孩之心臟非常之弱，經檢驗後，發現男嬰患有複雜之心臟病，用藥物將他治療，及後出院，於六月三日該男嬰再度入院，因當時他正發燒咳嗽及心臟有問題，經檢驗後，發覺該男嬰曾為老鼠咬過左腳之腳趾公，六月十二日，發覺男嬰之心臟有停頓之跡象，呼吸有困難，遂在頭部打了十支強心針，但急救無效，經打針及急救後，嬰孩頭部發漲，有血流出，此乃反應，因當嬰孩打側時，血便會流向腦後。急救時曾用心電圖測驗嬰孩之心臟，於當晚十時十分，該男嬰終告不治。

另一醫生出庭供述驗屍經過，據謂該嬰孩死於先天性心臟病及氣管炎，至於頭部有針孔是打針所致，當接受法官盤問時稱，男嬰頭部之傷不是跌傷的，據他本人之意見，該嬰孩是死於自然。

男嬰林展章之父母林滿濤，顏淑珍，在庭外對記者說，直至現在，還不知其子是怎樣死的，本人只想醫生解釋其子後腦為何會有腫瘤，如此事不作任何解釋，本人將會到法律援助署申請法律援助，一定要有個水落石出為止。



最後國際金價

（香港時間十日凌晨二時電）

倫敦	（最後收市價）	（買）一四六·二五美元
		（賣）一四六·七五美元
瑞士		（買）一四六·〇〇美元
		（賣）一四六·七五美元
紐約	（九月一百安士期貨）	（一四七·八〇）
芝加哥	（九月一百安士期貨）	（一四七·五〇）
加拿大	（十月四百安士期貨）	一四七·九〇美元

青年劫匪上訴
要求減刑駁回
反被加刑兩年

【本報訊】一名青年劫匪，於六月廿日在九龍地方法院被控三項行劫罪名，被判入獄四年，認為所判刑期太重，昨日呈遞高法院上訴庭提出上訴，要求減刑，但求減得加，三位大法官聆訊上訴人陳述上訴理由後，認為案情嚴重，原判上訴人之四年刑期不特非重，反而太輕，因此對於上訴人之上訴予以駁回之外，並加判上訴人入獄兩年刑期，即先後共入獄六年。

上訴庭由署理按察司赫健士、按察司碧克寬及麥富年等三位大法官聯合組成，協同聆訊。上訴人謝揚禮，廿三歲，被控一九七七年六月廿日，在九龍地方法院被控三項行劫罪名，指其於今年三月六日，三月十二日，及四月十三日，在九龍地區先後三次行劫罪名成立，被判入獄四年。

三位大法官於駁回上訴時指出，上訴人所犯之三宗劫案，其中三月六日所犯之一宗，在黃大仙慈雲山新邨，持刀脅持女子入屋行劫，罪行實屬相當嚴重，故判予加刑兩年。

高院按察司丁禮廉強調
劫案太多實忍無可忍
三名大陸仔各囚八年

【本報訊】最高法院丁禮廉按察司昨日強調指出，目前香港劫案太多，令人忍無可忍，乃重判三名持械企圖行劫之由大陸非法逃港青年各入獄八年。代表被告辯護女大律師向庭求情，三名被告分別於六九年、七〇年及七四年由大陸偷渡來港，目的在呼吸自由空氣，這次意圖行劫，不過想發財，並非其有組織之行劫集團，第二及第三被告持槍原用以指嚇各人，不料遭遇抗拒，大被告開了三槍，傷了兩人，但在斜綁中其槍墮地，首被告拾起再開一槍，第三被告由始至終並未開槍，且斜綁間第二、三被告亦受了輕傷。

三名被告為：㊀孫日雄，廿三歲，裝修工人；㊁關志培，廿四歲，失業；㊂鍾志恒，廿四歲，失業，同被控㊀於去年十一月二十日闖入紅磡下鄉道七十七號地下一機器廠意圖行劫；㊁行劫時持有兩枝手槍；㊂同時同地擁有六粒子彈；㊃開槍向施惠堅意圖傷害其身體；㊄開槍向施惠賢意圖傷害其身體；㊅開槍射向女子施惠芬意圖傷害其身體；㊆毆打男子黃鴻聲。

各被告俱由蔡瑟蘭女大律師代辯，檢察官賀澤王控，三被告俱承認首項控罪，另第三被告承認第七項控罪而否認其他控罪，結果檢察官向庭表示將不準備控告其他控罪。

結果法官判各被告首項罪名各入獄八年，第三被告之另一項毆打他人罪判囚入獄兩年同期執行。案情透露：三被告於去年十一月二十日持有兩手槍闖入紅磡下鄉道七十七號地下一機器廠意圖行劫，但遭遇廠主及其兩子女與三名工人奮起抗拒，匪徒鳴槍四響，其中兩槍分別擊傷廠主及女少東，另一槍擊中男少東胸前，事後發現彈頭仍夾在其胸前小袋內之皮製小荷包上，故幸未有受傷。當時廠內另一工人逃出廠外報警，警員聞訊，趕到現場將三被告拘捕。

工商署大規模改組
實行聯邦式管理

【本報訊】工商署署理署長杜華昨日證實報章報導該署將實施大規模改組的消息。改組詳情將於日內公佈。

杜華說：「改組的行動亦涉及擴大高層職位以應付現時本署各方面職務上需要承擔的日益增加的工作，此等需承擔的工作包括貿易談判，工業促進事宜，維護消費者利益，貿易管制與及關稅工作等。」

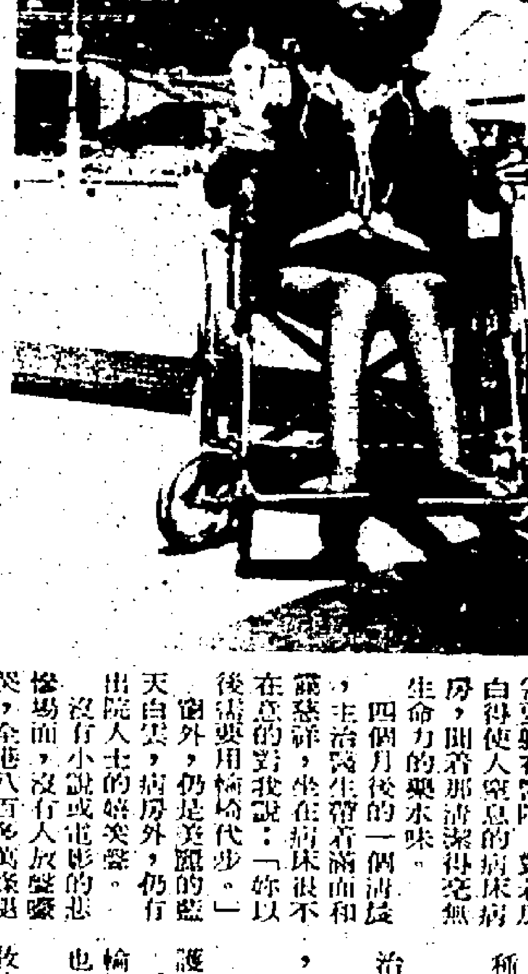
擴大高層職位的其中一個原因，是由於高級人員需要在海外工作的時間日增，為了解決這些問題，現任的兩位副署長將會成為他們各自管理的分處處長。這些分處是屬於由工商署署長管理的聯邦式機構的單位，而工商署署長職位英文名稱改為 DIRECTOR OF TRADE INDUSTRY AND CUSTOMS。

新設立的處長之下將設有副處長職位，此等副處長可使行政工作不致中斷，他們又可分擔海外公幹的任務。在這些即將施行的改組行動中，首先實施的行動是苗禮善會在九月間從日內瓦返回香港，負責其中一個新處；而現任副署長曹廣榮則將代替苗氏出任駐日內瓦香港事務代表的職位。

杜華說：這項改變已策劃多時，並且是根據這個日內瓦的重要崗位的以往任職次序而釐定。由於我們的主要工作因歐洲方面正在夏天休假關係而暫時停止，以及改組時間適當，我們現時使有機會加以進行。苗禮善將來時，他在日內瓦任內服務時間差不多已逾兩年。

真人真事
輪椅人魚馬碧容
從殘廢體會人生
重組織健全身心

馬碧容口述　葉一堅筆記（續昨）


本港二級傷殘游泳選手馬碧容是最好的一個，圖為她兩年前參加傷殘協會主辦的水運會所取得的全場冠軍杯。

就像游泳一樣，在水池裡，我祇知道用手、用心向前，兩岸的加油聲就算是喝倒彩聲，是絕對影響不了我的。

上天既然讓我來到世上，絕不會叫我因傷殘而被困死，而成廢人。

世上所有傷殘的兄弟姊妹，發生在你軀體上的事，不要讓它影響左右你那健全的心靈。

六年前，二十四歲，正在讀英中五年級，應該是充滿朝氣的，但我卻病倒「在背有事」，我需要躺在醫院，對着那自得使人窒息的病床病房，聞着那清潔得完無生命力的藥水味。

四個月後的一個清晨，主治醫生帶着滿面和靄慈祥，坐在病床很不在意的對我說：「妳以後需要用輪椅代步。」

窗外，仍是美麗的藍天白雲，病房外，仍有出院人士的嬉笑聲。

沒有小說或電影的悲慘場面，沒有人放聲嚎哭，全港八百多萬條腿，少了兩條，實在是微不足道的小事。

我哭了，八百多萬條腿那麼多，為什麼會選上我的呢？

直到晚上，寂靜的夜，我開始聽到自己心裂的聲音，聽到自己慘叫的聲音，像沁着血的眼淚，再不受控制了。

死的念頭，開始在瞬間充塞我體內的每一個細胞，我在想：「沒有腿就是等死，等死與不如早死。」

掀起被單，看着對己沒有用的腿，像兩條廢物的躺着。我的心痛得快要破碎，我想到挖出來把它掉去，我想到衝向窗口，往下跳。

很幸運，我當時連走向窗口的能力都沒有。如果你想尋死，當然對那些可以維持生命的食物及藥丸，毫無興趣。

餓了幾日，肚子空空的，但腦筋倒開始活動起來，除了想到死之外，也想到了生存。

那個初時我認為祇會滿得天花亂墜，不切實際的神父，他所說的一切也開始入殺我的思想領域。

他說：貝多芬又聾又盲，一樣可以創作出永留樂史的「月光曲」，海倫凱勒出生十九個月後，也是啞與盲，也一樣可以寫出世界名著。

神父又說：「腿癱瘓了，你還有健全的五官、雙手，思想及靈魂，這一切，都可以達到貝多芬或海倫凱勒的成就。」我看得出妳應該是那種越挫越強，永不氣餒的人。

我開始忍不住問自己，我是嗎？我能嗎？

幾日後，我被送往九龍醫院，接受半年的物理治療，我就是在那裡長大，決定活下去的。

到九龍醫院的第二天，我們一批兩腿癱瘓的人，便開始學習使用我們以後全賴它代步的輪椅。

這件事決定我日後面對一切挫折的勇氣。我感謝那段學習輪椅的日子，及所有的醫生及護士。

看着那些哭喪着臉、全無恒心、毅力學習使用輪椅的人，我真有點鄙視他們，甚麼會學個輪椅也沒有膽量！跌倒地上竟會大哭，不肯起來呢！

我學得很快，其他的一些人，開始不斷的要我救他們，協助他們，我也因此，越來越覺得自己重要，生存的意識也隨之越來越強。

要死的時候，誰又勸不住我，要生存的時候，誰又能阻止我呢！

直至今日，我一直試圖爭扎着，要生存得比以前更有意義，更有價值。（明日續）

的士申請加價
第一哩照舊收二元
咪錶每跳一次四角

【本報訊】三家的士商會日前致函運輸署，要求會見署長就加價問題展開會談。

據悉：三家的士商會提出申請加價之內容，是上車後第一哩仍角收費二元，但以後咪錶每跳一次是四角，即較現行二角加倍。至於的士候客費用每小時由現行的四元八角加至十二元正。

警方找尋
失踪男童

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供有關一名十五歲男童下落的消息。

男童名梁碩雄，自上月廿九日離開其秀茂坪新區住所後，便告失踪。

梁氏身高四呎七吋，身材瘦削，棕色皮膚，修長臉型，大眼睛，大耳殼及嘴巴寬闊。該名男童失踪前身穿藍色牛仔褲，上身未有穿上外衣及赤足。他喜歡乘坐巴士遊車河，說話含糊。

任何人士如欲提供有關梁氏的消息，請與觀塘警署聯絡，電話：三—四五〇一六一，內線廿六，或與任何警署聯絡。

石澳海灘
男童溺斃

【本報訊】一名十二歲男童昨日赴石澳游泳時，不料樂極生悲遭溺斃。

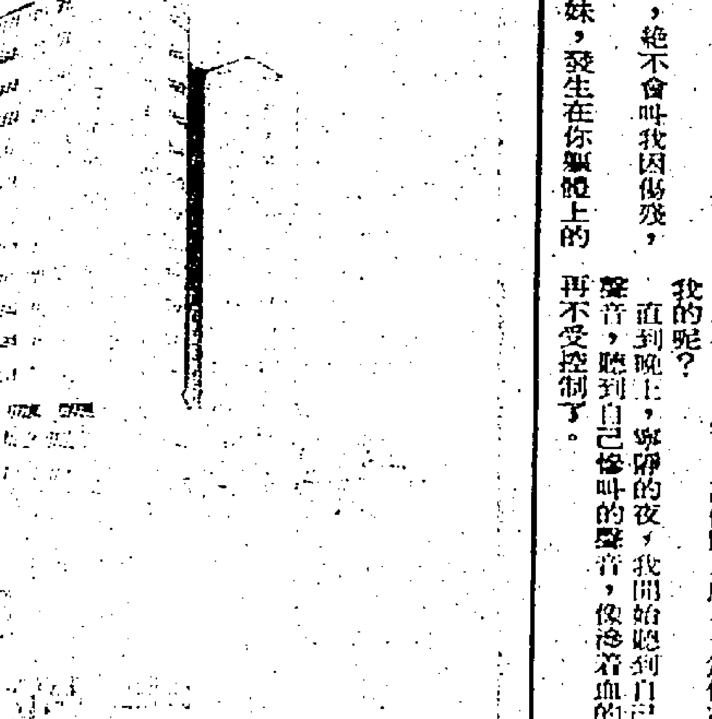
據悉：昨日上午死者與友人同赴石澳，與友人浮沉于綠波間，但因死者不諳水性，突然下沉，友人見狀立即求助，不久救護人員將之救起，立即送院救治，但已返魂無術。

死者身高五呎，身披短髮，直至本報截稿時為止，身世仍然不詳，目前警方呼籲，如有任何人士知悉該男童身世者，請與石澳警署聯絡，電話：五—九四四四四。

旺舖　寫字樓　住宅

彌敦道口

太子道與西洋菜街交界



- 旺盛地點　面對地下鐵入口站
- 地下旺舖　二樓寫字樓　三樓醫務所　中央冷氣系統
- 五樓及以上高尚住宅　公共電視天綫　獨立水錶　電錶　燈位　煤氣
- 電梯兩部　每層六戶
- 戶戶單邊　新型梗房間隔
- 業權統一　管理素著

舖位	290至830呎	月租	4380元	起
寫字樓	380至950呎	月租	800元	起
醫務所	380至950呎	月租	840元	起
住宅	435至480呎	月租	833元	起

洽租處：生記租務處

九龍彌敦道100號東英大廈201室　電話：3－673291
荔枝角道22號東興大廈316室　電話：3－802038

陳萍有演員身家，日前說運了一筆錢給家人
，昨日又說買樓

陳萍一筆付四十八萬 買下北角半山一單位

猩猩王招待會導演憤離座

△陳萍昨午與何夢華到一幢宇內看房子，對位於雲景臺的一層樓宇甚爲滿意，遂以四十八萬元，一次過成交，購下該房子，預算以兩個月時間裝修，十月入伙。

該樓宇背山面海，晚上可盡情欣賞香港的夜景，並且在內部有一個私家游泳池，陳萍對此很感滿意，他表示，該層面積一千多呎的樓宇，並有一個私家游泳池，很合她的意思，加上原來主人願意以原來的的六十萬打個八折，以四十八萬賣給陳萍，她馬上一口答應，擇吉日內動筆簽約成交。

邵氏以數百萬投資製作的「猩猩王」，昨午假海天酒樓招待記者，因邵氏宣傳部掛上「猩猩王」女主角伊芙蓮嘉記者招待會的字眼，使李修賢，導演何夢華夫婦及谷峯感到不滿，竟憤然離座，與陳萍、搖烈等另搵一桌，獨留下瑞典女星伊芙蓮嘉支撐大局。

導演何夢華、李修賢、陳萍等離開，自問來講，佈仔腸直肚直表示，這完全是爲了面子問題，他覺得邵氏過於重洋輕華，他本身是該片的男主角，爲何連名字也沒有，他說：「唔知佢地當我係乜。」

何夢華也因爲宣傳側重在伊芙蓮嘉身上，而表示不滿，他指出，邵氏既然爲她舉行個人招待會，又何必要他們出席呢。何夢華昨午對記者表示，他也感到很灰心、失望。昨午，伊芙蓮嘉瞭然查，也不知道自己得罪了別人，竟然過去與何夢華及李修賢打招呼，李修賢竟然不理睬她，使伊芙蓮嘉十分冇癮。

李修賢對於過去「猩猩王」的海報及廣告有所微言，他說：「邵氏一直以伊芙蓮嘉掛頭牌，我們就是客串而已。」

李修賢以汽車廠有氣體而惹來了身蝕，他將於明日上午到尖沙咀警署一行，他亦不知道警方是否將會控訴他。

白彪專心接拍電影 佳視暫未有戲

△白彪昨日返入佳視，與林余強商談拍「紅樓夢」一劇，白彪現時正在嘉禾拍一部打鬥片「四二六」，由白彪與朱江擔任男女主角。

白彪近期沒有接拍佳視的新劇，他專心一意拍電影，他昨日對林余強表示希望在「紅樓夢」中佔戲不要太重，因爲他現在拍電影，拍時間上照應不下。

娛樂

鐵孟秋扮演有三女之父的白領階級，酸甜苦辣，備嘗之矣。這是「台北七七」動人劇照。

王愛明生辰 影迷送蛋糕 未有結婚對象

△王愛明昨日生辰，一名影迷親自送一個生日蛋糕入電視台，本來欲在靜悄悄中渡過生日的王愛明，接受了班班等同事的親吻。

王愛明透露昨日爲其廿六歲生日，她的願望是一切如意，當記者問王愛明幾時結婚時，王愛明表示她祇希望結識一個談得來的男朋友，至於結婚的問題，她本人倒是不心急，現在的職業女性都流行遲婚，她認爲廿八歲談婚嫁都適宜。

△張寶之昨日入麗的取劇本，她又將在張之琪的「愛情故事」一劇中演出，今日開始錄映。

張寶之婚後升級做媽咪，她今日演出的「愛情故事」，亦首次演出媽咪級，與毛舜筠飾演兩母女，張寶之表示這是她首次的嘗試，她說：自己現在已爲人母，演戲純是一種興趣，並不介意演何種年齡的角色。

秦沛擁抱太太親吻

秦沛梁燕子已悄悄結婚 機場送行時才公開秘密

△胡金銓昨午十二時偕同秦沛，孫家雯及一些工作人員做先頭部隊，首先赴韓，鍾玲將會留在香港，替代胡金銓處理一些公司上的業務，他將會月中赴韓。「空山靈雨」及「山中傳奇」兩部影片，已定於二十日開鏡。

胡金銓表示，他所執導的兩部影片，雖然仍未開鏡，卻已接到不少國際性影展會的邀請信，邀請他攜片參展，其中包括了紐約、伊朗、洛杉磯、西班牙、舊金山各地的影展會。

據悉，胡金銓開拍這兩部片，預算三百六十萬元製作費，其中「山中傳奇」與寶鼎公司合作，「空山靈雨」則與第一公司合作，胡金銓第一次嘗試拍鬼怪片，由鍾玲編寫劇本。

秦沛任演員，並兼職劇製片人，他因而先行赴韓，梁燕子在機場送行時，秦沛給圈中人介紹認識，稱之爲「我的老婆」。他透露，在三月已與梁燕子登記結婚，並正式舉行婚禮，他預算由韓國返港後，補宴宵酒。

梁燕子因十一月得到大假，她預算屆時去會夫郎。

△白景瑞已於昨晚八時返回台北，逗留一天赴美國。小白赴美之前，靜悄悄到了香港，逗留了三天，他解釋這次來港，純粹是入境証到期了，他以時間，也可鬆動，因而先行到港。

記者問小白，爲何來港後，那樣神秘，是不是另有原因。他說：「非也。」

他這次到三藩市救安妮市，原因是爲了拍外景，及與美國編劇家攜劇本，他表示，爲了打開國際市場，他認爲有必要邀請外人編劇，加上中國人的意見，才可攪成一部適合各方面興味的劇本，對於打開部份市場，有很大的收獲，他並且考察已在美國開設的出入口公司的生意。

白景瑞離婚已有一年的妻子及兒子，目前亦在美國，他不願意表達任何意見，其主要原因是爲了不願因表達了錯誤的見解，而被別人誤會。爲免滿多錯多，寧願不講了。

至於他的戀愛問題，他坦白說，現處於複雜環境之中，所以，不願多說。白景瑞最後強調，他以後將會減少拍片，以做生意爲主。

第一公司的老板黃卓漢，本來要求白景瑞留在香港，爲「異鄉夢」搞宣傳，白景瑞卻不肯，他說，現在有點怕見記者。

王羽露面影人茶座 與謝賢陳惠敏聚談

△王羽來港後，記者無法與他接觸，昨午竟在香港酒店，偶然碰到王羽，他剛約了謝賢、陳惠敏、吳丁保等飲下午茶。

王羽表示，他因爲杏花閣事件，已有一年又四個月沒有來港，這次回來，最主要是看看自己在香港的生意，搞一些業務，並且與嘉禾公司接洽，因目前劇本及一切細節問題未妥，所以，未能向記者多作透露。

據悉，王羽將會到外國拍外景。

由於王羽要趕着辦事，與記者閒聊幾句後，便結賬離去。

△白景瑞導的一部「不要在街上吻我」，近日在台北推出，因是假期關係，賣座特別好，比他前一部「人在天涯」收入好得多，使他很開心。

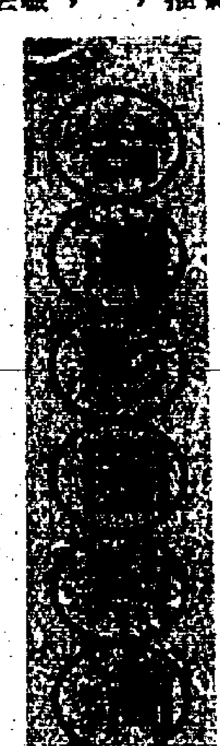
白景瑞去年曾經去歐洲拍外景，一共拍了「異鄉夢」、「人在天涯」及「不要在街上吻我」，觀衆的印象中，要以「不」片製作最佳。

白景瑞是位肯努力的導演，他絕不跟着別人走，因此他這幾部戲的推出以後，不僅帶給觀衆最新的感受，也給他自己增加了不少聲譽。

前此不久台北報紙說他要改行，那是不可靠的，他是以電影爲終身職業，不可能會改行，不久，他計劃去美國展開製片計劃。

△全國製片協會近日召開大會改選，結果張英當選理事長，丁伯駪被與會同業一致通過聘爲「永久會長」。

丁伯駪是製片協會的創始人之一，曾幹過十一年的理事長，對協會極有貢獻。如今被聘爲「永久會長」，正象徵這個團體，還有人情味，團結和氣。



「製協」所當選的常務理監事中，新人（年輕人）佔三分之二，說明年輕一代已崛起，老的都慢慢退休了！

△歐陽俊導演正在計劃去中東拍一部大片「大地飛鷹」，這是以沙漠爲背景的動作電影，獲財團支持，消息傳出，影圈頗爲注意。

在台灣，過去王星磊拍過一部「大漠英雄傳」，也是以沙漠爲背景，但那些沙漠是在台灣人造的，稱不上一座土山，鋪些黃沙，像那麼一回事而已。「大地飛鷹」到中東去拍，那就更有眞實感了！駱駝也多，問題是去中東那種地方拍戲，十分辛苦，很多大牌演員恐怕都不會去，因此找演職員也是很難的事，唯一辦法當然還是出高價，看在錢的份上大家或會考慮。

「大地飛鷹」的製作成本打得很高，初步打了台幣三千萬，到時可能不夠。

歐陽俊是位「允文允武」的青年導演，能導武俠、文藝、偵探、喜劇等電影，每一樣都拿得起來，在台灣導演中，是很吃的一位。

△一年一度的金馬獎影展已開始報名，有興趣問鼎獎品的很多，估計這屆競爭，必定激烈。

與往年一樣，這項國片影展，乃於十月底舉行頒獎典禮，屆時香港也有不少影人組團回國出席。

△今年亞洲影展，將於十一月曼谷舉行，國內電影界已在計劃參展包括選片與組團，代表團乃將陣容強大，四大明星大導演大老闆組成，不過有很多影劇記者，也想隨團前去採訪，因爲很多影記都沒去過曼谷，如果前去，影記們將在回程中，在港停留三兩天，順便採訪香港自由影業情形。

拍戲撞介來不及 孫仲作風緊張 與姜大衛不和

繼「猩猩王」之後，在邵氏院綫推出的是孫仲的「決殺令」。

孫仲何時拍了一部「決殺令」？如果你留意電影新聞，你便知道：那是「武林風暴」改名的最新的完成的武俠片，最先宣佈開始的時候「黑魔劫」（文人多別字，邵氏的影片多改名）。

「決殺令」是一部投資比較大，演員比較多的武俠片。主要演員有姜大衛、宗華、陳惠敏、井莉、谷峰、王萊、李行、劉慧玲、顧冠忠、艾飛、井淼等。該片是與劉家良的「螳螂」差不多時候開鏡的，拍攝時，也什多次因姜大衛而與「螳螂」撞期，再加上天下雨，四場的外搭景就誤了不少時間。使該片拍攝成本增加。

姜大衛是拍慣張徹戲的人。張先生的手下，永不須拍日夜兩班，永不會「撞期」，離了張家班，就得學會「熬」兩班，狄龍便是（時常熬到金睛火眼），阿年亦是。

不管阿年與孫仲承認不，他們在合作「決殺令」時，曾有過不愉快。阿年覺得自己很「偉大」，後來不提兩班戲，爲了讓孫仲早日把「決殺令」完成。「犧牲」了不少睡眠時間，但，有一次，爲了一點私事，去向孫導演告兩小時假，孫仲居然不答應。

阿年於是有點不高興。可能覺得孫仲太不通融。

孫仲呢？有一天拍戲拍到一半，不見了阿年，非常氣憤。後來，有人跑來告訴孫仲，說姜大衛換了戲服，到劉家良的棚裡拍「螳螂」去了，於是，火就更大了。

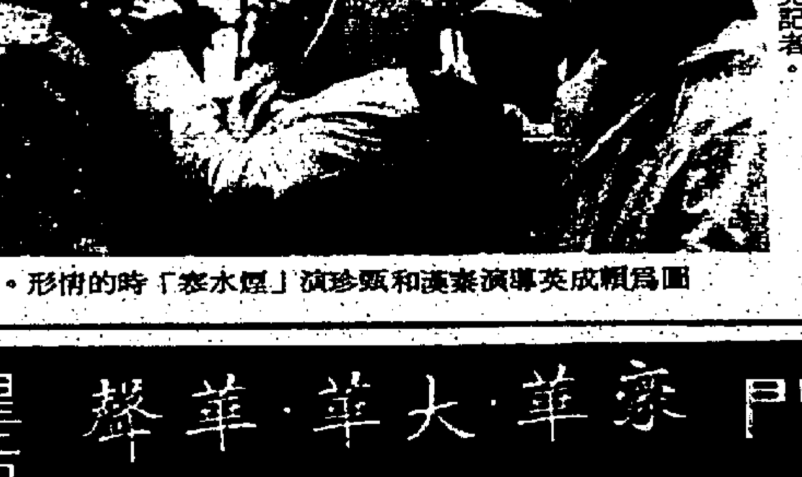
這些所謂不愉快，阿年從不提，孫仲也否認。他們都盡量避免使不愉快公開化，但，一切工作的同事，經常跑影城的記者，都傳說這些事。相信不是空穴來風。

「決殺令」完成後，孫仲又開拍「笑傲江湖」，原是說要用阿年、井莉的。開拍前卡士也換了。換上汪禹、施思二千人，於是，孫姜所謂不愉快，更使人相信了。

阿年有一次與筆者談及孫仲，他說：「他很好，工作很認眞。就是太緊張。我想，我們會慢慢的改變他。」

孫仲一次也對我說：「我似乎應該改變一下，不必太緊張，但，一時又做不到，慢慢來吧！」

至今，孫仲在影城的綽號仍是——緊張大師。



圖爲賴成英導演秦漢和甄珍演「煙水寒」時的情形。

賴成英由美國返台灣 新作好評暫不做移民

由台灣首號攝影師出身，而成爲導演的賴成英，上週末由美國返台北，他在美西岸留了個多月時間，原意是帶兩個兒子往美國入學，自己也辦理移民手續的，但因爲「煙水寒」最近在台好收好評，晉昇公司老闆連番催他回來開新戲，賴成英便放下兒子自己返台。

賴成英導演的新片是「男孩子和女孩子的戰爭」，秦祥林和林鳳嬌主演，秦祥林目前在港日夜趕拍朱牧的「說謊世界」，便是爲了本月十五日能赴台開鏡。賴成英的「煙水寒」好收，是大出影圈中人意料之外的，因爲在颱風難娜壓台之時推出，頭三天祇有日場的收入也比人家日夜場收入總數好，甄珍亦由此片吐氣揚眉，有一篇影評說：日場收入總數好，甄珍亦由此片吐氣揚眉，賴成英見自己有成績且當上一個動的道人，他便暫不做移民在台灣多拍些戲再說了。

首席攝影師出身的賴成英，這次在美國個多月還參觀研究過很多新式攝影器材，也購買了一些返台灣，原來他做導演之同時，又開了一家專門出租攝影器材的公司，近年台灣影業蓬勃，來租賃器材的要排隊，所以江肖德說賴成英現在商影得意，正當行運之時去做移民他便笨蛋了。

從歐美的愛情故事片 看西方社會形態改變

以前，歐美人拍攝的愛情故事片，絕大多數是強調性愛關係，甚少深刻寫情，這與中國人拍攝的愛情故事片趣味不同。

因此，好萊塢的「愛情故事」轟動歐美影壇，票房紀錄甚高。可是，這部電影在東方的國家上映，觀衆反應平平。此無他，「愛情故事」這種情節，在東方人看來絕不新奇，因爲東方人本來就是這樣！

不管怎麼樣，重視情感的電影，已在歐美引起了反應。一部在西班牙拍攝的愛情故事片「未了緣」，就是綜合歐美與東方人之愛情觀念拍成的愛情故事片。

「未了緣」是以現代的歐洲爲故事背景，描述一位情感豐富的男子，自從妻子一病數十年之後，即對妻子念念不忘。與此同時，受到別的女人誘惑，他完全不動心，專心等候妻子健康恢復。

可惜，人生不如意事十常八九，估計他等到他的妻子復生之後，他已自己死去。雖然，這部電影是以「復生」爲題材，不過，基本上，故事還是寫情的，以動人的情感教觀衆感動。

自從「未了緣」在歐洲上映後，這類題材的影片已引起西方人的注意。他們想：這類電影是否受了中國人的倫常觀念影響？還是西方社會的意識形態起了改變？

港九影院聯合廣告

金門・豪華・大華・華聲・皇后・皇都・嘉禾・黃金・東方・新聲・金冠・文華・明珠・翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮

滿座 今天五場 黑色星期日 主演 羅拔蕭 瑪蒂拉姬

今天五場盛大獻映 未了緣 A LONG RETURNING 麥克般士 蓮妮佛烈 主演 多情男女・恩愛夫妻

衝破四百萬！今天五場 半斤八兩的姊妹作 發錢寒 吳宇森導演 許冠英 趙雅芝 主演

最後五場 發錢寒 明天換映 特技殺人王 STUNTS

最後今天五場 黑色星期日 文藝早場 遊俠兒

最後今天五場 射鵰英雄傳 明天盛大獻映 猩猩王 伊芙蓮嘉 李修賢 谷峯 領銜主演

龍華・恒星・福星・油蔴地 新都・快樂・樂聲 京都・麗聲 影都・倫敦・利舞台・明月・英京・寶聲・娛樂

最後今明 翡翠窩 大陰謀 後天 可愛的人生

最後今天五場 東邪西毒 北丐 武功蓋世 俏黃蓉郭靖 共墮愛河 射鵰英雄傳 明天盛大獻映 猩猩王

最後五場 彼得福 芝露嘉 麗寶芙 兩心痴 GRIFFIN PHOENIX 明天盛大獻映：大醜聞

第四週 今天五場！ 鐵金剛勇破海底城 THE SPY WHO LOVED ME 羅渣摩亞

一致好評 今天五場 鐵金剛勇破海底城 樂聲五場 黑色星期日

狂滿第二週 黃華麒 少女動春心 雛妓

國都 紐約・凱聲 海運・百樂 總統・盛頓・國華 新華 麗都・麗華・民樂・英華
H713619 5 768721 3 816656 K 678091 H 702412

無座 無映 出籠 林建明・林嘉莉 下期又一巨片 花花紐約街

今天最後五場 小飛俠 PETER PAN

絕早滿瀉 黑色星期日 BLACK SUNDAY 羅拔蕭 瑪蒂姬拉

今明最後 一九七七 天方夜譚 後天 可愛的人生

國華 發錢寒

向二百萬邁進 黃華麒 問題少女 林建明・林嘉莉・歐陽珮珊 少林叛徒

今天請早 黃華麒 林建明 林嘉莉 英華今天早場：戲迷奇遇記

新潮奇俠傳奇……

昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

「你少發點牢騷行不行？」陳四的「太太」說。

「打死我我也是這樣講的了，」陳四說。

「你這個人很有趣，」杜甫微笑：「好了，現在告訴我，這個主使你的人是誰呢？」

「我已經講過不知道，」陳四說：「我替太多人做過事了，許多人輾轉介紹，你叫我猜我也猜不着的。總之有人拿錢放進我的信箱，給我一個電話，我就幹。」

杜甫沒好氣地聳聳肩：「你這個人，是我從來所見的人之中最特別的一個。別人告訴我這個故事，我也許不相信，但是你告訴我，我卻總覺得不好意思不相信。」

「我也不可相信！」陳四不大服氣地說，「我不知道你們究竟在搞甚麼鬼！怎麼會有人代替你上車，在我頭上敲了這一下的？」

「我也不知道，」杜甫說，「不過我看，還是忘記這件事情算了。」

「怎可以就這樣算了？」陳四抗議地道，他的「妻子」已經在不斷地向他打眼色了。

「那你打算怎樣追究呢？」杜甫問。

「我——呃——」陳四這才顧慮自己的處境而吶吶着說，「我看——也是就這樣算了吧！反正——反正這件事情也是與我無關的，你們搞什麼，那是你們的事！」

他的「妻子」這才舒了一口氣。

「聽，」杜甫說，「那就這樣算了，後會有期！」

「你——你就這樣走了？」陳四說道：這一句又是令那個女人很不放心的話。杜甫這個闖進屋中來的怪客，是走得愈快愈好，陳四卻像捨不得他走似的。

「呀，對了，」杜甫說：「你提醒了我，我還有一件事情要跟你談談的！」

那女人盯緊自己的下落，有點懷疑陳四是不是因為後腦正給敲了一記，而腦筋壞了。

陳四說：「還有什麼事情？」

「我想得到你的電話號碼，」杜甫說。

「我的——為什麼呢？」陳四問道。

「我不過是想給你一點生意做做吧了，」杜甫說：「當然，暫時是還說不定的，不過我需要用人的時候，我就知道可以找你。」

「他以後都不會再做這種工作的了！」那女人說。

杜甫微笑：「眞的不做了嗎？但是照我所知，這種工作，一入了行之後就很難脫得了身的，很多人需要你，人家要你做，你就要做，假如你說你不想做，那你就會令人不高興了！」

陳四困難地咽下了一口口涎。他說：「我——好吧，既然你要我，我就替你做好了，別人我是不會破例的！」

「眞多謝你這樣給我面子！」杜甫又笑起來，「請你告訴我你的電話號碼和價錢吧！」(二五)

坊間怪譚

童著 培新圖

三、出診

「你就是鄭醫生？」未等鄭炳鏗開口，那個廿來歲，非常美艷的少婦先開口了。

「這兒是姓蔡的？」鄭炳鏗問。

「鄭醫生，快請進來！我的丈夫病了！」那少婦側過身子，讓鄭炳鏗進入屋子。

不過，鄭炳鏗自大門打開後，直到此刻，他留意那少婦的神色，竟是鎮定非常，毫不焦灼。

「病人在甚麼地方？」懸着心頭的狐疑，鄭炳鏗問。

「請跟我到這邊來！」那位少婦說着，就將鄭炳鏗帶到客廳旁邊一個門口去。

進了門，鄭炳鏗就見到那個躺在床上的男人。其實，在門外時，鄭炳鏗已看到房間裡的情況，所以，他急急的就從攜來的藥箱裡，拿出了聽診器來。

然而，鄭炳鏗接觸到病人的身體時，就發現有點不對勁了，病人根本就沒有搏動！

翻看病人的眼皮，病人的呼吸，從鄭炳鏗的檢查和他的診症經驗，他可以立刻斷言，病人的心臟已經停止跳動，換言之，從醫學理論來說，病人已經死亡！

「是蔡……太太吧！」鄭炳鏗轉過頭來，看着那個少婦，嚴肅的道：「病人已經死去了！」

「什麼？」蔡太太驚異的叫了一聲：「醫生，他不是昏迷了嗎？怎麼這樣就死了！」

鄭炳鏗守着面前的少婦，他有個感覺，這個少婦跟丈夫的感情一定不大融洽，否則，她怎聽自己宣佈丈夫的死亡，怎可能連眼淚也沒有？

「從他的體溫，可以証實，他死亡的時間，大概是一個鐘頭以前，蔡太太，在你還沒有打電話到我家之前，你丈夫已經死亡了！」鄭炳鏗將自己的檢查結果，與及自己的判斷，坦白向這婦人解釋。⑮

秦淮月

南宮搏

這時，阮大鋮已經出任兵部尚書了。孔灰孫的參與南都政權，雖然祇擔任一個豪末的角色；可是，來陳人卻是阮大鋮，他因鄭公娘的關係而為阮大鋮所知，又因阮大鋮的關係而為馬士英所知。現在，他的頂頭上司是阮大鋮，行事自然方便了許多。

因此，這個小人物為官場中所側目了。

孔灰孫在南京，原來祇租一所陳舊的房子。

而且，他又祇租了舊屋的小邊，現在，他得意了，舊屋自然不能再住，他在城內物色新的住宅。

以他的新職務來說，這是方便不過的，孔灰孫囑咐了部下洪武，祇有三天，他就得到一所三進的宅第；在太平門內采華巷，那屋子本是一個鹽商的，孔灰孫的部下將之免費借來。

這樣，孔灰孫有一個家了；接着，他又購了兩名差役來家中服事，又購了兩名婢女，僱用廚司，再把原來請了的師爺迎入宅中，兼為管家與文案。於是，孔灰孫把鄭公娘邀來看新宅。他向公娘說：

「再過些日子，你搬來！」

「嗯，」她點點頭，徐徐地接口：「你還有良心！」說着，她似是吸嘆那樣地接下去：「這地方不錯，過些時吧，現在，你還不曾站穩，等你站穩了再說！」

「嗯！」孔灰孫順地應着：「我隨時準備着歡迎我的夫人。」

她聽到夫人的稱呼，幽微地一笑。

「公娘——」孔灰孫明知她此時不可能搬了來的，因此他殷勤地說：「現在，我也有能力，倖舉你的——祇是辛苦些罷了！如果你現在來……」

「我知道你的心了，」鄭公娘愉快地接口：「我知道了，不必急於一時的啊！」

於是，孔灰孫又帶了她看新宅的各處。最後，鄭公娘要求把兩名婢女帶走。孔灰孫感到意外，詢問為甚麼？

「我想到了孔雀。」

「啊！」孔灰孫搖頭道：「今時不同往昔了，我怎麼會和婢女纏不清？」

「男人都是賤的，就是像阮鬍子，貴為尚書，也會和婢女鬼混的，」鄭公娘喟然嘆着：「灰孫，我不放心你啊，再說，你一個男人，也不必要用婢女，由我帶去比較安全——我再派一個老太婆來管你的洗衣針線好了，再者，你從前凡是針線上的東西，都拿到我那兒來的，以後，一樣，可以的啊！」(八〇)

鼠膽英雄一美人

高庸

她聽到丁兆白，立即喘息着嬌呼道：「公子，救救我。」

那兩人似乎想不到丁兆白會活着回來，不由同時一呆，其中一人嘿了一聲道：「唐兄，你看着這妞兒，待我去剌他兩刀免得在這兒礙事。」

姓唐的道：「徐兄請，這妞兒跑不了的。」

姓徐的一翻身迎着丁兆白，健腕一振，長刀勢如靈蛇吐舌，連屑帶臂的劈了過來。

丁兆白腳下微微一窒，左手已抓了出去。

他使的類似空手入白刃的工夫，左手電光石火般的一抓，那寒芒四射的長刀已經進了他的掌握。

同時左腳前跨，右拳一揮，在一聲慘呼聲中，姓徐的便像稻草人般的飛了起來。

一擊斃敵，身形急旋，左掌一甩，那柄奪來的長刀，便以疾星迸月之勢飛向姓唐的心窩。

青衣姑娘估不到丁兆白的武功竟如此之高，舉手投足之間就打發了兩名強敵，因而呆呆的瞅着他，顯出一臉的驚異之色。

半晌，她忽然叫了一聲道：「公子，我家小姐呢？」

丁兆白道：「在裡面，妳快去瞧瞧。」

青衣姑娘奔出兩步，忽然又停了下來道：「公子，我去去就來，你可不能開溜！」

丁兆白微微一笑道：「快去吧，我等妳就是。」

他是來找飲水的，現在分明找到了，他自然不會撒手一走。

祇是青衣姑娘這一進去，就像石投大海一般，頓飯時間過去，了，還沒有瞧到她們主婢出來。

也許她們在商量甚麼，或是那位小姐羞於見人。

不管甚麼原因，丁兆白都無法再等待下去，因為時間耽擱得太久，他有點擔心夏侯燕燕。

於是他舉步進房，高聲呼叫道：「姑娘……姑娘……」

青衣姑娘應聲而出，眉目之間，似乎帶着三分憂愁，七分喜氣。

「公子請進。」

「不必了，姑娘如若能賜一盞飲水，在下就感激不盡了。」

「不，公子，飲水沒有問題，但我家小姐要向公子面謝救命之恩。」

「一點小事罷了，姑娘不必掛在心上。」

「不，救命之恩，如同再造，何況公子還保全了我家小姐的清白，怎能說是小事？」

「這麼說姑娘是要報答在下了。」

「不錯。」

「目前在下最急需的就是飲水，祇要姑娘賜給一盞飲水，咱們就兩不相欠。」

「不，公子，小婢不能同意你的說法。」(七〇)

郭羅蓮笑笑說：「我在看歌舞，我以為那個男藝員跳得好，而且必有不少女賓注意他，你看他坦開胸脯，胸毛又濃又密，眞是性感！」

「呵呵！」彼得笑了起來說：「我在看女的大腿，你看男的胸毛，大家都有欣賞的目的，我們倒是有意思的一對，來！我們喝酒興趣高一點。」

他們這樣喝酒看表演，到了十點三刻，歌舞後是跳舞音樂，他們的菜亦不斷的上，吃得差不多，他們是在跳舞的，到了十一點半，郭羅蓮提議回去，彼得笑笑說：「你不聽十一點一場表演的歌唱？這祇有半小時時間。」

「哦！你要聽歌唱，那末我陪你，」郭羅蓮笑笑說：「是有台灣歌星來演唱？一定是極美的，否則你不會有興趣的，現在台灣歌星色重於藝了。」

他們再喝酒，郭羅蓮同時在看全場的男賓客，因為他們坐在首廂座上，是高出一尺以上的！她感到沒有一個男賓，像是彼得那樣瀟洒的，她心中在暗暗嘆惜，他是一個窮光蛋倒是好了，自己有機會可以嫁他，但他是一個有三億身價的大富翁，他連身份都對自己隱瞞，那末不用說對自己沒有誠心，不過自己有什麼吸引他而已。

再說自己現在過的生活，亦太荒唐，倘然他知道了，看來是會疏遠我的，自己是因他而少荒唐呢？還是繼續追求財富下去，若他對自己祇是逢場作戲，那末為他放棄財富，那是何必呢？她陷在胡思亂想中。

樂台在伸出來，報告說是第三場表演節目開始演唱。首先是來自夜島的林淑瑛小姐演唱，郭羅蓮才注意到樂台上，那位歌星很嬌美，歌亦唱得不錯，台下知音到是不少的，反應很好。

可是第二位歌星演唱，則是陳麗銘，一出場有不少人拍掌，而陳麗銘的身材，連郭羅蓮亦為之吸引住了，那她是蜂腰、肥臀，加上服裝貼身，這腰好似切切斷似的，最迷人的，微微凸起的甲由肚，郭羅蓮對彼得看看，他是全神貫注在台上的，郭羅蓮笑說：「這位歌星，該是男人的寵物了，個個男人都目光集中在她的腰和小肚上，這的確是吸引人的，無怪你要聽完這一場表演走。」

「有人介紹道位歌星要到我夜總會來唱，」彼得笑笑說：「我特地來聽聽，介紹的朋友說她很能迷客人，看來沒有過份誇張，很可能我會請她到夜總會唱的。」

「客人還未着迷，老闆先第一個迷了，」郭羅蓮笑了起來說：「做夜總會老闆就是這樣好，那是近水樓台先得月，尤其是你這個老闆，對靚女絕不放過的。」(一四五)

化開

星星小語

朋友說：「煩惱的時候，最好在雨夜飄車！」

雨夜，飄車，兩件稱心愉快的事連在一起，多麼迷人！

雨打在車的玻璃上，散開，看着雨條的落下，散開，一切的煩惱都會被雨水化開！

以前不知道徐志摩的「濃明化不開」是什麼意思，如今，看見雨條從玻璃上落下再散開，總算捉摸到一些端倪了！

碧海黃沙

黃思騁

我和村長談了一會，就到學校，把我所要做的事記在一張紙上。

三十七、

天還沒有大亮，我就聽到海灘上傳來談話的聲音，我因為掛慮大波此行的結果，便起身走到外面去看看。海邊停着那艘機動漁船，燈光之下有些人影在幌動，我知道是大波回來了。

我走下坡，來到海邊，第一個碰到大龍，問他此行結果如何。

「老師，我們網到很多魚，還有人肯把魚賣給大波哥，看來我們又可以到廣州去了！」他說。

「大波哥呢？」

「他在船上，正在那裏跟人講魚價呢！」

我上船去，看見有七八個人正在和大波討論魚價，他們都準備把捕到的魚賣給大波。

「我手上沒有現款，等我回來的時候再給錢吧！」大波對那批人說。

「不，大波哥，現在就付錢，連一個錢也不要欠下，」我說。

「可是，先生，我不能再向你借錢呀！」

「怕甚麼，不出三天你就可以把錢還清了。」

「這樣也好，我再向你借五十塊錢吧。」

魚下了水艙以後，我當場把錢付清，漁民都高高興興回去了。

「大波哥，現在我總算放心了，機器不是白裝的，」我說。

「省下我們許多時間和氣力，如果是用槳來划船，那能這麼早就回來。」

「魚捉得多嗎？」

「跟上次差不多，再加上收買的魚，就比上次多了。」

「秋虹捉到多少？」

「她也捉到五十多斤，現在我已欠下她一大筆錢了。」

「她的事你不用提，我希望你們這次去廣州的時候，打聽打聽裝好的機動漁船要多少錢。」

「給秋虹買船嗎？」

「我有這個打算。」

「我會去打聽。」

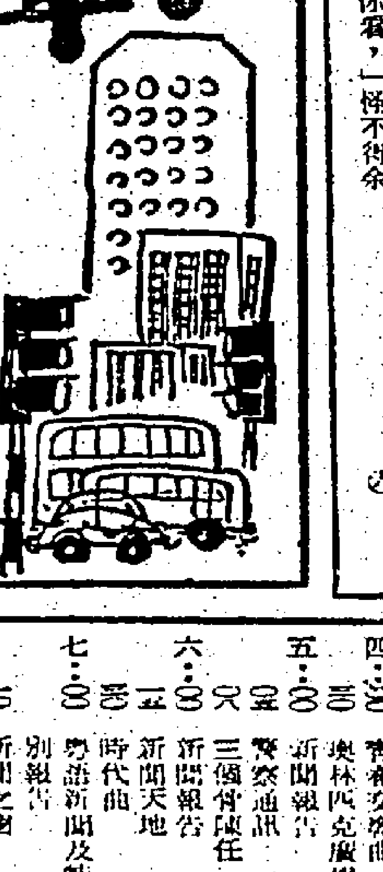
「我想到我現在借給她一筆錢，相信不用一兩個月的時間她就可以把欠債還清了。」

「不錯，祇要運氣好，去幾次廣州就行了。」(一〇九)

山川人物

黃雲孫情痴一笑

黃永、字芸孫，弱冠舉於鄉，聲名藉甚。厥配祁夫人，才而賢，惟性奇妒，常懸大士像朝夕合而十，而疏於家務。生居恆好客，門外多長者車，問奇履滿，以故凝寢饋，日不暇給，思得一麗姝為記室。一日，謀於夫人，夫人曰：「妾具此心久矣，其所以未明告者，恐不納耳，今君既有是謀，妾又何言哉。」生曰：「當世間亟有美素朝宏其人者，即有之，急切亦難物色，奈何！」夫人曰：「君不聞有志者事竟成乎？其徐圖之，必可得也。」於是，薄遊廣陵，姑蘇間，幾於峨眉陣裡，粉黛叢中，探訪既窮，而終無所遇，不得已，悵然歸里。會族叔母黃夫人六袠初度，即街頭市祝儀，投猴子帖，無何，兩公子出速客，見東西列數筵，賀客已滿，遂從而揖讓。俄一少女擁夫人出，女輕靚淡抹，婀娜來遲，雲鬟霧鬢，柔若無骨，而恣態閒逸，殆神仙中人也。心竊異，自語曰：「其道在邇，求之則遠，彼美人者，傾國色無雙矣。」是時鼓吹大作，衆客起而進觴，禮畢，女隨夫人入，生目送之，女忽回首，秋波一轉，嫣然含笑而去，以是叩其侍婢，始悉女為周姓，名姍姍，黃夫人之侍女也，先是夫人書勅銀工鋟奩，曰：「須一封書式。」女隨聲應曰：「一封書利便與師。」夫人粲然，自是極憐愛之，視同己出，令從女塾學，以故文理頗通，時年方二八，正待字耳。生聞之歸告父母，遣媒書使通殷勤，乃媒者從而夫人以不備小星固拒，生嗒然若喪，臥床頁頁，不語亦不食，父母憂之，求醫診視，投劑發表，忽忽若迷，適家人報黃家兩公子至，生聞而顏色開，蓋公子兄弟，素與生善，此來為問疾也。生以其情告，且請玉成，兩公子皆諾之，及歸，力為之請，夫人曰：「吾以掌上燕之，良不忍使充媵妾，有姍姍在，容試探之。」乃命家媼私詢之，女不答，媼曰：「是前稱詩翩翩少年者，其才名冠江南，唯夫人命可乎？」女首肯，媼回報，生大喜過望，委禽裝嫁。時值順治戊子冬十月，春官應試者紛紛北上，生本擬婚後偕往，以父命不果，且促之急，後聞女忽遘疾，為留竟月，而病不少痊，意怏怏不欲行，夫人使人傳語曰：「兒疾在我，豈可以女子病而輟試哉。」越夕，僕夫趣行，生賦減字木蘭花志別曰：「東君有意，知許梅花花也未，小漏春光，怎禁西風一夜霜。淒然相對，花底溫存花欲淚，殘月如弓，幾剪燈花又曉鐘。」遂去。越年春，生下第，而女已死三日矣，竟不能相訣一語，嗟夫黃生！情痴一笑，緣訂三生，何造物者故厄之！遂使有情人，弗克有終其命也乎。（萬公）



狼人

這些成績在那張表格上，是很簡單明瞭的，可以說是一目了然。

陳准南像是當頭被重擊一下，像忽然間陷入昏亂式的瘋狂之中。

一共有十個成績項目，自從當年淘汰制，所謂合格不合格被大衆話柄以來，教育司已經取消這備有的制度，但是實際上又是「換湯不換藥」，以A至E標出各項成績，等於已有「合格」和「不合格」的判別在裡邊。

十個項目中，陳准南雖然在「A」的一撥之下，看見自己有幾得「A」的項目。但是他特別觸目地看到有兩科的成績居然是「E」……

一下子他幾乎陷入冰窟中，連勉強算合格的「D」都沒有，他還算是甚麼「畢業生」？

他沒有機會多看一下自己的成績單，祇見那個余紀明在興奮地跳着走過來——

「陳准南，陳准南——」

余紀明來不及地要把自己的成績單拿來給他看。慘受打擊的陳准南祇好把自己成績單暫時收了起來。

「你看，你看，」怪不得余紀明這麼興奮：「我雖然不是狀元、榜眼、探花，但是我過了關，我雖然沒有A和B，但是你看，我有七項是C，七個C，哈哈——」

余紀明的慾望不高，所以他有「七個C」也興奮得這個樣子了。

「恭喜你——」

「當然，我們要慶祝，」他揮舞着手中的會考成績單，激動地道「姨媽要給我一個狂歡派對！」

得意的人忘記了身旁失意者的神情已經面如死灰；他還猛拍着陳准南的肩頭道：「我們那一天慶祝，你一定要來，一定要來參加。」

「唔——」陳准南祇覺得要他說多一個字也困難。

但是余紀明還意味不到這一點，祇強調地說了一句：「誰料我們是死黨呢？」

陳准南想到「死黨」兩個字吃了一驚，因為他想到小學會考的那一年，余紀明因成績不佳哭着去死，他是肚子裡有一點頂兒事情都要爆出來的，不肯隱藏秘密，和他那種沉着完全不同——

余紀明總算想到陳准南的成績了：「唉！你的成績單呢？讓我看看好嗎？」

「不！」

(六)

大地春

石人

回到了家中，才一會兒，公司的車子已經把所有東西送到，貝茜將所有的東西都叫搬到了伊莉的房子裡，然後笑道：

「這些都是你的嫁粧。」

「你又來了？」

「好吧，我們都不說，祇是大家睡在床上，一面欣賞這些東西，一面談心。」

「可不許你再胡說八道，否則我便閉上眼睛，甚麼話都不說，也不睬你。」

「好吧，我怕了你，一切聽你的。」

貝茜一面說着，一面換上了睡衣，兩個人就像一對孿樣相似的雙生姊妹，一齊斜伏在床上，大家都用雙手撑着腮兒，看着一大堆東西。

「貝茜，這些東西，你應該拿點回去，我一個人要了，可不成話。」

「胡說！全是你的，我還嫌着買的少了，又不是我花的錢，你客氣些甚麼？」

「我總覺得我不應該領人家這樣的厚情，要是給人知道，又以為……」

「算了，你這個人，就老是這樣，怕怕，怕些甚麼？是誰說你來？」

「我們這樣做，算不算是物質崇拜狂？」

「看起來是的，但卻沒有影響，一個人年青的時候，不及時享樂，甚麼時候才去享受？」

「但是，享受也應該自己來，自己賺得到，談享受才有意思。」

「我們可沒有這條件，」貝茜笑了笑：「所以也祇有借助別人的條件。」

伊莉不好再說甚麼，祇好怔怔地望着。其實，她也知道，再說下去，就會影響到貝茜的自尊心。

事實上，貝茜這時，卻也是興高彩烈，一會兒跳起來，抓了一件衣服，追着伊莉換上，自己坐在旁邊欣賞，一會兒又掏出化粧品來瞧瞧，給伊莉塗上，甚至是香水，也給她灑上了好幾種。

「一個人不能沒有一些興趣。」

這是貝茜的結論。

伊莉一下間，似乎也完全屈服在這些物質之中，甘於陶醉着暫時的享受。

不過，她自己也知道，是想這種興味，來掩蓋着自己的憂傷。(一〇八)

播音電視節目

香港電台
粵語新聞及天氣報告　香江之晨　新聞報告　續播香江之晨　新聞天地　蔬菜價格報導　新聞簡報　太平山下漫步　少年故事「苦兒流浪記」　新聞簡報　民間故事「三笑」大結局　陽光十二時　新聞報告　本地及外來生牛及生豬價格報導　續播陽光十二時　廣播劇「昔日閨範」　新聞報告　會所街日記　下午旋律　新聞報告　續播下午旋律　廣播劇「春之夢幻」　青春交響曲　奧林匹克廣場　新聞報告　警察通訊　三個骨陳任　新聞報告　新聞天地　時代曲　粵語新聞及特別報告　新聞之窗　古事新談「中國的娼妓」　商業實務英語　廣播劇比賽「一生神仙」　珠海笙歌　轉播倫敦新聞　文壇佳話　我為你而唱　新聞雜誌　輕曲和唱　古今中外「生活」上集　新聞報告　海員空缺報告　夜夜笙歌　新聞簡報　續播夜夜笙歌　新聞報告　午夜樂韻　廣播完畢

商業第一台
新聞報告　天氣報告　甜心早晨　新聞報告　續播甜心早晨　新聞報告　續播甜心早晨　與你在一起　新聞報告　香港七七　日日好時光　新聞報告　續播日日好時光　新聞專輯　十八樓C座　新聞報告　股市行情報導　為你祝福　新聞報告　傾吓問吓　新聞報告　股市行情報導　空中俱樂部　新聞專輯　股市行情報導　逍遙在黃昏　新聞報告　中詞西曲　新聞報告　報告每場賽狗結果　新聞報告　天氣報告　廣播完畢

商業第二台
新聞報告　早晨老友記　新聞報告　續播早晨老友記　新聞報告　續播早晨老友記　新聞報告　偷得浮生半朝閒　新聞報告　續播偷得浮生半朝閒　咖啡茶　新聞專輯　天氣報告　亞旦日記　新聞報告　續播亞旦日記　新聞報告　年青人時間　新聞報告　猛歌一百首　新聞報告　續播猛歌一百首　新聞報告　續播猛歌一百首　突破時刻　新聞報告　咖啡茶　新聞報告　天氣報告　廣播完畢

佳藝電視台
節目預告　卡通片　佾巴嘀　佳視新聞　觀點與角度　細魚在大魚　紫心閣　英雄　新聞精華　教學電視(一)秘書實務(一)會計與管理(一)初級日語四級英語　仙鶴神針(重播)　全日播映完畢

麗的電視中文台
頑童歷險記　早晨新聞節目　天南地北　三國春秋　新聞及天氣、節目介紹　正道邪魔　樂在吾家　小五義　下午茶(婦女節目)　新聞及節目簡報　麗的影院「金蘭花」下集任劍輝、羅艷卿主演　卡通片　兒童世界　新神秘島　觀點與角度　新聞及天氣報導　麗的劇場「七武器之多情環」　星期三晚會　新聞、天氣及經濟行情報導　銀輝劇場「洛杉磯奇案錄」　實俠走天涯　父子神探　全日播映完畢

麗的電視英文台
兒童世界(一)木偶週事(一)釋尼單沙(己)盃　紫翹史詩神鬼　明日的探討　生活的旋律　新聞及天氣報告　愛麗絲漫劇集　新聞及天氣報告　觀點與角度　首映名片「神探鐵牌」　時事剖析　新聞報導　午夜電影「幽草」　全日播映完畢

無綫電視翡翠台
粵語片「王先生叢錯老婆船」鳳凰女主演　粵語片「小白金龍」馮寶寶主演　「三傻」片集　韓球怪傑　愛犬拉西　青春女探　七彩「雌虎雙雄」片集　粵語片「聖劍風雲」上集曹達華、于素秋主演　午間新聞　第二劇場「功夫熱」　粵語長片「神童追兒」李敏、馮寶寶主演　七彩「義犬報恩」片集　七彩「雷鳳和鳴」片集　新聞及天氣報導　七彩「觀點與角度」　翡翠劇場「家變」　七彩「繁貧片場」　七彩「百事問我老知」　七彩「歡樂今宵」　實地播映最後新聞報導　七彩「神鳳」片集　無敵鐵探長　國語片「小英雄智破謀殺案」江南、歐威主演　國語片「漁歌」林黛、嚴俊主演　全日播映完畢

無綫電視明珠台
七彩「卡通片」　七彩片集　七彩「一門三傑」片集　七彩「卡通大會串」　七彩「愛淚情潮」片集　新聞及天氣報導　七彩「歡樂[illegible]」片集　七彩「父女智多星」片集　新聞及天氣報導　七彩「觀點與角度」　七彩「昆西醫生」片集　名片劇場「盜寶六天王」　最後新聞報導　全日播映完畢

分類廣告　醫藥

朱約翰 外皮 改精

專理一切 惡疾

港府註冊・中藥煉製・關節炎頭・一樣見功
萬靈風濕丸　搜風丸
服後如果無效照盒至加連威老道57號國興公司退回原款或由特約名店免費調換各大藥行均有代售批發・電話K六六六六八三

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

老牌中醫 陳銳培 紅雲 白癜蝕 白蝕特效專藥

善補靈藥 外施 老牌妙藥 固本培元・強壯堅體 有不可思議之效 遠近知名

真正醫治十年頭 診藥五元 皮膚癬 老中醫梁達夏

黃華湛 痔 瘺

祖傳中醫 岑子明 古方奇醫 一服見效

皮膚病 癬 耳 鼻 喉 男女 流 腰 刺痛

尚有分類廣告刊十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，書籍類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七三九零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣省民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣省民生物產有限公司
（十七）新界荃灣廿六至七十號中華商行

租售

高息樓賣 荃灣大光明戲院背后泰華大厦式樓F座一連3個住宅單位共收租2800元，廉讓28萬，請到上址F（3）處洽。（約2800呎）

荃灣樓賣 高層海景600呎3房2廳設備齊全裝修一流，廉讓14萬8仟元正，下午3時之后電話⑫434731洽。（銀行可按10萬元正）

洋樓15萬 吉屋三房兩廳，近荃灣花園，電話⑫943430洽。

荃灣工場 約七百呎，交通便利，近四城門道，二五一和宜合，租木廠電話⑫三七一四新記洽。

地下吉舖 頭灘街286號地下，各行均合，適合工廠，K371923洽。

新樓出售 九龍城打鼓嶺，地下大單位，K三八二七八七洽。

商住靚樓 美孚新邨，中央空調，18樓，⑤797820，佟先生洽。

高息樓賣 荃灣・大光明戲院背后・泰華大厦式樓D座・1200呎收租2000元・賣20萬・辦公時間上址・找衛太洽。

南北行大廈寫字樓 1872呎吉售五十五萬 裝修・牆櫃・傢具・地板・天花 冷氣系統・即買即用 ⑤488189李或湯洽

柴灣鐵屋 約五千呎，近車廠，電話⑤三八七一五七三三，即可用。

買一送二 荔枝角道，天台，⑤七〇二六五三四七，張小姐洽。

招租

（香港）中區商住 大道中105號四樓，金城酒家對面，六佰呎，電話⑤二七九七四。

（九龍）旺舖招租 旺角道17號B，新裝修，⑬九六二〇四。

新樓出租 九龍城衙前塱道，15號，500呎，三四〇四九。

旅遊旺舖 分租免頂，各行均可，⑬K673371。

地王舖租 山東街，電話K六六二四五〇七九。

聘請

周生生聘 珠寶營業員 數名　薪金 $920 起　經驗多者薪金提高
★性別不論★21－30歲★中四或以上程度
★懂日語★3年是項經驗・7時下班
・公積金5%・早晚膳食・醫療福利・62天假
・應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

周生生聘 女出入口文員 薪金 $920 起　經驗多者薪金提高
★20歲起★會考合格（英文良）★2年經驗
★懂簿記打字優先取錄
・公積金5%・早晚膳食・醫療福利・62天假
・應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

聘請練習生 小學四年程度，本報附信箱W85。

童裝廠請 熟手車工。

誠聘幼師 港九附近。

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，有興趣者，年齡19歲以下，請電話。

巨型猳女 85多天近現，H763280。

山東麵飯館 出讓，電話K六六〇七〇五。

沙田石屋 兩層石屋，環境清靜，⑫六一七九六四。

茶樓出讓 馬頭圍，地點好，⑫392928。

衣車大平賣 全港式保證，石塘咀，⑤二二泰安。

碧綠彩色佳 藝玉石 出讓。

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩，中④311號。

專買酸枝 九龍K八〇〇二七三二。

北角任家 請全日照料小孩，好H703392。

稅帳 各業報稅，K314066。

專門做報數稅 中誠CO。

經驗豐富帳稅 數十元報稅，H74508。

待聘

懇求憐憫

周生生聘 營業助理員（數名）薪金 $650 起　經驗多者薪金提高
★性別不論★中學程度★19－25歲★1年工作經驗★學習態度好
・公積金5%・早晚膳食・醫療福利・62天假
・應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

聘請司機

招請夜班排字技工 茲有某大機構招請排字（夜班）技工年四十歲以下，有經驗者請函列履歷寄W87號信箱。

遺失聲明

徵求新舊珠寶玉器

幸福婚姻 公司服務。

徵求代銷

良友婚姻 公司服務。

遺失聲明（多則）：茲遺失……分行存款單……特此聲明作廢。

商業

智明女士 祖傳哲學 掌相命 欲求真理請速駕臨，一定相告，七六號。

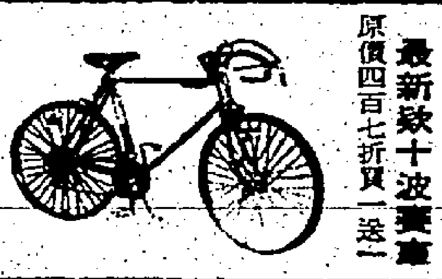
瑞香園 貨倉有限公司。

廉價會計

美南遊旅 留居有生謀 晚：八時至十時電元朗 ⑫982820蔡先生

台証 特快台證$130 專辦印尼簽證 各地廉價機票 中華民國護照180線印均可 遠東機構 香港中環萬宜大廈3樓211室 ⑤220181⑤220182⑤266108

金輪單車行 電K932431 K932176 最新款十波賽車 原價四百七折買一送一



精工修理 鐘錶照相機

最高價收 音響電視 ③798428 ③866920

裝修設計 工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。K655677 K655733 立興工程公司 中環H438701

新婚蜜月－結婚週年 中央旅行社……K684250,K660871 311-0905,3716944

各式禮品 中遊心艇 ⑤438701 非假期平

花都羊城午唱 日場演足三年知音熱愛依然 欣賞廣東歌樂最高樂府 四大歌星主唱名曲 杜宇九人中西管弦樂團主奏 每日下午二時至四時 九龍上海街364—368號（打落老道口）

美加 台北$600 東京1100 歐洲1650 澳洲4100 $1700 ⑤254733

油印打字 彌敦道平安大廈K387889

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

五金塑膠模彫刻 電話

台灣合法百貨 批發帶往 可帶免稅納稅合法百貨用品價廉貨真十足 特快證120 機票600 得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

追債 政府註冊代收男女債款追債租務 ③952523 ③952640

平價機票 專寄行李 成功旅運公司 ⑤440550 448271

搬運

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 新界：957351 958805

立勝專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

合誠公司搬屋 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

立昌搬屋公司 港九新界 大小歡迎 3-922712 3-922728 5-624161

德信搬屋運貨 港九新界大小歡迎 九龍636132 香港700536 655945 562174

立榮搬屋 香港783183，780179 荔枝角840811，888434 土瓜灣310866，308818

利安冷氣 專門安裝・修理

招生

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 粵燒點油打套業薄腸月京西麵水調西 菜烤心器麵窩食餅粉餅菜餅飽吧酒餐 旺角彌敦道554至556號 寶星大廈十二樓 師資最好・新型冷氣・電話③849248

現代英語

經驗外籍

菁華中醫學院 三年制中醫全科學府

港九德信烹飪學校 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 正港：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50～56號新旺大廈四樓 分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓 索章：③303062③968771⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

合勝搬屋 香港：726402・731298 九龍：938521・938549

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

婦科 中國實學 葉友芳

醫藥

文理補習班 香港政府教育司署註冊 ①78年F.5會考數理化英文・及格組・良好組・優異組・②小學升能試至F.7數理化英 H794168 K800820 H719949

黑房技術

青年會游泳班 H 435272-4

英語西報錄音帶 英人聲帶英婦主理報攝錄 自修

實行家庭計劃，提高生活水準。

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取： W80 W81 W82 W83 W90 W91 W93

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇

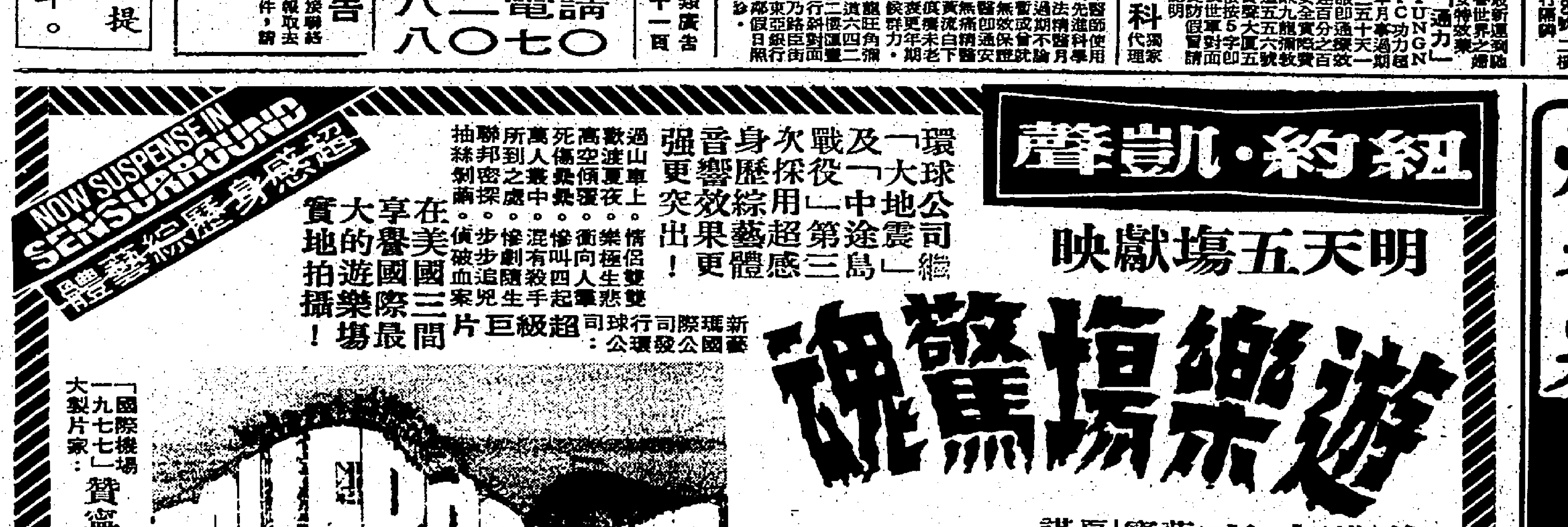
尚有分類廣告刊在第十一頁

中國李玉芳婦科醫師 精通國粵潮客語

江燕婦科 獨家代理

月事通力 聖藥

哮喘久咳 梁耀文 十年卅年哮喘保證斷根



煙水寒

尚有戲院廣告刊在第三頁及十二頁

矯正缺陷方便生活消除自卑感

一般人多以為女性才會到整容所去整形，所以，人們都說整形、美容是事情貪靚女人金錢的生意。其實，整容還有含矯正缺陷的用意，而接受整容手術的，亦並非祇限於貪靚的女性。

雖然，專攬修補工作的整形美容，其顧客多是為了使自己變得更美的時候女性，但是，其中亦不乏身體有先天性缺陷的人士，因為人的五官若有缺陷，不但找尋工作困難，往往也會因外觀不雅而直接影響婚姻；同時，凡是有缺陷的人，總是心情不大開朗，不願與別人接觸，形成孤僻的性格。因此，替身體有缺陷的人補上一個鼻子，或者修補好破裂的嘴唇，實際上也就並非單祇對方扮靚那麼簡單。

目前，本港開設的整形所可分為兩類：一類是以強調美化外貌為主，例如替女性隆胸、把臉孔的皺紋拉緊等，這類以美化外貌為主的整形所，雖亦領有商業登記牌照營業，祇惜一般主持者大多不學無術，故由於進行隆胸而鬧出意外的事件亦常有所聞；嚴格地說來，前往這類整形所施行「人工改造」容貌，其危險性實在頗大，凡是具有知識的女性都不肯嘗試。另一類整形所是專做矯正缺陷生意，例如替身體有缺陷的人去修補嘴唇、鼻子，或裝置假手、假眼等，而不做對身體健康可能發生不良影響的隆胸術、隆鼻術；由於這類整形所不但要有真材實料的專家主持，也需要好些的專門人才輔助，而這些人材目前在本港尚相當缺乏，因此，矯正缺陷整形所在本港開設的數字，當前仍然不足五間。

整形所的顧客，估比率最大的乃是一些勞工階級，其中又不乏因為在工作中受傷，由所屬的工廠賠償款項若干，經醫院介紹前往整形。當然，也有些是由於不滿意自己的外型，經醫生介紹前往補救外形缺陷的男女，不過為數卻不多。

受傷勞工階級的整形，以裝置假手為最普遍，受傷者裝置的是一種假手，模製使依照尚有的一隻製造；若兩手均已失去，則依照其親人的雙手仿造。一般假手裏面都配有鋼鉤，使安裝者能以假手抓起重物；按說配上假手以後，裝配人祇須利用背部肌肉移動，便可指揮假手抓物。裝配假手後，第一步是學習用雙手解開衣服的鈕扣，初時使用的鈕扣像高爾夫球一般大小，漸漸再改用小鈕扣，至完全習慣為止，全部學習過程，大約需時三至四個月。

至於補救外形缺陷的，則以補鼻子和裝假眼估比率最多。以裝配假眼來說，開始時，裝配人每星期均要赴整形所拍照一次，以觀察所裝配的假眼，與另一隻眼睛的大小及角度是否一致，經過不斷修改，直至盡善盡美，才算大功告成。

傷殘或有缺陷的人，當其外形獲得補救恢復後，不但幫助了他們生活上的方便，而且更消除了其自卑感。所以非祇是使人們「變得更靚」那麼簡單。（自求）

四十五度角　吃力而不討好

最近，有兩家電影公司都先後開拍「紅樓夢」，導演之間還相互指斥對方「亂開」，而且更惹來是是非非，現在，大家都全力投入攝製工作中。

中國各地電影，曾經拍過不少次「紅樓夢」，也許取材角度不同，但都圍繞賈、林的戀愛故事而加以渲染。但可惜，還沒有一部「紅樓夢」能令人感到滿意。

「紅樓夢」是一部膾炙人口的名著，中國人對它早有認識。由於它內容實在太豐富，雖以賈林戀愛為主線，但涉及和反映的問題十分廣闊，任何一位編導，面對如此題材，也難以取捨，更無法在一部電影的容量中，能比較完美地重現「紅樓夢」的精華。

如果我們單以賈政宦海中的浮沉，反映封建皇朝的末落，或者從世態炎涼、人情冷暖去描述賈林戀愛的必然性，也許，單以大觀園的姊妹、佈局來表現建築學上的美感，或者從劉姥姥入大觀園的笑中有淚來揭發貧富懸殊，或者單以詩、詞角度去反映文人雅士、騷人墨客的雅趣和痛苦。甚至刻劃鳳姐的性格、賈府家中的玩戲子、同性戀、嫖尼姑、高利貸、貪污等等事件的描寫，……都是好題材，但都難使觀眾滿足，……早已給我們足夠的文學享受，任何它形式的再創造，觀眾都會感到非缺則陷，效果不佳。

同樣理由，「水滸傳」「三國演義」都曾使電影工作者陷於吃力不討好的困境。因此，我們不能不相信，大多數文學名著，祇能在閱讀中讓人欣賞。「飄」拍得怎樣精彩，與原著相去仍遠，祇是閱讀過原著的人不很多，在中國很賣座。因而，我敢斷言，「戰爭與和平」任何時候拍電影都會失敗，試問電影又怎樣能夠表現托爾斯泰所要表達的思想？

在香港，電影成為純商業化的工具，拍「紅樓夢」是太不智了。

半邊辣地帶　·丹尼·

持手鎗者劫銀行二萬餘元，持雙斧者劫地盤糧款萬餘元，持利刀者劫茶樓二百餘元。

所以，持飛機大砲者劫國，而徒手者祇好搶頸，或摸荷包了。

×　×

電影廣告：「惡人要殺，好官要殺，男人要殺，女人要殺，好人要殺，壞人要殺」，而「殺」字大至四方吋。

大製片家和大導演，是男人還是女人？是好人還是壞人？

×　×

傳的士與小巴牌費，明年將大大增加，的士由每年三百二十元增至五千元，小巴由每年五千元增至七千元，但運輸署長表示「目前未有考慮計調增加任何車輛之牌照費。」

一個說「明年」，一個說「目前」，可見兩說都對。

畫裡真真　◎陳德華◎

「避免誤會，請妳扣好衣鈕！」

雯字問女兒　狠以犬為良　火型必多女　兩年捱騾仔

台灣高雄一位女讀者，本欄恕不函覆，所以祇能在此公開作答。

妳所測的是「賬」字，要想知道與妳所認識的一位男友結果如何。這個「賬」字，與古字的「賬」字相通，抑沒有食，是不能足也。且以字拆開，上面的「厂」，乃是處山崖之中，進退皆難，且全字有「滿」之義，情緣甚至為「滿」，滿則盡矣。看來前途並不樂觀，最好是能夠理智一點，自作抉擇。

名甘雯讀者，以「雯」字問兒女。

雯字之中，其上為中國數目的「八」字，一眼望去，便是「八口」，而且男火而愈盛，如屬火形，則已可肯定必然是兒女眾多，能夠有此大家庭而又能夠負擔得起的話，亦一樂也。

AMY讀者，今年想找一份工作做，不知前途如何，測一「狠」字。

狠字拆開，是「以犬為良」，犬年屬戌，以年份言之，欲求工作適意，還須等到大後年，至於這兩年，也祇能「捱騾仔」而已。至於你的女友婚姻緣，不能「順搭」，所謂「不減無物」，測亦不靈。

奇史　大國手迷信風水

一位大國手學有專家，診所在旺地，生意卻奇差，後來他求助風水先生，竟然會起死回生……。

很多人以為迷信風水的人，多是鄉下人，或者下階層的份子，實際上，信風水者不乏上流人物，他們迷信的程度，常令人難以置信。

話說一位大國手，自小精研醫書，家學淵源，向來以救人為業，大國手從外國得到專家銜頭回來，掛牌濟世，可是掛牌以來，一連數月生意冷淡得可怕，有時候，他與護士等了一天，竟然祇有兩三人光顧。

大國手好奇怪，由於論醫術，他自認不輸別人，至少他學有專家，對婦兒科別具功夫，醫址位於最熱鬧地區，同一地區內的大國手都有爆棚之盛，而他偏偏門庭冷清清。

大國手百思不得其解，有人說落藥太輕，病人認為他「拖症」，所以光顧過一次，以後不再來，他從此對藥物下重些，豈料弄巧反拙，差些弄出命，原來有一個病人服了有強烈反應，返家後口吐白沫，全身抽搐不已，急忙召大國手來，最後雖然安然無恙渡過，不過，他已驚出一身冷汗。

大國手聽了行家的話，求助一位風水先生，他看過醫址後，指出大國手診所面對三叉路口，煞氣太重，求治病人入了門，深受了煞氣影響，導致打針服藥也失靈，難怪他的生意無法興旺起來。

後來，大國手將醫址搬到橫巷，奇怪迅即門庭若市，現在已成為名醫，有人建議他將診所搬到當街去，他始終不肯，因為他對風水先生的話，寧信其有，勝過重溫拍烏蠅的舊夢。

曝晒引起皮膚萎縮衰老

將皮膚曬成古銅色是否會表現時髦嗎？在過去的一兩年間，不少所謂新潮青年男女，於炎夏期間，故意跑到海灘作長期反覆的曝曬，使身體幾乎全部曬成古銅發光色，認為這樣就是新潮的外型，在青年男女群中，表現出一副洋洋自得之態。到底故意曬成之古銅皮膚是否屬健康膚色？

根據皮膚科醫生稱，長期的反覆曝晒，是會加速皮膚的衰老，而且更增加臉部及手背部皮膚的皺紋，可使皮膚萎縮及至血管擴張等現象，實為一項危險的行為。

雖然人類之皮膚，每人有異，一些人實在是不宜在日光下曝曬，凡是在受日光下反覆曝曬後在皮膚上發現有隱隱約約的白點時，即為皮膚白點症之症狀開始。

此外，在海灘上長期的接受日光中之紫外綫照射，會令皮膚中的組織膠等化學物質，引起血管擴張而形成紅斑及痕癢等感覺，有時亦引起形成水泡及發燒、嘔吐等現象，在醫學上可稱之為日光性皮膚炎。

假如要學做新潮男女而在海灘曝曬引起上述症狀時，預防之法可根據下列方式去做。

游泳之前，預先用防晒劑塗於全身，如防曬油脂，百分之五的PABA酒精溶，或者是含氧化鋅，滑石粉等製劑，於受晒時，每一小時塗敷一次，避免皮膚與日光有長期的接觸，減少曝曬之危險性。

在新潮社會裡，千奇百怪的玩意及所作所為實在太多，但他們對一般常識往往毫不考慮，更不考慮到後果問題，往往就造成可悲的結果，因此，在趨向新潮流中，還應常加注意一般健康常識為要。

趕新潮玩意鬧出悲劇的故事很多，雖然至今尚未有晒死人之事件發生。但目前本港的確在流行古銅色皮膚的新潮風氣，我們在街上亦可看到一些年青男女作古銅色人生觀。

皇后廣場　天外交易

廉政公署無孔不入，商人手法則千變萬化。

某甲假期赴台旅遊，裝修公司老闆某乙亦與同行，二人同乘班機，但先後到機場報到上機。

機起航半小時，空中小姐派發入境報告表格時，乙即離座將一封信交甲，甲微笑納之，在填寫表時即加寫多帶三萬元港幣入境，甲在台度假一月，經濟寬裕，節目豐富，所解且款，返港後亦無需向妻交代，作為丈夫的私己錢。

甲與乙生意往來此後更加密切了，任何廉政辦法最多，這筆交易，天外「渦水」，干卿底事？

萬象

范園焱驚天動地　范斯應重視道義

呢幾排，姓范嘅新聞係特別巴閉，幾份大報第一版新聞日日都有范字大標題，有咗呢個字都似乎唔成新聞紙也。世事時時係叫奇，剛剛咁啱，范園焱義士由大陸偷米格戰機飛奔自由，安全到咗台灣，轟動全世界，讀報紙念歷史，大家當然想起宋代嘅范老頭子范仲淹矣。呢位「范園老子」有兩句話流傳至今：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」，大概係范老頭子有靈，范家今日正會出個「一當天下驚」嘅園焱義士也。湊巧美國國務卿范斯，逃諾言成為佢嘅宗親，而家范義士要救家中妻女，免被中共迫害，拜托范斯在北平見華國鋒、鄧小平講句好話，希望佢能念「宗親」之誼，多多出力，為范姓後裔做一點功德。照理講，關在「人權」份上，范斯接到范義士個封拜托嘅信，都應該一口拒絕也。但係，此范不同彼范，今日美國外交更加唔同舊日，呢件事恐怕亦係搵嚟講而已。范斯做咗國務卿有過一齣好戲，「成番飯」明樣，睇佢去中東「揾錢」嘅情形，想唔話「可憐」呢兩個字，都有乜字眼好用矣。但嘅責任係做和事老人，東扯西拉，但有一方面肯對佢認真俾面。此無他，美國太過唔講道義之故耳。卡特登台個陣時，開口講人權，埋口講道義，睇嚟「係威係勢」，好似「五郎救弟」，但睇落去完全唔係路，講「人權」有兩重標準，講「道義」亦會將「香花」當為「毒草」，你如相信佢講嘅話，即係自己甘願俾佢搵老襯，唔怪得有人背對老范「俾面」也。所以，范斯辦外交係「揸頭多過食飯」者，但要咗范義士嘅拜托，祇有眉頭皺，決唔會開口。而家我地應該拜神拜佛，希望佢做咗「揾錢專家」，揾完又揾，到中東揾完又去北平，再揾多一個，千祈咪話順利完成任務。因為佢嘅任務就係出賣自由及盟友，揾人而又害己，更兼貽害整個自由世界也。我地可以唱兩句歌聽但一下：「中國有一范，驚天動地好模範，美國有一范，千祈咪去做壞蛋。」香港如果有人發動寫信去美國范斯，勸佢懸崖勒馬，寫呢兩句歌好過寫萬語千言也。本人義務奉送歌詞，唔計版權，都算得係有「道義」矣。

勿再作亡羊

前國府主席林子超（森）先生與張溥泉（繼）先生為摯友。一次，林主席到上海時，便立即先去訪溥泉先生，但適逢溥泉先生外出，故不遇，遂留言而返。

張回寓後知悉，即書一短簡差人送到林主席處：

「公臨我不獲，悵甚悵甚；返寓見留言，滿懷喜極；迅草請速來，勿辭勿辭；入夜買一醉，樂乎樂乎？」

林主席立即亦復一短簡著來人帶返張先生說：

「來滬先造府，唐突唐突；坐了冷板凳，不快不快；既約我小飲，算數算數；勿再作亡羊，至禱至禱。」（完）

香港八陣圖　垃圾桶蓋重要性

二嫂與阿芳，同為某大廈清潔女工，該大廈分為兩座，每人負責一座，河水不犯井水，數年來，一向並無爭執。

最近，清潔公司換過管理人，新上場者名林伯，登場第一件新猷，就係將二嫂與阿芳之工作對調。

二嫂一向負責清理甲座之垃圾，第一日去乙座，發覺垃圾奇少，樓梯清潔，比之乙座真係差天共地，幾年來，佢在乙座清理，每日起碼工作一個上午，由晨早七時做到中午十二時，身水身汗，垃圾車過後，佢才清理完畢，如今負責甲座，每家祇有小半桶垃圾，又不必日日洗樓梯，二嫂認為是優差，在佢心目中，以為住於甲座之住客比較高尚而有公德心。

一日，二嫂遇阿芳，談起工作，二嫂曰：「妳都嘆得耐矣，今回一定做到妳氣咳！」

阿芳曰：「有錯係做多好多功夫，但我估計一兩個月後，情形就會唔同！」

數月後，二嫂覺得情形果然漸漸有所改變，甲座之樓梯，變成污糟辣撻，每日洗一次，仍然唔得乾淨。但走過乙座睇吓，又發覺大異尋常，乾淨企理，阿芳又是優哉悠哉。二嫂係氣唔順，自思：「係我命招？抑或係的住人欺我好相與？」

一日，二嫂約阿芳去飲茶，問佢究竟有乜辦法，攪得咁掂？阿芳曰：「好簡單，妳首先留意，每家放在門外之垃圾桶都要有蓋，而且要冚到實，因為桶如無蓋，時常有野貓野狗去搵食，將桶內垃圾抓到成地都係，食完又在樓梯解決大小二便，點得乾淨者，妳發覺無蓋之垃圾桶，就敲門警告，如不改善，唔好督佢倒，一個月後，包妳乾淨！」二嫂恍然大悟，曰：「都係妳有辦法，我做咁耐垃圾一直不知垃圾桶蓋咁重要者！」

黃華麒
恒生電影公司本年度超大製作
新華 麗都 國民 寶石 英華 觀塘 恒星 龍華 星都 門 依然 五場
最後兩天 權所限期
百萬又百萬·當然非等閒
較腳有！原肉有！釘倉有！黑幕已定！
林建明　林嘉莉　歐陽珮珊　蘇杏璇
監製：包明　導演：萊鄂平

海運 百樂 金門 樂聲 快樂 新都 文華 明珠
影評大讚 最夠刺激 今天五場 快樂新都下期
時間：12點三·兩點半·五點三·七點半·九點九
從開場到散場，由頭到尾緊張到尾！
羅拔蕭 「老千計狀元才」「大白鯊」男主角
瑪蒂姬拉 「小人物與大逃犯」女主角
布魯斯丹 「奇案」男主角
比金費穆 「大冒險家」主角
四大天皇巨星主演
暴露國際激進派大陰謀 劃時代電影
黑色星期日
兒童不宜觀看
直升機空中大戰 得日月無光·飛船殺！
「戰火大片家」羅拔伊雲斯
「敢死路隊」大導演 約翰法蘭根海馬 心血結晶品
傲有最超飛船的猛烈大爆炸，萬五千觀眾被球場向八國彈化為灰！
BLACK SUNDAY

花花紐約街
導演：王戎
王戎 鄭仙蒂 領銜主演
紐約唐人金絲貓傳奇故事
看紐約到底有多少秘密 看唐人如何應付金絲貓
新華 麗都 麗華 國都 民樂 寶石 英華 觀塘 福星 恒星 南昌 龍華 光華
後天盛大獻映
鬼佬怕他 鬼妹愛他
財色兼收 風流發達
紐約風流 瘋狂吻 新潮小屋 男女聯歡
現實的傳奇 徐小鳳主題曲

武俠影帝 姜大衛
武俠泰斗 陳惠敏
初次碰頭
一場決殺
決殺令 決殺令 決殺令
導演 孫仲 繼廟街皇后又一傑作
姜大衛 宗華 井莉 陳惠敏 谷峯 王萊 韋弘 劉慧玲 領銜主演

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

啟德遊樂場
香港遊客可乘111·106路巴士到達本場
鑽石戲院 星期日加四點正場 華南舞蹈
華美歌藝團
長華領導首席紅星大會串
免費節目 梁氏衛技 什技 粵曲 歌壇 象棋擂台 歡迎參觀

利舞台 倫敦 美都影院
明天五大場盛大獻映 今起訂座
大醜聞
NIGHTMARE

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

麗宮
最後今天 請勿錯過
高速刺激殺戮片
密探373
明天獻映 瘋狗症 恐怖肉感片

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電 H三二七九三〇七 或 H三二五四九五五 洽

尚有戲院廣告刊登在第三頁

「電視遊戲」足球場影像 會否損毀電視顯像管

【倫敦航訊】為了要稱玩「電視遊戲」而會損壞電視機一事，已引起一場勢均力敵的罵戰。

「獨立廣播協會」在向商人發出的一項特別廣播中警告謂：來自美國的事實證明顯示，這種「遊戲」會燒毀電視顯像管。

修理服務部的工程師亦表示曾發現該網球場及足球場的影像是會燒毀顯像管。可是製造這種「電視遊戲」的商人則表示並未接獲投訴。

「獨立廣播協會」一名發言人謂：「這種毛病對於黑白電視機則更為顯著。

「倘若你讓一幅固定的影像停留超過一分鐘，那麼你便會有可能令到顯像管產生永久損壞。」

一間龐大規模製造商「視覺之王公司」的一名發言人在倫敦表示：在美國因使用「電視遊戲」及錄影機很明顯已開始打擊電視觀衆數量，現在「獨立廣播協會」是否正想心收視率？

「我們肯定從未接獲任何投訴。」

另一間製造商「史浦特」的一名發言人在鐵頓說：「我們願意負責賠償任何損壞。這樣便可表示我們是多麼有信心了。」

「一間租賃電視機的公司將每部出租的電視機均附上一副我們的出品，假如我們的「電視遊戲」會造成損毀，他們是永不會這樣做的。」

英廣播協會與廠商爭辯

女皇訪北愛首日 無特別事故發生

坐直昇機抵步以策安全 避面與人羣作正面接觸

【貝爾法斯特十日法新社電】英女皇與夫婿菲臘親王在北愛爾蘭的氣氛籠罩下，今天開始兩天官式訪問多事的北愛爾蘭。一般人認為這是她有史以來最危險的行動。

約有三萬二千名軍人及警察，在數十架直昇機及軍車的支持下，保護女皇夫婦避免受愛爾蘭共和軍襲擊的恐嚇。

令長當皇家遊艇「不列顛尼亞號」駛進貝爾法斯特海港時，陸上鳴放了二十一響禮炮。在目前的緊張氣氛下，負責女皇夫婦安全的部門，祇有希望愛爾蘭共和軍不會以炸彈向禮炮作答覆。

荷槍實彈的軍隊及穿上避彈衣的警察正徹底搜查全省的大城市，例如貝爾法斯特，倫敦德立及與愛爾蘭接壤的邊界。

這次英皇銀禧紀念訪問，女皇將下的愛爾蘭地區正嚴陣以待，在嚴密軍警保護之下，將不會像早期銀禧紀念訪問英倫、威爾斯及蘇格蘭等地般輕鬆。因為等地區均較有幽默感及寧靜。

與小常的慣例不同，女皇這次以直昇機抵埠（在希爾士堡）更顯出她的北愛爾蘭接待人的不安。他們認為其它運輸方法均不安全。

女皇實際上將與當地羣衆分隔。因他們可能是「忠於皇室者」或是共和軍。女皇將只在兩次小心準備的花園宴會及「不列顛尼亞號」上的招待會接見五千名挑選出來的市民。

女皇將不會混雜在人羣，或與忠心程度不一致的人直接接觸。

在北愛爾蘭來說，這次訪問純粹是一次政治上的訪問。

【貝爾法斯特十日法新社電】英女皇伊利莎白於今晨乘坐一架直昇機飛抵希爾斯布祿城堡，此地是北愛爾蘭總督的官居。

女皇穿起一襲寶藍色的衣服，在降落該城堡的草坪時，受到揮舞英國國旗的兒童歡迎。這些兒童亦用玫瑰花作籬笆。

英女皇檢閱北愛儀隊：圖上：女皇抵達伯爾法斯特下機後隨即檢閱儀隊。圖下：當英女皇乘坐直昇機抵達伯爾法斯特山區城堡，進行第一天銀禧紀念訪問旅程時，兒童們集合在停機坪前表示熱切歡迎。

來以示歡迎：漆上紅白顏色的直昇機自驅逐艦「擴宙號」的甲板上起飛。在飛行期間並無特別事件發生。

【伯爾法斯特十日法新社電】警方稱：今日在伯爾法斯特中心區爆炸的一枚炸彈，造成七人受輕傷。

該炸彈爆炸時，恰好有數以千計的共和派人士在伯爾法斯特其他地區舉行遊行，抗議伊利沙伯女皇到訪。

由共和派人士堅守的安德遜鎮出發之遊行者，跟着一幅上書有「伊利沙白女皇——帶來死亡的女皇。一九六九至七七年間引至一千八百人死去。」的橫布前行。

有部分汽車被放火，同時又沿途架設障礙物。

故意破壞行動升級 新南威爾斯學校 改裝成銅牆鐵壁

【新南威爾斯航訊】在新南威爾斯有些學校為了要對付不斷增加的故意破壞行為，已改裝成像堡壘一般。

最少有二十間學校已設置附有個別的鐵籬網作籬笆。

另外有三十間學校將全作試驗性質安裝價值二十四萬美元無聲警鐘。

這些警鐘只會通知警方戒備而不會讓破壞公物者聽到，有三間學校安裝了這些警鐘已有多年。

另外將會花費十萬美元於改裝三百間貯物室來保護化學藥品、實驗室和其他貴重儀器的保險庫。

為使學校更為安全，故此已裝上鐵鎖及鐵欄。

據官方統計數字中，雖然已顧及到通貨膨脹，及工資升高，但在一九七五年至七六年度，在學校裏破門而入，毀壞及放火事件已使納稅人要付出一百四十萬美元，在一九七三至七四年度則只有七十四萬七千美元。

這些事件的數字在一九七五年至七六年度有二千三百七十四宗，而在一九七四至七五年度則有二千一百六十九宗。但是這些數字並不包括在上課時間內學童在學校所造成之破壞。

呼籲節省能源聲中 氫氣推動汽車面世

美比靈氏公司製造每部二萬元

【猶他州布落華十日合衆國際社電】比靈氏能源研究公司稱：該公司將十部改裝成以氫氣推動的汽車中的七部，以每部二萬元的價格售賣給關心能源危機的顧客。

該公司主席羅傑比靈氏稱，該種汽車會於十二月推出市場。比靈氏公司同時生產現時在猶他州使用的氫氣推動巴士。

第一批推出時會較貴——汽車一萬美元和製造燃料的氫化器一萬美元，但比靈氏說，當明年公司改裝更多汽車時，價格將會減半。

他說：第一批顧客均是「關心收支平衡和付給過多美元給阿剌伯國家的國人或機構」，其中包括一間電台、一間大公司的夫婦和兩個政府機關。

師生攪關係·難為了判官

教師與女生營幕內共宿 男教師飯碗終不保

【倫敦航訊】據報導稱：一被解僱的科學教員大衞·富勒不願該與一名迷人的女學生共寢一小營幕內。

三十三歲的富勒否認在一次學校旅行中，曾和中六班十九歲女生涉嫌在十日露營作出不道德行為。

但是在約克郡一勞賽陪審團則拒絕接納他的申辯，他因與女孩的關係而被打比郡教育部錯誤地解僱。

該陪審團的主席亞力山大·庫利士說：「這並未有提及到他們之間曾有任何不正常關係。」

居住在打比郡卑杜萊頓的富勒失掉了他的教職。

莎朗的母親白爾特·高爾打說：「所有的事都是光明正大的。」

算命紙牌豈是靈籤 高個子倒後鏡下亡

【倫敦航訊】一名在公路欲乘搭順風車者因為他長得太高而引致死亡。

該名六呎七吋的男人被一輛貨車邊翼的倒後鏡跌倒地，並被尾隨的車輛所撞而致死。警方說：「假如他並不是長得這般高，那塊倒後鏡則只會在他頭頂經過。」

警方現正對該名男人的身份感到疑惑，因他只隨身攜帶了一副算命紙牌。

該男人年約二十五歲，短棕色頭髮，有鬚子，在前往倫敦的班納公路旁遇事。

吸那種煙最安全？ 專家話唔吸最好！

英衞生教育委員會 花十萬鎊打擊煙商

【倫敦航訊】一項需款十萬英鎊的運動在日前展開，它是用來警告吸煙者有關新出「安全」香煙。「衞生教育委員會」發起該項運動，藉以打擊煙草公司為推銷其「代用」香煙而花費的五百萬鎊。該委員會曾致函衞生部長大衞·安奴士，對煙草公司的推銷運動作出強烈評擊。

在含較低焦油量香煙市場中佔用了一半的煙草公司一名發言人表示：「並無製造商曾聲稱該種煙對健康有益處，他們只是指出這是改良吸食含較低焦油量的一種方法而已。」

俄州一家四口被殺 會作罪案主要證人

可能開門納涼使疑兇有機可乘

【俄勒岡州加士頓十日美聯社電】調查員於星期二日稱：在炎熱夏天打開了的一度門，很可能因此而讓一些尋仇的殺手有機可乘而潛入一農村住宅內，該間屋是一名曾在舊金山一罪案中作主要證人的女人及其兩名孖生女兒所居住的地方。

正當廿頓與她的六歲孖生女兒姬非亞和仙杜拉，及十九歲的蕭利·西斯勒於星期日在該屋內休息時，便被開槍殺死。該屋位於離該州首府波特蘭西南二十五哩的加士頓。

據華盛頓地方行政法務公室的夏勞·基李夫上尉說：「最近在該處天氣非常炎熱，而要整天打開前門，這有可能因此而讓那疑兇潛進屋內。」

他稱：官方人士現仍未能指出有若干人牽涉入該宗槍殺案件內。但他表示：他並不認為一名槍手便可以單獨殺死四個人。

卡特平原鎮玩壘球 敗了兩次不氣餒 終於贏回白宮波

【喬治亞州平原鎮十日合衆國際社電】卡特總統現在可以返回華盛頓了，因為他最後總算贏了一場壘球比賽。

卡特總統以硬領著名記者畫會隊說：卡特會令到所有人留在這裏了，直至他打敗他的壘球對手——白宮記者團。

卡特本星期已落敗二次，但是星期二晚幸運之神降臨他和他隊友身上。

在第八局時，卡特終於得到「士哥」以十九比十七獲勝。

精力充沛的卡特在離開平原鎮鑽石中學的球場時稱：「現在我們可以返回華盛頓了。」

水門事件後又一大醜聞

美百多議員被外國收買

據說曾接受南韓游說份子的捐款禮物與招待

現在，美國國會的另一個醜聞在沸騰中——對外國收買國會內影響力量的活動的冗長調查。

最初似乎祇牽涉幾個議員，後來發現多至一百一十五名議員——超過四分之一的衆議員——從南韓人得到好處，而在立法投票時改變立場。

這醜聞的傳播幾乎逐日擴大，牽涉愈多議員，使許多選民心目中已是很低的國會聲譽再度低降。

這案使衆院對於議長是否行動够快以找尋眞相的問題，意見紛岐。

卡特總統也因拒絕委派一個特別檢控官主持偵查三個國會委員會、司法部及稅務局而被抨擊。

有些共和黨人把這醜聞看作「民主黨的水門案」。兩黨的新議員們知正促請領導人物於一九七八年選舉之前公開所有的事實，俾無辜的議員們不至被懷疑。

叛抗的甜膩追使民主黨領袖們物色適當人選以領導衆院的調查。被否應給予「完全的獨立」及史無先例的傳訊權力，前任水門案特別檢控官左華斯基於七月二十日同意擔任特別法律顧問拉科華拉所辭退的職位。七十一歲的左華斯基計劃於八月中旬開始工作——他自己要求不要薪酬。

這案係於七月十五日拉科華拉與官員行為態度標準委員會（通常被稱為道德委員會（主席法連特發生意見衝突時被揭發的。

問題：拉科華拉認為這委員會在調查關於韓國游說分子利用競選運動捐款、禮物、豪華派對、免費的亞洲旅行、生意交易、賭館籌碼及性的聯絡等以取得贊成軍事援助的表決票的指摘，毫不起勁。

共和黨人指摘議長奧尼爾本人阻撓調查。奧尼爾，曾經是一個韓國游說者的生日宴會貴賓，極力否認他企圖阻撓調查。

認為要他委派一位特別檢控官的要求是「不適當」的卡達說，司法部的調查是非常徹底的而且有很大的進展。

由於人民集中注意衆院和司法部的調查，參院道德委員會最近開始進行它自己的調查。共和黨領袖貝加說，他不知道有幾個民主黨和共和黨議員牽涉在內，但說：「我猜估兩黨都有些。」

所有調查都集中於朴東淳身上，他是一個韓國出生的商人及華盛頓社交活動分子，他的活動多被一個謎遮掩着。他於這醜聞於去年秋間爆發後逃往倫敦。

曾經有過一些報告從國會洩漏出來，指摘朴東淳奉南韓元首命令，自一九七零年起，每年動用五十萬至一百萬美元，以收買影響力量。一個前任韓國中央情報局首長去月在英國衆院作証，說朴東淳於一九七一年給他看一份十五至二十名國會議員名單，據說他們受賄共二十萬美元。這証人說他已不能憶述誰人在那份名單內。

一九七三年十二月，朴東淳在安哥拉治被美國海關人員截查。據說，在他身上搜獲一張約九十名美國衆議員和參議員的名單。一個關員說在每一個姓名後邊有一個數目字，並說朴氏解釋那是代表百元的。

今天，相信祇追查得朴氏所用去的錢的一小部分。迄目前為止，祇知道僅有少數議員收受金錢，不够一打。那些承認以某種形式收受韓國人金錢而否認那樣做有任何不當行為的（多數是民主黨議員）：

△印第安納州的布拉迪瑪斯，衆院多數黨議長，收受五千美元，作為他的競選運動的捐款。

△加州的麥克法爾，前任衆院多數黨議長，收受四千美元，存入他的辦公室帳。

△阿里桑納州的衆議員鄔達爾，去年民主黨總統候選人初選的一個競爭者，收受三百美元，作為競選捐款。

△伊利諾斯州的布萊斯，衆院武裝部隊委員會主席，收受五百美元，作為競選捐款。

△華盛頓州的富萊，衆院農業委員會主席，收受五百美元，作為競選捐款。

△德薩斯州衆議員加爾沙，收受五百美元，作為競選捐款。

△前任衆議員而現任參議員的夏威夷州的松久，收受一千美元，作為競選捐款。

△加州衆議員明尼立，收受一百美元賭籌碼，但他說他於離開一間韓國賭館時已退還它。

△前任加州衆議員華爾德，收受了二千美元。

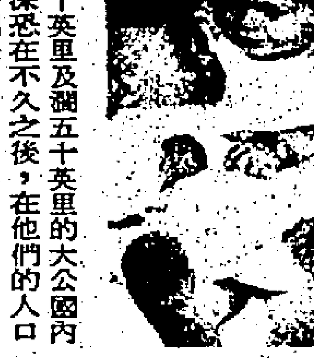
△前任加州衆議員韓納，在過去兩年來收受二千二百五十美元，作為他與朴東淳合股經營生意的訂股。

△前任衆議員而現任州長的路易西安納的愛德華斯的妻子，收受一萬美元，愛德華斯說它祇是太太一衆，他的妻子用它來買一雙衣服和一輛汽車。

盧森堡就此變孩日少

外籍人口已增至四分一

人民要過好生活，多數不願添丁



盧森堡這一個似神仙故事的大公國，卻有地面臨人民日衰的問題，盧森堡是處於比利時、法國及德國之間的西歐心臟地區。

雖然盧森堡人大部分是天主教徒，但他們的嬰孩數目卻比外國工人多，後者大多數是義大利人及葡萄牙人。結果，在這個長僅九十英里及闊五十英里的大公國內的公民，深恐在不久之後，在他們的人口中泛濫着外國人。

盧森堡總理加士頓桑最近說：「生育率是我們的國家政策。」他與公衆對人口減退同樣關切。政府統計處處長阿爾斯在最近檢討盧森堡的經濟時說：「盧森堡人的對他們的生育率的自暴自棄，引起了國家生存問題。」

目前，盧森堡的人口總數約為卅六萬，其中約八萬六千人，或是百分之廿六是外國人。一九四七年外國人僅佔人口的百分之一。如果現在的趨勢繼續下去，阿爾斯預測，到了一九零九年，這個國家的外國人，將佔人口百分之三十，到了本世紀結束，佔百分之卅四點二。

有如其他歐洲工業化國家，這些外國工人主要是來自歐陸較貧窮國家。他們一般是在龐大的阿柏特鋼廠工作，或是幹那些當地頗富有的公民不要幹的低薪職位。

在某方面，官方的統計，低估了盧森堡人現在感受到外國人人口膨脹的威脅。因為，那個數字隱藏了每年約有五百人取得盧森堡公民資格的事實。

尤其是這些歸化的盧森堡人的孩子，可能有特別問題。官方說，在學校，他們學習德語及法語，及可能頗好的英語，但多數不能操「烈森保加語」——一種特別言語，事實上是盧法語與德語的混合，是那些純種盧森堡人，從父母學來的，作為國籍的表徵。

數世紀來被更強的鄰邦擠擠後，盧森堡人變為一種有容忍性的人。迄今，大公國本地人與外國工作人口之間，并無發生種族緊張的事件。但是多數官員恐怕他們的關係將來會惡化。倘若現在的人口變化趨勢持續下去，就會有政治權力的問題。

盧森堡人口增長不平衡的理由，簡單是因為此大公國的公民死亡比新生嬰孩快，而外國工人的情形則相反。自一九六七年以來，盧森堡公民死亡數字超過出生。今日他們的生育率是每千人八點五，是世界上最低的生育率。

相反的，外國工人的出生率是每千人十九點三，每年出生超過死亡數字約一千二百人。

為什麼盧森堡人這麼少嬰孩，原因不大清楚，阿爾斯相信，盼望着維持好的生活標準，是盧森堡人少生子女的主要原因。他說：「我們的研究顯示，大多數家庭認為養三個孩子是吃不消的，那意味着要一間更大的房屋及付更多的租金。」

現時阿爾斯是為政府進行新的研究，并且準備提出建議，鼓勵盧森堡人添丁。這份建議將在年底提出，可能包括對較大的家庭提供較佳的住屋及減稅。

但阿爾斯的見解，經濟因素并不是盧森堡出生率低的整個原因，婦女解放及習慣改變，也是主要理由。他認為，一個特殊的解釋，是這個國太小，在今日的世界，對本身的命運缺乏控制。

（大文）

日本繁榮幕後實情

避免外國報復，造船業已抬高造船價格，及……

日本沒有其他的選擇，祇有不斷的增加它在世界貿易的份兒。這國家依賴輸入原料，增加它們的價，作為製成品出售。但原料售價每年增加。

日本的造船廠接有訂單比較第二最大的非共造船國多三倍，造船費比較多數的競爭者低百分之三十，並以品質上乘和技術革新見稱。但造船業生意銳減，在今後一兩年內可能陷於蕭條。生產能力，以工時計算，比較一九七四年的高峯縮減百分之七十五，而在政府的領導下，明年將減至百分之六十五。來自海外的猛烈批評刻在引起其他國家報復的危險，日本的最壞的恐懼之一或許是保護主義的浪潮。為了預防，日本刻正把輸出的船舶價錢增加百分之五至十，停止售賣船舶給西德，並迫使更多的造船業工人轉業。不過，還有一個甚至造船設計家們所未能預見的威脅：使資源缺乏的日本能够在各種基本工業與其他國家競爭的低價原料已不再見了。

農業在日本祇是「小兒科」。平均的農場祇有兩英畝半的土地。雖然已在山邊和路邊的土地耕種，祇有約一千五百萬畝的土地——日本的總面積的百分之十六——耕種農作物。

但是，以米麥為主的糧食，以價錢作基數，日本生產半數它自己的糧食：以價錢作基數，幾乎達百分之七十五。高物價引起對貿易政策的爭辯。例如高級牛扒在東京的超級市場每磅售價約二十美元以上。許多主要糧食的零售價比較其他國家的貴兩倍或三倍。

在這貨物價後產生的政治的影響力量，他們要求而又獲得了那些被產品如大米等的高價補貼以及對廉價輸入品的阻擋。日本很難增加糧食生產，但它可以減少限額和其他的障礙，輸入更多的糧食，以減低糧食售價。日本當局堅持的說，他們刻在放寬糧食輸入的限制，但糧食售價仍如前那麼高。

據分析家們說，日本的最大的困難問題是它的經濟的「人民」那邊。在過去二十年來，日本的增長率多數領先這個世界。鋼鐵工廠及煉油廠都是效率很高的。但在這些工廠工作的工人所得的福利不足够。教育、社會服務、福利及生活貧乏」都遠遠的落在工業擴展後面。也有憂慮，除非日本能够維持一個很高的增長率，否則目前的「隱蔽的失業」及過去的很低的社會服務的支銷，合併起來，將產生嚴重的不穩定。

（下）

不少人除了從事農業還到附近工作

英維護消費人 確保眞正減價

施行兩條新法

直至數年前，英國的管制買賣法律是完全不足以保護消費者的。現在，一九六八年的貿易說明法及一九七三年貨品供應（名稱含義）法，已給買賣帶來一個法律的革命。

根據以前的法律，你不能堅持要以商店窗櫥所標的價錢購買貨品。在技術上，窗櫥內的貨品祇供陳列之用，縱使你整夜徘徊候購買某一件貨品，你沒有法律的權利可以堅持要以所標價錢購買它。

今天，如果商店不依照所標價錢售賣貨品，可被罰款四百鎊。如果店內的類似的貨品售罄，該店不能拒絕出售窗櫥所陳列的貨品，否則可被罰款。祇有一個方法可以避免被罰——必須在窗櫥內設置佈告牌，說明「窗櫥內貨品祇供陳列之用」。

今天，以多數的人來說，最重要的問題是減價是否眞正的減價。通常是眞正減價的，貨品名稱法是詳細明確的。標明減價的貨品必須曾在該店以較高價出售，最低限度在過去六個月內有一個月是高價出售的。如果它在該店出售少過廿八天，或出售日期超過六個月以前，標價牌必須註明。例如「售價五鎊——去年十一月售八鎊」。如果你在本月看見一個標價牌寫着「由八鎊減至五鎊」，你可以假定那些貨品在去年聖誕前最低限度出售了連續四個星期。

所謂的「大貨」必須仍然保持功能。不管電爐多士機怎麼廉價，不管一具洗衣機標價怎樣低，它仍須能爐多士或洗滌衣服。如果它不能够的話，你可以拿回該店去。

有時仍然看得見的那些佈告牌如「貨物出門不換」等，卻又如何？它們是無價值的。它們已於四年前被「物品供應（暗示條件）法」取締了。如果貨品有毛病，你可以堅持要退回所付款項。

一間商店可以買入廉價的「特價貨」——的法律的限制是它們不能被充作普通貨，而在店內以減價貨出售。標價牌必須註明「特價貨」。

英國男性傳統地位已低落

七成妻子控制家庭支銷

又有許多做丈夫的處境也是相同的，但他們可沒有勇氣告訴別人。有一個駭人的英國統計數字顯示出，在英國，有百分之六十五的妻子，是控制着家庭的開銷的。這是婚姻關係改變的較廣泛的一面。

直至最近為止，在英國的許多家庭中，做丈夫的仍是個中心人物。他們實際上決定家裡一切的事，由性生活的安排起，以至每餐吃些什麼東西止，都由他們來決定。做妻子的甚至不可以坐在「他的」放在火爐旁邊的椅子上——當他回家的時候，孩子們必須安安靜靜，不得吵擾他休息。

今天，仍然有許多男子是負責支付大部分的家庭賬單的，但卻也有許多，或者可以說是絕大部分，家庭的決定，是由做妻子的作出的。由於婦女解放的風氣所吹，婚姻與性事的關係，多改由婦女主宰，她們現在有了較強固的法律上的地位，她們也有了較佳的經濟上的入息，她們在社會上又有獨立的地位，做妻子的地位，往往已凌駕在丈夫之上。

在英國，約有六百萬名做妻子的都有額外的收入。她們在家裡的經濟影響力變得很大，所以，許多種廣告招請職員的人，都選用女性而較少選用男性，除了汽車工業，機械工業和吸煙斗的煙草工業仍然喜用男性以外。甚至連銀行業和保險業，以前祇限於僱用男性職員的，如今也成為婦女工作的地點了。

迄今數近數年為止，年青的丈夫往往都是希望嬌妻於婚後辭職留在家裡處理家務的。而在今時今日，如果他的太太沒有工作，他可不敢貿貿然結婚了。他們要在家庭入息有了改善之後才有勇氣生兒育女，因此出生率一直在降低着。

所以，做丈夫的——妻子要往外面工作——必須要變成「住家男人」（而且常常是怕老婆的），這是以前的人會感到訝異的事。而在今日，做丈夫的如果不幫忙做洗滌的工作及其他的家務，會被視為不好的自私的傢伙。

再說得廣泛一點，那些婦女是「弱者」的神話已經被揭露出來了。一直相信丈夫在家中是了不起的思想已經要不得了，婦女對婚姻的觀念已經改變，她們不再肯因為結婚的關係，而接受丈夫的控制。她們如今可以享受自己的職業，她們也可以不結婚，即使結了婚，她們也可以自己決定不生孩子——她們可以使用避孕丸——她們也可以決定在麼時候才生孩子。

所以，英國男子的形像，現在看來已經較為低落了，他們也像美國的男子那樣，要留在家裡做住家男人了。北美家庭基礎及有關問題研究中心的主任湯瑪斯·特洛文西安博士說，英國和北美的妻子，在短短的不足二十年的期間內，已蠶蝕了男性的傳統地位。

他估計，在英國，有百分之七十三的青年男士（在美國則有百分之八十三）可以被視為「畏妻之士」，實際上，每一位年輕的家庭主婦，都變成了一位女王。（二·續完）

（沈德芳）

社論

電影電視不宜走入歧途

電影與電視對居民的影響，實在非常深遠。內容良好而具有進取性的題材，可以收潛移默化之功。反之，它可以破壞道德風化，腐蝕思想。近年來，香港各戲院放映的影片，不論自製或進口的，不幸大多數是缺乏正確的主題，「兒童不宜觀看」已成為此類影片的標誌。自製的電影，十部中有九部是講復仇打殺，故事已趨於公式化；如果不是打鬥片，則以暴露女性胴體，「脫」字掛帥。至於舶來影片，也無非是大同小異，有的且專以如何打劫擄人為內容，怪誕荒唐。對於觀衆來說，這類影片所留下的印象，不外乎二：一種是對人生眞諦有深刻認識的觀衆，看完之後，頓即淳忘無遺，不留絲毫印象。一種是「有樣學樣」的無知青少年，對影片內的一切佈局和故事發展，全部吸收入腦，於是加以模倣。過去發生門幾宗劫案，其過程與影片內容極為相似，這就是壞電影所予觀衆的「教壞作用」。

除了電影之外，電視製作近來也掀起歪風，若干套喧傳為「大製作」的片集，以現實故事為素材，反映香港這一社會的黑暗和墮落。原則上，此種選材方針並不錯誤，現代作品走現實風格，言之有物，使讀者有親切感。電影與電視都屬於藝術操作，當然以越現實越能取得觀衆的共鳴反應。但是，現實題材的取捨，仍應有原則——對廣大觀衆會不會產生壞的後果？大衆傳播事業雖然日新月異，但無論如何它是啓迪民智的大衆教育工具之一，這一點是不能分秒忘記的守則。

舉例來說：一部根據外國小說改編而加以地方化的復仇片集，雖屬空前巨作，放映時間又長，但觀衆在看完全部片集之後，一定會提出一個問題：這種為私仇而費盡心機的報復，需要加以提倡嗎？鈎心鬥角既仇人於不同的絕境，講來講去無非是為了報私仇而已。報仇應是報國家之仇，不能提倡報私人之仇，前者代表可歌可泣的正義行為，後者是蓄意鼓勵觀衆為一己利益而害人殺人，作者區別之後，也就可以知道類此片集的教育性，實在非常可怕。另一部片集是以香港社會不良分子和集團的不法行徑為題材，刀光血影劫殺之餘，劇中人的對白，差不多句句是黑社會的「行話」，不少觀衆乍聽之後，不解何謂，但是因為時時聽到後，習慣性作祟，往往使觀衆脫口而出，特別是家庭中年幼的成員，以學「黑話」為時髦。這是不是電視有意向青年觀衆舉辦「黑話補習班」，向他們展開「惡補」？不僅此也，電視是否以此「教育」青年，集體走向墮落墳墓？政府當局全力消滅黑社會活動，但電視卻在「推廣」黑社會的一切，此種方針是存心腐蝕香港青年？

香港政府屬下的「電檢處」，迄今為止是唯一執行電影和電視事前送檢的權力機構。該處前曾一度延攬社會人士，加入檢查工作，表示尊重民意。但是，有不少題材荒唐與內容無稽的影片，仍獲通過放映，說明檢查的尺度仍屬太寬。若干影片雖經刪剪，但仍然有許多部分似乎「剪下留情」。像上面提及的以暴露黑社會為非作歹的電視片集，「電檢處」網開一面，理由安在，確百思不解。暴露罪惡是正確的目標，但須看內容和對白，如果把暴露罪惡變為歌頌罪惡，那就大錯特錯了！藝術必須為人類服務，絕對不是戕害人類。「電檢處」的檢查工作，似宜加以全盤的檢討與改善。有許多居民私下表示：「電檢處」的高層官員多是海外邀請來的，語文隔閡之外，對於華人家庭和社會生活、倫理道德等等，所知無多，因此以西方社會的尺度檢查影片，尺度不同，角度不同，華人認為壞的，西方人士也許認為是好的。此種說法祇屬於街談巷議，有無此等情形存在，殊難判斷。

「消費者委員會」近已成立一個工作小組，其任務是保障影迷的「權益」，制止影片發行公司或電影院商擅自刪剪影片內容。該會此舉並不是向「電檢處」「奪權」，因為工作小組的責任可能是對已獲「電檢處」通過的影片，阻止發行人或放映人為了縮短時間而自行刪剪，此顯然使害觀衆（消費者）的權益。此外，該委員會並要求院商，在放映時公開陳列「電檢處」發出的證件，標明影片放映的長度，如曾經「電檢處」刪剪過的，標明被刪剪的呎數。這種措施對電影內容無關，僅是為了保障消費者的權益不被剝削。

亞洲女子足球爭霸戰
中華士氣如虹 泰國實力強勁
新加坡與印尼逐鹿季軍

【台北十日中央社電】第二屆亞洲女子足球錦標賽，明天進入爭奪錦標決賽的最高潮。下午六時，由印尼隊對新加坡隊，決定第三及第四名位置。七時半，泰國隊對中華民國隊，爭奪冠軍。

本屆大會預定于明晚八時四十分閉幕，同時頒獎，並由採訪本屆比賽的記者，票選一支亞洲女子足球明星隊，當選的每一球員，發給明星隊員獎杯一座。

實力堅強的中華民國隊，自本屆比賽以來，已連過三關，分組循環初賽時，先以五比零勝印尼，又以七比零輕取日本，昨晚準決賽對新加坡，也是輕易的以三比零獲勝，不但連戰皆捷，且未失一球，共射入了十五球之多，球員年輕，體力充沛，技術平均，被認為是奪標的熱門隊伍。

泰國隊為上屆亞軍，從初賽到準決賽以來，也是三戰三勝。先以二比零勝新加坡，繼以五比零挫香港，昨晚準決賽，憑速度與體力，先失一球後，又反敗為和，在加時二十分鐘時，多入一球而以二比一險勝印尼，取得決賽權。

足總管委會明會議 抽籤編排聯賽秩序
下月初可能先上演主席盃賽

【本報訊】足總聯賽管委會，定明天（星期五）下午五時卅分，在足總會議室召開本年度首次會議，由於主委周洪楓歐遊未返，會議由主席許晉奎代為主持。

屆時主要是審核參加聯賽新會員的資格及編排有關甲組、預備組、乙組、丙組的聯賽賽序，與及主席盃七人淘汰賽及銀牌賽、足總盃等的報名日期。

在明天的聯會會上，將決定新球季開鑼日期，編排在季初舉行的主席盃七人賽秩序，由於大球場、南華場及港會場俱在下月一日開放，相信本年度球季可以在九月一日正式開鑼。

同時有關五一七申請留級丙組問題，及申請參加本屆丙組聯賽的新球隊亦一併提出討論。計有：吉卜賽、赤柱、顯倫、胡長和、龍門、香港青年協會、寶路華、蘇麗光。

關的、長星等十隊申請參加丙組聯賽，連同五一七申請留級，共有十一隊，但祇有兩個空缺。據悉：在上列申請球隊中，以吉卜賽及赤柱被接納機會較高，由於他們參加足總主辦的各項青年賽事，有不錯的表現，而且兩隊的球員紀錄良好。至於五一七申請留級，照例不應予以接納，特別是申請者衆多，如果讓五一七留級，無疑阻人前進，違反了推進足運，提高青少年水準的原則。但據足總過去習慣接納新會員參加丙組聯賽，是視乎他們在足總青年盃及區際賽方面的成績而定，若得冠軍及亞軍，可以先優考慮。

至於場地方面，大球場、新蒲崗場[illegible]已通知足總，可以於九月一日開放，而花墟場亦請可於九月五日開放，但仍然可以早些借用，因為警察會已準備在本月廿五日、廿八日、卅一日分別與東升、精工、流浪作友誼賽，因此，九月一日，花墟場亦可以開放。

中青會舉辦 體育晚會 歡迎參觀

香港中華基督教青年會，定十三日（星期六）下午七時卅分，在九龍窩打老道會所舉行體育表演晚會，內容為羽毛球、體操、國術，邀請一流好手演出，歡迎各界人士參觀。

羽毛球：一九七七年全港公開賽雙打冠軍吳俊雄、港選楊美良、黃文興、傅漢平，名將陳天群、張偉成。

體操：有上屆全港體操全能冠軍蔡宗榮，亞軍司徒明及香港出席亞青代表范玉書、馬興才及李志賢等。

國術：有本會洪拳師傅林祖領各高足參加表演（一）劉家拳，（二）虎鶴雙形拳，（三）標槍對拆，（四）男封單刀，（五）梅花拳，（六）工字伏虎下路。

香港擬明年主辦 世界女子足球賽

【本報訊】香港女子足球總會會長陳琚琴宣稱：香港定於明年七月廿六日一連十二天主辦第一屆世界盃女子足球錦標賽，為邀請歐洲、南美及亞洲的勁旅來港參加，籌備小組經定於本月卅日召開首次會議，商討有關細節問題。

據陳琚琴稱：由於香港是主辦者，所以亦派隊應戰，祇是港隊在本屆的亞洲盃比賽中的演出欠理想，歸根到底乃是欠缺一位教練，球員操練不足，所以有意聘請一名教練去訓練一支較像樣的香港隊，以便在明年的世界盃比賽中有較佳的表現。

至於教練的人選，陳琚琴有意聘請已退休的郭錦洪，她認為郭錦洪的教練方法十分適合女子球員，而且郭錦洪的態度亦很認真，所以，陳琚琴由台北返港後，便會與郭錦洪洽商此問題。

精工又有熱身賽 今在維園戰鯽青

【本報訊】精工今日下午六時，在維多利亞公園四號場，與鯽青小球隊作兩場小球賽。

由於目前市政局轄下的球場仍未開放，故精工現時每天早上拉隊到山頂跑閘練氣，除了約小球隊作小型球賽外：本月廿五日，將在九龍花墟場與警察作友誼賽。

流浪籌款班兵 失意軍人投効
數外援舊將將助陣

【本報訊】流浪由於經費拮据，而告球員星散，幾乎要退出聯賽，但經過月來統帥部的畢得利、仇銘全及部份職員的努力，現已獲得一些頭緒，將獲得外界人士的資助。加上一些失意軍人，相信來屆流浪的實力依然不會太弱。

據流浪會人士稱：現在他們已羅致了一些青年球員，此外，盧松江、胡順華、黎寶忠及葉尚華等亦原則上答允投効。另一方面，畢得利也在蘇格蘭物色到三員好手，據聞其中兩人是當將實比及李度。不過，現在畢得利還要等待港方匯款前往蘇格蘭辦理簽字手續與及購買機票，由於經費正在籌措中，相信日內可獲得解決，而畢得利亦有信通知在港的流浪職員，表示一切事情解決後，便立即返港。

流浪已決定在下週一復課操練，等待蘇格蘭球員來港歸隊後，即行拉隊往郊外集訓，以迎接新的一屆球季來臨。

世界青少棒將揭幕 中華隊飛美國 十六戰加拿大

【台北十日中央社電】中華華興青少棒隊，由領隊朱承杰率領，今天搭機赴美，參加十五日在印地安納州蓋瑞市舉行的青少棒賽。中華隊定十五日晚八時（台北時間十六日上午九時），首戰加拿大隊。

本屆世界青少棒賽，共有八隊參加，比賽採取複式淘汰制，中華隊自民國六十一年首度參加這項比賽以來，已連續獲得五屆冠軍。

何立天體育會 就職場面熱鬧

何立天洪拳國術體育會有限公司，前日下午七時，舉行註冊有限公司四週年紀念，第三屆職員就職禮，並邀請立法局議員胡鴻烈，社會福利署李春融署長，伊懿湖署長，附能署長，許賢濟街坊會杜文枝總務，該會陳泰顯會長等。到賀及致送花籃鏡屏者，有各機關長官，港九紳商名流，文化國術界先進，及該會會員逾千人。香港監獄署伊懿湖署長，監獄署督導處鄭本端處長主持醒獅會串點睛，香港監獄署盧國權、陳寨石主持醒獅會串、醒獅會串花掛紅，場面甚為熱鬧。

公關石乃斌表示 足總招待記者 計劃每週一次

【本報訊】足總公共關係小組主委，今屆由石乃斌擔任。

石乃斌於上季已擔任足總世界盃籌備委員公關主任，而且與記者們甚為合作，今次被選為足總公關小組主委，可謂駕輕就熟。

石氏昨日語記者稱：由於他首次擔任足總的公關，有關日後的工作方針仍未有具體的目標，準備於近日與新聞界召開座談會交換意見。

石乃斌又表示，將來會在每星期二或五，在足總與新聞界會談，屆時在會中除了公佈足總消息外，並歡迎新聞界發問，他將會盡量答覆，如未能立即回答，亦會提交秘書，日後答覆，但屬會的內部問題，不是公關的工作範圍。

星籃球賽 大馬星洲 獲決賽權

【新加坡十日路透社電】大馬在星期二晚的新加坡體育節國際籃球邀請賽，以一〇三比八二擊敗香港而進入決賽。

另一場比賽，新加坡以七七比七四力克澳洲，進入決賽。

青年會泳手 赴菲比賽 明日授旗

為響應本月十五日至廿一日在菲律賓馬尼剌舉行之第一屆亞洲青年會際運動會，已由華籍教育年會暨中華基督教青年會聯合選派男女游泳選手組隊赴菲參加，現定於明日下午五時半，在九龍尖沙咀梳利士巴利道青年會舉行授旗出發，由香港青年會協會主席許樂堯主禮。

美職業籃球 探險隊奪標 全靠合作好

本屆的美國NBA職業籃球聯賽已經結束，冠軍波特蘭探險隊，最大優點素就是他們體合作，默契與隊型好。

佳視逢星期日晚上八時半播映的「美國職業籃球大賽」，將有NBA世界冠軍決賽的數場戰役，到時，到時球迷可大飽眼福，便可看到天出巨星不敢懈怠合作的實況。

體壇萬花筒

大馬田徑賽大馬獲十三金牌

△第五十五屆大馬田徑運動會，經過四日角逐已圓滿閉幕，主辦國大馬成績最佳，獲十三面金牌、廿四面銀牌及廿面銅牌。其次是韓國，得七金一銅。新加坡第三，六金二銀三銅。泰國、巴基斯坦、利比亞與日本，分列第四至第七位。

拳王克萊宣傳影片大發謬論

△世界重量級拳王克萊，日前為了他的影片而飛往倫敦協助宣傳，這套影片的內容，是講述克萊的一生事蹟，所以這位「牙擦」拳王甚為緊張，更在倫敦大發謬論，聲稱他是前所未有的黑人拳師。

紡織品輸共同市場 明年可望恢復增加

今年輸出雖減少但不必悲觀

【本報訊】本港紡織品明年開始對歐洲共同市場輸出，可望不致遭受更多限制，今年本港紡織品輸往共同市場雖然顯著減少，但明年可望轉呈增加，這是某大紡織染製衣集團一位發言人指出的。

該集團發言人強調稱：由於今年首七個月本港紡織品對歐洲共同市場輸出轉呈減少，一部分中國廠商表示明年對共同市場輸出仍然悲觀，但這種觀點，缺乏較深入的分析，其實今年本港紡織品對共同市場輸出減少，祇是指泛義的共同市場，實際情形是對西德及英國輸出減少百分之廿五至百分之三十，對荷蘭、法國、義大利輸出仍有增加，不過，本港一般紡織品（包括成衣）對西德及英國輸出，佔輸往共同市場總限額百分之七十五，故此輸往西德及英國減少，影響很大。但明年對歐洲共同市場輸出可望好轉，因為西德及英國市場存貨疏導後，彼邦買家來港訂購將可復增。

關於今年底滿期的紡織品雙邊協定，過去兩天歐洲共同市場代表在港初步會談顯示明年開始輸出紡織品限額可以增加百分之六，九月後正式談判開始，相信對本港紡織品限制不會加強。

最近三個月西德及英國客商訂購紡織品減少，原因之一是存貨仍多，尚待消化，原因之二是等待明年開始的新協定成立，然後恢復增加訂購。事實上，市場滯銷不會是永久性，同樣地，暢銷亦不會永久性，今年對廣義的共同市場輸出減少，明年可望復增，這是循環性。

每日股市

和記黃埔昨起暫停上牌 多頭獲利回吐 股市跌一點多

【本報訊】經連續兩市上升的股市，即引起短線多頭獲利回吐，雖然，有關黃埔與和記的合併終於有新消息由兩機構宣佈，指出該兩機構有關合併事宜已經成功有關各項細則即將宣佈，且要求黃埔與和記暫停交易兩星期，由於該項消息的傳出，市內對黃埔與和記之間的傳言，明顯的受到澄清，但將來對市場及反應程度如何？行中人大多數保持審慎態度，黃埔與和記既暫停上牌，沒有實實，但其他的股票買賣，都多持觀望，因此，交投數量減縮為一千三百廿九萬元，行情止漲小回。

昨市走勢，開市後，在短線多頭獲利回吐下，市勢即轉弱，恒生香港指數十一時報四二五．六七，跌○．一五，上午收市報四二五．一五，跌○．六七，午後仍繼續偏淡，恒生香港指數下午收四二四．四五，全日指數與前市比較，跌一．三七。

倫敦金價跌六角半

【最後消息】倫敦金價一盎斯一四五點八五美元尾盤，一四五．八五美元，與前市尾盤價比價跌六角五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價惠刊第八頁港聞版）

倫敦股市 下跌三點

倫敦股市星期三日近收市時金融時報指數下跌二點九報四七八點一九。

中午美股 微漲一點

紐約股市星期三日開市後三小時半杜鐵斯指數微漲一點三報八八○點七二。

六．八元，怡和收一四．二元，會德豐收二．五七五元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七．八二五元，怡和一四元，會德豐二．五七五元，置地六．八八元，和記亦在倫敦暫停上牌。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二五○八．三五跌一四．○三，公用類一八七三．一○跌一七．二七，地產建築類二一二八．○四跌二．六三，工商企業類一七二○．九一升一．九九，倉塢類三六二八．二一跌三三．六五，酒店類一六八三．三四跌七．四四，投資類二四四六．七四無起跌，航業類一○二一．九六升一．一五，紡織類一○四五．三四升○．二○，橡膠類七七六．四三無起跌。

萬年優業末期息三分，截止過戶八月廿二日至九月十五日。

美股交投活躍 指數並無起落

【紐約九日美聯社電】星期二紐約股市無大變化，但由於擔心銀行利率會繼續上揚，影響股市走勢。不過，交投非常活躍。

據分析，開市初期，若干大價股顯得十分低落，投資者乘低吸納與漲升走勢抑止於下午，因為廣泛傳出銀期銀行利率會上升，有跡象顯示，美國聯邦儲備局將收緊銀根政策。

杜鐵斯卅種工業股平均指數中午前上升超過兩點，收市時差告回順，為指數與前市相同，為八七九點四二。

紐約證券交易所的下跌股票比上升股票多為一些。成交總額達一千九百九十萬股，比週一的一千五百八十七萬股已大為改善。

紐約證券交易所普通股綜合指數升零點零一，收五三點六七。

外圍行情榮辱互見 本港金市牛皮微順

美電美鈔市硬日元企穩

【本報訊】外圍行情，彼上此落，歐洲報漲，美加報淡，表現世界市場人心都有見人見智之感。週二外圍行情，金價方面：倫敦報一四六．五○美元（升七角），瑞士入價報一四六．二五美元，出價報一四七．○美元（升七角半），巴黎報一五○．七一美元（跌四角六仙），加拿大期貨報一四七．二○美元（跌五角），美國紐約九月份期貨報一四六．八○美元（跌八角）。英鎊方面：倫敦轉轉報一．七三八二美元（強九厘），美國告老士報一．七三八四美元（強一錢一厘）。

本港金市，前市尾盤為八二二．三，昨日上午開市報八○八．○，最高報八○九．四，最低報八○七．三，收市價八○八．八，息價訂去息一元兩角，上腳現貨交收共五千兩百両，公價定八○七．五。

下午開市八○八．七，最高八○九．九，最低八○八．四，收市八○九．六，叠日波幅二．六元，收市價與前市比較跌幅為二．七元，外圍行情榮辱互見，人心不知何所適從，因傳美國會將買金，故市價得見偏淡。

美鈔報漲，大鈔報四．六四八，普鈔報四．六四二，美電最高報四．六五五，最低報四．六五二。

日元牛皮，大紙報一七五．四，細紙報一七四．四，台幣報一一四．五，西德馬克報二○一．五，法國法郎報九四．○，瑞士法郎報一九二．五。

大廠需用普遍減少 銀行資金流通緩慢

歐亞美元利率均告扳昇

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然偏軟，對期拆息一厘七五，隔夜錢一厘六二五。

據銀行界人士指稱：現在資金流通繼續緩慢，銀行業務當然受到不良的影響，但一般銀行對於貸款極為審慎，即使實力雄厚的大廠，亦未敢增加使用銀行透支額，在此情形之下，資金出路很成問題。

美滙價格堅穩，銀行業內成交亦每美元兌四．六五三港元至四．六五五港元，買單每美元兌四．六八二五港元，賣單每美元兌四．六二二五港元。

英鎊價格亦無甚變動，買單每鎊兌八．一五五港元，賣單每鎊兌七．九九五港元。

歐洲及亞洲美元利率上升，主要受美國利率有提高趨勢影響。歐洲一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘二五，六個月期六厘四三七五，亞洲一個月期六厘，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘二三七五，六個月期六厘五六二五。

工商界

和記企業委任市場調查經理

【本報訊】和記企業有限公司宣佈委任戴維斯MR．R．W．B（BILL）DAVIES為市場調查經理，統籌和記集團之市場調查活動。

戴維斯畢業於劍橋大學經濟系和法律系，前曾任李察巨馬林公司紐克國際部門的市場調查董事，及法國雅培實驗所之歐洲市場調查董事。

戴氏參與市場調查工作，已逾十七年之久。和記企業有限公司行政總裁韋利宜佈是項委任時稱：「本人深信戴維斯於市場調查方面之專長，將對和記集團屬下所有公司皆有所貢獻，我們歡迎戴維斯加入本集團總辦事處的小隊伍。」

四家交易所主席 昨磋商合併事宜

【本報訊】昨日下午四時，香港四間証券交易所的主席，聚集在和記大厦的香港証券交易所內，一起磋商有關四會合併事宜。

由於今天下午在証券事務監察委員會的辦公室內，將有一個有關四會合併的會議召開，屆時會提出由政府方面所擬定新交易所的各項細則及規例，大家一起討論，有什麼地方需要修改或增加的。

因此，昨日會議的目的是：四會預先準備與証券監理署會議前，大家先來一次商談，會議中內容，不外是股票交收的時間問題，印花稅問題，及一些有關股票的細則，因為僅是商談性質，故沒有什麼決議宣佈。

據靈通消息稱，新的交易所牌費，將是每個十萬元，此外繳交廿五萬元的担保金，換言之，加入新的交易所，最起碼要有卅五萬元的現金入會。

荷蘭銀行成立沙地阿拉伯銀行 並派員出任要職

【本報訊】荷蘭銀行，簡稱ABN，與各有關方面經過慎密的研究後，決定將「BDDA」H．DAMMAM及ALKHOBAR等地之分行合併為一間沙地阿拉伯銀行，稱為ALBANK ALSAUDI ALHOLLANDI，並將於月內開始營業。該新成立銀行之實收資本為達一千萬美元，並將會於短期內繼續增加，其中荷蘭銀行佔有百分之四十，沙地阿拉伯共同創辦者佔百分之卅一點五，沙地阿拉伯其他機構則佔其餘之百分之廿八點五。

該新成立銀行之董事局設有十名董事，其中四名是由荷蘭銀行直接委任。荷蘭銀行「BDDA」DAH分行之前任經理葛拉達斯已被委任為該董事局之第一位主席，而目前尚任職於荷蘭銀行「BDDA」分行之經理馬俊將會出任執行董事之職務。

小渡輪人跌我起

大淡友惡鬥獅子

和、黃宣佈合併，已開始停牌，市場反應市道偏軟，股價呆比上日低一、兩價位，尤其今番合併條件，將會對黃埔股東大大有利，故和記的股東在未宣佈的兩週內，將會行驚好瞓了。

× × ×

股王之父顯其強有力的走勢，日中交投十分堅澀及頻密，且在擁護者不停力撐之下，價位跳升上十四皮二角，勢頭有力，由於財大勢衆，使淡友無機可乘。

× × ×

淡友又趁勢在市中趁虛，獅子銀行昨日成價牛遲佇十八皮，但臨收市仍被淡友兩邊夾擊，頓成十七皮九角，夾破頓低一價位，又令指數成份股，減低了一些份量。

× × ×

合併中的兩主角，遭到停牌的厄運，炒友沒有對象，紛紛轉向有關係的股份，獨勝於有得炒。

× × ×

均益在昨市一早，上十三皮，成三千股，被心急者炒高市況軟順，而股價顯得偏高，令跟風者不敢過於香莽入貨，以致獨成一手高價貨。

× × ×

加價一個月的渡海輪，自宣佈加價以來，股價已見不弱，昨市更有「人跌我起」的現象，晨早流流成廿皮，稍後中段一度高價廿皮二角，尾市受大市回軟影響，回降一、兩價位，較之早市低一角收市，成十九皮九角，仍比之上日升兩角。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據）

（恒生指數）上午 425.15 下午 424.45 跌1.37

（遠東指數）上午 2039.58 下午 2037.59 跌5.78

（金銀綜合指數）上午 362.49 下午 362.61 跌0.14

（金指數）上午 374.20 下午 373.86 跌0.75

（銀指數）上午 365.54 下午 366.62 升1.12

四會總成交額：一千三百廿九萬元。（香港交易所佔二百九十四萬元，遠東交易所佔七百二十二萬元，金銀交易所佔三百零五萬元，九龍交易所佔八萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	18.00	17.90	18.00	17.90	-0.10	82,328
恒生銀行	119.00	118.00	119.00	118.00	—	1,500
海外信託銀行	2.475	2.475	2.475	2.475	-0.025	3,000
友聯銀行	6.70	6.70	6.70	6.70	+0.10	11,464
（公用類）						
香港電燈	5.15	5.10	5.15	5.10	-0.05	106,360
九龍電燈	20.90	20.90	21.00	20.90	-0.20	8,424
中華煤氣	20.80	20.90	20.90	20.80	—	1,800
電話公司	33.25	33.00	33.25	32.75	-0.50	11,800
中華巴士	41.00	41.00	41.00	41.00	—	200
九龍巴士	4.50	4.525	4.525	4.50	+0.025	52,400
油麻地小輪	20.00	19.90	20.20	19.90	+0.20	8,200
香港隧道	11.60	11.50	11.60	11.50	—	4,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.90	14.70	14.90	14.70	-0.20	16,400
九倉認股權證	21.60	21.60	21.60	21.60	-0.10	144
均益倉	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.20	5,000
（航業類）						
亞洲航業	6.00	6.05	6.05	6.00	—	5,000
會德豐船務（A）	4.15	4.15	4.15	4.15	-0.05	10,000
會德豐船務（B）	0.42	0.42	0.42	0.42	—	56,000
中華造船廠	0.99	0.99	0.99	0.99	+0.01	6,000
聯達航業	4.825	4.825	4.85	4.825	+0.025	12,000
華光航業	3.60	3.60	3.60	3.60	-0.025	8,000
信德船務	0.86	0.86	0.86	0.86	-0.01	10,000
港九海運	0.54	0.54	0.54	0.54	—	2,000
東方貨櫃	3.75	3.80	3.80	3.75	+0.025	71,200
（建築類）						
保華	3.05	3.05	3.075	3.025	-0.05	63,000
新昌	2.30	2.30	2.30	2.30	+0.025	18,000
大新（公和）	2.20	2.225	2.25	2.20	-0.025	30,000
海港工程	0.64	0.64	0.64	0.64	—	20,000
青洲英坭	17.10	17.10	17.20	17.10	-0.20	36,080
大亞石業	1.74	1.75	1.75	1.74	+0.02	32,000
安達臣集團	2.95	2.95	2.95	2.925	—	22,000
（投資類）						
地鐵債券	5475.00	5475.00	5475.00	5475.00	+5.00	2,035
聯合企業	6.15	6.15	6.15	6.15	—	10,200
怡和証券	6.50	6.50	6.50	6.50	—	6,500
太平洋證券	6.45	6.45	6.45	6.45	—	4,000
新鴻基証券	1.59	1.59	1.59	1.59	—	51,000
樂迪臣証券	0.36	0.36	0.36	0.36	—	52,000
亞洲保險	6.50	6.50	6.50	6.50	—	1,000
（地產類）						
置地公司	6.85	6.80	6.85	6.80	—	104,498
偉益置業	0.57	0.57	0.57	0.57	—	2,000
[illegible]置地	0.90	0.90	0.90	0.90	—	16,000
啟德置業	1.14	1.14	1.14	1.14	—	4,000
錦利置業	0.45	0.45	0.45	0.45	—	4,000
永泰產業	2.85	2.85	2.85	2.85	—	2,000
安寧企業	1.39	1.37	1.39	1.37	—	10,000
永達利企業	0.60	0.60	0.60	0.60	—	30,000
富輝企業	0.99	0.99	0.99	0.99	—	2,000
情聯企業	1.38	1.38	1.38	1.38	—	4,000
順昌企業	0.60	0.60	0.60	0.60	—	20,000
美漢企業	0.81	0.82	0.82	0.81	—	96,000
長江實業	5.15	5.15	5.15	5.10	—	49,000
高昇地產	0.25	0.25	0.25	0.25	—	2,000
置習地產	2.975	2.975	2.975	2.975	—	1,000
恒生工業地產	0.25	0.25	0.25	0.25	—	24,000
大昌地產	1.18	1.18	1.19	1.18	-0.01	135,000
嘉年地產	4.15	4.15	4.15	4.15	—	1,000
聯邦地產（A）	1.85	1.85	1.85	1.85	+0.10	15,000
聯邦地產（B）	0.34	0.34	0.34	0.34	-0.02	1,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
和記地產	7.30	7.30	7.30	7.30	+0.10	1,000
城都地產	1.05	1.07	1.08	1.05	+0.03	354,000
利安地產	1.00	1.00	1.00	1.00	—	6,000
大生地產	1.36	1.36	1.37	1.36	—	17,000
大寶地產	0.33	0.33	0.33	0.33	—	60,000
華光地產	0.76	0.77	0.77	0.76	—	28,000
利豐地產	0.53	0.53	0.53	0.53	—	4,000
太古地產	2.65	2.65	2.65	2.65	—	78,000
仁和地產	2.65	2.65	2.65	2.625	+0.025	37,800
新鴻基地產	4.50	4.55	4.55	4.50	+0.05	51,000
恒隆地產	3.70	3.70	3.70	3.70	—	5,000
信託公司（A）	2.825	2.85	2.85	2.825	—	20,000
兆景	0.98	0.96	0.98	0.96	-0.01	30,000
新閣	0.36	0.35	0.36	0.35	-0.01	40,000
廖創興	0.95	0.96	0.96	0.95	—	24,000
輝百美	0.38	0.39	0.39	0.38	+0.01	30,000
萬生	0.20	0.20	0.20	0.20	—	22,000
漢國	0.80	0.80	0.80	0.80	-0.01	38,000
明輝發展	0.53	0.52	0.53	0.52	-0.01	28,000
利興發展	0.81	0.81	0.81	0.81	+0.01	1,000
華盛發展	0.90	0.91	0.91	0.90	—	131,000
世界發展	0.60	0.60	0.60	0.60	—	4,000
遠東發展	1.28	1.30	1.30	1.28	+0.01	18,000
聯益發展	0.48	0.48	0.48	0.48	—	2,000
新世界發展	1.31	1.31	1.31	1.31	-0.01	46,400
金城工商發展	0.60	0.60	0.60	0.60	—	18,000
香江物業投資	0.47	0.47	0.47	0.47	—	36,000
（工商類）						
怡和公司	14.10	14.20	14.20	14.10	+0.10	91,847
怡和七厘半債券	92.00	92.50	92.50	92.00	+0.50	400
太古洋行（A）	6.30	6.20	6.30	6.20	-0.10	76,800
太古洋行（B）	1.19	1.19	1.20	1.19	-0.01	122,000
會德豐（A）	2.575	2.575	2.60	2.55	—	338,830
旺士集團	1.65	1.65	1.65	1.65	—	2,000
海化大同	23.00	23.00	23.00	23.00	—	500
聯合汽水	14.10	14.10	14.10	14.10	—	2,000
怡和實業	3.25	3.25	3.25	3.25	—	5,000
永安人壽	1.32	1.32	1.32	1.32	—	16,000
國際酒樓	0.40	0.40	0.40	0.40	—	2,000
菲立斯	0.14	0.14	0.14	0.14	—	152,000
英之傑企業	3.15	3.15	3.15	3.15	—	5,000
信昌	2.40	2.40	2.40	2.40	—	37,205
和寶	2.55	2.525	2.55	2.525	—	10,000
立興	5.00	5.00	5.00	5.00	+0.025	10,000
寶光	2.70	2.725	2.725	2.70	—	36,000
仁孚	0.99	0.99	0.99	0.98	—	36,000
（百貨類）						
永安公司	3.30	3.30	3.30	3.30	+0.20	1,000
先施公司	13.40	13.30	13.40	13.30	—	3,000
鱷魚恤	2.475	2.45	2.475	2.425	-0.025	36,000
連卡佛（A）	5.70	5.70	5.70	5.70	—	4,000
連卡佛（B）	0.58	0.57	0.58	0.57	—	31,000
大利	5.30	5.20	5.30	5.20	—	67,920
（紡織類）						
南豐紗廠	6.80	6.80	6.80	6.80	-0.25	1,331
美漢纖維	0.60	0.60	0.60	0.60	—	20,000
裕華針織	7.10	7.05	7.10	7.05	-0.05	3,000
南聯實業	1.90	1.90	1.90	1.89	—	14,000
偉倫製衣	1.54	1.58	1.58	1.54	—	4,000
長江製衣	5.25	5.25	5.25	5.20	+0.05	7,000
（酒店類）						
大酒店	13.50	13.40	13.50	13.40	-0.10	15,600
富都酒店	0.70	0.70	0.70	0.70	—	8,000
凱聯酒店	2.475	2.475	2.50	2.475	—	29,000
美麗華酒店	14.70	14.70	14.70	14.70	+0.10	1,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
眞善美	1.48	1.58	6.76
順福發展	0.58	0.60	3.45
輝百美	0.38	0.39	2.63
和寶	2.475	2.525	2.02
城都地產	1.04	1.07	2.88
均益倉	12.80	13.00	1.56
和記地產	7.20	7.30	1.39
會德豐船務（B股）	0.415	0.42	1.20
大亞石業	1.73	1.75	1.16
新鴻基地產	4.50	4.55	1.11

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
國際酒樓	0.50	0.40	20.00
金城	0.67	0.60	10.45
錦利基業	0.50	0.45	10.00
萬生	0.22	0.20	9.09
啟德置業	1.25	1.14	8.80
連卡佛B	0.62	0.57	8.06
海港工程	0.67	0.64	4.48
利豐	0.55	0.53	3.77
大利企業	5.40	5.25	2.78
新同慶	0.36	0.35	2.78

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	59.50／56.50	—		57.95
十二月	56.00／55.85	55.99	55.90	55.85
明年三月	55.50／55.25	55.75	55.45	55.74
明年五月	56.25／55.60	—		56.08
明年七月	57.00／56.40	—		56.88

全日共成交二十六張

花花紐約街
王戎 導演
鄒佩芝 主演
紐約唐人街金絲貓傳奇故事

看紐約到底有多少秘密
看唐人如何應付金絲貓
兒童不宜
新麗麗國民寶英觀福恒南龍光
華都華都樂石華塘星星昌華華
明天盛大獻映
唐人闖紐約 鬼佬怕他 鬼妹愛他 為什麼？
唐人打天下 財色兼收 風流發達 有一手！
紐約廣場 羣衆狂吻 新潮小屋 男女聯歡
現實的傳奇
徐小鳳主題曲 已入選流行曲龍虎榜

歐洲公司文藝愛情片
豪華 大華 華聲
五場請早
一部恩愛纏綿感動人心傑作
情的摧淚劑！
愛的開心業
未了緣

兒童不宜
西班牙情人 大笑影 美國男女
麥克般士 蓮妮佛烈 主演
新婚蜜月恩愛纏綿紅顏薄命病年一十原尚夫復在死人生圓重美夢人故事心絃
渡，又多。數，夫，不。如，動！
A LONG RETURNING

少林叛徒
去週午夜場認眞墟山
故事吸引觀衆．武功獲大喝采

第一部推理功夫片
導演：林大超
海運 新華 麗都 國民 寶石 英華 觀塘 恒星 龍華
後晚再映午夜場
來到最後一秒 不知誰是兇徒 驚險重重 緊張刺激
上官靈鳳 黃家達 龍君兒 張翼 主演
新華今晚午夜場

啟德遊樂場
香港遊客可乘111．10C隧道巴士到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團
團長華華領導首席紅星大會串
免費 新節目 梁氏技術 什技 專曲歌壇 擂台 歡迎參觀
免費 西片 狗賊再大 麗神通 五對佳偶
七場歌舞團 西舞各種 演員表演 感性門 舞射場 部門新日 用場

CASIO EXHIBITION

「金石展覽會」幸運抽獎揭曉

為響應「金石展覽會」而舉辦之幸運抽獎，已於七月二十七日在「金石展覽會」場內公開舉行，由金石貿易公司總經理袁鏡東主持，獲獎名單如下：

頭獎：	71496	YEUNG LAI KUEN
貳獎：	71500	李兆明
叁獎：	71200	DANNY PAK
肆獎：	71484	胡德明
	71491	PETER LEUNG
	71490	CHAU WAI CHEONG
	71485	朱瑞
	71225	WONG CHI MING
	71219	CHOW CHAM LEUNG
	71472	LAM SIU CHAU

得獎者可於一個月內携同印有以上號碼之保用證書及本人身份證到本公司領取獎品，逾時作棄權論。

金石貿易公司 電話：3-677077

地址：九龍海防道35-37號海利行十一樓

蘇浙公學招生

——本校因擴建校舍增招F.1男女新生——

考試日期：八月十六日（星期二）上午九時

報名日期：即日起至八月十五日止上午九時至十二時半下午二時至五時

報名地點：（一）校本部——北角馬寶山道廿號（25號巴士直達）

電話：五—七〇二二六一

（二）分校——北角清華街卅號

電話：五—七一一二七六

監督 徐季良

校長 沈亦珍

聖培爾英文書院 招生

一、F.6中大文班（每週英文史地經濟中史生物普數各四堂中文八堂）

二、F.5，F.4文理班（新舊數分班另設附加數及中國文學）

三、F.3文理班及F.2，F.1（F.1而持有升中試成績呈驗者可免筆試）

四、本校最近五年會考及格百分率為

一九七二年七〇·三 一九七四年七二·〇 一九七六年六八·五

一九七三年七〇·九 一九七五年六七·九

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋） 電話：㊂—〇四一五八一

聘請大專畢業具有經驗生物地理經濟教師

威靈頓英文中學 大學預科班通告

本校大學預科班，定於本月十一日起接受應屆中學會考生申請入學。

開設班級：港大預科班：文、理、醫、工四組

倫大預科班：理組

中大預科班：文、理組

考生可携同會考成績單於下列日期

日期	上午	下午
八月十一日（星期四）	九時至十二半	一時半至五時
八月十二日（星期五）	九時至十二半	一時半至五時
八月十三日（星期六）	九時至十二半	
八月十五日（星期一）	九時至十二半	一時半至五時

到香港堅道卑利街柯威士頓台本校面試入學。

夜校預科部亦於八月十一日起接受辦理入學。（辦公時間：上午九時至下午九時）

夜校校址：九龍校—尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：三—六八四三〇二

北角校—北角名園西街 電話：五—七〇三八八六

窩打老道青年會辦 九個月全科文憑秘書訓練

日期：一九七七年九月一日（星期四）

時間：逢星期一至五全日，逢星期六小組活動（蘇帶花、結他、編鈎……等）

報名資格：中英文中學F.5五年級或同等程度

科目：速記、中英文打字、珠算、簿記及會計成本會計、核數、香港地方稅例、總覺打字、商業信札、出入口文件及計價、私人秘書實務、有限公司秘書實務，公司法例、合約法、工商管理、銀行業實務、TBLBX、辦公室電動工具運用、美容、社交禮儀。

窩打老道廿三號 電話K八八〇一一一成年部詢

九龍塘宣道小學招生

本校畢業生成績良好者直升宣道英文中學

1 招收小二級至小五級轉學生每級約十人

2 報名即日開始（每日上午九時至十二時半）

3 考試日期：校內公佈

4 校址：九龍塘窩打老道聯閣夏道二號

電話：三—三六一〇四七

新法夜校預科及會考專修部招生

校址：太子道新法書院

電話：K〇一九二〇六

辦公時間：（星期一至六）下午二時半至九時

利瑪竇書院各屬校大學預科部招收F.7、F.6及中六新生通告

本書院下列大學預科班級尚有餘額，現開始接受新生入學申請

屬校	校址	班級
香港第一校	西營盤第三街103號 電話：H402480	F.6文組 F.6理組
香港第二校	灣仔船街九號 電話：H275014	F.6文組 F.6理組 F.7理組
九龍第一校	深水埗海壇街145至149號 電話：K794453	F.6文組
九龍第二校	尖沙咀山林道5號及18號 電話：K692623	F.6文組
九龍第三校	深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側邊） 電話：K813010	F.6及中六文組 F.6理組 F.7理組

凡欲申請上列班級者請於上午十時至十二時携帶學歷證明書親自到上述校址辦理申請手續。

本校大學預科班分別設有港大入學試、中文大學入學試及英國G.C.E課程並分文、理、醫、工各組。有關詳情可於申請時查詢。

靜宜女子中學

大學預科招生通告

學制：中大預科班（文理組）報考中文大學課程

倫大預科班（文理組）報考倫敦大學課程

英文中學中一至中五 全部保送參加會考

中文中學中一至中五 全部保送參加會考

中學各級學生可選修文理商科課程，參加香港中學會考及英國必文考試。

報名：上午九時至下午五時，星期日停止辦公

校址：荃灣市區路德圍呂泰街一號

荃灣石籬青山道石文徑五號

九龍界限街一一三及一一七號

九龍太子道二一四至二一六號

電話：③三六八九六一 ⑫二五六〇四〇

附啓：本校界限街校舍兼辦夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受入學申請。

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

Manila Garden Hotel　SPI　PINES HOTEL　TROPICAL PALACE

＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。

＊酒店及一切交通全年預先定妥，絕不臨時更改之弊。

＊行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。

＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，富麗佳餚美酒欣賞各類熱鬧節目。

＊每晚均為團員安排節目。

＊聘請訓練之經驗領隊隨團服務。

＊聘請菲律賓旅遊局認可之導遊及粵語講解。

＊出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31,（銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27）九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉

下午由啓德機場乘搭菲律賓航空公司客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。

第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇壹夜總會

遊覽聖地牙哥古堡、古圍牆城、華僑義山、聖湯姆斯大學、國家博物館、黎剎公園、大谷地火山湖等等，晚賽蘇壹夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會

乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽總統夏宮、碧瑤公園、高山族村落、聖路易斯女學校，購買價廉物美之銀器首飾雜皿，下午騎馬、划船，往市集購買土產紀念品，名產貝器，晚賽「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演），下榻松園大酒店

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火晚會

乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪度假勝地，參加各類康樂活動，騎馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、芬蘭浴、按摩及麻雀娛樂等等。晚上在泳池場舉行燒烤營火晚會，欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場

百勝灘乘獨木舟，體會激流，驚險刺激，令你畢生難忘，晚餐後自由參加往海上賭場參觀，下榻花園大酒店

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會

參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，欣賞曼谷之玫瑰花園，及菲律賓島嶼各七彩繽紛之花車，晚賽設於菲律賓最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜，下榻花園大酒店

第七天 馬尼拉—香港

自由活動購買土產紀念品，下午由馬尼拉乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

EXPRESS 迅捷旅運貿易公司 5-241753, 5-264936

菲島 七天 $1250.
台灣 七天 $1330.
日本鹿兒島七天$2680.
韓日 九天 $3250.
泰國 六天 $1590.
星馬 七天 $2390.
◀團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票▶
香港皇后大道中84號勵精大廈1102室

裕億旅運貿易公司 5-234939 5-245337

菲島 六天1280（菲航）五 七天1290 逢星期六 出發
台灣 四天1090 九天1800 逢星期五六出發
曼谷 五天1490 六天1580 逢星期日六出發
歐洲 20天6625 6/8 13/8 17/9
日本七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9
代辦菲、各國簽証，團體出發，特價機票

華旅有限公司 5-244109 0, 5-243396

菲律賓七天 $1,250 1/8, 7/8, 13/8
夏威夷十天 $4,800
美加探親團 $4,999起 7/8, 14/8
歐遊十四天 $5,350 11/8
日本七天遊 $2,550 5/8, 13/8, 19/8, 26/8
日本六天遊 $2,220 6/8, 13/8, 20/8
韓日十天遊 $3,290 逢星期六出發
韓國五天遊 $1,790 5/8, 12/8, 19/8, 26/8
台灣九天團 $1,800 6/8, 13/8, 20/8
泰國五天遊 $1,450 逢星期五出發
星馬泰十一天$3,250 5/8, 12/8, 19/8
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 ☎5-763344-5 9 7 假日照常

台灣 十天環島阿里山團（逢星期日出發）（大韓航空公司贊助）$1,480 暢遊台北、故宮、花蓮、日月潭、阿里山等
日韓 五天聯遊（逢星期五出發）回程可自由逗留台北 $1790 暢遊日本、漢城、板門店、華克山莊等
日本 本州六天（逢星期五出發）住東急、赤坂東急大酒店 $2,050 暢遊東京、橫濱、鎌倉、箱根、熱海、富士山
情商胡幸劍先生抽獎，獎品贊助機構：瑞士鐘行有限公司・TEAC音響有限公司・協力多乳品有限公司・香港沖印有限公司
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791

台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
（學生＊旅遊＊移民＊機票）
香港干諾道中64-65號廣商大廈102室

騰達旅遊公司 ☎5-776338（4線）

台灣 7天$1,350 9天$1,450（逢星期六/日出發）
台灣青年團7天$1,120 9天$1,220 日本6天$2,080
泰國 5天$1,490 7天$1,890 韓日8天$2,680
星馬泰 7天$2,590 11天$3,190 夏威夷10天$3,990
歐洲 20天$6,290 26天$7,990
美加探親團15天西岸$5,990. 22天東西岸$7,690.
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。

利華旅運

芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
一：台北—烏來—豪華夜總會 住圓山
二：故宮—陽明山—飛機往花蓮 亞士都
三：天祥—橫貫公路—梨山—台中 台中
四：彰化大佛—台南—高雄澄清湖 華王
五：乘莒光號火車—溪頭—日月潭 涵碧樓
六：台中—慈湖謁陵—芝蔴城 芝蔴城
七：石門水庫—台北—國父紀念館—香港
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3, 4, 5, 8日

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142

$1190七天暢遊菲律賓
全新行程・一流享受
出發日期 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃・絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店・享受豪華
四晚不同情調夜總會

台灣快意 直接主辦 3-301277-8

阿里山芝蔴城環島 九天$1,520. 七天$1,350.
寶島溪頭特選 九天$1,440. 七天$1,310.
阿里山團 九天$1,730. 七天$1,520.
住宿：圓山新館、石門芝蔴城、高雄圓山（華王）阿里山賓館、日月潭、涵碧樓、劍山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓大飯店
（內陸機花蓮返台北）專人領隊・行程輕鬆・膳宿一流
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達香港旅遊公司 Tel 3-679161-4 3-660249 0

曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
（C.I.免簽証費）
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8
住宿暹莎酒店及芭堤雅灣酒店

CF 知友 3-665221 3-665222

日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1,250.
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦508室

香港文娛遊覽有限公司 C&E TOURS 電話5-250302 5-4線 3-661371 676963

馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

寶泰旅遊 3-960295 4線

台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發（團體証）
台灣阿里山九天$1740 $1510 (27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12)
曼谷芭堤雅五天$1490（逢星期六出發）
曼谷芭堤雅六天$1590（逢星期二、六出發）
馬星泰十一天 $3250（5/8, 12/8, 19/8）
韓國五天 $1790（逢星期五早上出發）
韓日十天 $3290（逢星期六出發）
日本七天 $2590（逢星期二出發）
旅遊來寶泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545

歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加 東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8
九龍彌敦道 10樓

發達時旅遊有限公司 電話：3-686888, 3-661688

韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8

黑狗偷食 白狗當災
無牌食店經營十七年
新店東被控判監三月
成爲持牌人判入獄未准緩刑第一宗

【本報訊】法庭對無牌食物店之主持人，現已開始實行判使入獄，深水埗兼善里一間無牌食物店之主持人，昨在九龍裁判署被判入獄三個月，此爲市政衞生局實行拘控無牌食物店以來必須入獄之第一宗。而過去被判入獄者均獲緩刑。

市政事務署衞生督察與警方人員，於八月五日在深水埗兼善里拘控一名男子，控以無牌經營食店罪名，昨再解北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉倫法官判其入獄三個月。

麥嘉倫法官於判案時指出：以前那些無牌食物店，因判罰太輕，以致成今日之無牌食物店，有如雨後春筍，五步一樓，十步一閣，故非重判予主持人入獄不可，否則，無以收嚇阻之效。

主控當庭指出：被告之無牌食物店，案底纍纍，由一九六零年十一月至一九七六年一月期間，先後被票控二十五次，一九六二年法庭經頒發封閉令，予以封閉，但始終違反封閉令繼續經營，至於案中被告本人，則係第一次被控。

被告係於最近承頂該無牌食店繼續經營者，所佔面積約爲二百平方呎。

被告潘樹洪，四十二歲，被控罪名：八月五日，在深水埗兼善里七號地下後座，經營無牌食物店。

又訊：深水埗青山道一間無牌食店，於八月五日爲市政局人員會同警方人員拘控，解再解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥加倫法官判其罰款一千五百元。

法官在判案時指出，姑念被告初犯，及無案底故予輕判，如敢再犯，將必判使入獄。

首案被告盧奇峯，廿三歲，被控罪名八月五日，在深水埗青山道五〇〇號地下後座，經營無牌食物店。

四名警訊少年建功
荃灣嫌疑小色魔
被控非禮今提堂

【本報訊】由於四名機智的少年警訊會員提供消息，導致警方人員迅速在荃灣大窩口拘獲一名涉嫌小色魔，該名少年已於昨日被落案控以「非禮」罪名，並將於今日在荃灣裁判署提堂。

該案發生於前日下午一時十五分左右，兩名年幼女童遭一名少年男子帶往荃灣大窩口邨第廿座對開的山邊加以非禮，事後離去，兩名女童則哭返家中，其家人聞悉眞相後，往荃灣大窩口警察派出所報案，警員四處找尋，但當時無法尋獲該名小色魔的下落。

惟不料當該名小色魔離去前，爲邨內的四名少年警訊會員發覺可疑，並沿途跟踪，見小色魔在一處地點逗留後，即返回派出所向警員報告，此時警員剛從外找索小色魔回來，聞報後，在四人的帶領下，結果拘獲一名年約十六歲的涉嫌少年。經帶返調查下，已於昨日落案控以「非禮」罪名。

四名少年警訊會員其中兩人爲兄弟，(一)劉頌宏，十二歲，編號八六八五六；(二)劉頌曹，十三歲半，編號四二三七八；(三)陳家富，十四歲，編號八九〇七一；(四)梁華根，十三歲，編號四二三七九。

診所須由註冊醫生主理
授權豁免延至八〇年底

【本報訊】立法局昨日通過一項決議案，醫務衞生署長獲授權，豁免診所須由註冊醫生主理，這權力將延長至一九八零年底。

醫務衞生署長唐嘉良，在提出這項決議案時說，此項授予身爲診療所註冊署長之醫務衞生署長的權力除非予以延長，否則將於今年十二月三十一日中止。

他又稱，政府業已檢討該等診療所之現狀，發覺並無重大轉變。此等診療所爲衆多市民提供有用之服務，而且收費相當低，若將其關閉，實非符合公衆利益。

目前獲得豁免由一位註冊醫生主理之診療所共有三百二十一間，僱用未註冊醫生二百八十九人。當此決議案於一九七四年首次獲立法局通過時，此類診所共有三百三十七間，僱用未註冊醫生三百人。

六合彩派彩

【本報訊】第六十二期六合彩頭獎無人中獎，獎金六十三萬三千五百八十五元六角六仙，將撥入下一期的頭獎獎金內。

多寶獎金現已累積至二百零一萬三千七百零六元。

二獎：有十四個單位數目中獎，每二元派四萬五千二百五十七元。

本期的幸運號碼爲五、十四、十六、廿、廿二、廿四，特別號碼十二。

青年音樂節 定月底舉行

【本報訊】爲全港正放暑假的青少年公佈一項喜訊。爲期兩晚的香港青年音樂節將於本月下旬(廿七及廿八日)盛大舉行，每晚大約可爲約一萬餘青少年提供娛樂節目。此次青年音樂節之全部收入將撥作港島青年商會之青年活動及社區發展工作基金。

該兩晚的節目將在大球場舉行，大會採用最先進之露天音樂會音響器材、看台作弧形設計，表演台亦相繼擴大。

該音樂節由港島青年商會、市政局及商業電台合辦。

首晚(廿七)日節目由寶麗多旗下紅星担任，次晚(廿八日)則由百代旗下歌星担任演出。

港島青年商會一貫服務社會，每年均舉辦多項青年福利活動與社區發展工作，從而推動本港社會發展。今年之活動計有籌建熙慕道兒童院體能訓練園地，牙齒健康運動，青年工作營及領袖才能訓練等。

該音樂節入場券將分別在港九天星碼頭，港九各通利琴行及三藩市及温哥華餅屋銷售，門券每張十五元正。

席欣欣週末 在輝煌演唱

名重亞洲、金牌歌后席欣欣，由於歌藝超羣，受到廣大觀衆所歡迎，除先後在海洋、寶萬年、金冠、輝煌等夜總會演出，深受各界人士所讚揚外，本週末後應輝煌夜總會邀請，再度登台演唱，席欣小姐目前仍受聘於數家夜總會作客串演出，可見其受觀衆歡迎之程度。附圖爲席欣欣小姐倩影。

巴士意外 近期特多
上半年七百多宗

【本報訊】在今年首六個月內，與公共巴士有關的意外事件共七百八十四宗，造成三十八人死亡，二百五十七人重傷。

香港環境司班禮士昨日在立法局說：「純以數字而言，意外事件自一九七三年以來增加了百分之五十五。此類意外數字增加當然係值得關注者。」「但與此同時，公共巴士行走之哩數的增加，亦幾乎達到同一百分比，而與其他公共交通工具有關的意外事件，其總數增加的百分比顯示情形更適爲嚴重。所以，本人懷疑公共巴士意外數字是否值得特別關注。

在談及公共巴士意外之成因時，班氏表示巴士發生意外的情形與其他意外事件的一般情形並無顯著差別，同時亦無明顯之單一因素可被指爲是造成大部份意外的原因。

滯留越南港客 百七人昨返港

【本報訊】第十四批滯留越南的港客，共一百七十人，昨午乘專機抵港。

這批共有九十八名成人及七十二名小童的港客，由五歲至七十六歲，於昨午四時乘本港派出的專機由西貢抵港。

據悉，目前仍有九百餘名本港市民，滯留越南，等候本港政府專機將他們接載返港。

佛教寶覺女子中學 招收中六新生

報名日期：會考放榜後七天內上午九時卅分至十一時卅分(携備會考成績及半身照片一張)

費用：每月學費四十五元，堂費六元(家境清貧者可申請免費)

地址：香港跑馬地山光道十一號

電話：五—七二一一六四 五—七三七九一一

挪威信義會 慕德中學招生 走讀 寄宿

(一)本校爲政府註册不牟利全日制中學，收費與政府補助學校相同，本校位於官塘鯉魚門村半山區，背山面海，環境優美，乃一讀書勝地，自備校舍，實驗室，男女生宿舍，膳堂，禮堂及操場共佔地近二十萬平方呎。

(二)班別：中文部：中三及中四數名，中五重讀生。英文部：F.1至F.4及F.5重讀生，預科班：中六(投考中大及台大)F.6(文理組各一班)投考中大反榜後持會考證到校辦理。

(三)學費：F.1$40，F.6$80，膳宿費每月F.1$150，F.6$160，考獲升中轉讀本校可獲五年學位津貼。

(四)報名地點：本校校務處，考試日期報名時通知。

(五)交通：(一)九龍彩虹邨90號巴士直達本校，(二)香港筲箕灣碼頭小輪。(三)本校自備校車接送，(四)油塘高超道步行二十分鐘到達。

電話：K483509 K350683

香港佛教嘉寧書院招生

班級：F.4—F.5(F.5全部保送會考)

日期：即日開始(每日上午九時至下午五時)

報名：携帶成績表及相片二張

校址：葵涌石梨貝大隴街35號銀行大廈三樓

電話：一二—二二五六六七七 一二—二二五六一八三

監督兼校長錢世年

同濟中英文中學

招收：英文F.6F.5中六中五插班生及F.5中五重讀生 英文部F.1至F.4 中文部中一至中四 各級男女生

考期：報名時通知

校址：灣仔堅尼地道十五號A(可由大道東船街直上)

電話：五—二七〇六一七

監督兼校長 霍逸樵

日晚報聯刊
特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報，合共收費三十五元 連刊七天

如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元正 連刊十四天

上期收費．不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限 啟事及醫類除外

最新款式 電風扇

座地扇：16吋 $230. 枱扇：6吋 $39.

樓底扇：16吋 $195. 10吋 $95.

掛牆扇：14吋 $135. 12吋 $115.

台灣民生公司

四店：尖沙咀．旺角．北角．灣仔

哥林比亞無綫電學校

暑期原子粒機工程科 學費25元包括書籍器材發送回家實習每週選時間校上課三天

無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度

無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度

船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照

校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483K789115即免費寄上

鳴遠中學招生

本校由天主教會主辦，教育司署資助，爲全日制中文中學，設有男女學生宿舍，本年度擴班招收中二、中三年級插班生及中一年級新生，並接受升中試合格學生轉校申請，詳情於校內公佈。

校址：新界調景嶺村十一區

電話：③四七五一〇二

美術設計廣告攝影專修招生

[illegible]

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

(歡迎介紹判頭)

電話：H二五五三九一 H二二四三六一

東華三院鑽石山殯儀館

地址：九龍蒲崗村道181號

電話：3—260121—10線

提供不牟利服務

全新設備 收費由四百元起 并有免費服務

另備有名貴中西棺木供自由選購

招生公告
美孚新邨 馬頭圍 聖德肋撒書院

招收班級：本校小學P.1及中學各級尚有少量學位供新生投考，額滿即止。

申請美孚正校F.6(中大班)新生請注意：

接見日期：八月十一日至十五日，須帶備成績單來校申請

校址：①美孚新邨第一期百老匯街23A——L號 電話：715494，715470

②土瓜灣譚公道16——26A號(近馬頭圍道口珠江戲院) 電話：018488

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 (排名不分先後)

雅達 5-237171 4綫 3-684411

澳洲．紐西蘭 十二天 8/11 22/12

鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12

箱根，熱海，東京，名古屋，富士山六天 19/8

歐洲豪華團 二十天 13/8 17/9

曼谷．芭提雅 五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12

菲律賓．碧瑤 六天 逢星期四出發

東京週末遊 五天 逢星期五出發

免費協辦各地簽証．安排世界各地旅遊

香港德輔道中歷山大廈2101室 九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大：26/8 8/10 20/10 12/11　日本本州：23/8 10/9 24/9 8/10

台灣阿里山：13/8 27/8 10/9 24/9　鹿兒島東京：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11

菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10　本州韓國：13/8 23/8 10/9 24/9 8/10

曼谷芭提雅：14/8 27/8 11/9 25/9 2/10　九州韓國：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11

泰馬星聯遊：14/8 27/8 11/9 25/9 2/10　韓國濟州島：28/8 11/9 25/9 9/10

馬星聯遊：17/8 28/8 14/9 28/9　非洲仙境遊：21/9 16/10

夏威夷彙島：25/9 8/10 31/10 12/11 5/12　澳洲紐西蘭：21/9 19/10 21/12

(九龍東英大廈商場分公司．假日下午照常)

香港德輔道中51號昔士人壽大廈三樓2室 九龍彌敦道100號中華大廈商場地下11號

半島 3-694951 10綫 5-249201 5綫

台灣六天及九天遊	8月13.20.27	9月3.10.17.24		
全日本鹿兒島富士	8月13.16.20	9月17.24		
日本本州及北海道	8月13.20.27	9月10.24		
日本韓國聯遊九天	8月13.20.27	9月10.24		
泰馬星金馬崙高原	8月14.21	9月4.11.18.25		
馬星七天直升機遊	8月10.17.24	9月7.14.21.28		
泰國芭提雅及清邁	8月14.21.28	9月4.11.18.25		
菲律賓碧瑤六天遊	8月13.20.27	9月3.10.17.24		
馬星菲律賓十天遊	8月10.17.24	9月14.28		
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22	11月12	
歐洲西班牙溝堡遊		10月10	11月18	12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5		12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室 香港德輔道中昔士人壽大廈七樓

大地 5-233260 5-227471

五天東京：13/8 20/8　台灣：13/8 20/8 17/9 22/10

六天名古屋：19/8 17/9　非島碧瑤六天 12/8 19/8 17/9 7/10

七天珍珠：20/8　馬星泰：17/8 22/8 23/9 21/10

八天九州本州 13/8 20/8 10/9 24/9　泰國明珠：12/8 17/8 27/8 29/8

韓國5天：12/8 19/8 26/8 2/9　美加：10/8 17/9 22/10 19/11

免費協辦各地簽証．代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓一二〇至一二四室

P&O 鐵行 5-263181 4綫

歐洲風光好．鐵行導君遊

十九天特選博覽團

廿一天逍遙渡假團

廿四天豪華博覽團

三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發

餘額無多 報名從速

專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中鐵行大廈三樓

安達 3-686231 5-248127

菲律賓逢每週六出發　台灣：27/8 24/9 8/10

6天東京：22/8 19/9 17/10　日本本州：22/8 19/9 17/10

星馬泰：21/9 19/10 16/11　7天馬星：21/9 19/10 16/11

16天歐洲：18/9　21天歐洲：19/9

美加東西岸：14/9 21/12　美加西岸：21/12

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓 香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福 5-258131(4綫) 3-693271(2綫)

台灣 9月3.10.17.24. 10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.

日本本州日光 8月23日 9月22日

日本北九州韓國東京 8月18日

日本福岡韓國五天 9月23日

韓國日本日光 9月17日

鹿兒島南北九州 9月17日

馬星泰聯遊 8月18日 9月25日

菲律賓 8月23日 9月16日

香港德輔道中萬宜大廈622室 九龍尖沙咀碼頭星光行909室

TA 世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊

馬尼拉．碧瑤五日遊

特級豪華享受祇需普通費用

乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅

出發日期 11/8 26/8 9/9 23/9

南非豪華十四天遊 25/12

本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢

海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3—686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂

張奧偉議員建議
修訂第三者保險條例 防保險公司逃避責任

【本報訊】立法局非官守議員張奧偉昨日建議修訂摩托車輛(第三者意外)保險條例以填塞其漏洞，使保險公司不能逃避其應有責任。

他說香港的條例是以一九三零年和一九三四年的英國道路法例爲根據，在英國是有一個汽車保險局特別設立，使到有關保險商賠償責任方面有使人不滿意的情形時，可以由該局付給賠償，但香港卻沒有這樣機構。

張奧偉提議對本港的條例作若干修改，其中包括：

(一)所有汽車車主均須購買第三者保險以應付有人在下述情形下而提出之賠償要求——其車輛確實爲人不小心駕駛，及確曾在車主明確或暗示同意下由他人駕駛；

(二)一旦有第三者受傷時，保險商不得以投保人違反保險條件，作不實聲明、或不提供資料等作爲對第三者不利的藉口。

他指出第三者保險費雖然會因此而增加，但汽車車主准許其車輛被使用而使第三者暴露於危險之下，則此更高之保險費實爲汽車車主必須付出之代價。

關於非汽車駕駛人士過失的賠償問題，張奧偉表示他不提出任何建議。他指出這是與社會福利有關的措施。他又說如果賠償款項像其他社會福利措施一樣從公帑撥出，他會表示贊成。

他說，未有購買任何保險的汽車而有人將之駕駛，則車主應按刑事法律予以嚴懲。

藝術中心下月啟用 港督主持揭幕禮

【本報訊】港督麥理浩將於十月十四日，爲香港藝術中心主持開幕，將有百餘項表演供各界欣賞。

香港藝術中心總經理鄭維勳，昨在鑪峯獅子會席上表示：藝術中心將會在九月十五日開始啟用，但正式開幕則在十月間舉行，儀式將在中心內的壽臣劇院展開，港督並會到北寬廳參觀，及觀賞各種中外的藝術表演。

鄭維勳指出：屆時在畫廊中，將連續舉行六週的國際畫展，展出作品，除本港有名畫家代表作外，並有十二國名畫家的作品展出。

鄭維勳對開幕時的節目解釋說，香港既然是亞洲文化活動重要的一環，本港更應該更廣泛的與各地區接觸，因此屆時將有各國藝術家來港表演。

鄭維勳說：香港既然是一多種民族共處的地方，所以開幕時亦邀請各民族代表演出，重要的項目有：香港、日本、印度各地的藝術表演。

表演內容包括古樂、西方古典音樂、現代舞、南印度古典舞、蘇州彈詞、琵琶演奏、日本琵琶與中國宮庭音樂，及創作「外快」。

鄭維勳表示：雖然開幕日的節目，祇限被邀請的嘉賓參加，但在次日即十月十五日起一連四個星期，將會有一百三十二項表演，供各界人士參觀。

圖爲香港藝術中心鄭維勳，昨在鑪峯獅子會演講，旁爲會長黃偉康。

房屋會建工廠大廈 首座兩年後可落成

【本報訊】房屋委員會興建分層工廠大廈的地點，已在各區內劃定，興建計劃亦草擬完成。

繼續興建分層工廠大廈，以安置受政府清拆影響的小型工場，是在本年一月決定。

署理房屋司廖本懷昨日在立法局透露，房屋委員會已準備改良分層工廠大廈的設計，包括設置升降機、較多裝貨的地方及充足的車位，而九龍灣首座新分層工廠大廈將採用此設計。此座大廈共有六百個單位(每個二十五平方公尺)，總面積包括來往通道在內超過二萬六千平方公尺，可於一九七九年初落成。

至於目前空置的分層工廠單位共有五百個，其總面積達一萬一千九百平方公尺(或十二萬八千平方呎)。房屋司表示，當局將盡量節約使用這些單位，以及將不會破壞發展計劃的清拆工作延遲進行，直至九龍灣的首座工廠大廈落成。不過，他指出在明年仍有若干經營人士須接受現金賠償。

歐威廉捐欵 賑濟台風災

【本報訊】台灣在上月接連受颱風「賽洛瑪」及「薇娜」的吹襲，使南北部的地區及港口遭受數十年來最嚴重的破壞，各界人士及本港僑胞紛紛踴躍募捐救助。

署名「中醫歐威廉」的一位讀者，昨日交來本報五百元，指定捐助予台灣風災救助之用。連前本報共收捐欵一千元正。

中學會考 成績今公佈

【本報訊】香港中學會考委員會秘書昨日宣稱：本年度中學會考，在主要科目中考獲E級或E級以上成績之總和與考生參加該等科目考試之百分比爲六二點四八，而去年此百分比則爲六一點六一。

本年考生之總數爲八六·五二○名，較去年報名之七○·四四○名約增加百分之二二點八三。是次會考共設卅四科。會考成績將於今日揭曉。

學校考生之個別成績通知書已印就，有待各參加會考學校於今日早上派人到教育司署考試組辦事處領取及分發予各考生。

自修生之個別成績通知單亦已付郵，預計考生於今日可收到。如自修生於本月十二日(星期五)仍未接獲上述之成績通知單，可於星期六(十三日)親到九龍廣東道三百九十三號十二樓教育司署考試組或撥電話三一六八八七○八或三一六八八六○二查詢。

天氣·潮水

吹和緩西南風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度百分之八十三。

高潮：上午六時三十五分。下午八時四十六分。

低潮：下午二時零五分。下午十一時五十四分。

昨晨本港存水統計

今日上午九時，除萬宜水庫存水十八億九千二百萬加侖外，本港各水塘之存水量爲三百六十億四千四百萬加侖，即佔總貯量百分之五十三點六。

去年同日之存水量爲六百一十億八千五百萬加侖，即佔總貯量百分之九十點七。

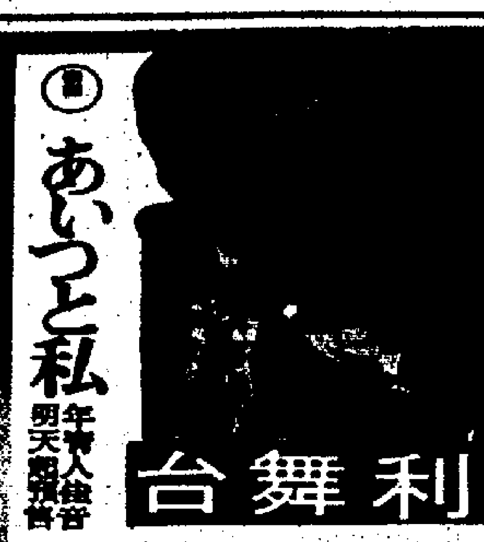
水務局與粵共達成協議 再次延長供水兩週 額外多獲12億加侖

【本報訊】工務司署水務署與廣東省水利廳已達成協議，在本月最後兩週內，本港將獲得大陸繼續再供應另外十二億加侖食水。這是本港繼本月最初兩週獲大陸方面額外供水後，再獲延長供水兩週。

根據本港與大陸的供水協議，本港去年自十月至今年七月期間共獲大陸供水二百四十億加侖，協議並規定在八、九月期間暫停供水，以進行所需的保養及維修輸水管的工程。是次本港在八月獲大陸方面額外供水共廿四億加侖，相信是水務署爲解決本港現時所面臨的水荒威脅而作出的努力成果。

截至昨晨九時，本港的水塘存水量爲三百六十億四千四百萬加侖，佔總存量百分之三十五：去年同期存水量爲六百一十億八千五百萬加侖，佔總存水量百分之九十點七五。

水務署長陶嘉目前曾透露：本港存水量在八月底時如果能夠達到四百四十億加侖，水務署將會考慮在九月起恢復一級制水。



利舞台

東寶鉅獻 星期日早場十時半 優先推荐

我的他

絕唱「戀仔」 絕靚小生 三浦友和 飾演「他」

歌頌愛情偉大·金錢並非萬能

LOVE IS A HUNTER

樹仁書院 大學預科招生

F6(中文大學班)文、理組

投考資格：會參加會考，在同一考試中五科(包括中、英文)E級以上而總分不超過廿一分者，可親來本校申請。成績頁好者，當予優先考慮。

特色：1.校風純樸、教學認真著稱。2.由中大、港大及海外著名大學學士、碩士任教，歷年參加中大入學試成績均極理想。3.本校與美加大學緊密合作，成績頁好者可由本校保送海外升學。

報名日期：即日開始，每日上午九時至下午五時半(例假休息)

地點：在地馬地成和道八十一號樹仁學院辦理 電話：五一七三叁二一式三 五一七四八七三八

手續：報名時須出示會考成績及原校成績表正本、并於指定時間接受面試

上課日期：八月廿五、廿六、廿七三日個別指導選科，八月卅一日開學，九月一日正式上課

*本校大專爲港府承認之專上學院，文憑亦獲銓敘，大學預科生學業及操行成績頁好者，可獲優先升入樹仁學院

監督 胡鴻烈議員 校長 鍾期榮博士

海運 百樂 金門 樂聲 快樂 新都

轟動港九 影評大讚 第二週映 即日五場 設法提前訂座

十二點三·兩點半·五點三·七點半·九點九

黑色星期日

快樂新都今天聯映

羅拔蕭 瑪蒂姬拉 布魯斯丹 比金費穆 四大天皇巨星主演

從開場到散場 由頭緊張到尾

直昇機與飛船空中大戰，殺得日月無光！

新藝公司發行 派拉蒙出品 兒童不宜觀看

BLACK SUNDAY

聖雅伯特英文書院 英文夜校 招生 香港

日校：上下午班F.1—F.5 (會考班)

夜校：英專部：字母班—F.5(會考班)

中學部：F.1—F.4

報名日期——即日開始(上午九時至下午九時)

考試日期——本星期六上午十時至十二時

校址——香港西環卑路乍街五十六號

電話——五——四九五四二七

(全部教室空氣調節)

備註——中一新生按升中試成績等級照官津校收費。本校採用教育司署最新視聽器材授課。

德明書院 開辦國語速成班招生

(一)宗旨：爲便利學生赴使用國語授課地區升學。

(二)授課：由八月十五日起至九月十七日止，逢星期一、三、五每日下午二時半至四時半。

(三)費用：酌收講義教材費港幣二十元。

(四)獎勵：結束時，經教師口試成績列前十名者發回所有費用。

(五)校址：九龍旺角山東街十八號，電話：302325－7(假日照常報名)。

附告：(一)本書院招收各系一年級新生暨各系插班生。(二)本校中英文中學日夜校繼續擴班招生。

校監 謝秉鈞 校長 袁國維

申請歸化英籍啓事

陳國銘(CHAN KWOK MING)又名陳國銘(RAYMAND CHAN KWOK MING)現住香港九龍新界沙田銅鑼灣村七號C座，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

萃華英文書院招生

OBERLIN COLLEGE

—中一至中五入學試—

考試日期：八月十二日(星期五)上午九時

報名時間：上午九時至下午五時

校址

1 銅鑼灣女校：電器道36號(裁判司署斜對面) 電話 H719832

2 筲箕灣校：東大街2G－2H號(筲箕灣官立小學對面) 電話：H698211 H698212

3 旺角校：運動場道15號 電話：K817269 K807739

4 土瓜灣校：北帝街141至143號 電話：K020281 K020282

5 油麻地校：砵蘭街109至113號 電話：K846795 K846780

中五重讀生及中六預科生申請入學

會考生於成績公佈後可到上列各校申請，携同會考成績面見。

聖嘉諾書院招生

紅磡蕪湖街 電話：3-651834 3-643882

中學部：F.1—F.6 專爲重讀生加開F.5班

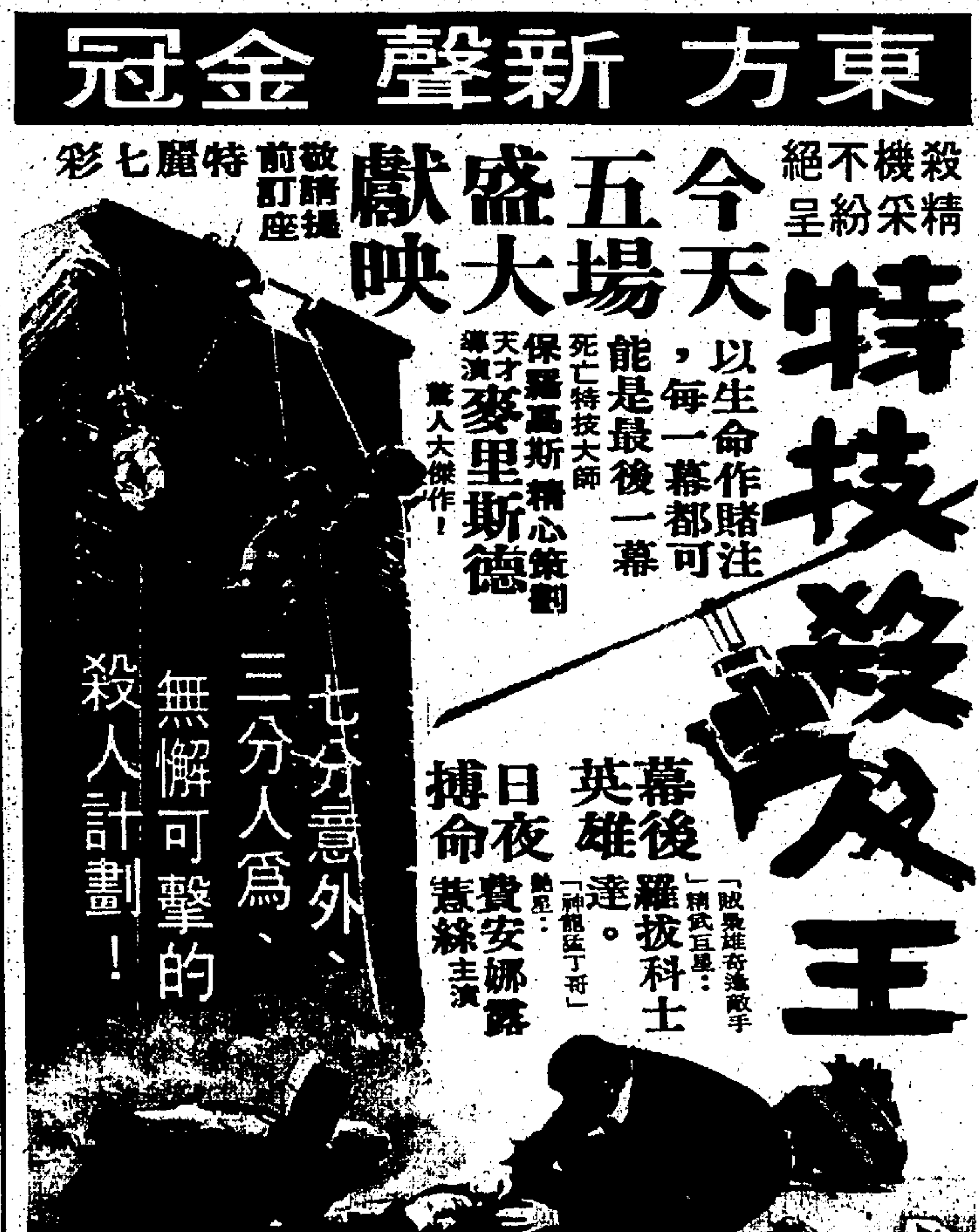
夜英專：字母班—F.5新班八月五日開課

夜中學：F.1—F.6 九月一日開課

幼稚園：信用街分校漆咸道分校差館里正校 高低班·幼兒班

工讀生：本校介紹工作，另有300元以上生活津貼 名額無多，報名從速。

校監：楊勵賢



模範英文中學通告

招考班級：F.5重讀生、F.6中大·港大·GCE預科·F.7預科下午班F.1、F.2尚有少數學位

考試日期：八月十二日(星期五)上午九時

校址：九龍塘牛津道2A號 電話：K361211－4

英文夜中學

招生班級：F.1－F.5 報名時間：八月十一日開始·下午七時

校長：王澤沾

尖沙咀集體貪污案

總督察等十被告 判監年半至兩年

另每人須付堂費八千元

【本報訊】維多利亞地方法院法官麥迪生，昨在判處十名已被裁定串謀妨礙司法公正罪名成立之尖沙咀警署警務人員，包括兩名外籍總督察，即次被告罪特，第三被告薛柏，一華籍高級督察即第四被告，華籍高級督察薛國傑，四名警長即第九被告梁志明，第十三被告張志，第十六被告江熾昌，第十八被告薛柏寶，一退休警長即第十七被告龍輝及兩商人——「收租佬」，即第廿一被告關錦與廿二被告尹枝入獄時特別指出，在証供顯示，駐尖沙咀警署人員貪污收賄由有多年，在被告等調往該署之前，經已存在，故非由今始，被告等身為警務人員，理應主持公正，但為了金錢利益，不獨沒有履行其警察責任，抑且曲法律，妨礙司法公正，尤有甚者，更在廉署成立後，仍因循苟且，黃賭毒下去。

法官又說，雖然各被告職位有高低，服務時間有長短，但在貪污事件，其目的無大分別，本來各人在警界服務紀錄非常好，第十三被告張志於六七年本港騷動期間，曾因勇於職守而致眼部受傷，次被告罪特，功勳顯著，倘不是因駐尖沙咀，相信不會有此次事件發生，今日弄至如斯結果，很慘收場，這亦是形勢所做成，因上手做下來，而由被告等接手做下去。

署長警長中心人物 財富多少並未清楚

法官又指出，究竟各被告收了幾多錢，無人知悉，次被告罪特駐尖沙咀十六個月，第三被告薛柏廿九個月，第四被告任助理署長四個月，第十三被告張志是這貪污集團主要助手，第九被告梁志明協助收規，十六被告江熾昌，十七被告龍輝及十八被告薛柏寶，俱是集團中心分子，因為他們任管事，由其負責派分各人金錢，但無証供指出任何事的要等其他的人收規，祇不過是傳統習慣，上述三人究竟擁有多少財富亦不清楚，廿一被告關錦及廿二被告尹枝俱是於六七年已開始做「收租佬」，由於第九被告梁志明及第十六被告祇負責收錢，故判處較輕，各入獄十八個月。其他被告情形無分別，均判入獄兩年。

由於此案已審訊了六十二個工作日，用了市民不少金錢，法官認為此等金錢是不應由市民負担的，故判被告等每人要繳付八千元堂費。

最後法官表示，將有多宗類似串謀貪污案件解由法庭聆訊，據說其中一宗被告幾達一百名，故希望控方在將同謀者特赦轉作控方証人之前，應先仔細考慮他們的証供，及詳細向庭解釋，以免浪費法庭時間及納稅人的金錢。

法官並建議，控方應將此類牽涉多人之串謀案分批聆訊，以減輕法庭及律師之負担。

代表律師聲言上訴 要求保釋被官拒絕

各被告辯護律師聞判後，由羅高納大律師代表向庭表示要上訴，並請求在上訴期間，准予各被告仍照舊保釋外出候訊，並指出前天被告雖已被裁定有罪，但昨晨仍然出庭，故不會棄保潛逃，但主控檢察官康威則以情形有不同，提出反對，法官乃拒絕辯護大律師所請，但建議他們可進一步向高院法官申請，但截至昨日下午，仍未見被告辯護大律師入禀高院申請。

案中被告原共廿二名：

(一)外籍警司許仕，卅六歲。
(二)外籍總督察罪特，卅九歲。
(三)外籍總督察薛柏，廿九歲。
(四)高級督察薛國傑，四十七歲。
(五)高級督察柯瑋強，卅一歲。
(六)署長警長張超泰，五十歲。
(七)警署警長梁志高，四十五歲。
(八)警署警長鍾達賢，四十八歲。
(九)警署警長梁志明，四十九歲。
(十)退休警署警長李波，四十五歲。
(十一)警署警長李志堅，四十二歲。
(十二)警署警長關永康，三十九歲。
(十三)警署警長張志，四十歲。
(十四)退休警長林堂，四十二歲。（審訊中途獲釋）。
(十五)退休警署警長吳國光，四十七歲（審訊中途獲釋）。
(十六)警署警長江熾昌，四十三歲。
(十七)退休警長龍輝，四十九歲。
(十八)警署警長薛柏寶，四十二歲。
(十九)警長李安泉，卅六歲。
(二十)警員林桂華，卅一歲。
(廿一)關錦，報稱商人，五十九歲。
(廿二)尹枝，報稱商人，四十四歲。

被控五罪綜合罪內容，指各人於一九七零年一月至七六年十月期間，串謀向他人收受金錢利益作為對某些可能違例之案件，不採取拘控行動及執行警務人員職務之報酬。

此宗審訊多時之案件於本年四月十八日正式在維多利亞地方法院開審，先後有五十多名証人出庭作證，其中多名主要證人乃獲得特赦之警務人員，由其供述付與被告等人同謀收規經過。在本案審訊中途，第十四及十五被告先後被裁定證供不足，無須答辯，當庭釋放，全案經過三個多月之審訊，至七月廿五日全案審結，押候於前（九）日宣判，結果其中第一、五、六、七、八、十、十一、十二、十九及二十名被告，昨因控方證據不足，被判之罪名不成立，當庭釋放。

尖沙咀警務人員集體貪污案，昨午在地方法院宣判，總督察等十人判入獄，刑期由年半至兩年，圖為其中六名被告。（本報記者黃柏枝攝）

果欄巨劫及偽鈔案

定期進行初級偵訊

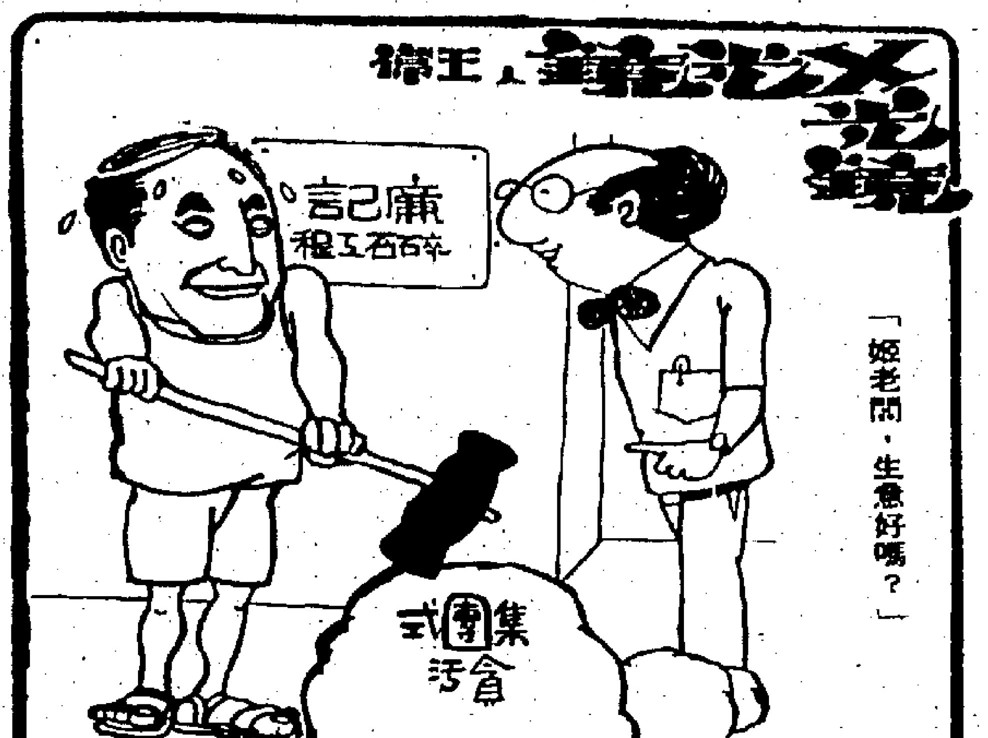
次被告獲釋轉任控方証人 其餘六人分別被控十五罪

【本報訊】警方特別罪案調查組，會同專查烏敗案組人員共計五十餘人，由七月廿三日上午七時至七月廿四日上午十時，經過廿三小時之一連串突擊搜查港九，新界五處可疑地點之行動中，破獲油麻地石龍街果欄五十六萬元劫案，並搜出六枝短槍及大批子彈，同時檢獲一批價值四百萬港幣偽美鈔，與企圖印製港幣美鈔，印尼幣，盧比及泰幣等膠版，先後拘捕可疑男女廿二人，留返警署經嚴密調查結果，其中男子七人涉嫌有關，先後被落案檢控，昨再解中央裁判署提訊，主控請准法官將原來所控十五項罪名，再重新修正，并請准法官對第二被告嚴兆忠暫不起訴，當庭省釋，全案被告至是由原來之七人轉為六人，法官以控方對案情偵查經告一段，論將案押候，定期九月廿六日及廿七日一連兩天，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，如表面証據成立，則將案轉解最高法院定讞，被告六人均暫無需答辯，一律還押監房看管候審。

主控官庭透露，第二被告嚴兆忠，將出任控方証人，并將於進行初級偵訊時，親自出庭作証，其他証供，則將全部以書面呈堂作証。

全案被告男子七人：(一)余樹源，又名張洪彬，廿七歲製衣工人。(二)嚴兆忠，卅三歲，無職業（暫不起訴獲省釋）。(三)郭傳能，廿四歲，無職業。(四)譚公劍，又名亞劍，廿五歲，無職業。(五)李振華，又名忠偉，廿一歲，無職業。(六)林岳湛，廿九歲，無職業，(七)黃政卿，廿七歲，建築工人。

分別被控十五項罪：（一）控首四名被告於七月十一日在油麻地石龍街十五號對開空地，行劫香港護衛公司護衛員周忠良五十六萬五千四百九十元九角；（二）單控首被告，於本年一月五日在屯門彩星工廠外，與他人行劫兩男子一萬一千一百一十元，一支手槍，一身份証，及一個駕駛執照；（三）控第三、第四及第七被告，於去年九月四日在北帝街十一號二樓梯間劫去一護衛公司職員陳羅明十八萬二千元；（四）及（五）單控首被告，七月廿三日，在美孚新村百老匯街六十七號某樓D座藏有兩枝零點三八口徑手槍及七發同類型子彈；(六)及(七)控第三日，在上環文咸西街廿四號十×樓D座無牌藏有零點二五口徑自動步槍一枝及九發子彈；(八)及(九)控第三及第六被告，七月廿三日，在荃灣大河道廿六號十×樓D座，無牌藏有兩枝零點二五口徑手槍一枝，無牌零點三二口徑左輪短槍及一百七十二發子彈；(十)控第三及第六被告，七月廿二日，非法藏有二千零卅八張十元面額偽美鈔，八千五百零七張一百元面額的偽美鈔；（十一）控第三及第六被告，同日非法藏有一百五十二張菲林，可製十元、二十元及一百元面額偽美鈔；（十二）控第三及第六被告，同日藏有四十七張菲林，可製五十元及五元匯豐的港幣；（十三）控第三及第六被告，同日藏有五十一張菲林可製一百銖的偽泰幣；（十四）控第三及第六被告，同日藏有十張菲林，可製五千盧布面額的偽印尼幣，（十五）單控第四被告，一九七六年十一月十一日在荃灣葵盛邨，行劫男子石根八千二百卅九元二角。



鼠咬男嬰裁定死於自然 其父認為有懷疑處 準備起訴主診醫生

【本報訊】荃灣葵涌閘，七月七日發生一宗嚴重交通意外，六名同在街嬉玩的小男童，突被一輛貨車撞倒地上，蛇伏血泊，有關肇事貨車司機，不顧而去，事後警方接報到場調查，即將傷者六人送院急救，其中兩人傷勢較輕，先後於治出院，此外四人由於傷勢嚴重，現仍留醫院中，且其中一人迄今仍陷於昏迷狀態中，不省人事，可能會有性命之虞。有關貨車司機，其後自行前往青山警署投案，被控以三項罪名，昨解上荃灣裁判署審訊，主控請准法官修正第一項罪名，由原來所控之危險駕駛罪，修改為不小心駕駛罪，被告延聘律師出庭代表辯護，由原來之不認罪改為認罪，當值智法官判被告首罪罰欵五百元，次罪罰欵一百元，第三項罪罰欵一千元，即三罪共罰欵一千六百元，另吊銷駕駛執照兩年。

法官於判案時指出，此宗不幸的嚴重交通意外事件，完全係由於被告之駕駛技術不如理想所造成，引致六名男童受傷，猶幸未有死亡慘劇，並姑念被告事後仍能自行前向青山警署投案，故判處如上，否則將必判使入獄。

被告冼偉塘，廿七歲，貨車司機，住青山萬昌大廈，被控三罪(一)六月七日，在荃灣葵盛閘，不小心駕駛一輛BH二八九二號貨車，引致七名男童受傷，(二)同時同地遇事不停車，(三)同時同地，藏有一個不符合交通規例之非法車牌。

信不信由你！

有人預測三日後 本港發生大地震

強度僅稍遜於唐山之役

【本報訊】美國通靈學家白哈德夫人作出如此預測：本週日（十四日）香港將會發生一場六點五級大地震，強烈震動力足以使本港面目全非。

她認為這場大地震，僅稍遜於唐山大地震，中環會陷入深海，半山房子像骰子般滾落，死難人數無法估計。

大部份香港人對這種預言，僅一笑置之，認為是危言聳聽，不足置信。香港天文台沒有透露對這項預言的態度，亦無從知悉是否作出應變措施。天文台一位地質科學官說：對於這類預言，實在無法證實，即使對地震很有研究的國家，亦無法預測地震。

他說，香港天文台擁有的地震儀器，亦祇能在當場記錄，不能預測。

天文台長鍾國棟曾公開表示如果香港真發生地震，後果是不堪設想的，因為香港的高樓設計，足以抵受颱風的壓力，但對地震來說，則另當別論。

他說：「由於地震的力量是週期性，同時襲擊建築物的地基，尤其是填海地區比山區更容易摧毀。」

據說這位白哈德夫人過去曾作過數次「災難性預言」，不但都應驗了，而且準確得幾乎「通靈」。

這位現年三十八歲的「通靈」學家，在一九七四年時預測，該年的感恩節下午三時，加州的凱里斯特會發生地震，果然在三時零一分時應驗。她的預測能力，首次使科學家對她獲有深刻印象。

她亦曾預測去年六月廿六日印度尼西亞會發生地震，結果，很不幸，她的預言亦應驗。今年初，她預測美國的夏天會非常炎熱，尤其南部地區的德州，氣溫會昇得很高。事實証明，這也應驗了。

美國地質研究所的地震情報處，曾對白哈德夫人作長時期試驗，發覺她對祇有精密儀器才測到的電磁力很敏感，白哈德夫人說：「我熟悉地球的音響，有時感到電磁的磁力很強，會興奮得爬上牆頭。」

美國地質學權威達爾博士說：「白哈德夫人預言的準確性，實在令人難以忽視，她曾作出的十九項預言中，有十二項靈驗」，換言之，應驗的比率是百分之六十三，在這樣高的百分比之下，但願香港大地震的預言不能應驗。

鄉事會主席邱基被票控 駕車撞死豹貓

【本報訊】本年六月十八日，一隻小豹貓在西貢清水灣道近下洋村公路上，遭一輛汽車撞死，事後證實該豹貓是一種罕有的動物，而殺傷能力極低，係受到法例保護者，故名「殺豹貓英雄」因此觸犯野生動物保護條例，為漁農處循傳票方式檢控，昨解新蒲崗裁判署提訊，被告延聘律師出庭代表否認控罪，法官論將案押候至八月廿六日審訊。

被告是坑口鄉事委員會主席邱基，四十八歲，報住九龍城衙前道九號某樓，被票控於一九七七年六月十八日，在西貢清水灣道近下洋村公路上，濫殺一隻受「野生動物保護條例」保護之豹貓。

圖為坑口鄉事會主席邱基，當日將撞斃之豹貓在寓所接受記者拍照。

今日天氣 間有驟雨

【本報訊】天文台昨日上午十時七分發出一號風暴警告，預料本港今日仍有驟雨。

在昨日的廿四小時內天文台共錄得五點九公厘雨量，約為零點二吋。

根據天文台報導：一低壓槽，由西至東伸展橫過華中。

預測今日吹和緩西南風，除有幾陣局部地區性驟雨外，天色晴朗，最高氣溫約為攝氏卅二度，天氣變化甚微。

出軌火車修妥 恢復全綫通車

【本報訊】大學站與大埔滘之間一段因貨卡出軌而遭損毀的鐵路，昨晨已修妥恢復通車。

鐵路局人員是經過充夜搶修，將六百多條被壓斷的枕木，及若干扭曲的路軌更換，使昨日的火車恢復正常服務班次。

政府可能立例規定 遊艇需購第三保險

【本報訊】政府可能立例規定所有遊樂用船隻的船主，要購買第三者保險。

署理財政司謝法新，昨日在立法局表示，政府將於立法局新會期開始後，提出此項新法案。

署理財政司說，海事處長已向遊艇及小艇委員會，及香港海事協會之建議徵詢意見，並獲該等機構提議立例規定購買第三者保險。因此，是項規定正在列入定於立法局新會期中提出的商船（修訂）法案內。

攝影公司被竊 損失二萬餘元

【本報訊】灣仔一間攝影器材公司，昨晨被夜盜爆竊，損失現欵六千元及一批攝影器材，損失共約值二萬多元。該公司八個月前亦曾被爆竊，損失也是二萬多元，匪徒爆竊手法相同，警方懷疑是同一黨爆竊匪所為，現正加緊追查中。

被爆竊的資和攝影器材有限公司，在灣仔柯布連道卅號，昨晨九時許，胡姓老板回到公司準備開門營業，發覺店中各物凌亂，於是立即報警。

警方調查後，發覺該公司廁所窗口被撬開，被疑匪徒乘夜由後巷攀窗口入內行竊。

最後國際金價

（香港時間十一日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一四五．九五美元 （賣）一四六．三五美元
瑞士	（買）一四六．〇〇美元 （賣）一四六．七五美元
紐約（九月一百安士期貨）	（一四六．七〇）
芝加哥（九月一百安士期貨）	（一四六．六〇）
加拿大（十月四百安士期貨）	一四七．〇〇美元

不滿警方檢控拒載 傳的士司機醞釀每日罷工四小時

【本報訊】本港市民可能在未來數日裏因部份的士罷工而感到不便。

據傳本港某工會屬下的士司機，為抗議「被警方折磨」為理由，在日間某一段時間內舉行罷工。

假如罷工行動真正實行，則會在下午三時至七時之間。

據稱：某的士工會之會員決定採取罷工行動，因他們認為警方之干擾，不特影響其生意，且令他們不勝苦惱。但會方力促他們慎重，延遲行動以等候運輸處對投訴如何答覆。

此事之起因，是警方接獲許多市民投訴，謂的士司機常拒絕載乘客至某一地區，或提出額外要求。因此，警方除設熱綫電話外，並派警員假扮乘客調查司機是否有拒載行為，以便加以拘控。

用私家車運海洛英 公寓東主判監七年

【本報訊】一中年公寓東主，以私家車載運十二磅價值達七十二萬元的海洛英，為緝私人員拘捕，控以嚴重可作非法販賣罪名，該案日前在最高法院審訊，被告不認罪，全案昨日審結，七名男士組成之陪審團經過兩小時多之退庭商議案情後，復出回報法官，一致裁定被告罪名成立，主審法官判處被告入獄七年。

法官在判案時稱：本席考慮被告人以往沒有犯案紀錄，但由於毒品份量相當多，有關法例，此等罪名一經定罪，法庭可判處被告人罰欵五百萬元及終身監禁，藏毒作為販賣用途之罪行極之嚴重，考慮到被告人初犯，故官判如上。

被告何漢森，四十一歲，報稱公寓東主。控罪指其於本年三月十五日，在九龍油麻地道一輛私家車內藏有四七三六點八公分混合物，內含一四六六點五公分嗎啡鹼，可作非法販賣用途，被告不認罪。

三匪刦尖沙咀住戶 掠去財物三萬七千

【本報訊】三名刦匪，佯作訪友，昨午闖上尖沙咀中間道一住戶行刦，刦匪以利刀指嚇一名女傭，然後加以綑綁，搜掠達一小時後，刦去一批價值三萬七千五百元的珠寶飾物，然後施施然逃去。

遇刦的現場為中間道遠東大廈十二樓E座，昨午十二時十五分，戶主當時畢家外出，屋內留下一名年約四十三歲的女傭看門，在戶主家人離去後不久，有三名年約廿餘歲的刦匪，其中一人手持西瓜刀，往上按門鈴訪友，女傭不虞有詐，乃開門查詢，刦匪立即蜂湧而入，並以利刀指嚇，然後加以綑綁，在屋內大廳及房間搜掠一小時，共刦去九枚鑽石戒子，三條頸鍊，七個名貴手錶及三枚玉耳環，全部總值約三萬七千五百元，得手後逃去無踪。戶主及後返家發覺，替女傭脫綁後，即撥電報警。

警方經調查後，現追緝該案的三名刦匪，年約廿三至廿六歲，身高五呎四吋至五呎十吋，任何人士如能就該案提供消息，請撥電三一六六〇三二三與尖沙咀警署聯絡，或任何警署報告均可。

電照街一段 小巴限制區

【本報訊】北角區另一段電照街即位於英皇道以北長約一百四十呎的一段，已被指定於每日上午七時至午夜十二時的時間內作為公共小型巴士限制區，這項措施將由後日起實施。

已於較早時候被指定為小巴限制區的一段電照街係介於英皇道與渣華道之間。現時將該街另一段亦指定為限制區，即係將較早時候指定的限制區向北延長。

小啓

「俏人俏事」續稿暫停，改明日刊出，請讀者注意！

惠州十屬公會通告

本會第三屆理監事就職典禮暨會員大會經定於民國六十六年（一九七七）八月二十日（星期六）下午六時，假座旺角瓊華酒樓三樓舉行。會後聯歡宴會，餐劵每張三十元小童照計。除通告外，特此登報週知。敬希依時出席并歡迎携眷參加。右通告

本會各會員

新惠公三字第九號 中華民國六十六年八月九日

理事長 黃志鴻
監事長 鍾文海

第邑大減價

全部削價清貨・上午十時至下午七時

高級衣料時款衣着	原價	大減價
54" 瑞士印花幼布及印花啫士	$48.00	$9.80
54" 法國印花柔軟啫士	68.00	16.80
54" 瑞士海島印花幼紡	78.00	16.80
42" 法國精緻厘士	88.00	19.80
45" 意大利手印雪紡	98.00	24.80
54" 瑞士艷麗繡花衣料	88.00	29.80
法國啫士日常便裝	199.50	79.80
瑞士啫士幅塊花款衣着	289.50	149.50
特麗錦礦質夏季短裙	89.50	29.80
第邑特有高級品質恤衫	89.50	29.80
各色混織伸縮性長褲	69.50	29.80
鮮艷亞卡力針織上衫	49.50	19.80
比堅尼新款泳衣	79.50	16.80
窗簾傢俬布家庭用品		
48" 德國印花窗簾布	28.00	6.80
48" 英國印花窗簾布	18.00	12.80
58" 法國格格天鵝絨	79.00	59.00
法國啞卡力傢俬布	69.00	39.00

法國名廠生鐵煮飪器皿七五折；法國精美浴室檯八折；其他各種睡房用品、地氈、浴簾浴巾浴墊、枱布、餐几墊巾等全部減價由六折至八折。

香港 第邑公司 九龍

衣料衣着中心 香港砵甸乍街萬宜大厦 九龍柯士甸道110號
家庭用品中心 香港德輔道中48號 九龍柯士甸道110號

夏季大減價

特設「平價貨攤」，推出多類貨品，以低過成本價格出售，良機勿失。

先施公司

秦祥林在台艷遇多多
唐書璇將錯就錯 邀狄娜復出客串

△秦祥林被台灣片商每日三、四個長途電話催促，迫使他無法抽出時間在芳芳的「點止咁簡單」節目中客串演出，秦祥林昨午離港返台前，亦深深爲此事大感惆悵。

據悉，秦祥林這次留在香港拍片，芳芳也忙於主持「點止咁簡單」，雙方並未有見面，却有常常互通消息及打電話，查理秦表示，這並不表示他們可能復合，事實上大家仍然是好朋友。

秦祥林表示，如果芳芳他日開戲，如他時間上許可，也絕對會答應演出。

對於向港發展他的電影事業，秦祥林意志甚堅，他說，這次返港拍「說謊世界」，一切異常順利，所以，對於赴台拍片，已沒有多大興趣。有記者打趣他說：「是不是香港有不少艷遇，令你樂不思蜀。」查理秦却衝口而出表示：「唔係喎，在台灣仲多啦。」

秦祥林這次返台，預算開拍三部片，他預算逗留四個月時間，他同時已計劃出讓台北的兩層樓宇。他指出：「賣樓最大目的，就是唔夠錢納稅」。

爲了向港發展，秦祥林曾在何文田及世界花園睇樓，因未合意沒有成交，秦祥林已準備交由陳自強爲他處理買樓事宜。

唐書璇執導的一部「大亨外傳」，其中一個貴婦的角色，已邀得狄娜客串演出。

較早時候，外間已一直謠傳狄娜將爲唐書璇拍「大亨外傳」，爲唐書璇親口否認，現在又請狄娜拍片，爲何出爾反爾呢？

唐書璇解釋，他的劇本內有一個名叫天娜的貴婦角色，黎小田却以爲是狄娜演出該片，而向外透露了該消息，唐書璇該角色曾邀狄波拉演出，後她因片約忙而辭演，唐書璇因金錢，她的丈夫却不願金錢再拍戲，結果，她幾經考慮後，才將錯就錯，決定用狄娜。

唐書璇表示，她當初未考慮到以狄娜客串「大亨外傳」，純粹是市場問題，因爲狄娜在台灣是黑名單，她的影片不能在台灣上映，唐書璇爲免損失，自然不敢貿然從事；後來，她決定以另外一名女星演出台灣的版本，便正避免不能上映的麻煩。

狄娜已於上週參加「大亨外傳」的客串，與李志中演出一幕對手戲，該片尚有五個工作日，以狄娜及爲瑞寧的戲份爲主。

狄娜應邀復出拍片

秦漢自資拍片 自己兼任導演

△秦漢要做導演的事說了快有一年，很多人以爲他不會在近期內付諸行動的，因爲他是最忙的小生，迷亂四五部片已爲慣事，做導演的片酬比他首席小生的訂價還低，而且時間長又不能兼拍他片，商業社會利字行頭，圈中人以爲他做導演起碼是一兩年以後的事。

可是秦漢默默無聲的就在籌備中，他的劇本已準備了很久，實行自己投資兼做導演，最近秦漢拍完和甄珍合演的「煙水寒」後，便找了林鳳嬌來斟此新片的事，林鳳嬌視秦漢夫婦是圈中最好朋友，知道秦漢創業兼做導演，表示一力支持。

△伊雷昨日和嘉倫出現於彌敦道，他們是籌拍新片，

伊雷喜歡波浪式 嘆完世界又要捱

伊雷和陳觀泰做老闆的大聖公司新片「七小人物與大丈夫」由他們兩人出演雙男主角，該片與一西片同名將來可能另改新戲名，此片已定八月份開鏡，另外伊雷又接了大榮公司下一部新潮喜劇，由「出冊」的導演之一蕭榮執導，也是在近期開鏡。

伊雷說去了美國探親遊埠個多月，雖然少有吃驚，但享受散心十分愉快，不過嘆完世界回來，如今又要開始捱世界了，做人便是這樣，有波浪式的生活才有意思，也因爲他喜歡這種高低起伏的衝擊生活方式，才不肯答應生母陳菁華的要求，否則他便會留在三藩市做其餐館經理，過那平穩而單調的華僑生活了。

溫拿訴稱被收買人命 年底將再與黃霑合拍
吳思遠要求嚴促重拍照妖鏡

秦祥林心情開朗，也不再避見記者

△溫拿樂隊昨午在喜來登酒店爲香港青年音樂節出席記者招待會。

阿B及阿倫向記者表示，他們的經理人披圖梁樹直收買人命，最近，他們日日忙於爲「追、趕、跑、跳、碰」作曲及灌錄唱片，由於是自己作曲，自然花上加倍的時間。

據阿B表示，「追、趕、跑、跳、碰」將於十五日開始，一連三個星期拍攝香港方面的外景，阿B更會抽出時間拍「第二道彩虹」。

拍戲及灌唱片擋期，阿B及阿倫等人爲之頭大不已。

據悉，今年十月份，溫拿樂隊有意到外地登台，台灣、韓國、日本都是他們預算登台演唱的地方。在本年底，溫拿將會再拍一部片，劇本由黃霑編寫，內容却未決定。

溫拿樂隊在百忙中，仍然客串香港青年音樂節演出，主要原因是公開藉此機會，粉碎他們不和的謠言。

△最近，魏平澳積拍「藝壇照妖鏡」，吳思遠均會在場指點一切，並向魏平澳提供不少意見。

據悉，魏平澳在吳思遠赴台一行前，他在牛島門前拍一段實景，演員有盧國雄、盧慧蓮等，事後吳思遠對該段菲林不滿，必須重拍，此後，吳思遠便經常出現拍片的地方。

圈中人指出，吳思遠此舉，並非不信賴魏平澳，祇是他給予魏平澳意見而已。

△李藝民昨日拍攝「天堂、人間、地獄」時，記者眼見他胸口有一條長達半呎的血痕，連忙追問是甚麼原因。李藝民透露，他較早時，拍一個由木桶打跟斗下來的鏡頭，竟一時不慎，被桶邊的木頭擦傷胸口，並無大碍。

李藝民表示，他因前晚與友人出外喝酒，睡眠不足，因而失手受傷。他指出，他是學京戲的，在最顛峯狀態時，會一口氣打廿幾個跟斗，現在，爲了拍戲，他停止了練功夫，要打兩個跟斗，也感到吃力了。

女星朱蘭才出現過佳視，昨日又多了一個林燕莉。

麗的又發表人事更動
梁偉民果然升任 中文台節目總監

麗的電視總經理黃錫照昨（十）日發表下列人事陞任：

（一）升任梁偉民爲第一台（中文台）節目總監。

（二）升任蘇國英爲第二台（英文台）節目總監。

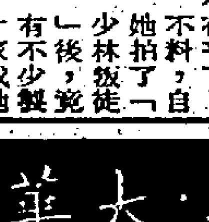
（三）升任徐應寧爲第一台副節目總監。

（四）升任陳文光爲第二台副節目總監。

（五）升任鄭文森爲第一台助理節目總監。

上述任命由八月十日起生效。

龍君兒慎選戲 決不再演配角



龍君兒在台灣跨影視兩個圈子，當電影少拍時，她便接下電視劇約，去忙電視演出，她便會選演電影，畢竟，她是由電影出身的，拍電影比演電視更接近她的興趣。

有着富裕父母的龍君兒，她自與丈夫分居後，即住娘家，女兒也和她一起，父母對這個如娃娃般的美女兒很寵，希望她少忙多享福，惟龍君兒閒不了，有戲演才快樂，父母祇好不阻她演戲，免得她生活枯燥。

因此，一般來說，龍君兒的演出頗忙，以前她接的片約，多是以第一女主角出現，但不久前，因爲被邀與上官靈鳳合演「少林叛徒」，派給她第二女主角，龍君兒認爲和上官靈鳳一起演，演第二女主角也沒關係，那是破例的一次，以前她是上官靈鳳的影迷，能與自己的偶像一起演，甚麼角色也不在乎了。

不料，自她拍了「少林叛徒」後，竟有不少製片家找她演第二女主角，使龍君兒啼笑不得；一口氣推了多部電影，爲免影壇今後，龍君兒已決定不接配角戲，即使是與上官靈鳳拍檔，也不會接受，免得以後多費唇舌去推片。

龍君兒說：「電影圈就是這樣子，祇要演開甚麼位置，人家找你也就是那個位置，再想跳就很難，要花上一段時間。我又不急賺片酬，推掉片約要證明自己的決心，應該不會錯。」

「少林叛徒」在台灣上映十分賣座，使真家達有意自資拍片，與導演林大鉊合作拍片，要賺更多的錢。上官靈鳳加不加入仍在考慮中，祇要她把片期安排好，便會參加，多賺些錢總是一件好事。

龍君兒雖是配角，因上官靈鳳有一段戲扮男裝，她的戲便重了，表現得還很不錯呢。（楊翠）

林燕妮吳浣儀入佳視 密斟一輪演出紅樓夢

吳浣儀昨日入佳視

△才女林燕妮，女星林嘉莉，前無綫藝員吳浣儀昨午分別進入佳視，商談拍「紅樓夢」的事宜，小生伍衛國又於午間返入佳視取劇本，故情況一時相當熱鬧，吸引不少記者包圍採訪。

林燕妮在孫郁標房中閉門「密斟」，同時服裝間的師父又到孫郁標的辦公室中爲她度身，顯然林燕妮演「紅樓夢」似乎已成事實。

女藝員吳浣儀則於日前自加拿大返港，林念萱邀約她入佳視，一方面希望她演「紅樓夢」，更要求她簽約加盟佳視，吳浣儀表示，如雙方條件談得滿意的話，她亦有意繼續電視台的演出。女星林嘉莉昨日亦進入佳視試鏡，這部戲劇除了需要玉女演員外，似乎「肉女」也受歡迎，因爲日前肉彈

楚原拍第十部古龍片 可能首次與姜大衛合作

「新蕭十一郎」開鏡，見到楚原，我說：

「張寶仔，你的古龍武俠片拍了九部……」

還沒有說下去，楚原打斷我：

「不是九部，是十部，新蕭十一郎是第十部。」

「以目前的形勢看，你認爲古龍的武俠小說，你仍可以再開多少部？」

「再拍一五、六部啦，」楚原說。

楚原屈指數來：

「新蕭十一郎、圓月彎刀、武林外史、絕代雙嬌、蝙蝠傳奇可以拍下集……武林外史，我會找姜大衛主演。」

楚原一直拍狄龍，間中也有劉永、爾冬陞，倒是沒拍過姜大衛。有很多年輕記者以前讀書時，便是姜大衛迷，他們一直推薦楚原用阿衛，一聽楚原說會用阿衛拍「武林外史」，都歡呼起來，大叫「好嘢」。

「甚麼時候會開武林外史？」我問。

「那要看阿衛的片期，聽說他的檔期還祇拍了「小部分，」楚原說。

楚原這兩年，開戲頗順利，「陸小鳳」和「蝙蝠傳奇」未殺青，「新蕭十一郎」又開鏡，聽說「圓月彎刀」馬上又要開拍，一部緊接一部，馬不停蹄。

有人說楚原是邵氏賺錢最多的導演，也有人說楚原是邵氏分紅最多的導演。但，楚原堅決否認，口口聲聲說自己的片酬僅七萬，至於分紅，他說：

「拍片成本太高，每次超出預算，所以，雖然到處賣座，老闆不給花紅。」

儘管楚原否認，大家還是認爲他近兩年收入奇佳。

我問楚原：「你這樣拼命的賺錢是爲甚麼？你是否有一個追求的目標，比如一千萬，五百萬。」

楚原說：「我拼命的賺錢是希望有一天霉的時候，沒有請我拍戲的時候，不需求人，不需跟人借錢。」

「沒有人請你拍戲，你自資拍戲嘛！」有個記者說。

楚原笑了！電影界那麼冷酷，一個導演到了沒人請，自資拍片也是白費心機的。

李察威麥談歹角戲 今非昔比過於狠毒

以演歹角起家的影壇老牌明星李察威麥，在「遊樂場驚魂」，飾演一名聯邦密探。在李察威麥的從影生涯中，他演過五十多部片，不過，無論他演正派也好，演反派也好，在觀衆的心目中，他總是一個典型的硬漢。

論及電影中的壞人角色，李察威麥特別指出，電影中歹角今天已與昔日不同了。

李察威麥本人第一次上銀幕就在「龍爭虎鬥」一片裏擔任歹角，所以他一直都被記着是銀幕上典型的壞蛋。他在「龍爭虎鬥」中，飾一個心理變態的殺手，把一個坐在輪椅裏的老婦，殘酷地推下樓梯去。這個人物，據李察威麥回憶說，是一個十分沒良心和殘忍的。

「以前電影中的壞人是絕對壞透的，他們不會悔改。不過今天卻是另一種新的道德標準了。沒有人是純粹的好，也沒有人是純粹的壞。一個壞蛋不過是一個意志薄弱的人。」

在「遊樂場驚魂」裏，李察威麥所步步追踪的那個壞蛋，是一個孤充有教養的人，如果不是他的性格上的大缺點，不擇手段的勒索和殺人，他真是一個標準的美國青年呢。

圖爲李察威麥在「遊樂場驚魂」飾演聯邦密探追踪爆炸過山車的歹徒。

伊華瑪莉聖 角色多樣化

伊華瑪莉聖拍「奪魄驚魂」的時候，是楚楚可憐的。她拍「浪子回頭」時，又是一番慈母型象。不過，最富有青春魅力的時候仍數「戰國英雄」時代。「戰國英雄」中，她與保羅紐曼是一對救國救民的情侶。爲了挽救猶太難民，他們先拋開了自己的愛情，一起爲國家赴難，這樣偉大的愛情故事，確是令人容易產生共鳴的。伊華瑪莉聖接了這樣一個劇本，歡喜得跳了起來。她說：

「能夠參加演出這部片便是我的光榮！」

爲了爭取主演「戰國英雄」，她曾三讀「出埃及記」那本書，因爲「戰國英雄」這部片的故事內容，是根據「出埃及記」這部名著改編的。

該片攝製三年，出動演員逾萬，場面大，劇力迫人，是一部作器俱的影片。

港九影院 聯合廣告

金門·家華·大華·華聲　皇后·皇都·嘉禾·黃金　東方·新聲·金冠·文華·明珠　翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

今天全線五場 請早獻映 座量　翡翠荷李活加映午夜場　猩猩由印度來到香港 大肆咆哮 大鬧灣仔　伊芙蓮嘉 李修賢 領銜主演　何夢華 導演　猩猩王　猩猩王竟攀登康樂大廈

今日五場盛大獻映 請早定座　華納公司出品最動人的愛情故事！　放映時間 12正點 兩點半 五正點 七點半 九點九　巴巴拉史翠珊 基斯杜化遜 領銜主演　文華早場 獵人　午夜場 蛇王子　明珠午夜場 武林風雲

今天獻映　特技大師 保羅力高斯 策劃　天才導演 麥里斯德 傑作　七分意外 三分人爲 殺機四伏 危機迭起　泛亞發行 高度刺激 暗殺巨片　特技巨星 羅拔科士達 「神龍猛丁哥」艷星 費安娜羅辣絲 主演　STUNTS 特技殺人王　新聲今夜午夜場 推出大明星·花熊　金冠早場 一勾魂劍

衝破四百萬！今天五場　半斤八兩的姊妹作　吳耀漢 許冠英 趙雅芝 主演　吳宇森導演　發錢寒　嘉禾早場：密宗聖手　嘉禾午夜場：發錢寒

天天五場·請早定座　歐洲公司 西班牙情人 文藝愛情 感人巨片　麥克蓮妮 般士佛烈 主演　兒童不宜　A LONG RETURNING　未了緣　多情男女·恩愛夫妻

第二週！今天五場 12點 三點半 五點 七點半 九點 兒童不宜　黑色星期日　羅拔蕭 瑪蒂姬拉 主演

龍華·恒星·福星·油麻地　新都·快樂·樂聲　京都·麗聲　娛樂·寶聲·英京·明月·利舞台·倫敦·影都　北角 國寶

最後今天　福星今天最後 少女動春心 正宗丹麥和味正斗成人電影！　油麻地今天最後 雛妓　明天全港首輪 淫婦俱樂部　明天 龍華 恒星 福星 三院 現實傳奇 花花紐約街

新都中環售票處恒星戲院　今天五場 12點半 兩點三 五點半 七點半 九點九　羅拔蕭 瑪蒂姬拉 布魯斯丹 比金寶穆　「大白鯊」男主角 「小人物與大逃犯」女主角 「奪寶」男主角 「大冒險家」主角　新藝發行派拉蒙出品　兒童不宜　BLACK SUNDAY 黑色星期日

第五週！今天五場 預售三天·請早定座　12點 兩點半 五點 七點半 九點半　THE SPY WHO LOVED ME　鐵金剛勇破海底城　聯美公司出品

今天五場　NIGHTMARE 大醜聞　全部特寫七彩兒童不宜　洲立發行大胆揭露現代英國女子監獄內幕

今天盛大獻映 預售三天戲票　是中國第一部野獸災難電影　是最成功的特技電影　伊芙蓮嘉 李修賢 領銜主演　何夢華 導演　猩猩王　女泰山初嘗愛情的滋潤

最後今天　翡翠窩 大陰謀　明映 可愛的人生

新華　國華·華盛頓·總統　海運·百樂　紐約·凱聲　國都　K 678091　3 816656　5 768721　H 713619

最後今天　恒生公司最新巨獻　大導演 黃鶴麒 威水傑作　林建明 林嘉莉 蘇杏璇 傾情主演　不宜兒童　明天盛大映·現實的傳奇 花花紐約街

最後今天·未看速看　黃華麒 問題少女電影　兒童不宜　明天盛大映·現實傳奇片 花花紐約街　導演 王戎

今天全線最後　一九七七 天方夜譚　國華 發錢寒　明獻映：人生怪趣事盡上銀幕　可愛的人生

第二週映 十二點 兩點半 五點三 七點半 九點九　百樂中環售票處：恒星戲院　羅拔蕭 瑪蒂姬拉 布魯斯丹 比金寶穆　BLACK SUNDAY 黑色星期日　兒童不宜

今天盛大獻映　ROLLERCOASTER 遊樂場驚魂　新藝發行：環球公司超級七彩巨片

最後今天 未看速看 七彩寫實猛片　出籠　女人真事改編　後晚午夜場少林叛徒　明天首映巨片 花花紐約街　王戎導演主演　全部在紐約實地拍攝

昨夜英雄

新潮奇俠傳奇　馮嘉著　培新圖

陳四告訴了杜富他的電話號碼和價錢，以及付款的辦法。先把錢放進他的錢箱，然後打電話給他，講明要做的什麼工作。「但是殺人就別預算我了，」他後來又說：「你知道我是不幹那個的！」

「你……你既然能夠把他……我是說你既然找得到這裡來！」那女人說：「這種事情，你也應該會做的了，怎麼還需要出錢叫他做呢？」

「有些事情就是不方便親自出面的！」杜富說：「不過，假如失手了又如何呢？」

「我是甚少失手的。」陳四說。

「例如今天晚上那樣也算是成功嗎？」杜富問。

陳四的臉紅了起來，他吶吶着說：「今天晚上是特別情形，通常我是不會這樣丟臉的。」

「碰到了這種特別情形，」杜富問：「那錢的問題怎辦呢？」

「應該沒有選擇了，」陳四爲難地說：「這種事情嘛，有誰能夠保証一定成功的呢？我又不是沒有做事，我還給在頭上敲了這雞蛋大一塊，起碼要頭痛一個星期，這筆帳又算在誰的身上呢？祇能夠當作是出錢的人倒霉了，叫我去做一件我做不到的事情。」

「你相信這一次出錢的人也會是這樣爲你着想嗎？」杜富問道。

「是不是這樣想我就不知道了，」陳四說：「但是要追錢就似乎不會。他怎樣拿呢？你旣然想知道他是誰，那他更不敢出面了。照我看，在目前的情形之下，這錢不會是一個大問題了。」

「講得對，」杜富說：「你好好休息吧，假如有甚麼適合你的工作，我會找你的。」

「最好不要太急，」那女人說：「我的阿四要休息一個星期，也許十天，」她瞪着陳四，表示決不准陳四反對她這強制決定的假期。陳四也祇好聳聳肩。

「你這樣關心你的男人，眞是令我感動，」杜富說：「現在，你就多陪他一陣吧！」他退出門口。

「你……要走了？」陳四問着，這時的模樣實在滑稽，浴缸裡的水都濺掉了，他卻還是坐在裡面，像是仍然在洗澡似的。

那女人連忙說：「再見！」就像這可以保証杜富必然會離開她的。

杜富果然出去了，把門關上，而門匙已經在他的手中。是的，這是一度實式的門，這是用門匙的，這個時代的浴室通常是沒有匙孔之設的了。杜富在外面用鎖匙把門鎖上了，然後把鎖匙向廳中一丟，這門匙本來是長期在門內的，現在倒有機會到這方一遊了。可憐門內那兩個人，則是要花的一番功夫才能夠出來了。

不過陳四既然拿了酬勞，他多做一些工作也是理所當然的事情。

杜富離開屋子，雖然車子就停在附近不遠的路邊，他卻放棄了，而步行了一段路，截了一部的士。那部車子給他以一種不安全的感覺，反正是租來的，這就算了。他大可以另外再租一部。（一〇六）

古聞怪譚

三、出診

少婦的神色，在聽完鄭炳鍾的話之後，顯得十分驚恐：「鄭醫生，這不可能吧！你……檢查清楚沒有？」

「蔡太太，毋夫的確是完全死亡了，」鄭炳鍾說着，望了床上的死人，漲紅的臉色已開始變爲灰敗，「依我的看法，死者是可能因腦溢血死亡的。能不能請妳將死者今夜的行動說一遍呢？」

少婦回答：「我的丈夫身體一向很好，平時也習慣早睡早起，生活非常正常的，今天晚上，我們跟往日一樣，七點鐘就吃晚飯了，飯後，大約八點，他在客廳的沙發上看報紙，我在廚房裡洗滌碗筷，差不多十多點鐘，他在沙發上扔了報紙，就對我說十分疲倦，我催促他去睡覺，當時我祇覺得，他的臉色比平時紅了點兒。」

鄭炳鍾在此時截住了少婦的話，問道：「毋夫平時喝酒嗎？今天晚飯有沒有喝？」

「有，他平日喜歡喝酒，但酒量很淺，今夜吃飯時，他也喝了二両雙蒸！」

「唔！」鄭炳鍾會心的點頭，又道：「請妳繼續往下說吧！」

「於是，他放下了報紙，我就催促他去洗澡了，他的身體一直都很好，雖然是這個九月的天時，但他還是洗冷水浴的！」

鄭炳鍾聽着那個少婦的話，心裡又泛起了一種異樣的感覺，他總感到這個蔡太太十分冷靜，她的丈夫剛剛死去，她非但毫不哀傷，心情大亂，相反的，她的說話異常理智，向自己敘述今夜的情形，非常有條有理，像剛剛的話，自己並沒有要求她解釋得這麼清楚，雖然他亦打算詢問，究竟死者是否洗熱水澡？㈥

香港生意經

何行

彼得對郭蘊蓮搖搖頭說：「你完全是猜錯了，不在我夜總會做小姐或是歌星，我到會追的，一到我夜總會了，就連手亦不能碰她們一下，我夜總會有一個規矩，同事之間不能搞男女關係，否則男的炒魷魚，伴坐陪酒小姐，是夜總會職員的逆命，這夜總會還會有生意？

「不祇是我這兩家夜總會，怕所有夜總會都是忌這一點的，一家夜總會，不能差三五樣的捧場客，我自己是經歷過，做過客人，聽說這位小姐的親愛朋友，便是夜總會的職員，捧一個戶頭還好，最怕是絕足不來了。」

郭蘊蓮一在笑，彼得對她呶呶嘴，示意是她在笑什麼？郭蘊蓮笑說：「你說自己是經歷過，做過客人，現在自己開夜總會了，卻不是俗語中說的『久賭成龜』了。」

「的確是的，我亦有過這種想法，說起來總是難聽，我亦有幾位有身價長輩，怪我經營這種生意，好，我會放棄的，放棄給別人去做。」

「那你有空閒，打算做別的什麼？」郭蘊蓮笑說：「你有財務公司發展不是很好嗎？目前是新興事業。」

「我不想做什麼事，倒是想成日陪伴你，」彼得笑笑說：「老實說，我是一個廢物，什麼生意都不會做，做還是不做好，可以保險是不斷本的，我就過三樁事情，都是失敗，把本虧光爲止的。」

郭蘊蓮又是笑，然後說：「說了半天，仍是做夜總會最好，你還是不要放棄，但少在夜總會露面，別人不會說你，否則你將是一個無業遊民了。」

彼得笑笑，他們兩個見面了，是有這許多話可說的，在私底下，郭蘊蓮是暗暗愛上這個男人的，希望常和他在一起，郭蘊蓮心中是有一份悲傷，自知道他是億萬富翁之後，他們的距離亦會漸漸遠的。

這一晚他們又是在一起，郭蘊蓮酒是喝了不少，因此對彼得亦是特別熱情的，幾乎要被她溶化。

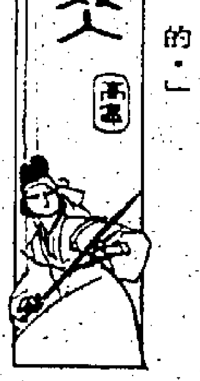
在平時，彼得總是要下午二點左右起身，他一在郭蘊蓮處，則亦八點鐘起身，郭蘊蓮返工，則他送她到寫字樓去，送完郭蘊蓮。他去做些什麼，郭蘊蓮從來不問的，她認爲女人問長問短，是會教男人討厭的。

這一陣，郭蘊蓮是在進行她們自己設廠和寫字樓的事，公司中胡嘉祺出門了，由關妮負責，好似沒有什麼事，其實他們暫時在拖延，要等胡嘉祺來再展開工作的。

中午時候，郭蘊蓮突然接到了一個電話，大出她意外，那是周邦彥打來的，他在電話中笑說：「我給你名片，希望你打電話來，爲什麼不打過來？」（一〇六）

鼠膽英雄·美人

高寒



「哦，姑娘之意……」

「公子是姓夏侯吧？夏侯世家行道江湖，決不做虎頭蛇尾之事，公子既然救了咱們主婢，就不能如此一走了事。」

「姑娘越說越玄了，在下不懂。」

「你當眞不懂麼？公子。」

「自然當眞不懂了，在下何必欺騙姑娘。」

「好，那小婢就直說了。」

「姑娘請說。」

「請問公子，一個女人的身體，祇有誰才能瞧看？」

「這個……」

「我家小姐冰清玉潔，公子卻瞧看了她的身體，不管爲了甚麼原因，除了公子她還能再嫁別人？」

「不，姑娘，當時事出無心，在下並非心存輕薄，再說，在下已有妻室……」

「小婢適才說過，不管甚麼原因都不能抹殺既成的事實，至於公子已有妻室，早在我家小姐意料之中，這是緣，也是命，咱們不能抗拒上蒼的安排。」

「這是姑娘主婢食古不化，嫂溺援之以手，有時候是該從權的。」

「公子不同意？」

「不錯，在下不能同意。」

「我同意。」

我同意？是誰有這麼大的膽量，敢管丁兆白應承下來？

來人自然是夏侯燕燕了，除了她誰會管這碼子閒事？

她的確是夏侯燕燕，由於丁兆白久去不歸，她不放心才一路尋來。

她能夠找到密林，應該歸功於打鬥，在荒山寂寂，夜色深沉之際，打鬥之聲可以遠聞數里。

當時丁兆白正大發虎威，連斃兩名大漢，夏侯燕燕爲了明瞭究竟，因而未曾現身。

現在她由大樹之後轉出，並承允青衣姑娘要求。

丁兆白愕然道：「燕燕：妳這是做甚麼？」

夏侯燕燕道：「這位姑娘說的不錯，既然瞧到了她家小姐的身體，就不能夠拒絕她們的要求。」

丁兆白道：「可是……燕燕……」

夏侯燕燕嚴肅的一笑道：「男子三妻四妾是常事，我不是醋娘子，你就不必顧慮了。」

丁兆白道：「燕燕：我不是這個意思，妳別忘了咱們還有重要之事待做。」

夏侯燕燕道：「還有甚麼要緊，她們主婢都有一身武功，咱們一道前往就是。」

丁兆白道：「燕燕，妳當眞要這樣？」

夏侯燕燕道：「這位姑娘說過，上蒼安排避之不祥，咱們如若害了人家小姐，豈不是一項罪過。」㈦〇

秦淮月

南宮搏

孔灰孫緘默了，他並不惋惜兩名婢女，而是遺憾於自己運用兩名婢女的主權都沒有。那是多麼不幸的啊。雖然如此，他並未表露自己的感情，祇是笑嘻嘻地道好。並且，還加上一句：

「爸娘，你要怎樣就怎樣好了，反正，我這個家是爲了你而建立的啊！」

這又使爸娘歡喜，風塵飄泊，這許多年，她終於獲得了眞正的安慰。於是，她於滿足中老了——她充滿着幸福，也充滿了辛酸，最後，她還是落下傷心的眼淚。那是由於自己已踏入了中年的境地，知心人，得到太遲了。無數春花秋月的晚上，已經失去……

至於孔灰孫，在送走鄭爸娘之後，忽然深思起孔雀來了。

那並非是由愛出發，而是由一種榮寵自炫的心理出發的，他已經得意了啊，應該讓孔雀看到自己的得意啊。讓孔雀讚賞以及羨慕。在他，這等於是無上的享受。

因爲本身有享受的需要，他設想着如何找孔雀回來，孔雀的去處，他是知道的，他也明白，仗了自己的勢力，找回孔雀，是輕而易舉的事。問題是怎樣才能不使鄭爸娘知道。直到現在爲止，孔灰孫仍然懼怕着鄭爸娘。

第二天，他終於命令自己的一個爪牙，用不相干的人出面，用三十兩銀子的代價去購買孔雀。那是用官史的壓力施予妓院的，孔灰孫很容易地達到了目的。

孔灰孫命爪牙將孔雀安頓在一個秘密的地方！他暫時不去見她！他要安排一個最適合於自己的時間。他想像着，孔雀會跪在自己的面前感恩。

同時，他也在想着處置孔雀的方法，自然，這樣一個女人是不能讓她公開出現的，倘若被人睇得自己收了孔雀，那是非常之失面子的事情。

這樣，經過了兩天，他又弄了一所屋子，那是他用以拘押特殊犯人的。現在，孔灰孫決定讓孔雀住。這種地方，旁人不會來到，而在裡面工作的人，也決不敢將消息外洩。

於是，他去了！

那是黃昏之後孔灰孫先命爪牙佈置好，自己到時，簡直像一個戲台上的皇帝那樣地威武。

爪牙們一個接一個地傳報過去。最後，兩名穿着很體面的男子命孔雀在迎大人——他們並未告訴她大人是誰；而這，也是孔灰孫所要求的。（八〇）

紅樓夢角色選

星星小語

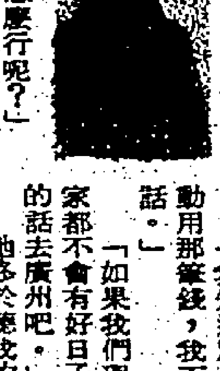
「紅樓夢」搬上銀幕，搬上電視，搬上話題。

這一陣子，「紅樓夢」的話題眞多！單是爲了選角問題，已大大引起人們興趣了！

那天，柴娃娃，李默，朱侶，叠風幾個人一起來敘談，談起選角問題，我們說祐「號外」「紅樓夢」，賈寶玉的角色捨周啓邦先生外，不作第二人選，至於孫寶玲可作賈元春，岑寬南則可以反串作林黛玉。如果這樣的選角，拍一部「紅樓夢」包保收錢！

碧海黃沙

黃思騁



「我們要到現在才知道魚是很值錢的，幹捕魚這個行業也不錯。」

「先生，我有這樣的日子全是你的主意，今後你怎麼說，我就怎麼做。」

「這次我沒有時間去廣州，因爲學校準備開學。你這次要注意一件事，就是駕船要小心，不要走太近海的地方。走內河的時候，情願走遠一點的水道，也不要到淺水區域去碰運氣。」

「我知道，身價性命都在這條船上。」

「請你好好照顧秋虹。」

「你不說我也會好好照顧她。」

我到秋虹家裡時，天已亮了，她一個人和衣躺在床上，似乎已經很疲倦。我走近去一看，她睡得很好，臉向着牆。我忍不住俯下身子，輕輕地在她臉上親了一下。她立刻醒過來，睜開眼睛，還想起床來。

「你睡吧，再過一會你們就要出發了，」我說。

「你不去廣州嗎？」

「這次我沒有時間，學校幾天之前就應該開學了。」

「沒有你怎麼行呢？」

「沒有問題嘛，現在你們可以找到賣魚的地方了。」

「我也不想去了，我留在這裡總可以捕點魚。」

「不，秋虹，我已經有了打算，這次去廣州，你就和大波哥一同去打聽機動漁船的價錢，下次去的時候我們就可以開回來了。」

「不行啊，先生，別人知道錢是從甚麼地方來的，我不想買船。」

「你照我的話做，決不會錯的：將來你的船上除了乃良以外，可以多用兩個幫手，捕了魚你就和大波哥一同去廣州，不用一個月你不但可以還清欠款，而且還有錢多下來呢！」

「我知道別人一定會說你動用那筆錢，我不想聽到這種話。」

「如果我們理會這些，大家都不會有好日子過，你聽我的話去廣州吧。」

她終於聽我的勸，決定再去廣州。

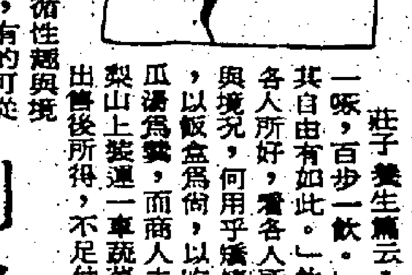
上午十點光景，一切都準備好了。有好幾十個人在海邊送行。

「大波哥，我所說的話你都已記住了吧？」我問。

「我不會不記得的。」

「那末四天以後再見。」（一〇〇）

山川人物



劉穆之食必方丈

莊子養生篇云：「澤雉十步一啄，百步一飲。」山野禽類，其自由有如此。」飲食之道，視各人所好，看各人所遇，循性適與境況，何用乎矯情？今之官家，以飯盒爲餚，以吃苦瓜湯、梨瓜湯爲糞，而商人去年從橫貫路梨山上裝運一車蔬菜到車屯鎮，出售後所得，不足付車費，是亦非眞會眞矣。故惟循性適與境況，有的可從省儉，有的可從豐贍。有的一簞食一瓢飲過得去，有的須珍饈羅列以供餐。

吾人瞬觀歷史。孔明「食少事煩，其能久乎？」南北朝時的劉穆之，倒是一個可人兒！

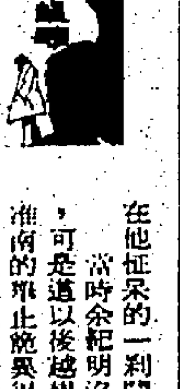
劉穆之是何許人？他是東莞人。這個東莞，不是廣東，晉朝設東莞郡，治所在山東莒縣；東晉又設「南東莞郡」在江蘇武進。這個劉穆之，如果不是山東人，很可能是蘇北人。

劉穆之早期做劉裕的主簿，最後任以「前將軍」這個官銜。不論甚麼官名，他的職務是劉裕的秘書長，代表劉裕處理軍國大事。

劉裕在纂晉爲宋帝前，是東晉的相國，總攬百揆，封宋王，比曹操在東漢的權威無二。劉穆之做劉裕的秘書長，其重要性可想。穆之和劉裕結識，在桓玄（桓溫之子）亂晉時，劉裕兄弟糾合何無忌、劉毅等一班豪傑起義，消滅桓氏，穆之已當了劉裕的首要助手了。迨後劉裕以東晉之相國統大軍西征關中，滅了後秦，收降秦主姚泓，這一役，劉晉廷內總朝政，外供軍需的正是劉穆之，又像蕭何之對漢劉邦一般。史書上說，穆之在這段時期，其屬吏滿抱公牘入見，站個滿堂滿階，那穆之手批口應，決斷如流，事無壅滯，不數時完全俐妥。他平居喜交朋友，開飯時有許多名士相陪，食必方丈。可是他的上司劉裕，卻吝嗇異常，捨不得食用，所以他特別報告劉裕說：「我劉穆之本是貧寒之人，向無好食好穿，現在承蒙提拔，得到祿位，就是喜歡多吃好的。其他不敢再有辜負明公的事。」劉裕都滿口答應，對穆之完全信任，仗以成其帝業。

如果說，劉寄奴因爲自己「小兒科」，也要求劉穆之和他一樣「小兒科」，責他嗜用太奢，恐怕劉裕的相國權威既立不起來，後來更不會建立自己的朝廷了。民國之一羽某將軍，招兵之法，即在營前煮大鍋及大米飯。人生第一件事，就是圖個口腹，沒得吃，誰跟你賣命？

（黃華山）



陳准南祇說一個字，余紀明就不敢去惹他：因爲他深切了解陳准南的脾氣，在某一些事情上，他是絕不輕易地和別人說一句笑話的。

「我猜想你？」余紀明笑着道：「你的成績單上一定的A的。」

這一次陳准南回答他的聲音很淒涼：而他卻沒有聽得出來：「有A又有甚麼用呢？」

余紀明攬着陳准南的肩頭一起自「校務處」走出來，想到這一段噩夢般的會考時期非人生活終於過去了，他無法沒有輕鬆感。

但是，當他們來到街上，余紀明在眺望他家中的那架德國房車去了甚麼地方的時候，陳准南忽然脫開他的手臂，往一邊避開而道：「我想到我還有一些事情，我不坐你的車啦！」

當余紀明說：「你要去甚麼地方，我也可以用車送你去的啊！」陳准南早已像逃脫似的，逃開十幾二十步之外，堅決地連頭也不回道：「用不着了，用不着……」

余紀明爲怔呆一下，他就在他怔呆的一刹間轉了身而去。

當時余紀明沒有覺得怎麼樣，可是這以後越想越不對勁，陳准南的舉止就異得使他吃驚。他可以說是最了解他的人，他擔心陳准南有不測的事情會發生。

所以，這一天，當他知道陳准南整整一天沒有回過家去，傍晚的時候，陳准南的母親，打電話來希望要求他搜尋他們在校門口分手的情況時，他脫口而出說了一句話，他也沒有想到那句話對准南的母親具有多少震撼力：

「我怕他可能走去自殺。」

他是有這種感覺嘛，說出來的；但是這句話使陳准南的母覺啼哭起來，趕着到他家裡來看他；要大家認眞研究，陳准南到底發生了甚麼事情？

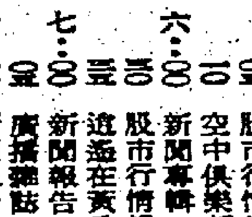
×　×　×

懷着那張有兩科「E」的會考成績報告單的陳准南，在街上走着的時候，猶如「行屍走肉」。

很混亂……

情況有些像應付考試的那段時間，內混亂，平時學得的知識不知全去了甚麼地方？一陣緊張，一陣混亂，把甚麼知覺和知識都嚇跑了。

會考的制度就像要特別來製造混亂。陳准南回想着最近這一段時間日夜顚倒不眠不休地攻研着各種功課——㈦



兩天之後，伊莉終於決定了和貝茜一起走，到美國去，而且一路在東京、夏威夷逗留幾天。在臨走之前，還臨時和貝茜「惡補」了幾句日本話。

起程的前一晚，馮登達來了個電話：

「伊莉，爲了方便起見，希望你能夠和貝茜一齊到我這裡來住一天晚上。」

「嗯，我上樓去通知貝茜。」

「不必了，我已經告訴了她，回頭她會下來，約你一道，你準備就是了。」

不久之後，貝茜就已經下來，手上提著的，祇是一些簡單的行李。

「貝茜，我們要到羅拔家去？」

「嗯！他旣然這樣說，我們就一齊去好了。其實，我也沒有在他家中住過。」

「那座神秘的機關式大廈，如果進去住一晚，相信也很有意思。」

「你不怕？伊莉？」

貝茜問得有點奇怪，甚至就是問話時的神態，也顯得有點奇怪。

「爲甚麼要害怕？你不是和我在一道嗎？」伊莉忽然感到有點遲疑。

「我當然和你在一起，」貝茜笑了笑：「不過，你可能住在隔壁的客房。」

「那倒沒有關係，」伊莉吁了一口氣，跟著也笑道：「希望客房有機關，能夠看到你在隔壁做甚麼。」

「自然是睡覺！」

貝茜可一點也不在乎，將手中的香烟隨手一彈，又爲伊莉打點了一下。

「你的東西似乎多了一點。」

「我沒出過門，你看有甚麼應該可以減掉的，儘量給我減掉好了。」

貝茜隨手檢出了一些不等用的東西，躊躇了一下，忽然又從梁上檢起了兩盒衛生帶。

「這些東西，可要多帶一點。」

「爲甚麼？」

「也許要用，」貝茜仍是笑的那麼神秘。

「你這個人眞是奇怪，」伊莉笑的臉紅得厲害。

「有甚麼奇怪？你一盒，我一盒，合起來可不就是兩盒，倘你就一盒不帶，這才是叫做奇怪。」（一〇五）

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
一〇 香江之晨
七·〇〇 新聞報告
〇五 積播香江之晨
四五 新聞天地
八·三五 蔬菜價格報導
九·〇〇 新聞報告
〇五 太平山下漫步
十·三〇 少年故事「苦兒流浪記」
三〇 我爲你點唱
十一·〇〇 新聞報告
〇五 民間故事「換空箱」
三〇 陽光十二時
十二·〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
一〇 積播陽光十二時
三〇 廣播劇「晉目闊羅」
一·〇〇 新聞報告
一〇 會所街日記
一五 下午旋律
二·〇〇 新聞報告
〇五 積播下午旋律
三·三〇 廣播劇「拳之幻夢」
四·〇〇 青樂交響曲
三〇 士陀歌集
五·〇〇 新聞報告
〇五 唱片騎師
四八 天氣報告
六·〇〇 新聞報告
一五 新聞天地
三〇 時代曲
七·〇〇 新聞報告
一〇 新聞之窗
一五 職業英語
四五 英語楷模
八·一五 笑不笑由你
三〇 珠海笙歌
九·〇〇 轉播倫敦新聞
一〇 詩林詞苑
三〇 我爲你點唱
十·〇〇 新聞報告
〇五 書曲重溫
三〇 古今奇談「生辰日」下集
十一·〇〇 粵語新聞
一〇 海員空缺報告
一五 夜夜笙歌
十二·〇〇 天氣報告
粵語新聞
積播夜夜笙歌
一·〇〇 新聞報告
一〇 午夜樂韻
三·〇〇 廣播完畢

商業第一台
六·〇〇 新聞報告
〇五 天氣報告
一〇 甜心早晨
七·〇〇 新聞報告
〇五 積播甜心早晨
八·〇〇 新聞報告
〇五 積播甜心早晨
九·〇〇 與你在一起
十·〇〇 新聞報告
〇五 香港七七
三〇 日日好時光
十一·〇〇 新聞報告
〇五 積播日日好時光
十二·〇〇 新聞專輯
三〇 十八樓C座
一·〇〇 新聞報告
〇五 股市行情報導
一〇 爲你祝福
二·〇〇 新聞報告
三〇 傾吓問吓
三·〇〇 新聞報告
〇五 股市行情報導
三〇 空中俱樂部
六·〇〇 新聞專輯
〇五 股市行情報導
三〇 逍遙在黃昏
七·〇〇 新聞報告
〇五 廣播雜誌
十·〇〇 新聞報告
〇五 積播廣播雜誌
十一·〇〇 新聞報告
〇五 天氣報告
一〇 懷想曲
十二·〇〇 新聞報告
一〇 天氣報告
一五 廣播完畢

商業第二台
六·〇〇 新聞報告
〇五 早晨老友記
七·〇〇 新聞報告
〇五 積播早晨老友記
八·〇〇 新聞報告
〇五 積播早晨老友記
九·〇〇 偷得浮生半朝閒
十·〇〇 新聞報告
〇五 積播偷得浮生半朝閒
十一·〇〇 新聞報告
〇五 非咖茶
十二·〇〇 新聞專輯
〇五 天氣報告
三〇 亞且日記
一·〇〇 新聞報告
〇五 積播亞且日記
二·〇〇 新聞報告
〇五 年青人時間
七·〇〇 新聞報告
〇五 猛歌一百首
八·〇〇 新聞報告
〇五 積播猛歌一百首
九·三〇 新聞報告
三五 積播猛歌一百首
十·〇〇 突破時刻
十一·〇〇 咖啡茶
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台
六·〇〇 節目預告
〇五 卡通片
一五 俏巴喇
三〇 佳視新聞
觀點與角度
細魚食大魚
八·〇五 胡業劍俱樂部、英雄
九·三〇 新聞精華
教學電視㈠初級日語㈡德文初階㈢秘書實務㈣會計與管理
十一·三〇 仙鶴神針（重播）
十二·三〇 全日播映完畢

麗的電視中文台
六·三〇 鐵甲萬能俠
五五 早晨新聞節目
八·四五 叱咤風雲
九·三五 動物世界
十·〇〇 麗的旋律
二·〇〇 新聞及天氣、節目介紹
一五 貓大哥
三·四〇 家燕與小田
小五義（重播）
四·〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞節目及介紹
麒麟的影院「小紅娘」蘇少棠、馮寶寶主演
兩小無猜
六·〇〇 兒童世界
三〇 動物趣談
七·〇〇 觀點與角度
一五 新聞及天氣報導
三〇 麗的劇場「七武器之多情環」
八·三〇 大件事
九·三〇 大衆劇場「大笑姑婆」
十·三〇 新聞、天氣及經濟行情報導
三五 新女幹探
十一·〇〇 怪奇十三夜
十二·三〇 妙探鳴叔
全日播映完畢

麗的電視英文台
五·〇〇 兒童世界
三五 明日的探討
六·〇〇 生活的旋律
四五 新聞及天氣報告
七·〇〇 「冷暖親情」片集
四五 急先鋒積播
八·四五 懸城
新聞報導及天氣報告
九·一〇 安迪威廉斯特輯
觀點與角度
妙手仁心
十一·三〇 海底奇觀
最後新聞
十二·四〇 午夜電影「偷情聖手」
一·一〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台
七·〇〇 粵片「神鵰女俠」林鳳主演
八·三〇 粵片「生死紅娘三氣張君飛」新馬仔主演
十·〇〇 「三體」片集
森林小英雄
愛犬拉茜
青春女操
十二·〇〇 七彩「雌虎雄」片集
午間新聞
一·〇五 粵語片「聖劍風雲」下集于素秋、曹達華主演
二·三〇 第二劇場「功夫熱」
四·〇〇 粵語長片「酒店情殺案」歐嘉慧主演
五·三五 七彩「義犬報恩」
六·〇〇 七彩「驚鳳和鳴」
三〇 新聞及天氣報導
七·〇〇 七彩「觀點與角度」
〇五 七彩翡翠劇場「家變」
八·〇〇 七彩「近代豪俠傳」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十·三〇 實地報導最後新聞
四五 七彩「神鳳」片集
十一·四五 七彩「七女性」國語片「閻王殿」岳陽、江帆主演
十二·四五 國語片「執情」夏厚蘭主演
二·一五 全日播映完畢

無綫電視明珠台
四·〇〇 七彩「愛登士家庭」片集
三〇 三便卡通
五·〇〇 七彩「卡通片」
一五 七彩「動物世界」
三〇 GOOD HEAVENS
六·一五 天佑吾家
四〇 新聞及天氣報導
四五 七彩「歡樂青春」片集
七·四〇 「無敵初哥老差骨」片集
八·四〇 新聞及天氣報導
九·一〇 觀點與角度
一〇 首映名片「超速公路大英雄」
十·三〇 七彩「最後新聞報導」
三五 七彩「紀錄片精選」
十一·三五 七彩「新聞展望」
十二·一〇 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

港府註冊·中藥煉製·關節炎症·一樽見功
萬靈風濕丸
搜風丸
服後如果無效憑盒至加連威老道57號國强公司退還原欵并由特約名醫免費治療各大藥行均有代售批發·電話K六六六六六八三

善補靈藥
外施
強壯堅體·固本培元
有不可思議之效
老牌妙藥 知名遐邇

靜林氏 老牌世醫
頭暈
元氣虛弱

轟動世界四聖片藥空運抵港
婦女聖藥 仙婦

祖傳四代中醫 岑國良
耳鼻喉
疾病

許仲濟
腸氣

樂的器

苗樂天
痔瘡
（醫法獨到·保證滿意）

祖傳 岑偉強
風濕胃
病氣痛

尚有分類廣告刊在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四五九五‧二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七‧二八零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記柑桔處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記柑桔處
(五)油麻地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十五)九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
(十七)荃灣新區第廿六座十七號中軍圖行

租售

高息樓賣 荃灣大光明戲院背后豪華大廈式樓F座一連3個住宅單位共收租2800元廉讓28萬請到上址F(3)處洽。(約2800呎)

荃灣樓賣 高層海景600呎3房2廳設備齊全裝修一流廉讓14萬8仟元正下午3時之后電話⑫434731洽。(銀行可按10萬元正)

洋樓15萬 青山道四樓兩房兩廳露台花架裝修靚向南近荃灣碼頭海景 ⑫434339洽

荃灣工場 約七佰呎有四樓水電交通便利城門道四和宜合新站⑫二五三七一四記 租木傢俬

商住靚樓 謝斐道12號中央大樓式樓八百餘呎美輪美奐連傢俬地氈廉讓⑤797181轉⑤220451

高息樓賣 荃灣‧大光明戲院背后‧泰華大廈式樓D座‧1200呎收租2000元‧賣20萬‧辦公時間上址‧找衛太洽‧

旺舖租售 長洲離島大新街29號B地下士多餐室小販適合各項米業電話⑤9813516劉洽

買一送一 荔枝角道八口樓適合台南街七萬餘元交通⑬七二六五三四張洽

招租

柴灣鐵屋 約五千呎連金五七一八百八十餘台大電話H五七一八五三 柴灣道門牌用四

(香港) 向南洋樓 灣仔軒尼詩道四號三樓廿餘呎租⑤228576向洽

中區商住 大中道105號四樓五間房金城酒家七私對面(5)二七〇九七四洽

中區商住樓 蘭桂坊十三號六樓方便商業住家(5)二八九六二五九七一四七七三六洽

(九龍) 旺舖招租 旺角道17號B中間舖有長鐵閘即用新裝修即租(3)九六二〇一四洽

新樓出租 九龍城內街15號式樓全層約500呎左右租4百餘元電話(3)八三三四九零

旅遊旺舖 金馬倫道分租免頂費即可做生意適合各行業有機火水電K693371

地王舖租 土瓜灣四一樓舖道小診所適合K六二四五〇七九

地下吉舖 深水埗通州街238號地下四千餘呎另樓大百呎租K371923

出讓

馬路旺舖 元朗青山公路實用1300呎或另貨倉電話02781671號

衣車大平賣 全新石碇全套衣車適合工廠另22號安(寶城酒樓側)

茶樓出讓 馬鞍山地區酒家樓面新裝修起價千呎空氣好環境⑫6399263洽

沙田石屋 兩層石屋方便環境清靜六七九六四設備齊全⑫六一七九六四洽

巨型猩女 30呎期適巨人英雄先行父全先到得原價H76630

山東麵飯館 出讓有意請來電話K六六〇七〇五D座

平讓 士多全人手不足元朗街交通方便設備齊全二萬左右有意者電⑫7308461洽

舊冷氣機 無需抽濕機購買洗衣乾衣機國產出讓

聘請

周生生珠寶營業員 名敘 經驗多者薪金提高

薪金 $920起

★性別不論★21－30歲★中四或以上程度★懂日語★3年是項經驗‧7時下班‧公積金5%‧早晚膳食‧醫療福利‧62天假

‧應徵大將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

練習生 聘請 小學程度年齡不拘本報信箱W85請附電話

童裝廠請 熟手車衣女工多名‧請到大廈8A（近富民街）

誠聘幼師 港九校聘請幼師‧函本報信箱W65號

聘請教師 元朗區某中英文中學聘教師一名有意請電⑫七六一八三七約見

急聘文員 某大機構急聘男女文員有意者請函本報信箱W95號

招請夜班排字技工 茲有某大機構招請排字(夜班)工人年四十歲以下有宿舍可供給有意者請函寄列本報信箱W87號

待聘

聘請司機 港島山頂區某私家聘請司機工作時間上午八時至下午五時月薪$1,350元另加車費及膳宿食，發給請附相片詳列履歷寄本報信箱W86號

柯式印刷練習生 招請有意者函列本報信箱W39號

經驗豐富帳稅 代理報稅帳目數十元電H745064朱君

專門做報稅數 工商業報稅申請CO

稅帳 各業會計帳目報稅專理電K314068K317207何

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩大電器七六六三九一

專買酸枝 古董字畫花瓶古玩電器二七四八號

幸福婚姻 榮獲報刊電視電台推介服務公司

徵求代銷 現貨男女時裝用品

良友婚姻 政府註冊開辦十餘年快花園街服務公司

美心婚姻 政府註冊不牟利費用廉 先生小姐‧一切保密‧婚姻介紹

遺失

聲明 茲遺失信託商業銀行元朗分行第3190號定期存款單‧寒梅‧特此聲明作廢

聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第7455號定期存款單‧屈麗貞‧特此聲明作廢

聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行第3261號定期存款單‧韓麗揚‧特此聲明作廢

聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第7749號定期存款單‧陳印如‧特此聲明作廢

聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第6265號定期存款單‧陳佩霞‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第1738號存款單‧梁蓮愛‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第1603號往來存款單‧衛瑞翹‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第5423號定期存款單‧印麗華‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行屯門分行第1325號儲蓄存款單‧倫旺興‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第1339號儲蓄存款單‧劉頌基‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第1448號儲蓄存款單‧黎鑾璧‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行第2629號儲蓄存款單‧陳榮‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行新蒲崗分行第2227號儲蓄存款單‧黃惠英‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行第1269號儲蓄存款單‧馮愛旋‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大埔分行第3026號儲蓄存款單‧黃鳳霞‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行粉嶺分行第1018號儲蓄存款單‧郭惠珍‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行粉嶺分行第3683號儲蓄存款單‧梁蝦仔‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍分行第958號儲蓄存款單‧黃玉‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第0731號定期存款單‧何美笑‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行屯門分行第949號定期存款單‧布福洪‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行觀塘分行第1816號定期存款單‧馬錦軒‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行屯門分行第3306號定期存款單‧布煜‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第3003號定期存款單‧仟運‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第4124號定期存款單‧黃亮‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行第9140號定期存款單‧梁惠蘭‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第4608號定期存款及往來存款單‧玩蓮好‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行粉嶺分行第6140號定期存款單‧招蓁菲‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第5640號定期存款單‧賴木泰‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍道分行第1352號儲蓄存款單‧蘇松‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失恒生銀行荔枝角道分行第2449號存款單‧梁燦燕‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東銀行大埔分行第4831號銀行存款單‧黃寬啟‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行第1012號定期存款單‧劉經堯‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第6096號定期存款單‧黃燕兒‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行第5181號定期存款單‧梁耀文‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行第5829號定期存款單‧潘陳菊‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第6127號定期存款單‧黃志明‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第2716號定期存款單‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行堅尼地城分行第95號定期存款單‧黎妙瓊‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荔枝角分行第1201號定期存款單‧李美霞‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行堅尼地城分行第10號定期存款單‧馬秀棠‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第7280號定期存款單‧仟志光‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第2009號定期存款單‧吳賢信‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第828號儲蓄存款單‧戚德輝‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第1346號儲蓄存款單‧馮樹榮‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第1685號存款單‧王強‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行第1797號儲蓄存款單‧陳雄仁‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍分行第1136號定期存款單‧馮二‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍分行第1432號定期存款單‧馮銳光‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行第5690號定期存款單‧谷榮昭‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行新蒲崗分行第2288號定期存款單‧羅冠輝‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第7208號定期存款單‧羅石龍‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第5582號定期存款單‧羅鏡永‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第7773號定期存款單‧鍾秋‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行觀塘分行第1661號定期存款單‧鍾秋‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第1516號定期存款單‧陳惠蓮‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行第5996號定期存款單‧鍾佩卿‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第5389號定期存款單‧崔蘭‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第3549號定期存款單‧谷昭‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第7494號定期存款單‧杜秀英‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第1779號儲蓄存款單‧朱惠珍‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第2494號儲蓄存款單‧鍾秋‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行第4971號儲蓄存款單‧陳瑟端‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第5176‧4882號存款單‧什受‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍分行第1150號定期存款單‧盧樹偉‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失信託商業銀行存款單第1324號及帳戶‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行第3084號定期存款單‧周岐伯‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行粉嶺分行第5697號定期存款單‧何玉秀‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第761號定期存款單‧劉虎‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行第149號儲蓄存款單‧盧松義‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行上水分行第3767號儲蓄存款單‧陳智城‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行第2106號儲蓄存款單‧黃有‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行第6763號儲蓄存款單‧韓慶揚‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行第6950號儲蓄存款單‧陳淑貞‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第1726號儲蓄存款單‧黃玉妹‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行第2262號儲蓄存款單‧何好‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荔枝角分行第5411號儲蓄存款單‧劉鉱‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行第6377號儲蓄存款單‧梁禾衛‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行第1475號存款單‧劉崔虎‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行屯門分行第2242號定期存款單‧鄭樹春‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行新蒲崗分行第7號儲蓄存款單‧鍾華‧特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失國華商業銀行存款第S7697號‧朱發‧特此聲明作廢

商業

裝修設計 工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。K655677 K655733 立興工程公司 中環H438701

最高價收音響電視 早11時後請電 ③798428 ③866920

台証 特快台證$130 專辦印尼簽證 各地廉價機票 統辦出國‧散客最多 中華民國護照180綫印均可 遠東機構 香港中環萬宜大廈3樓211室 ⑤220181 ⑤220182 ⑤266108

旅遊南美 謀生有居留 晚：八時至十時電元朗⑫982820蔡先生

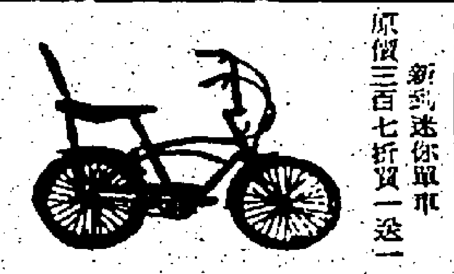
廉價會計 結帳報稅代理會計按月計算廉宜大廈613室 H268820

瑞香園 貨倉有限公司 代客存貨方便 地址大角咀 H448821 K927732 K928457

智明女士 祖傳哲學 掌相命 欲求真理請直言相告語通國粵潮客（掌相、命理、收費十元）

金字 純金塑造 最新科技 鑲嵌招牌 永不變色 K046217

新型迷你單車 原價三百七折 買一送一



金輪單車行 電K932431 K932176

平價機票 加珍寶747 美加台特快簽証 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271 專寄 行李 外埠

追債 政府註冊代收欠債租追頭支票男女收債 ⑤952523 ⑤952640

台灣合法百貨 批發帶往 可帶免稅網羅合法百貨用品倘遇退貨十足退款 特快證120 機票600 買機票有禮品送 得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

雕刻塑膠模 五金英文雕刻 K204452

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

油印 打字謄寫 價格表 彌敦道平安大廈7樓 電話K857899

美加 台北$600 東京$1700 歐洲$4100 ⑤254733

花都羊城午唱 日場演足三年知香熟愛依然 欣賞廣東歌最高樂府‧四大歌星主唱名曲 九龍上海街364—368號（近老打道口）

新婚蜜月—結婚週年 中央旅行社：電話：K684250, K660871 錦龍旅行社：電話：311-0905, 3716944

各式遊艇 中環 ⑤438701

利安冷氣 專門安裝‧修理‧冷氣 K70855

遊河 遊艇最多 萬宜613 ⑤241386 ⑤779096

貓狗雞貓 仔十六元下午不六時生 ③

永信裝飾 油漆泥水鐵器木器板地 K97911

嘜頭招貼 承接各種紙品印刷廠，凸版印刷招貼商標，服務周到，歡迎光顧

村屋建築 承接工程 K850992

搬運

立勝專門搬屋 九885280 773544 703300 港848810 772755 703332

德信搬屋貨運 港九新界大小歡迎 九636132 香700536 龍655945 港562174

合誠公司搬屋 九龍：640728‧640561 香港：440906‧440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 銅鑼灣：957351 958805

合勝搬屋 香港：726402‧731298 九龍：938521‧938549

立榮搬屋 香港 783183，780179 荃灣 840811，888434 土瓜灣 310866，308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立昌搬屋公司 港九新界 3-922712 3-922728 5-624161 大歡小迎

招生

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院

德信烹飪學校 港九 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大廈四樓 分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓 余京：③303062 ③968771 ⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

九龍中醫學院 九龍中醫師公會會立 招收男女學員：全科基礎班 全科深造班 醫師研究班 脈學研究班 針灸日夜班 跌打傷科班 院長：湯必良 副院長：蘇二天 沈餘生 教務長：吳奕本 訓導長：羅少如 秘書長：石鴻錯 總務長：陳瑞祥 九龍新填地街一五九號二樓電話③八四六八〇四 九月二十日開課

李三烹飪專科

壹佰叁拾元 ③481505 ③480600

英語 西報錄音帶 自修 英婦主理報攤售英人聲帶 創辦十年日日錄西報附句式講義兩份圖文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法課本數十種月費15遠近送到 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

中國國醫學院 初級班 高級班 研究班 學士班 鍼灸班

黑房技術 放大沖晒 巴士站

經驗外籍 男女士教授英語 ⑤772203

助你入睡 最方佳法 林鳴 催眠技術，電視，電台，新聞證明。 地址：彌敦道721號華比銀行大廈309室‧上午九時一下午八時

文理補習班 香港政府教育司署註冊 ①78年F.5會考數理化英文‧及格組‧良好組‧優異組‧ ②小學學能試至F.7數理化英 軒尼詩454四樓彌敦道759九樓 H794168 K800820 H719949

現代英語

半島烹飪學校 ★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★ 西腸蝦豆漿粥麵西餅 專業烹飪教授：郭予文主理 灣仔天樂里三號三樓A索章電話⑤745973

德法烹飪學院 書證有不費收成速學易網授生技出國教授法新 荃灣酒吧麵包 任角彌敦道494—496號 冷氣課室新型冷氣：電話K306427

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 W80 W81 W82 W83 W90 W91 W93

尚有分類廣告刊第十頁

中國新醫藥針灸研究院 護士班 草藥班 氣功班 跌打班 針灸班 痔瘻班 講座班 理論結合臨床每班三月速成期滿發給結業證書 彌敦道242號十樓B座立信大廈佐敦道口 K673928 K891964 院長：蕭保永

調酒師班 一任鄧假日班 雞尾酒之學習 十二號前冰箱 ③9687713

黃標腰痛丹 三代祖傳‧獨步古方

耳鳴 耳嘹丸 專治耳鳴 特效藥

醫藥

青年會游泳班 八月十五日 H 435272-4

讚美的藥性

四五角

讚美，其實是一種糖衣毒藥，自古至今，不論凡夫偉人，都心甘情願去吞食這顆糖衣毒藥。

聰明的人，善於利用這種毒藥，麻醉對手。做父母的，也常常用這種「讚美毒藥」去教育兒女，使兒女染毒成癖，長大後，也祇能吃這顆糖衣藥丸，而無法接受苦口逆耳的良藥。

雖然祇是讚美之詞，但運用也講方法，有人喜歡別人塗描淡寫，有人祇能在別人似乎漫不經心下的褒揚，才相信出於真心真意，有人毒癮深重，不能自拔，祇能像佛門誦經般才夠過癮。毛澤東是此中「典範」，直到把「毛澤東思想」成為一種理論上的體系，把語錄日唸三遍，像膜拜圖騰，要全中國數億人似鬼魔纏身，整日喃喃有辭去讚美其「最最最最偉大」，這種歷史上第一人的有乖常倫，終於「蓋棺定論」的今天，變成毛氏的一條罪狀，反四人幫正是反毛的第一聲。

我們今天所能看到的文字記錄，中國歷史上還沒有任何一個偉人討厭讚美的。不過有些受落之後，說一句「知我者唯君矣」，禮上往來，還能夠不居功獨傲而已。

今天，兩國相交，外交使節，或者國家元首的過訪，總離不了「讚美」這禮物：「遙祝貴國在閣下的英明領導下國運昌隆」是必須的毒藥，那怕背地恨不得你立刻死去。

時人拜倫說過：「別用讚美的污水，灌滿我全身。」這是很冷靜的詩句。但是如果生活中，我們能夠不被讚美着迷，這倒也是件痛苦的事。在我們的日子裡，人不被外表一些偽象蒙蔽之下，生活實在太赤裸，太苦痛了。

可能是明知毒藥，偏向此中求的道理也在於此吧。

一位已經絕望的女士無限感慨地對我說過：「我想過要自殺，我已一無所有，但朋友勸我振作，說我依然美麗，唉！我不得不想到我仍能復甦。」其實，她講這話時，已很不美了。

年青人喜愛・價錢大眾化

本港啤[illegible]

際此夏令時節，正是飲品生意旺月。最近數年間，啤酒在本港的銷量幾乎出現「幾何級數」增加，可見這種「鬼佬涼茶」已逐漸為華人所接受。

據統計數字指出，最近四年來，本港居民對啤酒的消費，每年均已超過二億元之鉅。而辦館商人亦指出：最近三年間，啤酒的消耗量與十年前相比，大約已增加了百分之一百。可見啤酒在本港，目前已成為了居民一種普通的飲料。

啤酒在本港銷路大增的原因，與年青人的喜愛與擁護具有很大關係；目前在唸初中的學生，在前往遠足旅行時，也多喜歡以罐庄啤酒代替汽水。此外，在普通社交場合裏，啤酒也逐漸有替代茶及咖啡的趨勢，而不少白領階級在下班後到餐廳喝下午茶時，亦已有不「嘆」咖啡或茶而改為喝啤酒。還有的就是近年間洋酒價不斷提高，一些普通入息者無法負擔這筆支出，便也祇好由原來飲拔蘭地或威士忌改為喝啤酒。因此，據一般估計，未來數年間，啤酒在本港的銷量仍有直線上升趨勢。

說句實在的話，尤其是喝些酷暑未消的日子裏，工餘之暇飲一杯啤酒，確有消除疲勞之效，而且也有一份生活情趣。據一位飲家說：近年流行的罐裝啤酒，冷凍後以原罐飲用，喝來實比較倒進杯裏飲更勝一籌；這是由於酒杯有溫度，而冷凍後的罐子其冷度則仍存在，所以喝來更爲「有味道」，這也可說是喝啤酒的學問之一。

以飲料來說，汽水在本港向來均比啤酒更為大眾化，近年啤酒的銷量大增，對汽水的銷售有沒有影響呢？答案乃是絕無影響。這主要是因為兩者的顧客對象不同，啤酒的主要顧客為成年人及部分青年學生，而汽水的主要顧客則是小童及家庭主婦。

據最新的調查數字顯示，隨着一般居民消費力較為好轉，今年本港的汽水銷量繼續上升，首六個月汽水的總銷量已較去年同期增加百份之十二，預料至今年年底，其增幅極可能較去年增逾百分之十五。這亦足以說明啤酒與汽水雖同屬飲料，但兩者的銷場卻是「河水不犯井水」。

在本港各超級市場、辦館及士多店舖出售的啤酒，牌子雖然眾多，貨色除本地產品外，來自其他各國的亦不少；不過，在本港行銷的啤酒牌子卻不外祇有六七種，以啤酒飲家來說，大多數飲慣了一個牌子之後便不輕易更改，所以，有些新牌子的啤酒在本港推出時，其宣傳攻勢雖顯得異常凌厲，但因為經過一段日子以後仍無法將銷場打開，往往便祇能像「曇花一現」般就已消聲匿跡。據一些暢銷牌子的啤酒代理商說：某些在歐美□為暢銷的啤酒，推銷到香港市場來時，僅管宣傳方面做得有聲有色，但卻無論怎樣也打不開銷路；這說明了本港居民的口味，並不一定與歐美人士相同，所以，要使一隻牌子的啤酒能令到飲家「受落」，實亦並非祇靠宣傳攻勢咁簡單。（自求）

半邊鑼地帶 ・丹尼・

一匪闖進暢行劫銀行，職員偷按警鐘，匪倉皇奪門逃去。

銀行多設一位觀察局勢的專職按鐘人員，同時把鐘聲擴至巨響，相信比一枝鳥槍有效得多。

×

海洋公園一警衞員，在當值時打瞌睡。

在嘗過海洋味道的遊客而言，打瞌睡好過作威作福了。

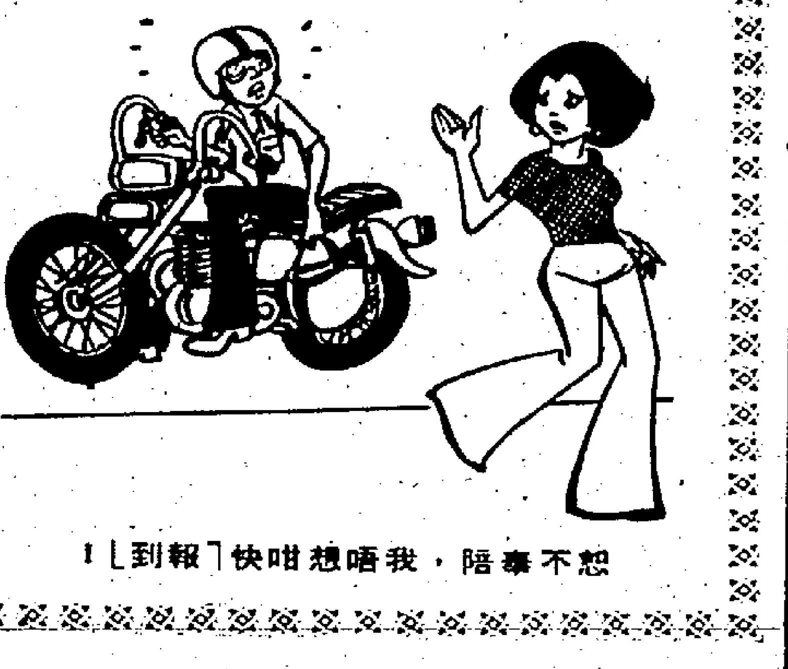
×

蘇俄著文抨擊中共領袖，祇鼓派系鬥爭，未能改善人民生活。更把人民所受的一切苦難歸咎於四人幫身上。

×

不作破口大罵，照實道來，頗覺可人。

画裡真真 ◎陳德華◎



書字畫未盡 擇偶必可成 / 嫺字女有閒 學業有缺點

聰明讀者，以前有過男朋友，但都不大合自己的心水，以至情場蹉跎，不知是否需要別人作穿針引線，然後有成，測一「書」字。

小姐的字，娟秀有餘，文筆流俐，要「以字觀姻緣」，可信是眼高於頂，以至蹉跎，由來冰雪聰明的女性，每限於此，不可不信。

至於這個「書」字，是「畫」未盡也，畫爲白日，亦象光明，是則機會尚多，不必心焦。祇是天下之書，汗牛充棟，欲求一適於己意者，亦正如擇偶，是有困難，但祇要將之不易，稍肯降格以求，則看起來無不成之理，何須他人着力？

綠翔讀者，去年認識一男友，不知是否理想中人，來函測一「嫺」字。

嫺字拆開，是「丰於色而吝於水」（色多水少），以男子而言之，是嗇於作狀，而嫌於「孤寒」，但丰儀居中，辣眼應甚英俊，問姻是妳自己喜不喜歡這種男人。

黃婉嫺讀者，以「嫺」字問學業。

嫺字右邊的「閒」，古字與「間」通。此字拆開，是「女有間也」，女就是妳，意思是說，妳在學業上還有若干缺點，所以未能理想。且月在門墻之內，是必有陰影，恐怕有甚麼因素影響了妳的學業吧？

遊埠與手信

每逢暑假期間，香港必然掀起一片旅遊熱，港人赴外地遊埠已成風氣，外地人來港者亦較平時大增，機場由早至晚，都擠滿了來往客及送機接機者，好不熱鬧。

中國人有個不成文之習慣，就是手信，無論你到甚麼地方遊埠，近如澳門，亦會在總程時攜帶一些手信回來，如杏仁餅、豬油糕、雞等等；往東南亞各地旅行之人，更照例少不了手信，如由菲律賓帶回來的餅乾及木瓜、泰國帶回脆豬肉乾、榴槤等，往台灣則例有豬肉乾、牛肉乾等等，其他如日本則因物價高昂，遊客祇能看中甚麼買甚麼，總是以便宜為主。

其實，手信祇不過是一種習慣，也可以說是維持暫短的回憶，也有些人說，手信是遊客用來誇耀自己曾做過遊客之鹹水物件而已，送給親朋戚友，的

香港是世界百物集處之地，舉凡世界任何國家物品，幾乎都可以在香港買到，而且價格並不會比各地貴，最近在機場接機室所見到的怪現象實在太多，如由菲律賓返港的旅客，竟然一手拿皮喼，一手挽着兩三大盒的餅乾，以每盒一磅計，亦有二三十磅之重，其實這些餅乾牌子在本港到處士多都可買到的，遊客們竟然「攞苦嚟辛」，這祇不過是心理上自慰吧。

因此，很多曾受此苦之遊客，當他們再度往別地遊埠時，為了避免不必要之麻煩，索性兩手空空的回來，下機後，走進超級市場或各大公司選購一些當地特產然後回家作為手信。假如他本人不說出秘密，連家人亦懵然不知是就地購買的特產，亦可以將這些手信分贈親友，誰敢說不是手信呢？

旅遊被人稱是享受，除了在旅途中可飽[illegible]外，攜帶手信亦屬享受走難之一部份。

廣告絕招

某商品每年廣告費五、六百萬元，多投於電視，報刊次之。但在計劃下半年廣告計劃時，擬大量削減電視廣告，改為贈送短袖之T恤。

近年社會風氣所趨，年青男女多喜在市上購買穿印有英文廣告字句之T恤，義務作廣告。

因此，該商品準備設計多款美觀之T恤，適合年青男女穿着，T恤上印上宣傳句語，據估計，每件八元，不過是報紙的三分一時廣告費用，能送上三十萬件，在香港街頭，差不多都是該商品的宣傳天下了。

有人說：這不是香港人貪少便宜，而是人的尊嚴貶值，可隨意作活動廣告牌了。

禮聘專家兼職 一句說話搞掂

最近市政局執行新法例，嚴格禁止無牌食店，已有多宗被控於法庭。禁絕無牌食店，是一件好事，對市民健康，有利而無害，受害者祇是開設食店的持牌人。據說：竟有一些酒樓，無牌開設了十多年，一年被控一次或二次，而且被票控十餘次。德公屈指一算，無牌食店的老闆，早已把法庭罰款，算在成本之內，祇要算盤打得響，他們依然是可以開下去。現在可不同了，除了罰款以外，新法例尚規定可判入獄，送到赤柱去避暑。

大抵政府積了十多年的經驗，認為過去的法例，無法可禁絕無牌食店，對於公共衞生，大有影響。因此立法嚴禁。倘若在一年內祇控一次二次，不能生阻嚇作用。但是既然公布了有一份數百家的無牌食店名單，為甚麼不多發一些告票？這倒是德公所不明的問題。申請發牌，並不祇一間衙門，而且數家衙門通得過一關，不一定能通得過第二關。到底要達到怎樣的標準，方才可認為合格，德公並不是法律專家，當然無法可瞭解。唯一可以認識的，就是德公以前常到飲茶的酒樓，那酒樓的老闆，委實是有辦法的人，他請了「專家」兼職，不恁不懂得，況且前去調查的，都是「專家」的朋友，正如上海話所說的，「一句說話」，便「攪掂」了。難怪德公常往飲茶的酒樓，常見公差大飲大吸。他們下了班，要到那一家酒樓大吃大喝，誰也管不得，祇不過見得多了，便以為怪。

最近德公的朋友，籌辦一家小食店，請專家設計，全用不銹鋼的廚具，一切都合規格，於是填表申請，必恭必敬地遞上，但是過了一個月，如石沉大海。德公的朋友於是寫了英文的函去追，也沒有回音，連衙門傳統的「已收到來函的明信卡」，也不見到影子。

隔了一共計兩個月，接到衙門的來函，函上角印着「不論中英文函件，均迅速處理」字樣，打太極一推，推向另一個衙門。

德公的朋友所開的小食店，也許不合規格，因此須要改建，但是由申請而接到第一封覆函，竟需時兩個多月。德公的朋友慨歎說：那迅速兩個字簡直是和納稅給公差支薪的市民開玩笑。倘若是三四年前，早已開張了。

萬象

花自迷人

一位校長有聖人雅號，從不近女色，一次，他到菲律賓旅行，竟然迷上一位酒店女侍應……。

俗語說：「色不迷人人自迷」，有些男人口裡常當對女人不存邪念，但即使最美麗的女人送上門來，也不會引起綺念。

世界上是否有這種人呢？答案很難確定。但是，在教育界人士有一位好先生，向有聖人雅號，原來他浸過洋水，口才好，學問頂呱呱，加上一表人才，從事教學以來，女老師們都瘋狂追他，奇怪他全無興趣，到了卅歲出頭，錢賺了不少，身為校長，依然是王老五一名，大家都感到莫名其妙。

有人起初以為校長患了無能症，曾經有一批同事暗中打賭，賠口是三比一，換言之，如果打賭他是正常人者，可羸一賠三，可是，怎樣去証明他是否無能呢？同事始終等不到一個好辦法。

後來，校長與同事去菲律賓旅行，大夥兒難免要嘗一嘗異地女人，校長卻無此雅興，每天晚上，同事們都外出消遣去，他獨自留在酒店內，可是數天後，一位同事由於身體不舒服提早回去，突地推開房門，幾乎嚇了一驚，因為校長赤裸裸擁抱一位菲女，床上一片凌亂，看來他們剛才正歡好完畢。

校長的艷聞很快傳遍，同事追問之下，他雖然也承認一見到那位菲女，立刻着了迷，他雖然一直對女人心如止水，這一次也無法自制，那位菲女是酒店的女侍應，她對他一見痴情，還說對異國情侶好事近矣。當然打賭校長性無能的男人，這一回想不到佛也動了心，不禁大叫跌眼鏡呢！

體驗另一種生活

麗莎在一間貴族女子書院讀F4，但爹哋係一間大企業機構之董事總經理，家住半山區之花園洋房，讀書一向成績甚佳，雙親對佢鍾愛。

學期結束之後，暑假開始，麗莎恒媽咪聽，話與幾個同學約定，週圍去玩吓，叫媽咪不必擔心。媽咪曰：「考完試去玩吓，有問題，但要小心，免生意外！」

自此之後，麗莎每日清晨七點零鐘就起床，八點鐘出門，至晚上六點鐘左右才返家，一連多日，日日如是，幾日來，爹哋都見唔到佢，問媽咪，話個女與同學去玩，爹哋曰：「我下個月因公事要去歐洲，麗莎想玩，不如我帶埋佢去旅行！」

媽咪問麗莎，但一口拒絕，話香港好玩過外國，爹哋聽得媽咪回覆，不禁心疑，曰：「我睇佢必定有些唔妥，否則有話旅行都唔去者。」媽咪問：「有乜唔妥？」爹哋曰：「我推測係有個男仔迷住佢了，除咗愛情，有乜嘢有咁大魔力！」媽咪曰：「咁就大件事！」

媽咪決心要揭開麗莎之秘密，第二朝，麗莎出門，媽咪暗中跟住，祇見麗莎召的士，去到一間餐室，有兩個女仔在餐室等候，麗莎同佢地食完早餐，搭巴士去到工廠區，睇住佢走入工廠去了。媽咪在工廠門外，等了好久，未見麗莎出來，問工廠之看更人，答曰：「佢地都係女工，有些係學生，來做暑期工者！」

是晚麗莎放工返家，媽咪問曰：「阿女，你去做工，有幾多錢一日？」麗莎曰：「日薪十二元，剛剛够我食早餐同搭巴士，不過我並非為錢，我覺得去工廠做，體驗到另外一種生活，識過另外一班朋友，增加我之人生經驗，好開心者！」

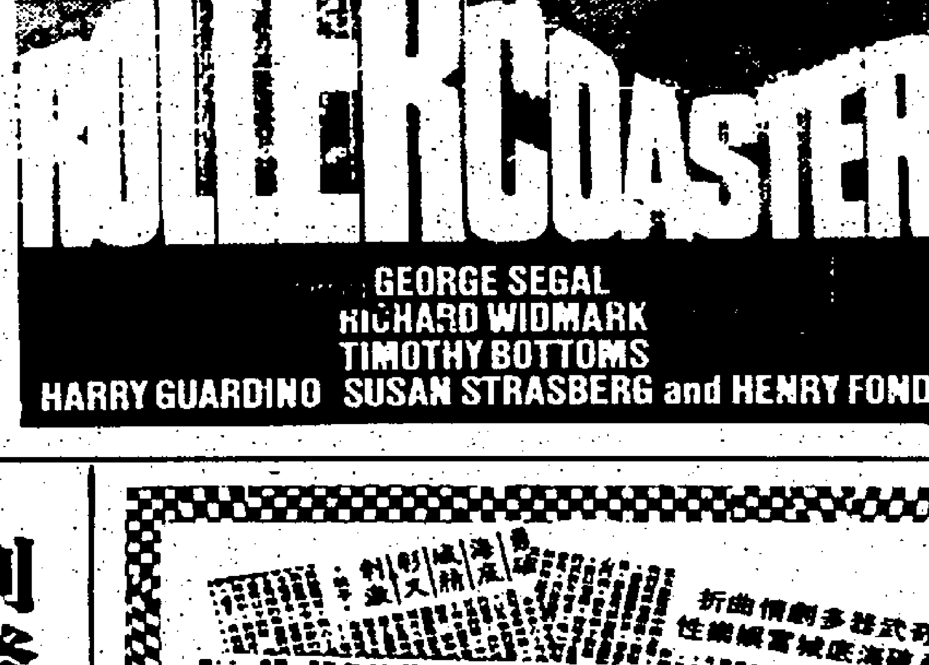
爹哋曰：「但肯鍛鍊自己，我地不必干涉，由得佢做落去可也！」

越老越可愛

有一個來港快三十年，經過長久奮鬥之後，目前雖總算是天有眼，已有數十萬的生意基礎，但仍光棍一條的朋友，日前與我們幾個知友談起時說：

現在我已六十三歲了，經過三十年的辛苦，總算也弄到一點基礎。最近我對一個十九歲的女郎×××，愛得發狂。現在我要向各位老友提出研究，是否「假如我對她說我祇有五十，和她結婚的可能性會大一點？」

一個老朋友沉思一下後，答：「老友記，老實說，我認為不如你對她說今年八十歲，那末，娶到她的可能性就一定更大。」（新）

紐約・凱聲
今天五場獻映 12點 兩點半 五點四 七點半 九點八
遊樂場驚魂
環球「一九七四」大地震」之後，繼「大戰役」及「中途島」三部「超感體驗」巨片以來，綜合三大驚險型故事：拍出了場面最偉大、過程最緊張、死亡威脅、山地追逐、空中墜落、愛情與血案……
超身歷感 NOW SUSPENSE IN SENSURROUND
新環球公司發行：國際環球公司 超級巨片
「國際機場一九七七」大製片家：賓寧斯朗又一新型災難巨片！

ROLLERCOASTER
GEORGE SEGAL / RICHARD WIDMARK / TIMOTHY BOTTOMS / HARRY GUARDINO SUSAN STRASBERG and HENRY FONDA
六巨星主演 佐治薛高 鐵摩菲 保頓 李察威麥 亨利方達 蘇珊・絲寶 夏利・加丁諾
預售三天 請即定座

尚有戲院廣告刊第四頁

度過耗消・支透力體……
請服 喘咳寒虛・衰老先未
位元堂 養陰丸

藥店有售
能壯機・血氣補・喘咳止
總行：香港九龍荔枝角道108—110號

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

麗宮 今天五場 盛大獻映
歐洲公司 肉感恐怖巨片
瘋狗症
瑪莉蓮芭絲大膽之作
新奇怪病 鮮血充饑 胯下武器 殺人於死

老幼咸宜 闔府統請

半斤八両 姊妹作
姊妹唔同孖生 各有自己風格
鄧文懷 吳宇森 吳耀漢 許冠英
發錢寒
嘉禾加午夜場
皇后 皇都 太平 帝后 嘉禾 黃金 國華 帝國 國寶 國際 萬年 好景 光華 南灣
跨過四百萬 將創新紀錄 暑期猛片 遙遙領先
今天 仍映五場
趙雅芝・張瑛 主演
許冠傑 許冠英

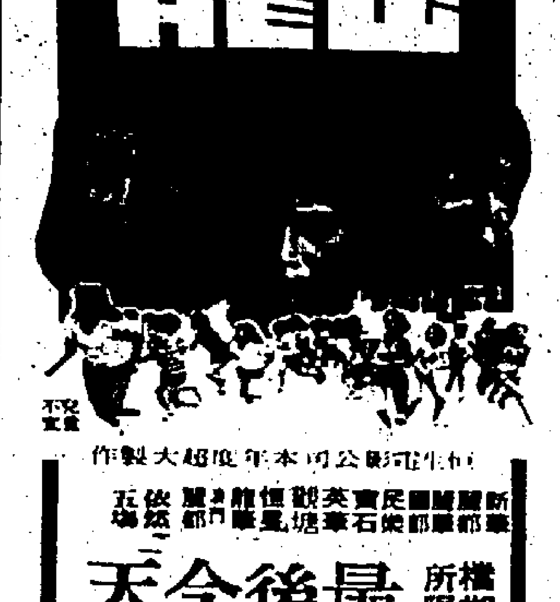
刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八接洽

京都 麗聲
昂然直入第五週
今天五場 12點 兩點四 五點半 七點四 九點八半
聯美影片公司最新榮譽出品

各報好評如潮
新奇武器 多娛樂！ 性感豐盛！
鐵金剛勇破海底城
鐵金剛：羅渣摩亞 性格巨星：卻佐斯 主演

United Artists

It's the BIGGEST. It's the BEST. It's BOND. And BEYOND.
ROGER MOORE JAMES BOND 007 "THE SPY WHO LOVED ME"
票房紀錄 大步前進 已越四百 萬之大關

黃華麒
龍出

恒生電影公司本年度超大製作
權期所限 最後今天
百萬又百萬・當然非等閒
五場 依然